

Pioneer

ΔΕΚΤΗΣ CD RDS AUTORADIO CD
RDS SINTOLETTORE CD RDS
RECEPTOR DE CD CON RDS CD RDS-
EMPFÄNGER
CD RDS-ONTVANGER

DEH-S420BT

DEH-S42BT

DEH-S320BT

Εγχειρίδιο
λειτουργίας Mode
d'emploi Manuale
d'istruzioni
Εγχειρίδιο οδηγιών
Bedienungsanleitung
Bedieningshandleiding



Ελληνικά

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

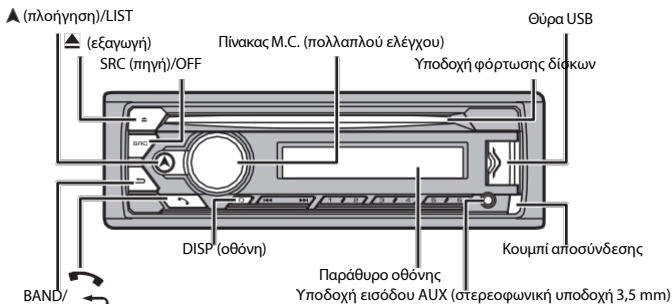
Πίνακας περιεχομένων

Ξεκινώντας	3
Radio.....	7
CD/USB/iPhone/AUX.....	8
Bluetooth.....	10
Spotify®	14
Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP	16
Χρήση της λειτουργίας караόке.....	20
Ρυθμίσεις ήχου	21
Ρυθμίσεις	21
Ρυθμίσεις ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	22
Ρυθμίσεις AUDIO.....	23
Ρυθμίσεις ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ.....	26
Ρυθμίσεις φωτισμού	29
Ρυθμίσεις MICROPHONE	29
Πρόσθετες πληροφορίες.....	30
Σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο:	

- Στις ακόλουθες οδηγίες, μια μνήμη USB ή μια συσκευή αναπαραγωγής ήχου USB αναφέρονται ως "συσκευή USB".

Βασική λειτουργία

DEH-S420BT/S42BT/S320BT



Συχνά χρησιμοποιούμενες λειτουργίες

Σκοπός	Λειτουργία
Ενεργοποιήστε το ρεύμα*	Πατήστε SRC/OFF για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία. Πατήστε παρατεταμένα to SRC/OFF για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία.
Ρύθμιση της έντασης ήχου	Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C.
Επιλέξτε μια πηγή	Πατήστε επανειλημμένα to SRC/OFF .
Αλλαγή των πληροφοριών της οθόνης	Πατήστε επανειλημμένα DISP .
Επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη/λίστα	Πατήστε BAND/ ↶.
Επιστροφή στην κανονική οθόνη από το μενού	Πατήστε παρατεταμένα to BAND/ ↶.
Αλλαγή της φωτεινότητας της οθόνης	Πατήστε και κρατήστε πατημένο to BAND/ ↶.
Απάντηση σε κλήση	Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.
Τερματισμός κλήσης	Πατήστε ↶.

* Όταν το μπλε/λευκό καλώδιο αυτής της μονάδας συνδεθεί στον ακροδέκτη ελέγχου του ρελέ αυτόματης κεραίας του οχήματος, η κεραία του οχήματος εκτείνεται όταν η πηγή αυτής της μονάδας είναι ενεργοποιημένη. Για να επαναφέρετε την κεραία, απενεργοποιήστε την πηγή.

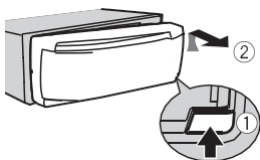
Ενδειξη οθόνης

Ένδειξη	Περιγραφή
	Εμφανίζεται όταν υπάρχει χαμηλότερη βαθμίδα του μενού ή του φακέλου.
TP	Εμφανίζεται όταν λαμβάνεται ένα πρόγραμμα κυκλοφορίας.
BASS	Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία BASS .
	Εμφανίζεται όταν έχει ρυθμιστεί η τυχαία/ανακατανομητική αναπαραγωγή (εκτός από την επιλογή BT AUDIO ως πηγή).
	Εμφανίζεται όταν έχει ρυθμιστεί η επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή (εκτός από την περίπτωση που έχει επιλεγεί ως πηγή το BT AUDIO).
	Εμφανίζεται όταν πραγματοποιείται σύνδεση Bluetooth (σελίδα 10).
APP	Εμφανίζεται όταν πραγματοποιείται σύνδεση Pioneer Smart Sync (σελίδα 16).

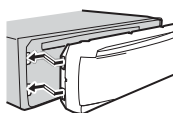
Αποσύνδεση του μπροστινού πίνακα

Αποσυνδέστε το μπροστινό πάνελ για να αποτρέψετε την κλοπή. Αφαιρέστε όλα τα καλώδια και τις συσκευές που είναι προσαρτημένα στο μπροστινό πάνελ και απενεργοποιήστε τη μονάδα πριν την αποσυνδέσετε.

Αποσύνδεση



Συνδέστε



Σημαντικό

- Αποφύγετε να υποβάλλετε την πρόσοψη σε υπερβολικούς κραδασμούς.
- Διατηρείτε την πρόσοψη μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και τις υψηλές θερμοκρασίες.
- Αποθηκεύετε πάντα την αποσπασμένη πρόσοψη σε προστατευτική θήκη ή τσάντα.

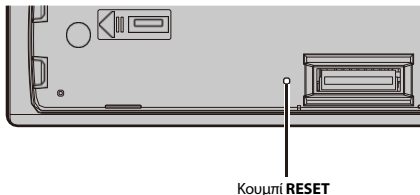
Επαναφορά του μικροεπεξεργαστή

Ο μικροεπεξεργαστής πρέπει να μηδενιστεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Πριν από τη χρήση αυτής της μονάδας για πρώτη φορά μετά την εγκατάσταση
- Εάν η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά
- Όταν εμφανίζονται παράξενα ή λανθασμένα μηνύματα στην οθόνη

1 Αφαιρέστε την πρόσοψη (σελίδα 4).

2 Πιέστε το κουμπί **RESET** με ένα αιχμηρό όργανο μήκους μεγαλύτερου των 8 mm.



Κουμπί RESET

Μενού ρυθμίσεων

Όταν γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στο ON μετά την εγκατάσταση, στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ρυθμίσεων.

1 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε τις επιλογές και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

Για να προχωρήσετε στην επόμενη επιλογή του μενού, πρέπει να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΓΛΩΣΣΑ [ENG] (Αγγλικά), [PYC] (Ρωσικά), [TUR] (Τουρκικά), [FRA] (Γαλλικά), [DEU] (Γερμανικά)	Επιλέξτε τη γλώσσα για την εμφάνιση των πληροφοριών κειμένου από ένα συμπίεσμένο αρχείο ήχου.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ	Ρύθμιση του ρολογιού. 1 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να ρυθμίσετε την ώρα και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση. Η ένδειξη μετακινείται αυτόματα στη ρύθμιση του λεπτού. 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να ρυθμίσετε το λεπτό και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
ΒΗΜΑ FM [100], [50]	Επιλέξτε το βήμα συντονισμού FM από 100 kHz ή 50 kHz.

2 Εμφανίζεται το [QUIT :YES].

Για να επιστρέψετε στο πρώτο στοιχείο του μενού ρυθμίσεων, γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε [QUIT :NO] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

3 Πιέστε τον επιλογέα M.C. για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν ανά πάσα στιγμή από τις ρυθμίσεις SYSTEM (σελίδα 26) και INITIAL (σελίδα 6).

Ακύρωση της προβολής επίδειξης (DEMO OFF)

- 1 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να εμφανίσετε το κύριο μενού.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [SYSTEM] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [DEMO OFF] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [YES] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

ΑΡΧΙΚΕΣ ρυθμίσεις

- 1 Κρατήστε πατημένο το SRC/OFF μέχρι να απενεργοποιηθεί η μονάδα.
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το SRC/OFF για να εμφανιστεί το κύριο μενού.
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [INITIAL] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε μια επιλογή και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
BHMA FM [100], [50]	Επιλέξτε το βήμα συντονισμού FM από 100 kHz ή 50 kHz.
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Επιλέξτε όταν υπάρχει ένα ηχείο πλήρους φάσματος συνδεδεμένο στα καλώδια εξόδου των πίσω ηχείων και υπάρχει ένα υπογούφερ συνδεδεμένο στην έξοδο RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Επιλέξτε όταν υπάρχει ένα παθητικό υπογούφερ συνδεδεμένο απευθείας στα καλώδια εξόδου των πίσω ηχείων και υπάρχει ένα υπογούφερ συνδεδεμένο στην έξοδο RCA.
[REAR/REAR]	Επιλέξτε όταν υπάρχουν ηχεία πλήρους εμβέλειας συνδεδεμένα στα πίσω καλώδια εξόδου ηχείων και στην έξοδο RCA. Εάν υπάρχει ηχείο πλήρους εμβέλειας συνδεδεμένο στα καλώδια εξόδου των πίσω ηχείων και η έξοδος RCA δεν χρησιμοποιείται, μπορείτε να επιλέξετε είτε [REAR/SUB.W] είτε [REAR/REAR].
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [SYSTEM INFO], [S/ W UPDATE]	Επιλέξτε [SYSTEM INFO] για να επιβεβαιώσετε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες συστήματος στη μονάδα. Επιλέξτε [S/W UPDATE] για να ενημερώσετε τη μονάδα με το πιο πρόσφατο λογισμικό και να αρχικοποιήσετε τις ρυθμίσεις της μονάδας. Για λεπτομέρειες σχετικά με το πιο πρόσφατο λογισμικό και την ενημέρωση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας.
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [NAI], [OXI]	Επιλέξτε [NAI] για να αρχικοποιήσετε τις ρυθμίσεις της μονάδας. Η μονάδα θα επανεκκινηθεί αυτόματα.

Ραδιόφωνο

Οι συχνότητες του δέκτη αυτής της μονάδας προορίζονται για χρήση στη Δυτική Ευρώπη, την Ασία, τη Μέση Ανατολή, την Αφρική και την Ωκεανία. Η χρήση σε άλλες περιοχές ενδέχεται να οδηγήσει σε κακή λήψη. Η λειτουργία RDS (σύστημα ραδιοφωνικών δεδομένων) λειτουργεί μόνο σε περιοχές που εκπέμπουν σήματα RDS για σταθμούς FM.

Λήψη προεπιλεγμένων σταθμών

- 1 Πατήστε **SRC/OFF** για να επιλέξετε **[RADIO]**.
- 2 Πατήστε **BAND/**  για να επιλέξετε τη ζώνη από **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**, **[MW]** ή **[LW]**.
- 3 Πατήστε ένα αριθμητικό κουμπί (**1/**  έως **6/** ).

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Τα κουμπιά   μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την επιλογή ενός προεπιλεγμένου σταθμού όταν το **[SEEK]** έχει οριστεί σε **[PCH]** στις ρυθμίσεις **FUNCTION** (σελίδα 23).

Μνήμη καλύτερων σταθμών (BSM)

Οι έξι ισχυρότεροι σταθμοί αποθηκεύονται στα αριθμητικά πλήκτρα (**1/**  έως **6/** .

- 1 Αφού επιλέξετε τη ζώνη, πατήστε τον επιλογέα **M.C.** για να εμφανιστεί το κύριο μενού.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε **[FUNCTION]** και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε **[BSM]** και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

Για να αναζητήσετε έναν σταθμό χειροκίνητα

- 1 Αφού επιλέξετε τη ζώνη, πατήστε   για να επιλέξετε έναν σταθμό. Κρατήστε πατημένο το   και, στη συνέχεια, αφήστε το για να αναζητήσετε έναν διαθέσιμο σταθμό. Η σάρωση σταματάει όταν η μονάδα λάβει έναν σταθμό. Για να ακυρώσετε τον συντονισμό αναζήτησης, πιέστε  .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το **[SEEK]** πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση **[MAN]** στις ρυθμίσεις **FUNCTION** (σελίδα 23).

Για να αποθηκεύσετε σταθμούς χειροκίνητα

- 1 Ενώ λαμβάνετε τον σταθμό που θέλετε να αποθηκεύσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα αριθμητικά κουμπιά (**1/**  έως **6/** ) μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει.

Χρήση των λειτουργιών PTY

Η μονάδα αναζητά έναν σταθμό με βάση τις πληροφορίες PTY (τύπος προγράμματος).

1 Πατήστε **παρατεταμένα** το  κατά τη διάρκεια της λήψης FM.

2 Περιστρέψτε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε έναν τύπο προγράμματος από τα [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ή [OTHERS].

3 Πατήστε τον επιλογέα **M.C.**

Η μονάδα αρχίζει να αναζητά σταθμό. Όταν βρεθεί, εμφανίζεται το όνομα της υπηρεσίας προγράμματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πατήστε τον επιλογέα **M.C.**
- Το πρόγραμμα ορισμένων σταθμών ενδέχεται να διαφέρει από αυτό που υποδεικνύεται από το μεταδιδόμενο PTY.
- Εάν κανένας σταθμός δεν εκπέμπει τον τύπο προγράμματος που αναζητήσατε, εμφανίζεται η ένδειξη [NOT FOUND] για περίπου δύο δευτερόλεπτα και στη συνέχεια ο δέκτης επιστρέφει στον αρχικό σταθμό.

CD/USB/iPhone/AUX

(Η πηγή iPhone δεν είναι διαθέσιμη όταν το [USB MTP] έχει οριστεί σε [ON] στις ρυθμίσεις ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ (σελίδα 27)).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Αναπαραγωγή

Αποσυνδέστε τα ακουστικά από τη συσκευή πριν τη συνδέσετε στη μονάδα.

CD

1 Τοποθετήστε έναν δίσκο στην υποδοχή τοποθέτησης δίσκων με την πλευρά της ετικέτας προς τα πάνω.

Για να εξάγετε ένα δίσκο, σταματήστε πρώτα την αναπαραγωγή και, στη συνέχεια, πατήστε το .

Συσκευές USB (συμπεριλαμβανομένου του Android™)/iPhone

1 Ανοίξτε το κάλυμμα της θύρας USB.

2 Συνδέστε τη συσκευή USB/iPhone χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καλώδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να μεταβείτε αυτόματα στην πηγή USB όταν μια συσκευή USB/iPhone είναι συνδεδεμένη στη μονάδα, ρυθμίστε το [USB AUTO] σε [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM (σελίδα 28).

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB (πωλείται ξεχωριστά) για να συνδέσετε τη συσκευή USB, καθώς οποιαδήποτε συσκευή συνδεθεί απευθείας στη μονάδα θα προεξέχει από τη μονάδα, γεγονός που θα μπορούσε να είναι επικίνδυνο.

Πριν αφαιρέσετε τη συσκευή, σταματήστε την αναπαραγωγή.

Συνδέσεις AOA

Μια συσκευή με εγκατεστημένο λειτουργικό σύστημα Android OS 4.1 ή νεότερη έκδοση που υποστηρίζει επίσης AOA (Android Open Accessory) 2.0 μπορεί να συνδεθεί στη μονάδα μέσω AOA, χρησιμοποιώντας το καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση AOA, το [APP CONTROL] πρέπει να ρυθμιστεί σε [WIRED] (σελίδα 27) και το [USB MTP] πρέπει να ρυθμιστεί σε [OFF] (σελίδα 27) στις ρυθμίσεις SYSTEM.

Σύνδεση MTP

Μια συσκευή εγκατεστημένη με Android OS 4.0 ή τις περισσότερες από τις μεταγενέστερες εκδόσεις μπορεί να συνδεθεί στη μονάδα μέσω MTP, χρησιμοποιώντας το καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή. Ωστόσο, ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή, την έκδοση του λειτουργικού συστήματος ή τους αριθμούς των αρχείων στη συσκευή, τα αρχεία ήχου/τραγουδία ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαραχθούν μέσω MTP. Σημειώστε ότι η σύνδεση MTP δεν είναι συμβατή με τις μορφές αρχείων WAV και FLAC.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση MTP, το [USB MTP] πρέπει να οριστεί σε [ON] στις ρυθμίσεις ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ (σελίδα 27).

AUX

1 Τοποθετήστε το στερεοφωνικό μίνι βύσμα στην υποδοχή εισόδου AUX.

2 Πατήστε SRC/OFF για να επιλέξετε [AUX IN] ως πηγή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το [AUX] έχει οριστεί σε [OFF] στις ρυθμίσεις SYSTEM, το [AUX IN] δεν μπορεί να επιλεγεί ως πηγή (σελίδα 27).

Λειτουργίες

Μπορείτε να κάνετε ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις FUNCTION (σελίδα 22) (εκτός από την πηγή AUX IN/CD/ USB). Σημειώστε ότι οι ακόλουθες λειτουργίες δεν λειτουργούν για μια συσκευή AUX. Για να λειτουργήσετε μια συσκευή AUX, χρησιμοποιήστε την ίδια τη συσκευή.

Σκοπός	Λειτουργία
Επιλογή φακέλου*1	Πατήστε 1/ ή 2/
Επιλέξτε ένα κομμάτι/τραγούδι (κεφάλαιο)	Πατήστε ή .
Γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω*2	Πατήστε και ή . κρατήστε πατημένο
Σκοπός	Λειτουργία

Αναζήτηση ενός αρχείου από μια λίστα (μόνο για CD/USB)	1 Πατήστε παρτατεταμένα το  για να εμφανιστεί η λίστα. 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε το όνομα ή την κατηγορία του επιθυμητού αρχείου (φακέλου) και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση. 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε το επιθυμητό αρχείο και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση. Η αναπαραγωγή ξεκινά.
Προβολή μιας λίστας των αρχείων στον επιλεγμένο φάκελο/ κατηγορία*1	Πιέστε τον επιλογέα M.C. όταν έχει επιλεγεί ένας φάκελος/κατηγορία.
Αναπαραγωγή ενός τραγουδιού στον επιλεγμένο φάκελο/ κατηγορία*1	Πιέστε παρτατεταμένα τον επιλογέα M.C. όταν έχει επιλεγεί ένας φάκελος/ κατηγορία.
Επανάληψη αναπαραγωγής	Πιέστε 6/  .
Τυχαία αναπαραγωγή/αναπαραγωγή κατά συρροή	Πατήστε 5/  .
Παύση/συνέχιση της αναπαραγωγής	Πατήστε 4/PAUSE .
Ανάκτηση ήχου*1	Πιέστε 3/ S.Rtrv. [1] : Αποτελεσματικό για χαμηλούς ρυθμούς συμπίεσης [2] : Αποτελεσματικό για υψηλούς ρυθμούς συμπίεσης
Επιστροφή στο ριζικό φάκελο (μόνο για CD/USB)*1	Πατήστε παρτατεταμένα 1/  .
Εναλλαγή μεταξύ συμπιεσμένου ήχου και CD-DA (μόνο CD)	Πατήστε BAND/  .

*1 Μόνο συμπιεσμένα αρχεία ήχου

*2 Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία fast forward ή reverse κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR, ο χρόνος αναπαραγωγής ενδέχεται να μην είναι σωστός.

Bluetooth

Σύνδεση Bluetooth

Σημαντικό

Εάν είναι συνδεδεμένες δέκα ή περισσότερες συσκευές Bluetooth (π.χ. τηλέφωνο και ξεχωριστή συσκευή αναπαραγωγής ήχου), ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Η επόμενη σύνδεση στη μονάδα πραγματοποιείται αυτόματα, εάν η συσκευή Bluetooth έχει συνδεθεί προηγουμένως στα παρακάτω βήματα.

1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής.

Εάν πραγματοποιήσετε σύνδεση Bluetooth από τη συσκευή, προχωρήστε στο βήμα 4.

2 Πατήστε το για να εμφανιστεί η ρύθμιση [ADD DEVICE] (Προσθήκη συσκευής).

Η μονάδα αρχίζει να αναζητά διαθέσιμες συσκευές και στη συνέχεια τις εμφανίζει στη λίστα συσκευών.

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πατήστε τον επιλογέα **M.C.**
- Εάν η επιθυμητή συσκευή δεν βρίσκεται στη λίστα, επιλέξτε [RE-SEARCH].
- Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμη συσκευή, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [NOT FOUND].
- Εάν υπάρχει ήδη συνδεδεμένη συσκευή, εμφανίζεται το μενού τηλεφώνου πατώντας  .

3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε μια συσκευή από τη λίστα συσκευών και, στη συνέχεια, πιάστε για επιβεβαίωση. Πατήστε παρατεταμένα τον επιλογέα M.C. για να αλλάξετε τις εμφανιζόμενες πληροφορίες συσκευής μεταξύ της διεύθυνσης συσκευής Bluetooth και του ονόματος της συσκευής.

Εάν πραγματοποιήσετε σύνδεση Bluetooth από τη μονάδα, προχωρήστε στο βήμα 5.

4 Επιλέξτε το όνομα της μονάδας που εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής.

5 Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται ο ίδιος δψήφιος αριθμός σε αυτή τη μονάδα και στη συσκευή και, στη συνέχεια, επιλέξτε [YES] (ΝΑΙ) εάν οι δψήφιοι αριθμοί που εμφανίζονται σε αυτή τη μονάδα και στη συσκευή είναι ίδιοι.

Τηλέφωνο Bluetooth

Αρχικά, πραγματοποιήστε μια σύνδεση Bluetooth με το τηλέφωνο Bluetooth (σελίδα 10). Μπορούν να συνδεθούν ταυτόχρονα έως και δύο τηλέφωνα Bluetooth.



Σημαντικό

- Αν αφήσετε τη μονάδα σε κατάσταση αναμονής για να συνδεθεί με το τηλέφωνό σας μέσω Bluetooth ενώ ο κινητήρας δεν λειτουργεί, μπορεί να αποφορτιστεί η μπαταρία του οχήματός.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθεμώσει το όχημά σας σε ασφαλές σημείο και ότι έχετε τραβήξει το χειρόφρενο πριν από τη λειτουργία.

Για να πραγματοποιήσετε μια τηλεφωνική κλήση

1 Πατήστε το για να εμφανιστεί το μενού τηλεφώνου.

Όταν είναι συνδεδεμένα δύο τηλέφωνα, εμφανίζεται πρώτα το όνομα του τηλεφώνου και στη συνέχεια εμφανίζεται το μενού του τηλεφώνου. Για να μεταβείτε σε άλλο τηλέφωνο, πατήστε ξανά το  .

2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [RECENTS] ή [PHONE BOOK] και, στη συνέχεια, πιάστε για επιβεβαίωση.

Εάν επιλέξετε [PHONE BOOK], προχωρήστε στο βήμα 4.

3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [MISSED], [DIALLED] ή [RECEIVED] και, στη συνέχεια, πιάστε για επιβεβαίωση.

4 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε ένα όνομα ή έναν αριθμό τηλεφώνου και, στη συνέχεια, πιάστε για επιβεβαίωση.

Το τηλέφωνο αρχίζει.

Για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση

1 Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί όταν λαμβάνεται μια κλήση.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Όταν δύο τηλέφωνα είναι συνδεδεμένα στη μονάδα μέσω Bluetooth και υπάρχει εισερχόμενη κλήση ενώ το ένα τηλέφωνο χρησιμοποιείται για κλήση, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη. Για να απαντήσετε σε αυτή την εισερχόμενη κλήση, πρέπει να τερματίσετε την υπάρχουσα κλήση.

Βασικές λειτουργίες

Σκοπός	Λειτουργία
Τερματισμός κλήσης	Πατήστε  .
Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα το  όταν λαμβάνετε μια κλήση.
Εναλλαγή μεταξύ του τρέχοντος καλούντος και ενός καλούντος σε αναμονή	Πιέστε το πλήκτρο κλήσης M.K.
Ακύρωση καλούντος σε αναμονή	Κρατήστε πατημένο το  .
Ρυθμίστε την ένταση της φωνής του καλούντος (Όταν η ιδιωτική λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη).	Γυρίστε τον επιλογέα M.C. κατά τη διάρκεια της κλήσης.
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της ιδιωτικής λειτουργίας	Πατήστε το BAND /  κατά τη διάρκεια της κλήσης.

Για την προεπιλογή τηλεφωνικών αριθμών

1 Επιλέξτε έναν αριθμό τηλεφώνου από τον τηλεφωνικό κατάλογο ή το ιστορικό κλήσεων.

2 Πατήστε παρατεταμένα ένα από τα πλήκτρα αριθμών (1/Λ έως 6/↩).

Η επαφή αποθηκεύεται στον επιλεγμένο προκαθορισμένο αριθμό.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση χρησιμοποιώντας έναν προκαθορισμένο αριθμό, πατήστε ένα από τα αριθμητικά πλήκτρα (1/Λ έως 6/↩) και, στη συνέχεια, πατήστε τον επιλογέα **M.C.**, ενώ εμφανίζεται το τηλεφωνικό μενού.

Αναγνώριση φωνής

(Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT).

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν μια συσκευή iPhone/Android εξοπλισμένη με αναγνώριση φωνής είναι συνδεδεμένη στη μονάδα μέσω Bluetooth.

1 Κρατήστε πατημένο το  και, στη συνέχεια, μιλήστε στο μικρόφωνο για να εισαγάγετε φωνητικές εντολές.

Για να βγείτε από τη λειτουργία αναγνώρισης φωνής, πατήστε **BAND**/.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες αναγνώρισης φωνής, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με τη συσκευή σας.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Όταν έχει πραγματοποιηθεί σύνδεση Pioneer Smart Sync (σελίδα 16), μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αναγνώρισης φωνής από το Pioneer Smart Sync που είναι εγκατεστημένο στη συσκευή iPhone/Android πατώντας παρατεταμένα το . Για λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες αναγνώρισης φωνής, ανατρέξτε στην ενότητα βοήθειας της εφαρμογής.

Μενού τηλεφώνου

1 Πατήστε  για να εμφανιστεί το μενού τηλεφώνου.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ [ΛΑΘΗΚΕ]	Εμφάνιση του ιστορικού αναπάντητων κλήσεων.
[ΔΙΑΛΕΙΜΜΕΝΕΣ]	Εμφάνιση του ιστορικού κλήσεων που έχουν κληθεί.
[RECEIVED]	Εμφάνιση του ιστορικού των κλήσεων που έχουν ληφθεί.
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ	Εμφάνιση των επαφών στο τηλέφωνό σας.
ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ 1-6	Ανάκληση των προκαθορισμένων τηλεφωνικών αριθμών. Μπορείτε επίσης να ανακαλέσετε τους προεπιλεγμένους τηλεφωνικούς αριθμούς πατώντας ένα από τα αριθμητικά πλήκτρα (1/Λ έως 6/Γ↶).
A.ANSR* [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για να απαντήσετε αυτόματα σε μια εισερχόμενη κλήση.
PB INVT	Αντιστρέφει τη σειρά των ονομάτων στον τηλεφωνικό κατάλογο (προβολή ονομάτων).
DEVICELIST	Εμφάνιση της λίστας των συζευγμένων συσκευών Bluetooth. Το "*" εμφανίζεται στο όνομα της συσκευής όταν δημιουργείται σύνδεση Bluetooth. Όταν δεν έχει επιλεγεί καμία συσκευή στη λίστα συσκευών, αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη.
DEL DEVICE [DELETE YES], [DELETE NO]	Διαγραφή των πληροφοριών της συσκευής.
ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Καταχωρίστε μια νέα συσκευή.
DEV. INFO	Εναλλαγή των πληροφοριών συσκευής στην οθόνη μεταξύ του ονόματος της συσκευής και της διεύθυνσης της συσκευής Bluetooth.

* Εάν είναι συνδεδεμένα δύο τηλέφωνα, αυτή η λειτουργία δεν λειτουργεί σε εισερχόμενες κλήσεις που λαμβάνονται ενώ ένα από τα τηλέφωνα χρησιμοποιείται για μια κλήση.

Ήχος Bluetooth

Σημαντικό

- Ανάλογα με τη συσκευή αναπαραγωγής ήχου Bluetooth που είναι συνδεδεμένη σε αυτή τη μονάδα, οι διαθέσιμες λειτουργίες περιορίζονται στα ακόλουθα δύο επίπεδα:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) μπορεί να αναπαραγάγει μόνο τραγούδια στη συσκευή αναπαραγωγής ήχου.
 - Το AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου/βίντεο) μπορεί να εκτελέσει λειτουργίες όπως αναπαραγωγή, παύση, επιλογή τραγουδιού κ.λπ.
- Ο ήχος της συσκευής αναπαραγωγής ήχου Bluetooth θα είναι σιωπηλός όταν το τηλέφωνο χρησιμοποιείται.

- Όταν χρησιμοποιείται η συσκευή αναπαραγωγής ήχου Bluetooth, δεν μπορείτε να συνδεθείτε αυτόματα σε ένα τηλέφωνο Bluetooth.
- Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής αναπαραγωγής ήχου Bluetooth που έχετε συνδέσει σε αυτή τη μονάδα, η λειτουργία και οι πληροφορίες που εμφανίζονται ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη διαθεσιμότητα και τη λειτουργικότητα.

1 Πραγματοποιήστε μια σύνδεση Bluetooth με τη συσκευή αναπαραγωγής ήχου Bluetooth.

2 Πατήστε **SRC/OFF** για να επιλέξετε [BT AUDIO] ως πηγή.

3 Πατήστε **BAND/**  για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πρέπει να επανασυνδέσετε τη σύνδεση Bluetooth όταν αλλάξετε την πηγή ή απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Όταν περισσότερες από δύο και έως και πέντε συσκευές είναι καταχωρημένες στη μονάδα μέσω Bluetooth, μπορείτε να αλλάξετε τη συσκευή Bluetooth αναπράγοντας τραγούδια στη συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο, η αναπαραγωγή ενός τραγουδιού από τη συσκευή Bluetooth κάθε επιβάρτη είναι εύκολα διαθέσιμη. Ωστόσο, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, οι πολλαπλές συνδέσεις ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες και τα αρχεία ήχου/τραγούδια ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαραχθούν σωστά.

Βασικές λειτουργίες

Μπορείτε να κάνετε διάφορες ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις FUNCTION (σελίδα 22).

Σκοπός	Λειτουργία
Γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω	Πατήστε παρατεταμένα το  ή το  .
Επιλέξτε ένα κομμάτι	Πιέστε  ή  .
Επανάληψη αναπαραγωγής*	Πατήστε 6/  .
Τυχαία αναπαραγωγή*	Πατήστε 5/  .
Παύση/συνέχιση της αναπαραγωγής	Πατήστε 4/PAUSE .
Αναζήτηση ενός αρχείου από μια λίστα	1 Πατήστε παρατεταμένα το  για να εμφανιστεί μια λίστα. 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε το επιθυμητό όνομα φακέλου και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση. 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε το επιθυμητό αρχείο και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση. Η αναπαραγωγή ξεκινάει.

* Ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή, αυτές οι λειτουργίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες.

Spotify®

(Δεν είναι διαθέσιμη όταν το [USB MTP] έχει οριστεί σε [ON] στις ρυθμίσεις ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ (σελίδα 27)).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η σύνδεση iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Το Spotify είναι μια υπηρεσία διανομής ροής μουσικής που δεν συνδέεται με την Pioneer. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση <http://www.spotify.com>.

Η εφαρμογή Spotify είναι διαθέσιμη για συμβατά smartphones, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://support.spotify.com/> για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες συμβατότητας.

Για να απολαμβάνετε το Spotify ενώ οδηγείτε, κατεβάστε πρώτα την εφαρμογή Spotify στο iPhone ή τη συσκευή σας Android. Μπορείτε να την κατεβάσετε από το iTunes App Store ή το Google Play™. Επιλέξτε έναν δωρεάν λογαριασμό ή έναν επί πληρωμή λογαριασμό Premium, είτε στην εφαρμογή είτε στο spotify.com. Ο λογαριασμός Premium σας παρέχει περισσότερες δυνατότητες, όπως ακρόαση χωρίς σύνδεση.

**Σημαντικό**

- Αυτό το προϊόν ενσωματώνει λογισμικό Spotify το οποίο υπόκειται σε άδειες χρήσης τρίτων που βρίσκονται εδώ: www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Για πληροφορίες σχετικά με τις χώρες και τις περιοχές στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το Spotify, ρίξτε μια ματιά στη διεύθυνση <https://spotify.com/us/select-your-country/>.

Ακρόαση του Spotify

Ενημερώστε το υλικολογισμικό της εφαρμογής Spotify στην τελευταία έκδοση πριν από τη χρήση.

- 1 Συνδέστε αυτή τη μονάδα με την κινητή συσκευή.**
 - iPhone μέσω USB (σελίδα 8)
 - Συσκευή iPhone/Android μέσω Bluetooth (σελίδα 10)
- 2 Πατήστε SRC/OFF για να επιλέξετε [SPOTIFY].**
- 3 Κρατήστε πατημένο το 1/Λ για να εμφανιστεί το [APP CONTROL].**
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε ένα από τα παρακάτω.**
 - Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για τη σύνδεση Bluetooth.
- 5 Πατήστε SRC/OFF για να επιλέξετε [SPOTIFY].**
- 6 Εκκινήστε την εφαρμογή Spotify στην κινητή συσκευή και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν συνδέετε μια άλλη κινητή συσκευή εκτός από iPhone/Android, ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά ανάλογα με την κινητή συσκευή σας.

Βασικές λειτουργίες

Μπορείτε να κάνετε διάφορες ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις FUNCTION (σελίδα 22).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι διαθέσιμες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο περιεχομένου (κομμάτι/άλμπουμ/αρτίστα/λίστα αναπαραγωγής/ραδιόφωνο) που θέλετε να αναπαραγάγετε.

Σκοπός	Λειτουργία
Παράλειψη ενός κομματιού	Πατήστε ή .
Αναζήτηση ενός κομματιού από μια λίστα	1 Πατήστε παρατεταμένα το για να εμφανιστεί η λίστα. 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε την επιθυμητή κατηγορία και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση. 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε το επιθυμητό αρχείο και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση. Η αναπαραγωγή ξεκινά.
Παύση/συνέχιση της αναπαραγωγής	Πιέστε 4/PAUSE .
Αντίχειρες προς τα πάνω (Μόνο για το ραδιόφωνο)	Πιέστε 1/ .
Thumbs Down (Μόνο για το ραδιόφωνο)	Πατήστε 2 .
Τυχαία αναπαραγωγή (Μόνο για κομμάτι/άλμπουμ/αρτίστα/λίστα αναπαραγωγής)	Πατήστε 3 .
Επανάληψη αναπαραγωγής (Μόνο για κομμάτι/άλμπουμ/αρτίστα/λίστα αναπαραγωγής)	Πατήστε 6 .
Εκκίνηση ενός ραδιοφωνικού καναλιού με βάση το τραγούδι που αναπαράγεται αυτή τη στιγμή.	1 Κρατήστε πατημένο το 5/ για να ξεκινήσετε ένα ραδιοφωνικό κανάλι. 2 Πιέστε τον επιλογέα M.C. • Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη ανάλογα με το επιλεγμένο τραγούδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ορισμένες λειτουργίες του Spotify ενδέχεται να μην λειτουργούν από τη μονάδα.

Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η σύνδεση iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Το Pioneer Smart Sync είναι η εφαρμογή που συνδυάζει έξυπνα τους χάρτες, τα μηνύματα και τη μουσική σας στο όχημα.

Μπορείτε να χειριστείτε τη μονάδα από το Pioneer Smart Sync που είναι εγκατεστημένο σε μια συσκευή iPhone/Android. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορείτε να ελέγχετε πτυχές της εφαρμογής, όπως η επιλογή πηγής, η παύση κ.λπ. χρησιμοποιώντας τη μονάδα.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες που είναι διαθέσιμες στην εφαρμογή, ανατρέξτε στην ενότητα βοήθειας της εφαρμογής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η πηγή APP δεν είναι διαθέσιμη όταν δεν έχει πραγματοποιηθεί σύνδεση Pioneer Smart Sync ή όταν το [USB MTP] έχει οριστεί σε [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM (σελίδα 27).

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι λειτουργίες που λειτουργούν με ένα smartphone είναι απλώς εργαλεία που είναι διαθέσιμα στον οδηγό. Ο οδηγός πρέπει να τηρεί ασφαλή και λογική οδηγική συμπεριφορά υπό όλες τις συνθήκες.
- Μην επιχειρήσετε να χειριστείτε την εφαρμογή ενώ οδηγείτε. Φροντίστε να βγείτε από το δρόμο και να σταθμεύσετε το όχημά σας σε ασφαλές σημείο προτού επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τα χειριστήρια της εφαρμογής.

Για χρήστες iPhone

Αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με iOS 10.3 ή νεότερη έκδοση.

Μπορείτε να κατεβάσετε το Pioneer Smart Sync από το iTunes App Store.



Για χρήστες συσκευών Android

Για συνδέσεις Bluetooth, αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με συσκευές που έχουν εγκατεστημένο το Android OS 5.0 ή νεότερη έκδοση.

Για συνδέσεις USB, αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με τηλέφωνο που τρέχει Android 5.0 ή νεότερη έκδοση έως 7.1.2 και υποστηρίζει επίσης AOA (Android Open Accessory) 2.0. Ωστόσο, η συμβατότητα εξαρτάται από το smartphone.

Μπορείτε να κατεβάσετε το Pioneer Smart Sync στο Google Play.



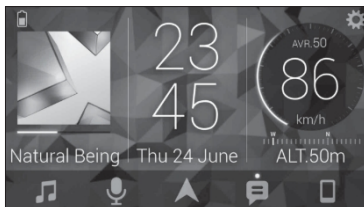
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ορισμένες συσκευές Android που συνδέονται μέσω AOA 2.0 ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά ή να μην εκπέμπουν ήχους λόγω του σχεδιασμού του λογισμικού τους, ανεξάρτητα από την έκδοση του λειτουργικού συστήματος.

Τι είδους λειτουργία έχει η εφαρμογή;

Πρωώθηση της χρήσης της μονάδας

Η διεπαφή της μονάδας μπορεί να εξελιχθεί με τη χρήση της συσκευής iPhone/Android.

Εικόνα (παράδειγμα):**Παράδειγματα:**

- Επιλογή πηγής της μονάδας
- Ακρόαση μουσικής στη συσκευή iPhone/Android
- Έλεγχος του ηχητικού πεδίου διαισθητικά
- Έλεγχος της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth

Επέκταση των λειτουργιών της μονάδας με τη χρήση της εφαρμογής

Οι ακόλουθες λειτουργίες, οι οποίες δεν είναι διαθέσιμες μόνο στη μονάδα, είναι διαθέσιμες με τη σύνδεση Pioneer Smart Sync.

Στοιχείο μενού (παράδειγμα)	Περιγραφή
Χρήση μιας εφαρμογής πλοήγησης	Μπορείτε να καθορίσετε και να εκκινήσετε την εφαρμογή πλοήγησης που είναι εγκατεστημένη στη συσκευή σας.
Ανάγνωση μηνυμάτων	Μπορείτε να διαβάσετε μηνύματα που λαμβάνονται από τις εφαρμογές που είναι εγκατεστημένες στη συσκευή σας.
31 Ρύθμιση EQ ζώνης	Μπορείτε να επιλέξετε μια ζώνη ισοσταθμιστή από τον γραφικό ισοσταθμιστή 31 ζωνών (13 ζωνών για τη μη χρήση της σύνδεσης Pioneer Smart Sync).
Σούπερ ήχος "Todoroki"	Μπορείτε να ενισχύσετε το επίπεδο του μπάσου πιο δυναμικά από ό,τι όταν δεν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση Pioneer Smart Sync.
Εύκολη προσαρμογή ήχου	Μπορείτε να εκτελέσετε τη ρύθμιση της χρονικής ευθυγράμμισης εύκολα επιλέγοντας τον τύπο του οχήματός σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να είναι περιορισμένες ανάλογα με τις συνθήκες σύνδεσης με την εφαρμογή.
- Η ρύθμιση 31 ζωνών EQ μετατρέπεται σε 13 ζώνες όταν είναι ενεργοποιημένη μια πηγή μουσικής από αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Συνιστάται να εισαγάγετε τον όρο αναζήτησης "Pioneer Smart Sync" στο πεδίο αναζήτησης για να αναζητήσετε την εφαρμογή.



Πραγματοποίηση σύνδεσης με το Pioneer Smart Sync

- 1 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να εμφανιστεί το κύριο μενού.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [SYSTEM] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [APP CONTROL] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε ένα από τα παρακάτω.
 - Επιλέξτε [WIRED] (Ενσύρματο) για τη σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για τη σύνδεση Bluetooth.
- 5 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [AUTO APP CONN] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 6 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [ON] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 7 Συνδέστε αυτή τη μονάδα με την κινητή συσκευή.
 - Συσκευή iPhone/Android μέσω USB (σελίδα 8)
 - Συσκευή iPhone/Android μέσω Bluetooth (σελίδα 10) Το Pioneer Smart Sync στη συσκευή ξεκινά αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανεξάρτητα από το αν η ρύθμιση [AUTO APP CONN] έχει οριστεί σε [ON] ή [OFF], μπορείτε επίσης να εκτελέσετε τα εξής για να ξεκινήσετε το Pioneer Smart Sync.

- Για συσκευές εκτός από τη συνδεδεμένη με USB συσκευή Android, πατήστε **SRC/OFF** για να επιλέξετε οποιαδήποτε πηγή και πατήστε παρατεταμένα τον επιλογέα **M.C.**.
- Για το iPhone, εκκινήστε το Pioneer Smart Sync στην κινητή συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Όταν συνδέετε μια άλλη κινητή συσκευή εκτός από συσκευή iPhone/Android, ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά ανάλογα με την κινητή συσκευή σας.
- Εάν το Pioneer Smart Sync δεν έχει εγκατασταθεί ακόμη στη συσκευή iPhone/Android, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που σας προτρέπει να εγκαταστήσετε την εφαρμογή στη συσκευή iPhone/Android (εκτός από τη συσκευή Android που είναι συνδεδεμένη μέσω Bluetooth). Επιλέξτε [OFF] στο [AUTO APP CONN] για να διαγράψετε το μήνυμα (σελίδα 27).

Ακρόαση μουσικής στη συσκευή σας

- 1 Πατήστε SRC/OFF για να επιλέξετε [APP].

Χρήση της λειτουργίας караόκε

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ο οδηγός δεν πρέπει ποτέ να τραγουδάει με μικρόφωνο ενώ οδηγεί. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Μην αφήνεται απρόσεκτα ένα μικρόφωνο για την αποφυγή ατυχήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Είναι εξαιρετικά επικίνδυνο να αφήσετε το καλώδιο του μικροφώνου να τυλιχτεί γύρω από τη στήλη του τιμονιού, το πεντάλ του φρένου ή το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Φροντίστε να εγκαταστήσετε το μικρόφωνο με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εμποδίζει την οδήγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Χρησιμοποιήστε ένα δυναμικό μικρόφωνο που διατίθεται στο εμπόριο και όχι το παρεχόμενο μικρόφωνο.
- Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη όταν η επιλεγμένη πηγή είναι η ακόλουθη.
 - ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ
 - AUX IN

1 Τοποθετήστε το στερεοφωνικό μίνι βύσμα του μικροφώνου σας στην υποδοχή εισόδου AUX.

2 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να εμφανιστεί το κύριο μενού.

3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [MICROPHONE].

4 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [ON].

Όταν η λειτουργία караόκε είναι ενεργοποιημένη, η ένταση του ήχου στη μονάδα είναι σίγαση. Ρυθμίστε την ένταση του μικροφώνου στη ρύθμιση [MIC VOL].

Για να ρυθμίσετε την ένταση του μικροφώνου

1 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να εμφανιστεί το κύριο μενού.

2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [MICROPHONE] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [MIC VOL].

4 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να ρυθμίσετε το επίπεδο έντασης ήχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν εμφανίζεται ουρλιαχτό κατά τη χρήση του μικροφώνου, κρατήστε το μικρόφωνο μακριά από το ηχείο ή μειώστε την ένταση του μικροφώνου.

Για να μειώσετε τη στάθμη των φωνητικών σε ένα τραγούδι

1 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να εμφανιστεί το κύριο μενού.

2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [MICROPHONE] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [VOCAL].

4 Πιέστε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [OFF].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανάλογα με τις συνθήκες εγγραφής των τραγουδιών, η στάθμη των φωνητικών ενδέχεται να μην μειωθεί αποτελεσματικά.

Ρυθμίσεις ήχου

Μπορείτε επίσης να κάνετε διάφορες προσαρμογές στις ρυθμίσεις AUDIO (σελίδα 23).

Ρύθμιση της τιμής της συχνότητας αποκοπής και της τιμής κλίσης

Μπορείτε να ρυθμίσετε την τιμή της συχνότητας αποκοπής και την τιμή κλίσης κάθε ηχείου. Μπορούν να ρυθμιστούν τα ακόλουθα ηχεία.

[ΕΜΠΡΟΣ], [ΠΙΣΩ], [ΥΠΟΓΟΥΦΕΡ]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το [SUBWOOFER] μπορεί να επιλεγεί μόνο όταν έχει επιλεγεί το [ON] στο [SUBWOOFER] (σελίδα 24).

- 1 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να εμφανιστεί το κύριο μενού.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [AUDIO] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [CROSSOVER] και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε τη μονάδα ηχείου (φίλτρο) που πρόκειται να ρυθμιστεί και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 5 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [HPF] ή [LPF] ανάλογα με τη μονάδα ηχείου (φίλτρο) και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 6 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε μια κατάλληλη συχνότητα αποκοπής για τη μονάδα ηχείου (φίλτρο) που επιλέχθηκε στο βήμα 4 και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
[25HZ] έως [250HZ]
- 7 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε μια κατάλληλη κλίση για τη μονάδα ηχείων (φίλτρο) που επιλέχθηκε στο βήμα 4.
[-6] έως [-24] (αν επιλέξετε [FRONT] ή [REAR]) [-6] έως [-36]
(αν επιλέξετε [SUBWOOFER])

Ρυθμίσεις

Μπορείτε να προσαρμόσετε διάφορες ρυθμίσεις στο κύριο μενού.

- 1 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να εμφανίσετε το κύριο μενού.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε μία από τις παρακάτω κατηγορίες και, στη συνέχεια, πιάστε για επιβεβαίωση.
 - Ρυθμίσεις FUNCTION (σελίδα 22)
 - Ρυθμίσεις AUDIO (σελίδα 23)
 - Ρυθμίσεις ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ (σελίδα 26)
 - Ρυθμίσεις φωτισμού (σελίδα 29)
 - Ρυθμίσεις MICROPHONE (σελίδα 29)
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε τις επιλογές και, στη συνέχεια, πιάστε για επιβεβαίωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα στοιχεία μενού που σχετίζονται με το iPhone στους παρακάτω πίνακες δεν είναι διαθέσιμα για το DEH-S320BT.

Ρυθμίσεις FUNCTION

Τα στοιχεία του μενού διαφέρουν ανάλογα με την πηγή.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ FM RADIO [ΟΜΙΛΙΑ], [STANDARD], [ΜΟΥΣΙΚΗ]	Αντιστοιχίστε το επίπεδο ποιότητας ήχου με την εκπομπή συνθής σήματος του σήματος της ζώνης FM. (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
BSM RADIO [ON], [OFF]	Αποθηκεύστε τους έξι ισχυρότερους σταθμούς στον αριθμό κουμπιά (1/  έως 6/ ) αυτόματα.
REGIONAL RADIO [ON], [OFF]	Περιορισμός της λήψης στα συγκεκριμένα περιφερειακά προγράμματα όταν έχει επιλεγεί AF (αναζήτηση εναλλακτικών συχνотήτων). (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
LOCAL RADIO FM: [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW: [OFF], [LV1], [LV2]	Περιορισμός του σταθμού συντονισμού ανάλογα με την ισχύ του σήματος.
TA RADIO [ON], [OFF]	Λήψη των τρεχουσών πληροφοριών κυκλοφορίας, εάν είναι διαθέσιμες. (Διατίθεται μόνο όταν έχει επιλεγεί η
AF RADIO [ON], [OFF]	ζώνη FM). Επιτρέπει στη μονάδα να επανασυντονιστεί σε διαφορετική συχνότητα που παρέχει τον ίδιο σταθμό. (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
NEWS RADIO [ON], [OFF]	Διακόπτει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή με ειδησεογραφικά προγράμματα. (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
SEEK RADIO [MAN], [PCH]	Ανάθεση ή για να αναζητήσετε τους σταθμούς έναν προς έναν (χειροκίνητος συντονισμός) ή να επιλέξετε έναν σταθμό από τα προεπιλεγμένα
SAVE SPOTIFY	κανάλια. Αποθηκεύστε τις πληροφορίες σχετικά με το τραγούδι που αναπαράγεται αυτή τη στιγμή στη λίστα μουσικής σας στο Spotify.
UNSAVE SPOTIFY	Αφαιρέστε τις πληροφορίες τραγουδιού που έχουν αποθηκευτεί στο [SAVE].
SEL ΣΥΣΚΕΥΗ iPhone BT AUDIO SPOTIFY	Συνδέστε μια συσκευή Bluetooth στη λίστα.
PLAY BT AUDIO	Ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
STOP BT AUDIO	Διακοπή της αναπαραγωγής.

Ρυθμίσεις AUDIO

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το [CHK APP SETTG.] μπορεί να εμφανιστεί όταν η ρύθμιση πραγματοποιείται από το Pioneer Smart Sync.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ EQ [SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [SET BY APP]*, [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT] * Το [SET BY APP] εμφανίζεται όταν η προκαθορισμένη καμπύλη ισοσταθμιστή που δεν είναι διαθέσιμη στη μονάδα έχει οριστεί από το Pioneer Smart Sync. Επιλέξτε μια ζώνη και ένα επίπεδο ισοσταθμιστή για περαιτέρω προσαρμογή. Ζώνη ισοσταθμιστή: [50HZ] έως [12.5kHz] Επίπεδο ισοσταθμιστή: [-6] έως [+6]	Επιλέξτε ή προσαρμόστε την καμπύλη του ισοσταθμιστή. Όταν επιλέγετε μια ρύθμιση διαφορετική από τις ρυθμίσεις [CUSTOM1], [CUSTOM2] και [SET BY APP], μπορείτε να προσαρμόσετε την καμπύλη ισοσταθμιστή πατώντας παρατεταμένα τον επιλογέα M.C. και, στη συνέχεια, να αποθηκεύσετε την προσαρμοσμένη καμπύλη ισοσταθμιστή στο [CUSTOM1].
ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ FADER*1	
SUBWOOFER	Ρύθμιση της ισορροπίας των μπροστινών και πίσω ηχείων. Ρύθμιση της ισορροπίας του αριστερού και του δεξιού ηχείου.
[ON], [OFF]	Ρυθμίστε σε [ON] όταν χρησιμοποιείτε ηχείο υπογούφερ.
SUBWOOFER*2	
[NOR], [REV]	Επιλέξτε τη φάση του υπογούφερ.
SPEAKER LEVEL	
Τύποι ηχείων: [ΕΜΠΡΟΣ L], [ΕΜΠΡΟΣ R], [ΠΙΣΩ L], [ΠΙΣΩ R], [SUBWOOFER]. Επίπεδο εξόδου: [-24] έως [10]	Επιλέξτε μια μονάδα ηχείων (φίλτρο) και ρυθμίστε τη στάθμη εξόδου. Κάθε τιμή που έχετε ρυθμίσει αλλάζει όταν αλλάζετε τη ρύθμιση [POSITION] (σελίδα 24).
CROSSOVER	Επιλέξτε μια μονάδα ηχείων (φίλτρο) για να ρυθμίσετε τη συχνότητα αποκοπής HPF ή LPF και την κλίση για κάθε μονάδα ηχείων. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση [CROSSOVER], ανατρέξτε στη σελίδα 21.
ΘΕΣΗ	Επιλέξτε μια θέση ακρόασης για να ρυθμίσετε αυτόματα τις στάθμες εξόδου των ηχείων και να προσθέσετε ένα χρόνο καθυστέρησης που αντιστοιχεί στον αριθμό και τις θέσεις των κατειλημμένων θέσεων.
[OFF], [FRONT LEFT] (μπροστινό κάθισμα αριστερά), [FRONT RIGHT] (μπροστινό κάθισμα δεξιά), [FRONT] (μπροστινά καθίσματα), [ALL]	

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΧΡΟΝΟΣ ΑΛΓΝΜΝΤ [ΑΡΧΙΚΗ], [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ], [ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ] Επιλέξτε έναν τύπο ηχείου και ρυθμίστε την απόσταση του ηχείου για περαιτέρω προσαρμογή στο [CUSTOM]. Τύποι ηχείων: [ΕΜΠΡΟΣ L], [ΕΜΠΡΟΣ R], [ΠΙΣΩ L], [ΠΙΣΩ R], [SUBWOOFER]. Απόσταση ηχείων (cm): [350] έως [0.0]	Επιλέξτε ή προσαρμόστε τις ρυθμίσεις χρονικής ευθυγράμμισης ώστε να αντικατοπτρίζουν την απόσταση μεταξύ της θέσης του ακροατή και κάθε ηχείου. • Επιλέξτε [INITIAL] για να αρχικοποιήσετε την τιμή ρύθμισης. • Επιλέξτε [OFF] για να επαναφέρετε όλες τις τιμές ρύθμισης στο 0. • Η ρύθμιση [CUSTOM] είναι διαθέσιμη όταν έχει επιλεγεί [FRONT LEFT] ή [FRONT RIGHT] στο [POSITION] (σελίδα 24). • Η ρύθμιση [CUSTOM] δεν είναι διαθέσιμη όταν έχει επιλεγεί [OFF] στο [SUBWOOFER] (σελίδα 24).
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ [NAI], [OXI]	Αποθήκευση για να ανακαλέσετε αργότερα τις ακόλουθες ρυθμίσεις ήχου στις τρέχουσες τιμές τους: [CROSSOVER], [SPEAKER LEVEL], [EQ SETTING], [POSITION], [TIME ALGNMNT], [D.BASS], [SUBWOOFER]. • Οι ρυθμίσεις που μπορούν να αποθηκευτούν διαφέρουν όταν πραγματοποιείται σύνδεση Pioneer Smart Sync.
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ	Φορτώστε τις ρυθμίσεις ήχου, όταν έχετε ήδη εκτελέσει το [SAVE SETTINGS].
D.BASS [OFF], [LOW], [HI]	Ενισχύει δυναμικά το επίπεδο του μπάσου για να προσφέρει ένα αποτέλεσμα σαν να έχει προστεθεί στο σύστημα ένα υπογούφερ.
LOUDNESS [OFF], [LOW], [MID], [HI]	Αντισταθμίστε για καθαρό ήχο σε χαμηλή ένταση.
SLA [+4] έως [-4]	Ρυθμίστε το επίπεδο έντασης ήχου για κάθε πηγή εκτός από τα FM. Κάθε ένας από τους παρακάτω συνδυασμούς ρυθμίζεται αυτόματα στην ίδια ρύθμιση. • Όταν πραγματοποιείτε σύνδεση USB, ρυθμίστε τις επιλογές USB, iPhone, APP και SPOTIFY. • Όταν πραγματοποιείτε σύνδεση Bluetooth, ρυθμίστε BT AUDIO, iPhone, APP και SPOTIFY.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
S.RTRV	
[1] (αποτελεσματικό για χαμηλούς ρυθμούς συμπίεσης), [2] (αποτελεσματικό για υψηλούς ρυθμούς συμπίεσης), [OFF]	Βελτίωση συμπιεσμένου ήχου και αποκατάσταση πλούσιου ήχου. • Αυτή η ρύθμιση δεν είναι διαθέσιμη όταν έχει επιλεγεί [OFF] στο [VOCAL] στις ρυθμίσεις MICROPHONE (σελίδα 29).
*1 Δεν είναι διαθέσιμο όταν το [SUB.W/SUB.W] έχει επιλεγεί στο [SP-P/O MODE] στις αρχικές ρυθμίσεις (σελίδα 6).	
*2 Δεν είναι διαθέσιμο όταν το [REAR/REAR] έχει επιλεγεί στο [SP-P/O MODE] στις αρχικές ρυθμίσεις (σελίδα 6).	
Ρυθμίσεις ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ	
Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτά τα μενού όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη.	
Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΓΛΩΣΣΑ	
[ENG] (Αγγλικά), [PYC] (Ρωσικά), [TUR] (Τουρκικά), [FRA] (Γαλλικά), [DEU] (Γερμανικά)	Επιλέξτε τη γλώσσα για την εμφάνιση των πληροφοριών κειμένου από ένα συμπιεσμένο αρχείο ήχου.
CLOCK SET (ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ)	
[12H], [24H]	Ρύθμιση του ρολογιού (σελίδα 5). • Αυτή η ρύθμιση δεν είναι διαθέσιμη όταν πραγματοποιείται σύνδεση Pioneer Smart Sync.
SCROLL SET	
[ONCE], [LOOP], [OFF]	Επιλέξτε τον τρόπο κύλισης του κειμένου στο παράθυρο προβολής.
BEEP TONE	
[ON], [OFF] κουμπί.	Μπορεί να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα όταν πατηθεί οποιοδήποτε Επιλέξτε [OFF] για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	
[SOURCE/SPEANA], [CLOCK/ SPEANA], [SRC/LIVE FX], [CLOCK/ LIVE FX], [SOURCE], [SPEANA], [OFF]	Εμφανίζει το στοιχείο στην οθόνη υποπληροφοριών. • Όταν το [SOURCE/SPEANA] ή το [CLOCK/SPEANA] είναι επιλεγεί, εμφανίζει την κερσία αντί για το speana στην πηγή ραδιοφώνου.
AUTO PI	
[ON], [OFF]	Αναζήτηση διαφορετικού σταθμού με τον ίδιο προγραμματισμό, ακόμη και αν χρησιμοποιείτε έναν προεπιλεγμένο σταθμό.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
AUX	
[ON], [OFF]	Ορίστε τη θέση [ON] όταν χρησιμοποιείτε μια βοηθητική συσκευή που είναι συνδεδεμένη στη μονάδα. Αυτή η ρύθμιση δεν είναι διαθέσιμη όταν το [ON] έχει επιλεγεί στο [MICROPHONE] στις ρυθμίσεις MICROPHONE (σελίδα 29).
BT AUDIO	
[ON], [OFF]	Ρύθμιση της ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του σήματος Bluetooth.
SPOTIFY	
[ON], [OFF]	Ρυθμίστε σε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Spotify.
PW SAVE*	
[ON], [OFF]	Μειώστε την κατανάλωση ενέργειας της μπαταρίας. Η ενεργοποίηση της πηγής είναι η μόνη λειτουργία που επιτρέπεται όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.
BT MEM CLEAR	
[NAI], [OXI]	Διαγραφή των δεδομένων της συσκευής Bluetooth (λίστα συσκευών, κωδικός PIN, ιστορικό κλήσεων, τηλεφωνικός κατάλογος, προκαθορισμένοι τηλεφωνικοί αριθμοί) που είναι αποθηκευμένα στη μονάδα. Το [CLEARED] εμφανίζεται όταν τα δεδομένα διαγραφούν επιτυχώς.
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	
[WIRED], [BLUETOOTH]	Επιλέξτε την κατάλληλη μέθοδο σύνδεσης σύμφωνα με τη συσκευή σας. Ανατρέξτε στη σελίδα 28 για λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδέσεις για κάθε συσκευή.
USB MTP	
[ON], [OFF]	Ρυθμίστε σε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση MTP. Οι ακόλουθες πηγές δεν είναι διαθέσιμες όταν η ρύθμιση έχει οριστεί σε [ON]. APP, SPOTIFY, iPhone και USB (AOA)
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ APP	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για την αυτόματη εκκίνηση του Pioneer Smart Sync όταν η συσκευή iPhone/Android είναι συνδεδεμένη στη μονάδα.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
USB AUTO	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για αυτόματη εναλλαγή στην πηγή USB όταν μια συσκευή USB/iPhone είναι σ υ ν δ ε δ ε μ έ ν η στη μονάδα. Επιλέξτε [OFF] όταν μια συσκευή USB/iPhone είναι συνδεδεμένη σ τ η μ ο ν ά δ α  μόνο για φόρτιση.

* Το [PW SAVE] ακυρώνεται αν αποσυνδεθεί η μπαταρία του οχήματος και θα πρέπει να ενεργοποιηθεί ξανά μόλις επανασυνδεθεί η μπαταρία. Όταν το [PW SAVE] είναι απενεργοποιημένο, ανάλογα με τις μεθόδους σύνδεσης, η μονάδα ενδέχεται να συνεχίσει να αντλεί ρεύμα από την μπαταρία, εάν η ανάφλεξη του οχήματός σας δεν έχει θέση ACC (αξεσουάρ).

Πληροφορίες σχετικά με τις συνδέσεις για κάθε συσκευή

Οι διαθέσιμες πηγές διαφέρουν ανάλογα με την τιμή ρύθμισης.

Παρακαλούμε ρυθμίστε το [APP CONTROL] σύμφωνα με τον πίνακα για την πηγή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση Pioneer Smart Sync, ανατρέξτε στη σελίδα 16.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα στοιχεία μενού που σχετίζονται με το iPhone στους παρακάτω πίνακες δεν είναι διαθέσιμα για το DEH-S320BT.

Όταν ΔΕΝ πραγματοποιείται σύνδεση Pioneer Smart Sync

Ρύθμιση Τιμή	Συσκευή	Διαθέσιμη πηγή(ες)
[WIRED]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	USB (AOA)
[BLUETOOTH]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	SPOTIFY

Όταν πραγματοποιείται σύνδεση Pioneer Smart Sync

Τιμή ρύθμισης	Συσκευή	Διαθέσιμη πηγή(ες)
[WIRED]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP
[BLUETOOTH]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP, SPOTIFY

Ρυθμίσεις φωτισμού

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ DIM	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Επιλέξτε τον τρόπο αλλαγής της φωτεινότητας της οθόνης.
BRIGHTNESS	
[1] έως [10]	Αλλαγή της φωτεινότητας της οθόνης. Τα διαθέσιμα εύρη ρυθμίσεων διαφέρουν ανάλογα με την [ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΘΜΙΣΗΣ].

Ρυθμίσεις MICROPHONE

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
MICROPHONE	
[ON], [OFF]	Ρυθμίστε σε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία караόке.
MIC VOL	Ρυθμίστε την ένταση του μικροφώνου.
VOCAL	
[ON], [OFF]	Ρυθμίστε σε [OFF] όταν μειώνετε τη στάθμη των φωνητικών σε ένα τραγούδι.

Πρόσθετες πληροφορίες

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Η οθόνη επιστρέφει αυτόματα στην κανονική οθόνη.

- Δεν έχουν πραγματοποιηθεί λειτουργίες για περίπου 30 δευτερόλεπτα.
- Εκτελέστε μια λειτουργία.

Το εύρος επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής αλλάζει απροσδόκιστα.

- Ανάλογα με το εύρος επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής, το επιλεγμένο εύρος μπορεί να αλλάξει όταν επιλέγεται άλλος φάκελος ή κομμάτι ή κατά τη διάρκεια της γρήγορης προώθησης/αντιστροφής.
- Επιλέξτε ξανά το εύρος επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής.

Ένας υποφάκελος δεν αναπαράγεται.

- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή υποφακέλων όταν έχει επιλεγεί το [FLD] (επανάληψη φακέλου).
- Επιλέξτε ένα άλλο εύρος επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής.

Ο ήχος είναι διακοπτόμενος.

- Χρησιμοποιείτε μια συσκευή, όπως ένα κινητό τ η λ έ φ ω ν ο , που μπορεί να προκαλέσει ακουστικές παρεμβολές.
- Απομακρύνετε τις ηλεκτρικές συσκευές που ενδέχεται να προκαλούν παρεμβολές από τη μονάδα.

Ο ήχος από την πηγή ήχου Bluetooth δεν αναπαράγεται.

- Υπάρχει μια κλήση σε εξέλιξη σε ένα κινητό τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο με Bluetooth.
- Ο ήχος θα αναπαραχθεί όταν τερματιστεί η κλήση.
- Αυτή τη στιγμή λειτουργεί ένα συνδεδεμένο με Bluetooth κινητό τηλέφωνο.
- Σταματήστε τη χρήση του κινητού τηλεφώνου.
- Η σύνδεση μεταξύ της μονάδας και του κινητού τηλεφώνου δεν εγκαθίσταται σωστά μετά από μια κλήση που πραγματοποιείται από ένα κινητό τηλέφωνο συνδεδεμένο με Bluetooth.

- Πραγματοποιήστε ξανά σύνδεση Bluetooth μεταξύ της μονάδας και του κινητού τηλεφώνου.

Μηνύματα σφάλματος

Κοινό

ΣΦΑΛΜΑ AMP

- Αυτή η μονάδα δεν λειτουργεί ή η σύνδεση του ηχείου είναι λανθασμένη.
- Το προστατευτικό κύκλωμα έχει ενεργοποιηθεί.
- Ελέγξτε τη σύνδεση του ηχείου.
- Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στο OFF και ξανά στο ON. Εάν το μήνυμα παραμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις της Pioneer για βοήθεια.

NO XXXX (NO TITLE, για παράδειγμα)

- Δεν υπάρχουν ενσωματωμένες πληροφορίες κειμένου.
- Αλλάξτε την οθόνη ή αναπαράγατε ένα άλλο κομμάτι/αρχείο.

Συσκευή αναπαραγωγής CD

ΣΦΑΛΜΑ-07, 11, 12, 17, 30

- Ο δίσκος είναι βρώμικος.
- Καθαρίστε το δίσκο.
- Ο δίσκος είναι γρατζουνισμένος.
- Αντικαταστήστε το δίσκο.

ΣΦΑΛΜΑ-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Υπάρχει ηλεκτρικό ή μηχανικό σφάλμα.
- Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στο OFF και ξανά στο ON και, στη συνέχεια, στο CD player.

ΣΦΑΛΜΑ-15

- Ο τοποθετημένος δίσκος είναι κενός.
- Αντικαταστήστε το δίσκο.

ΣΦΑΛΜΑ-23

- Μη υποστηριζόμενη μορφή CD.
- Αντικαταστήστε το δίσκο.

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΜΟΡΦΩΜΑΤΟΣ

- Μερικές φορές υπάρχει καθυστέρηση μεταξύ της έναρξης της αναπαραγωγής και της στιγμής που αρχίζει να ακούγεται ήχος.
- Περιμένετε μέχρι να εξαφανιστεί το μήνυμα και να ακούσετε ήχο.

NO AUDIO

- Ο τοποθετημένος δίσκος δεν περιέχει αρχεία που μπορούν να αναπαραχθούν.
- Αντικαταστήστε το δίσκο.

SKIPPED

- Ο τοποθετημένος δίσκος περιέχει αρχεία που προστατεύονται από DRM.
- Τα προστατευμένα αρχεία παραλείπονται.

PROTECT

- Όλα τα αρχεία στον τοποθετημένο δίσκο είναι ενσωματωμένα με DRM.
- Αντικαταστήστε το δίσκο.

Συσκευή USB/iPhone**ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ**

- Μερικές φορές υπάρχει καθυστέρηση μεταξύ της έναρξης της αναπαραγωγής και της στιγμής που αρχίζει να ακούγεται ήχος.
- Περιμένετε μέχρι να εξαφανιστεί το μήνυμα και να ακούσετε ήχο.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΗΧΟΣ

- Δεν υπάρχουν τραγούδια.
- Μεταφέρετε τα αρχεία ήχου στη συσκευή USB και συνδέστε τα.
- Η συνδεδεμένη συσκευή USB έχει ενεργοποιημένη την ασφάλεια.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες της συσκευής USB για να απενεργοποιήσετε την ασφάλεια.

SKIPPED

- Η συνδεδεμένη συσκευή USB περιέχει αρχεία με προστασία DRM.
- Τα προστατευμένα αρχεία παραλείπονται.

PROTECT

- Όλα τα αρχεία στη συνδεδεμένη συσκευή USB είναι ενσωματωμένα με DRM.

- Αντικαταστήστε τη συσκευή USB.

N/A USB

- Η συνδεδεμένη συσκευή USB δεν υποστηρίζεται από αυτή τη μονάδα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή και αντικαταστήστε την με μια συμβατή συσκευή USB.

ΣΦΑΛΜΑ HUB

- Η συσκευή USB που είναι συνδεδεμένη μέσω διανομέα USB δεν υποστηρίζεται από αυτή τη μονάδα.
- Συνδέστε τη συσκευή USB απευθείας σε αυτή τη μονάδα χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB.

ΕΛΕΓΧΟΣ USB

- Το βύσμα USB ή το καλώδιο USB έχει βραχυκυκλώσει.
- Ελέγξτε ότι το βύσμα USB ή το καλώδιο USB δεν έχει πιαστεί σε κάτι ή δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Η συνδεδεμένη συσκευή USB καταναλώνει περισσότερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο ρεύμα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή USB και μην τη χρησιμοποιείτε. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στο OFF και ξανά στο ACC ή στο ON. Συνδέστε μόνο συμβατές συσκευές USB.

ΣΦΑΛΜΑ-19

- Η επικοινωνία απέτυχε.
- Εκτελέστε μία από τις παρακάτω λειτουργίες και, στη συνέχεια, επιστρέψτε στην πηγή USB.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή USB.
 - Αλλαγή σε διαφορετική πηγή.
- Βλάβη iPhone.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από το iPhone. Μόλις εμφανιστεί το κύριο μενού του iPhone, επανασυνδέστε το iPhone και επαναφέρετέ το.

ΣΦΑΛΜΑ-23

- Η συσκευή USB δεν διαμορφώθηκε σωστά.
- Διαμορφώστε τη συσκευή USB με FAT12, FAT16 ή FAT32.

ΣΦΑΛΜΑ-16

- Η έκδοση υλικολογισμικού του iPhone είναι παλιά.
- Ενήμερώστε την έκδοση του iPhone.

→ Βλάβη του iPhone.

– Αποσυνδέστε το καλώδιο από το iPhone.

Μόλις εμφανιστεί το κύριο μενού του iPhone, επανασυνδέστε το iPhone και επαναφέρετέ το.

STOP

→ Δεν υπάρχουν τραγούδια στην τρέχουσα λίστα. – Επιλέξτε μια λίστα που περιέχει τραγούδια.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

→ Δεν βρέθηκε συσκευή Bluetooth.
– Συνδέστε τη μονάδα και το iPhone μέσω Bluetooth (σελίδα 10).

CONN. ΑΠΟΤΥΓΧΑΝΕΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

→ Η σύνδεση Bluetooth με το iPhone απέτυχε.
– Πατήστε το πλήκτρο BAND/  για να πραγματοποιήσετε ξανά σύνδεση.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

→ Η σύνδεση Bluetooth χάθηκε.
– Πατήστε το πλήκτρο BAND/  για να πραγματοποιήσετε ξανά σύνδεση.

Συσκευή Bluetooth

ΣΦΑΛΜΑ-10

→ Η τροφοδοσία ρεύματος για τη μονάδα Bluetooth της μονάδας έχει αποτύχει.
– Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης OFF και πάλι στη θέση ACC ή ON.

APP

ΣΥΝΔΕΣΗ APP

→ Η σύνδεση Pioneer Smart Sync δεν έχει πραγματοποιηθεί.
– Πραγματοποιήστε μια σύνδεση με το Pioneer Smart Sync (σελίδα 16).

Spotify

ΔΕΝ ΒΡΕΘΗΚΕ

→ Η εφαρμογή Spotify δεν έχει ξεκινήσει ακόμη να εκτελείται.
– Εκκινήστε την εφαρμογή Spotify.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

→ Δεν βρέθηκε καμία συσκευή Bluetooth.
– Συνδέστε τη μονάδα και τη συσκευή μέσω Bluetooth (σελίδα 10).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

→ Η σύνδεση Bluetooth απέτυχε.
– Πατήστε BAND/  για να πραγματοποιήσετε ξανά σύνδεση.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ

→ Η σύνδεση με την εφαρμογή Spotify απέτυχε.
– Πατήστε το πλήκτρο BAND/  για να πραγματοποιήσετε ξανά σύνδεση.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΣΩΝΗΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

→ Η σύνδεση Bluetooth χάθηκε.
– Πατήστε το πλήκτρο BAND/  για να πραγματοποιήσετε ξανά σύνδεση.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

→ Παρουσιάστηκε ένα άγνωστο σφάλμα (συμπεριλαμβανομένου του σφάλματος επικοινωνίας).
– Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Οδηγίες χειρισμού

Δίσκοι και συσκευή αναπαραγωγής

• Χρησιμοποιήστε μόνο δίσκους που διαθέτουν ένα από τα δύο παρακάτω λογότυπα.



- Χρησιμοποιήστε δίσκους 12 εκατοστών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατικούς, πλήρως κυκλικούς δίσκους.
- Οι ακόλουθοι τύποι δίσκων δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με αυτή τη μονάδα:
 - DualDiscs
 - Δίσκοι 8 εκατοστών: Η προσπάθεια χρήσης τέτοιων δίσκων με αντάπτορα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας.
 - Δίσκοι περιέργου σχήματος
 - Δίσκοι εκτός από CD
 - Κατεστραμμένοι δίσκοι, συμπεριλαμβανομένων των δίσκων που είναι ραγισμένοι, σπασμένοι ή παραμορφωμένοι
 - Δίσκοι CD-R/RW που δεν έχουν οριστικοποιηθεί
- Μην γράφετε ή μην εφαρμόζετε χημικές ουσίες στην επιφάνεια των δίσκων.
- Για να καθαρίζετε ένα CD, σκουπίστε το δίσκο με ένα μαλακό πανί από το κέντρο προς τα έξω.
- Η συμπίκνωση μπορεί να επηρεάσει προσωρινά την απόδοση της συσκευής αναπαραγωγής. Αφήστε την να ξεκουραστεί για περίπου μία ώρα για να προσαρμοστεί σε μια πιο ζεστή θερμοκρασία. Επίσης, σ κ ο υ π ί σ τ ε τυχόν υγρούς δίσκους με ένα μαλακό πανί.
- Όταν χρησιμοποιείτε δίσκους που μπορούν να εκτυπωθούν σε επιφάνειες ετικετών, ελέγξτε τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις των δίσκων. Ανάλογα με τους δίσκους, η εισαγωγή και η εξαγωγή μπορεί να μην είναι δυνατή. Η χρήση τέτοιων δίσκων μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτόν τον εξοπλισμό.
- Μην προσαρτάτε στους δίσκους ετικέτες ή άλλα υλικά που διατίθενται στο εμπόριο.
 - Οι δίσκοι ενδέχεται να παραμορφωθούν με αποτέλεσμα να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου.
 - Οι ετικέτες μπορεί να αποσπαστούν κατά την αναπαραγωγή και να εμποδίσουν την εξαγωγή των δίσκων, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό.

Συσκευή αποθήκευσης USB

- Οι συνδέσεις μέσω διανομένων USB δεν υποστηρίζονται.
- Ασφαλίστε σταθερά τη συσκευή αποθήκευσης USB πριν από την οδήγηση. Μην αφήνετε τη συσκευή αποθήκευσης USB να πέσει στο πάτωμα, όπου μπορεί να κολλήσει κάτω από το πεντάλ του φρένου ή του γκαζιού.

- Ανάλογα με τη συσκευή αποθήκευσης USB, ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα προβλήματα.
 - Οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν.
 - Η συσκευή αποθήκευσης ενδέχεται να μην αναγνωρίζεται.
 - Τα αρχεία ενδέχεται να μην αναπαράγονται σωστά.
 - Η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει ακουστικές παρεμβολές όταν ακούτε ραδιοφωνο.

iPhone

- Μην αφήνετε το iPhone σε μέρη με υψηλές θερμοκρασίες.
- Ασφαλίστε σταθερά το iPhone όταν οδηγείτε. Μην αφήνετε το iPhone να πέσει στο πάτωμα, όπου μπορεί να κολλήσει κάτω από το πεντάλ του φρένου ή του γκαζιού.
- Το μη συμβατό κείμενο που είναι αποθηκευμένο στο iPhone δεν θα εμφανίζεται από τη μονάδα.

Συμβατότητα με συμπιεσμένο ήχο

- Μόνο οι πρώτοι 32 χαρακτήρες μπορούν να εμφανιστούν ως όνομα αρχείου (συμπεριλαμβανομένης της επέκτασης αρχείου) ή ως όνομα φακέλου.
- Η μονάδα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά ανάλογα με την εφαρμογή που χρησιμοποιείται για την κωδικοποίηση των αρχείων WMA.
- Ενδέχεται να υπάρχει μια μικρή καθυστέρηση κατά την έναρξη της αναπαραγωγής αρχείων ήχου ενσωματωμένων με δεδομένα εικόνας ή αρχείων ήχου αποθηκευμένων σε συσκευή USB με πολυάριθμες ιεραρχίες φακέλων.
- Το ρωσικό κείμενο που πρόκειται να εμφανιστεί σε αυτή τη μονάδα θα πρέπει να είναι κωδικοποιημένο σε ένα από τα ακόλουθα σύνολα χαρακτήρων:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Ένα σύνολο χαρακτήρων διαφορετικό από το Unicode που χρησιμοποιείται σε περιβάλλον Windows και έχει οριστεί σε ρωσικά στη ρύθμιση πολλαπλών γλωσσών

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η Pioneer δεν μπορεί να εγγυηθεί τη συμβατότητα με όλες τις συσκευές μαζικής αποθήκευσης USB και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια δεδομένων σε συσκευές αναπαραγωγής πολυμέσων, smartphones ή άλλες συσκευές κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος.
- Μην αφήνετε τους δίσκους ή μια συσκευή αποθήκευσης USB σε οποιοδήποτε μέρος που υπόκειται σε υψηλές θερμοκρασίες.

Αρχεία WMA

Επέκταση αρχείου	.wma
Ρυθμός bit	48 kbps έως 320 kbps (CBR), 48 kbps έως 384 kbps (VBR)
Συχνότητα δειγματοληψίας	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, χωρίς απώλειες, φωνή/DRM Ροή/ροή με βίντεο	Δεν είναι συμβατό

Αρχεία MP3

Επέκταση αρχείου	.mp3
Ρυθμός bit	8 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Συχνότητα δειγματοληψίας	8 kHz έως 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz για έμφαση)
Συμβατή έκδοση ετικέτας ID3	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (Η έκδοση 2.x της ετικέτας ID3 έχει προτεραιότητα έναντι της έκδοσης 1.x).
Λίστα αναπαραγωγής M3u	Δεν είναι συμβατή
MP3i (MP3 διαδραστικό), mp3 PRO	Δεν είναι συμβατό

Αρχεία WAV

- Οι μορφές αρχείων WAV δεν μπορούν να συνδεθούν μέσω MTP.

Επέκταση αρχείου	.wav
Μητ κβαντισμού	8 και 16 (LPCM)

Συχνότητα δειγματοληψίας	16 kHz έως 48 kHz (LPCM)
--------------------------	--------------------------

Αρχεία AAC (DEH-S420BT/S42BT μόνο)

Συμβατή μορφή	AAC κωδικοποιημένο από το iTunes
Επέκταση αρχείου	.m4a
Συχνότητα δειγματοληψίας	11,025 kHz έως 48 kHz
Στερεοφωνικός ρυθμός bit	16 kbps έως 320 kbps, VBR
Apple Lossless	Δεν είναι συμβατό
Αρχείο AAC που αγοράστηκε από το iTunes Store (.m4p επέκταση αρχείου)	Μη συμβατό

Αρχεία FLAC

- Οι μορφές αρχείων FLAC δεν μπορούν να συνδεθούν μέσω MTP.
- Τα αρχεία FLAC ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαράχθούν, ανάλογα με τον κωδικοποιητή.

Επέκταση αρχείου	.flac, .fla
Συχνότητα δειγματοληψίας	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48/96 kHz
Ποσοστό κβαντισμού	8/16/24 bit
Λειτουργία καναλιού	1/2 ch

Δίσκοι

- Ανεξάρτητα από το μήκος του κενού τμήματος μεταξύ των τραγουδιών από την αρχική εγγραφή, οι συμπίεσμένοι δίσκοι ήχου αναπαράγονται με μια σύντομη παύση μεταξύ των τραγουδιών.

Ιεραρχία αναπαραγόμενων φακέλων	Έως και οκτώ επίπεδα (Μια πρακτική ιεραρχία είναι μικρότερη από δύο επίπεδα).
Αναπαραγόμενοι φάκελοι	Μέχρι 99
Αναπαραγόμενα αρχεία	Μέχρι 999
Σύστημα αρχείων	ISO 9660 επίπεδο 1 και 2, Romeo, Joliet
Αναπαραγωγή πολλαπλών συνεδριών	Συμβατό

Μεταφορά δεδομένων με εγγραφή πακέτου	Δεν είναι συμβατή
---------------------------------------	-------------------

Συσκευή USB

- Ενδέχεται να υπάρξει μια μικρή καθυστέρηση κατά την έναρξη της αναπαραγωγής αρχείων ήχου σε μια συσκευή αποθήκευσης USB με πολυάριθμες ιεραρχίες φακέλων.

Ιεραρχία φακέλων με δυνατότητα αναπαραγωγής	Έως και οκτώ επίπεδα (Μια πρακτική ιεραρχία είναι μικρότερη από δύο επίπεδα).
Αναπαραγώγιμοι φάκελοι	Μέχρι 1 500
Αναπαραγώγιμα αρχεία	Έως 15 000
Αναπαραγωγή αρχείων που προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα	Δεν είναι συμβατή
Κατατηγμένη συσκευή USB	Μόνο το πρώτο διαμέρισμα μπορεί να αναπαραχθεί.

Συμβατότητα με iPhone

Αυτή η μονάδα υποστηρίζει μόνο τα ακόλουθα μοντέλα iPhone. Οι παλαιότερες εκδόσεις ενδέχεται να μην υποστηρίζονται.

Κατασκευασμένο για

- iPhone XR
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- Οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη γενιά ή/και την έκδοση λογισμικού του iPhone.
- Οι χρήστες iPhone με υποδοχή Lightning θα πρέπει να χρησιμοποιούν το καλώδιο Lightning σε USB (παρέχεται με το iPhone).
- Ανατρέξτε στα εγχειρίδια χρήσης του iPhone για πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα αρχείων/μορφών.

- Audiobook, Podcast: Συμβατό



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η Pioneer δεν φέρει καμία ευθύνη για δεδομένα που χάνονται στο iPhone, ακόμη και αν τα δεδομένα αυτά χάνονται κατά τη χρήση αυτής της μονάδας.

Ακολουθία αρχείων ήχου

Ο χρήστης δεν μπορεί να εκχωρήσει αριθμούς φακέλων και να καθορίσει ακολουθίες αναπαραγωγής με αυτή τη μονάδα. Η ακολουθία των αρχείων ήχου εξαρτάται από τη συνδεδεμένη συσκευή.

Σημειώστε ότι τα κρυμμένα αρχεία σε μια συσκευή USB δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

Παράδειγμα ιεραρχίας



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4
01 έως 05: Αριθμός φακέλου

① έως ⑩: Ακολουθία αναπαραγωγής

Διάγραμμα ρωσικών χαρακτήρων

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: E, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Οθόνη C: Χαρακτήρας

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικό σήμα

Bluetooth

Το λεκτικό σήμα *Bluetooth*® και τα λογότυπα είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την PIONEER CORPORATION γίνεται με άδεια χρήσης. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες είναι των αντίστοιχων κατόχων τους.

iTunes

Τα Apple και iTunes είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc. και έχουν καταχωριστεί στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

WMA

Τα Windows Media είναι είτε καταχωρισμένο εμπορικό σήμα είτε εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει τεχνολογία που ανήκει στη Microsoft Corporation και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να διανεμηθεί χωρίς άδεια χρήσης από τη Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson

Copyright © 2011-2014 Xiph.Org

Foundation

Επιτρέπεται η αναδιανομή και η χρήση σε μορφή πηγαίου και δυαδικού κώδικα, με ή χωρίς τροποποίηση, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Οι αναδιανομές του πηγαίου κώδικα πρέπει να διατηρούν την παραπάνω ειδοποίηση περί πνευματικών δικαιωμάτων, τον παρόντα κ α τ ά λ ο γ ο όρων και την ακόλουθη δήλωση αποποίησης ευθύνης.
- Οι αναδιανομές σε δυαδική μορφή πρέπει να αναπαράγουν την παραπάνω ειδοποίηση περί πνευματικών δικαιωμάτων, τον παρόντα κατάλογο όρων και την ακόλουθη αποποίησης ευθύνης στην τεκμηρίωση ή/και σε άλλο υλικό που παρέχεται με τη διανομή.
- Ούτε το όνομα του Ιδρύματος Xiph.org ούτε τα ονόματα των συντελεστών του μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την υποστήριξη ή την προώθηση προϊόντων που προέρχονται από αυτό το λ ο γ ι σ μ ι κ ό χωρίς ειδική προηγούμενη γραπτή άδεια.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΧΟΥΣ ΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ "ΩΣ ΕΧΕΙ" ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, Ε Ν Δ Ε Ι Κ Τ Ι Κ Α , ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟ ΙΔΡΥΜΑ Ή ΟΙ ΣΥΝΕΙΣΦΕΡΟΝΤΕΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΜΕΣΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΤΥΧΑΙΑ, ΕΙΔΙΚΗ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ, Ε Ν Δ Ε Ι Κ Τ Ι Κ Α , ΤΗΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΚΕΡΔΩΝ Ή ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ), ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΙΤΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΘΕΩΡΙΑ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΕΙΤΕ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΕΙΤΕ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ, ΕΙΤΕ ΓΙΑ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ.

(ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ Ή ΑΛΛΗΣ) ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝ ΕΝΗΜΕΡΩΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

iPhone και Lightning

Η χρήση του σήματος Made for Apple σημαίνει ότι ένα αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται ειδικά με το προϊόν (ή τα προϊόντα) της Apple που προσδιορίζονται στο σήμα και έχουν πιστοποιηθεί από τον προγραμματιστή ότι πληροί τα πρότυπα επιδόσεων της Apple. Η Apple δεν είναι υπεύθυνη για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα. Λάβετε υπόψη ότι η χρήση αυτού του αξεσουάρ με ένα προϊόν της Apple ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της ασύρματης σύνδεσης. Το iPhone και το Lightning είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθειμένα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Siri

Συνεργάζεται με το Siri μέσω του μικροφώνου.

Google™, Google Play, Android Google, Google Play και Android είναι εμπορικά σήματα της Google LLC.

Spotify®

Το SPOTIFY και το λογότυπο του Spotify συγκαταλέγονται στα κατατεθειμένα εμπορικά σήματα της Spotify AB. Απαιτούνται συμβατές κινητές ψηφιακές συσκευές και συνδρομή premium, όπου είναι διαθέσιμες, βλ. <https://www.spotify.com>.

T-Kernel 2.0

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί τον πηγαίο κώδικα του T-Kernel 2.0 υπό την άδεια T-License 2.0 που χορηγείται από το T-Engine Forum (www.tron.org).

MP3

Πνευματικά δικαιώματα (C) 1998-2009 PacketVideo

Αδειοδότηση σύμφωνα με την Άδεια Apache, Έκδοση 2.0 (η "Άδεια")- δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το αρχείο παρά μόνο σύμφωνα με την Άδεια. Μπορείτε να λάβετε ένα αντίγραφο της Άδειας Χρήσης στη διεύθυνση

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Εκτός εάν απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία ή συμφωνηθεί εγγράφως, το λογισμικό που διανέμεται στο πλαίσιο της Άδειας χρήσης διανέμεται με βάση το "ΟΠΩΣ ΕΙΝΑΙ", ΧΩΡΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΟΡΙΣΜΟΥΣ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ, είτε ρητούς είτε σιωπηρούς.

Ανατρέξτε στην Άδεια Χρήσης για τη συγκεκριμένη γλώσσα που διέπει τα δικαιώματα και τους περιορισμούς στο πλαίσιο της Άδειας Χρήσης.

Προδιαγραφές

Γενικά

Πηγή τροφοδοσίας: 14,4 V DC (10,8 V έως 15,1 V επιτρεπτά)

Σύστημα γείωσης: Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος: 10,0 A Διαστάσεις (Π × Υ × Β): Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος: 10,0 A:

DIN

Σασι: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Μύτη: 188 mm × 58 mm × 17 mm Δ

Πλαίσιο: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Μύτη: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Βάρος: 1 kg

Ήχος

Μέγιστη ισχύς εξόδου:

- 50 W × 4 ch/4 Ω (χωρίς υπογούφερ)
- 50 W × 2 ch/4 Ω + 70 W × 1 ch/2 Ω (για υπογούφερ)

Συνεχής ισχύς εξόδου:

22 W × 4 (50 Hz έως 15 000 Hz, 5 %

THD, φορτίο 4 Ω, οδήγηση και των δύο καναλιών)

Αντίσταση φορτίου: (4 Ω έως 8 Ω (2 Ω για 1 ch))

Μέγιστη στάθμη εξόδου της προεξόδου: 2,0

V Ισοσταθμιστής (γραφικός ισοσταθμιστής 13 ζωνών):

Συχνότητα: 50 Hz/80 Hz/125 Hz/200

Hz/315 Hz/500 Hz/800 Hz/1,25 kHz/2

kHz/3,15 kHz/5 kHz/8 kHz/12,5 kHz Κέρδος:

±12 dB (βήμα 2 dB)

Υψηλοπερατό φίλτρο:

Συχνότητα: 25 Hz/31,5 Hz/40 Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz

Κλίση: -6 dB/οκτ, -12 dB/οκτ, -18 dB/οκτ, -24 dB/οκτ, OFF

Φίλτρο υπογούφερ/χαμηλοπερατό φίλτρο:

Συχνότητα: 25 Hz/31,5 Hz/40 Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz

Κλίση: -6 dB/οκτ, -12 dB/οκτ, -18 dB/οκτ, -24 dB/οκτ, -30 dB/οκτ, -36 dB/οκτ, OFF

Φάση: Φάση: Κανονική/αντίστροφη

Στάθμη ομιλητή: Κανονική/αντίστροφη:

+10 dB έως -24 dB (βήμα 1 dB)

Χρονική ευθυγράμμιση:

0 cm έως 350 cm (2,5 cm/βήμα)

Παίκτης CD

Σύστημα: Δίσκοι: Σύστημα ήχου με συμπαγή δίσκο Χρήσιμοι δίσκοι: Ηχητικό σύστημα με συμπαγή δίσκο: Ηχητικό σύστημα με συμπαγή δίσκο: Συμπαγής δίσκος Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 94 dB (1 kHz) (δίκτυο IEC-A)

Αριθμός καναλιών: 2 (στερεοφωνικό)

Μορφή αποκωδικοποίησης MP3: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Μορφή αποκωδικοποίησης WMA: 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (ήχος 2 καναλιών)

Μορφή αποκωδικοποίησης AAC: (Ver. 10.6 και νωρίτερα) (μόνο DEH-S420BT/S42BT)

Μορφή σήματος WAV: PCM (μη συμπίεσμένο)

USB

Προδιαγραφές προτύπου USB: USB 2.0 πλήρους ταχύτητας

Μέγιστη τροφοδοσία ρεύματος: 1,5

A Πρωτόκολλο USB:

MTP (Πρωτόκολλο μεταφοράς πολυμέσων)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Σύστημα αρχείων: Ανοιχτό σύστημα Android 2.0:

FAT12, FAT16, FAT32

Μορφή αποκωδικοποίησης MP3: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Μορφή αποκωδικοποίησης WMA: 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (ήχος 2 ch)

Μορφή αποκωδικοποίησης AAC: (Ver. 10.6 και νωρίτερα) (μόνο DEH-S420BT/S42BT)

Μορφή αποκωδικοποίησης FLAC: v1.2.1 (Free Lossless Audio Codec)

Μορφή σήματος WAV: PCM (μη συμπίεσμένο)

Συντονιστής FM

Εύρος συχνοτήτων: 87,5 MHz έως 108,0 MHz

Χρήσιμη ευαισθησία: 11 dBf (1,0 μV/75 Ω, μονοφωνία, S/N: 30 dB)

Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 65 dB (δίκτυο IEC-A)

Συντονιστής MW

Εύρος συχνοτήτων: Χρήσιμη ευαισθησία: 25 μV (S/N: 20 dB)

Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 60 dB (δίκτυο IEC-A)

Συντονιστής LW

Εύρος συχνοτήτων: Ευαισθησία: 28 μV (S/N: 20 dB)

Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 60 dB (δίκτυο IEC-A)

Bluetooth

Έκδοση: Bluetooth 4.0 πιστοποιημένη

Ισχύς εξόδου: +(κλάση ισχύος 2)

Έκδοση BLE (Bluetooth Low Energy): 4.0

BLE (Bluetooth Low Energy) Ισχύς εξόδου: 0,4 W: +3 dBm Μέγιστο

Ζώνη(ες) συχνοτήτων: 2 400 MHz έως 2 483,5 MHz

Προφίλ Bluetooth:

GAP (Γενικό προφίλ πρόσβασης)

SDAP (Προφίλ εφαρμογής εντοπισμού υπηρεσιών)

HFP (Προφίλ ελεύθερων χειριών) 1.6

PBAP (Προφίλ πρόσβασης στον

τηλεφωνικό κατάλογο) A2DP (Προφίλ

διανομής προηγμένου ήχου)

AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου/βίντεο) 1.5

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

Πίνακας υλικών

Mise en route	3
Radio.....	7
CD/USB/iPhone/AUX.....	9
Bluetooth.....	11
Spotify®	16
Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP	18
Χρήση της λειτουργίας karaoké.....	22
Παράμετροι ήχου	23
Réglages	24
Ρυθμίσεις ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	24
Ρυθμίσεις AUDIO	26
Ρυθμίσεις SYSTEM	29
Ρυθμίσεις ILLUMINATION.....	32
Ρυθμίσεις MICROPHONE	32
Συμπληρωματικές πληροφορίες	33
À propos de ce mode d'emploi :	

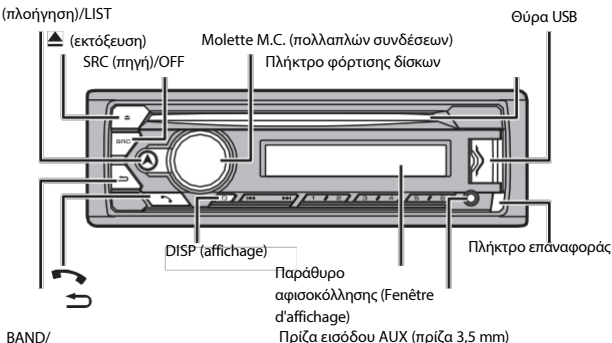
- Parmi les instructions suivantes, les clés USB ou les lecteurs audio USB sont collectivement désignés sous le nom de " périphérique USB ".

Τρόπος λειτουργίας

Λειτουργία της βάσης

DEH-S420BT/S42BT/S320BT

▲ (πλοήγηση)/LIST



Συχνά χρησιμοποιούμενες λειτουργίες

Αντικείμενο	Λειτουργία
Θέση της συσκευής υπό τάση*	Appuyez sur SRC/OFF pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez longuement sur SRC/OFF pour mettre l'appareil hors tension.
Ρύθμιση της έντασης του ήχου	Περιστρέψτε το κουμπί M.C. .
Επιλογή μιας πηγής	Πατήστε το πλήκτρο SRC/OFF περισσότερες φορές.
Τροποποίηση των πληροφοριών τοποθέτησης	Appuyez plusieurs fois sur DISP .
Επανάληψη της εμφάνισης/της προηγούμενης λίστας(e)	Appuyez sur BAND/ ↶.
Επανάφορά στην κανονική απεικόνιση από το μενού	Appuyez longuement sur BAND/ ↶.
Τροποποίηση της φωτεινότητας της εικόνας	Appuyez longuement sur BAND/ ↶.
Απάντηση σε μια κλήση	Appuyez sur un bouton.
Τερματισμός μιας κλήσης	Appuyez sur ↶.

* Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la borne de commande du relais d'antenne automatique du véhicule, l'antenne se déploie lorsque la source de cet appareil est mise en service. Για να επαναφέρετε την κεραία, θέστε την πηγή εκτός λειτουργίας.

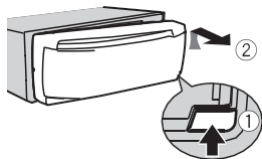
Ένδειξη της τοποθέτησης

Ένδειξη	Περιγραφή
	Εμφανίζεται όταν υπάρχει ένα κατώτερο επίπεδο μενού ή φακέλου.
TP	Εμφανίζεται όταν συλλαμβάνεται ένα πρόγραμμα πληροφοριών σε απευθείας σύνδεση.
BASS	Εμφανίζεται όταν ενεργοποιείται η λειτουργία BASS .
	Εμφανίζεται όταν η ηχητική διάλεξη είναι σε λειτουργία (εκτός αν η BT AUDIO έχει επιλεγεί ως πηγή).
	Εμφανίζεται όταν η επαναλαμβανόμενη διάλεξη είναι σε λειτουργία (εκτός αν η BT AUDIO έχει επιλεγεί ως πηγή).
	Εμφανίζεται όταν έχει δημιουργηθεί σύνδεση Bluetooth (σελίδα 11).
APP	Εμφανίζεται όταν είναι δυνατή η σύνδεση Pioneer Smart Sync (σελίδα 18).

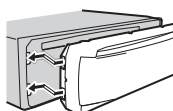
Retrait de la face avant

Αποσύρετε την μπροστινή όψη για να αποφύγετε τη μετατόπιση όλων των σωληνώσεων και των σωληνώσεων με διακλαδώσεις στην μπροστινή όψη και θέστε τη συσκευή εκτός τάσης πριν από την απόσυρση.

Απόσυρση



Fixer



Σημαντικό

- Αποφύγετε να προκαλέσετε υπερβολικές ζημιές στην μπροστινή όψη.
- Κρατήστε την μπροστινή όψη μακριά από το φως του ήλιου και τις υψηλές θερμοκρασίες.
- Αποθηκεύστε πάντα την μπροστινή όψη αποσυναρμολογημένη, σε ένα προστατευτικό μέσο ή σε ένα σάκο.

Επανεκκίνηση του μικροεπεξεργαστή

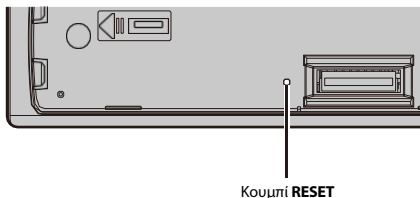
Ο μικροεπεξεργαστής πρέπει να επανεκκινηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία της συσκευής, αφού την εγκαταστήσετε

- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά
- Όταν εμφανίζονται μηνύματα σφάλματος ή σφάλματος

1 Επαναφορά της μπροστινής όψης (σελίδα 4).

2 Appuyez sur le bouton **RESET** à l'aide d'un instrument pointu qui mesure plus de 8 mm.



Μενού διαμόρφωσης

Lorsque vous mettez le contact sur ON après avoir installé l'appareil, le menu de configuration apparaît sur l'affichage.

1 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner les options, puis appuyez pour valider.

Pour passer à l'option de menu suivante, vous devez valider votre sélection.

Στοιχείο του μενού	Περιγραφή
ΓΛΩΣΣΑ [ENG](anglais), [PYC](russe), [TUR](turc), [FRA](français), [DEU](allemand)	Sélectionnez la langue d'affichage des informations textuelles à partir d'un fichier audio compressé.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΥ	Réglez l'horloge. 1 Tournez la molette M.C. pour régler l'heure, puis appuyez pour valider. Ο δείκτης περνάει αυτόματα στη ρύθμιση των λεπτών. 2 Tournez la molette M.C. pour régler les minutes, puis appuyez pour valider.
FM STEP [100], [50]	Επιλέξτε την ένταση της συμφωνίας FM σε συχνότητα 100 kHz ή 50 kHz.

2 Εμφανίζεται το [QUIT :YES].

Pour revenir au premier élément du menu de configuration, tournez la molette **M.C.** για να επιλέξετε [QUIT :NO], puis appuyez pour valider.

3 Appuyez sur la molette **M.C.** pour valider les réglages.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ces paramètres peuvent être ajustés à tout moment à partir des réglages SYSTEM (σελίδα 29) et des réglages INITIAL (σελίδα 6).

Ακύρωση της απεικόνισης της επίδειξης (DEMO OFF)

1 Appuyez sur la molette **M.C.** pour afficher le menu principal.

2 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [SYSTEM], puis appuyez pour valider.

3 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [DEMO OFF], puis appuyez pour valider.

4 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [YES], puis appuyez pour valider.

Αρχικές ρυθμίσεις

1 Appuyez longuement sur **SRC/OFF** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors tension.

2 Appuyez longuement sur **SRC/OFF** pour afficher le menu principal.

3 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [INITIAL], puis appuyez pour valider.

4 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner une option, puis appuyez pour valider.

Élément de menu	Περιγραφή
FM STEP [100], [50]	Επιλέξτε την ένταση της συμφωνίας FM σε συχνότητα 100 kHz ή 50 kHz.

Élément de menu	Περιγραφή
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	À sélectionner lorsqu'un haut-parleur à gamme étendue est relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est branché à la sortie RCA.
[SUB.W/SUB.W]	À sélectionner lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves passif est directement relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est branché à la sortie RCA.
[REAR/REAR]	À sélectionner lorsque des haut-parleurs à gamme étendue sont reliés aux fils de sortie du haut-parleur arrière et à la sortie RCA. Si un haut-parleur à gamme étendue est relié aux fils de sortie du haut-parleur arrière et que la sortie RCA n'est pas utilisée, vous pouvez sélectionner [REAR/SUB.W] ou [REAR/REAR].
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [SYSTEM INFO], [S/ W UPDATE]	Επιλέξτε [SYSTEM INFO] για να δείτε τις τελευταίες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα της συσκευής. Sélectionnez [S/W UPDATE] pour effectuer la dernière mise à jour des logiciels de l'appareil et réinitialiser ses réglages. Pour obtenir de plus amples informations sur les derniers logiciels et mises à jour, veuillez vous rendre sur le site Web.
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [NAI], [OXI]	Επιλέξτε [YES] για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις της συσκευής. Η συσκευή επαναλειτουργεί αυτόματα.

Ραδιόφωνο

Οι συχνότητες του συντονιστή αυτής της συσκευής προορίζονται για χρήση στην Ευρώπη της Δύσης, την Ασία, τη Μέση Ανατολή, την Αφρική και την Ωκεανία. Η χρήση του σε άλλες περιοχές μπορεί να οδηγήσει σε κακή ποιότητα. Η λειτουργία RDS (Radio Data System) δεν είναι λειτουργική παρά μόνο σε περιοχές όπου διαδίδονται σήματα RDS για τους σταθμούς FM.

Λήψη των προεπιλεγμένων σταθμών

- 1 Appuyez sur **SRC/OFF** pour sélectionner [RADIO].
- 2 Appuyez sur **BAND/**  pour sélectionner la bande [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ou [LW].
- 3 Πατήστε σε ένα από τα αριθμητικά πλήκτρα (1/  à 6/ ).

CONSEIL

Les touches   peuvent également servir également à sélectionner une station prééglée lorsque [SEEK] est réglé sur [PCH] dans les réglages FUNCTION (σελίδα 25).

Μνήμη των καλύτερων σταθμών (BSM)

Les six stations les plus puissantes sont mémorisées sur les touches numériques (1/ à 6/).

- 1 Αφού επιλέξατε τη ζώνη, πατήστε το πλήκτρο **M.C.** για να ενεργοποιήσετε το κύριο μενού.
- 2 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [FUNCTION], puis appuyez pour valider.
- 3 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [BSM], puis appuyez pour valider.

Pour rechercher une station manuellement

- 1 Après avoir sélectionné la bande, appuyez sur   pour sélectionner une station.
Appuyez longuement sur  , puis relâchez pour rechercher une station disponible. Το μπαλάκι θα σταματήσει όταν η συσκευή πιάσει έναν σταθμό. Pour annuler l'accord par recherche, appuyez sur  .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

[SEEK] doit être réglé sur [MAN] dans les réglages FUNCTION (σελίδα 25).

Για να μνημονεύσετε τους σταθμούς χειροκίνητα

- 1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez longuement sur l'une des touches numériques (1/ à 6/) jusqu'à ce qu'elle cesse de clignoter.

Χρήση των λειτουργιών PTY

Η συσκευή αναζητά σταθμό που διαδίδει πληροφορίες PTY (τύπος προγράμματος).

- 1 Appuyez longuement sur  pendant la réception FM.
- 2 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner le type de programme [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ou [OTHERS].
- 3 Πατήστε το κουμπί **M.C.**.

Η συσκευή συνεχίζει την αναζήτηση ενός σταθμού. Όταν βρει έναν, εμφανίζεται το όνομα της υπηρεσίας προγράμματος.

REMARQUES

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πατήστε το πλήκτρο **M.C.**
- Το πρόγραμμα ορισμένων σταθμών μπορεί να διαφέρει από αυτό που αναγράφεται στην ένδειξη PTY που μεταδίδεται.
- Εάν κανένας σταθμός δεν διαδίδει τον τύπο προγράμματος που αναζητάτε, εμφανίζεται η ένδειξη [NOT FOUND] για περίπου δύο δευτερόλεπτα, και ο συντονιστής επιστρέφει στο σταθμό αναχώρησης.

CD/USB/iPhone/AUX

(La source iPhone est indisponible lorsque [USB MTP] est réglé sur [ON] dans les SYSTEM réglages (σελίδα 31)).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Διάλεξη

Αποσυνδέστε το κάλυμμα ή τους εκτοξευτήρες του περιαιλικού πριν από την τοποθέτηση του τελευταίου στη συσκευή.

CD

1 Τοποθετήστε ένα δίσκο στη θήκη φόρτισης δίσκων με προσανατολισμό της ετικέτας προς τα πάνω.

Pour éjecter un disque, arrêtez d'abord la lecture avant d'appuyer sur .

Συσκευές USB (y compris Android™)/iPhone

1 Ouvrez le cache du port USB.

2 Συνδέστε το périphérique USB/iPhone με τη βοήθεια ενός κατάλληλου βύσματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να βασιστείτε αυτόματα σε μια πηγή USB όταν ένα périphérique USB/iPhone είναι συνδεδεμένο στη συσκευή, ρυθμίστε το [USB AUTO] στο [ON] στις παραμέτρους SYSTEM (σελίδα 31).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB (πωλείται χωριστά) για να συνδέσετε την συσκευή USB, επειδή κάθε συσκευή που συνδέεται απευθείας με τη συσκευή, η οποία δεν είναι συνδεδεμένη με αυτό το καλώδιο, ενδέχεται να είναι επικίνδυνη.

Πριν από την απόσυρση της συσκευής, διακόψτε τη διάλεξη.

Συνδέσεις AOA

Είναι δυνατή η σύνδεση με τη συσκευή ενός τηλεφώνου που χρησιμοποιεί το σύστημα εκμετάλλευσης Android 4.1 Android και έχει επίσης φορτιστεί το σύστημα εκμετάλλευσης 2.0 AOA (Android Open Accessory) μέσω μιας σύνδεσης AOA με τη βοήθεια του βύσματος που παρέχεται μαζί με το τηλέφωνο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση AOA, το [APP CONTROL] πρέπει να είναι ρυθμισμένο στο [WIRED] (σελίδα 31) και το [USB MTP] πρέπει να είναι ρυθμισμένο στο [OFF] (σελίδα 31) στις παραμέτρους SYSTEM.

Σύνδεση MTP

Είναι δυνατή η σύνδεση μιας συσκευής Android που χρησιμοποιεί το σύστημα εκμετάλλευσης Android 4.0 ή το μεγαλύτερο μέρος των ανώτερων εκδόσεων μέσω MTP, με τη βοήθεια του câble fourni avec le périphérique. Παρόλα αυτά, ανάλογα με το συνδεδεμένο τερματικό, την έκδοση του συστήματος εκμετάλλευσης και τους αριθμούς των αρχείων που περιέχει, μπορεί να είναι αδύνατη η διάλεξη αρχείων ήχου / εικόνων μέσω MTP. Σημειώστε ότι η σύνδεση MTP δεν είναι συμβατή με τις μορφές αρχείων WAV και FLAC.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση MTP, πρέπει να ρυθμίσετε το [USB MTP] στο [ON] στις παραμέτρους SYSTEM (σελίδα 31).

AUX

1 Τοποθετήστε το μίνι-στοιχείο stéréo στην υποδοχή AUX.

2 Appuyez sur **SRC/OFF** για να επιλέξετε την πηγή [AUX IN].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Si [AUX] est réglé sur [OFF] dans les réglages SYSTEM, il est impossible de sélectionner [AUX IN] en tant que source (σελίδα 30).

Λειτουργίες

Vous pouvez procéder à des ajustements dans les réglages FUNCTION (σελίδα 24) (εκτός από την πηγή AUX IN/CD/USB).

Σημειώστε ότι οι ακόλουθες λειτουργίες δεν λειτουργούν για μια συσκευή AUX. Pour utiliser un périphérique AUX, utilisez le périphérique proprement dit.

Αντικείμενο	Λειτουργία
Επιλογή ενός φακέλου*1	Appuyez sur 1/▲ ou 2/▼.
Sélectionner une piste/un morceau (chapitre)	Appuyez sur ◀ ou ▶.
Avance ou retour rapide*2	Appuyez longuement sur ◀ ou ▶.
Objectif	Λειτουργία

Αναζήτηση ενός αρχείου σε μια λίστα (μόνο για CD/ USB)	1 Appuyez longuement sur  pour afficher la liste. 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner la catégorie ou le nom de fichier (dossier) de votre choix, puis appuyez pour valider. 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le fichier de votre choix, puis appuyez pour valider. Η διάλεξη αρχίζει.
Afficher une liste de fichiers dans la catégorie/le dossier sélectionné(e)*1	Appuyez sur la molette M.C. lorsqu'une catégorie/un dossier est sélectionné(e).
Προβολή ενός αρχείου της κατηγορίας/του επιλεγμένου φακέλου*1	Appuyez longuement sur la molette M.C. lorsqu'une catégorie/un dossier est sélectionné(e).
Επαναλαμβανόμενη διάλεξη	Appuyez sur 6/  .
Διάλεξη αλλιώς	Appuyez sur 5/  .
Παύση/επανάληψη της διάλεξης	Appuyez sur 4/PAUSE .
Ανάκτηση ήχου (correcteur de son compressé)*1	Appuyez sur 3/S.Rtrv. [1] : αποτελεσματικό για χαμηλούς ρυθμούς συμπίεσης. [2] : αποτελεσματική για υψηλές τιμές συμπίεσης
Επαναφορά του φακέλου racine (μόνο CD/USB)*1	Appuyez longuement sur 1/  .
Μεταγωγή μεταξύ των λειτουργιών audio compressé και CD-DA (μόνο για CD)	Appuyez sur BAND/  .

*1 Fichiers d'audio compressé uniquement

*2 Αν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία avance ou retour rapide τη στιγμή της διάλεξης ενός αρχείου VBR, η διάρκεια της διάλεξης ενδέχεται να μην είναι σωστή.

Bluetooth

Σύνδεση Bluetooth

Σημαντικό

Si au moins dix périphériques Bluetooth (ex. : un téléphone et un lecteur audio séparé) sont connectés, il se peut qu'ils ne fonctionnent pas correctement.

CONSEIL

L'appareil se connectera ensuite automatiquement si le périphérique Bluetooth a été connecté précédemment aux étapes suivantes.

- 1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής.**
Αν δημιουργήσετε μια σύνδεση Bluetooth μέσω του τηλεφώνου, προχωρήστε στο βήμα 4.
- 2 Appuyez sur  pour afficher le paramètre [ADD DEVICE].**
Η συσκευή αρχίζει να αναζητά τις διαθέσιμες συσκευές και τις καταχωρεί στον κατάλογο συσκευών.
 - Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πατήστε το πλήκτρο **M.C.**.
 - Εάν το επιλεγμένο υλικό δεν βρίσκεται στον κατάλογο, επιλέξτε [ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ].
 - Si aucun périphérique n'est disponible, [NOT FOUND] s'affiche.
 - Εάν έχει ήδη συνδεθεί ένα τηλέφωνο, το μενού του τηλεφώνου εμφανίζεται με το πάτημα του .
- 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner un périphérique dans la liste des périphériques, puis appuyez pour valider.**
Appuyez longuement sur la molette **M.C.** pour commuter les informations de périphérique affichées entre le nom du périphérique et l'adresse du périphérique B l u e t o o t h .
Αν δημιουργήσετε μια σύνδεση Bluetooth από τη συσκευή, προχωρήστε στο βήμα 5.
- 4 Επιλέξτε το όνομα της συσκευής που αναγράφεται στην οθόνη της συσκευής.**
- 5 Βεβαιωθείτε ότι ο ίδιος αριθμός 6 ψηφίων εμφανίζεται σε αυτή τη συσκευή και στο πληκτρολόγιο, επιλέξτε [NAI] εάν οι αριθμοί 6 ψηφίων που εμφανίζονται σε αυτή τη συσκευή και στο πληκτρολόγιο είναι ίδιοι.**

Τηλέφωνο Bluetooth

Établissez d'abord une connexion Bluetooth avec le téléphone Bluetooth (σελίδα 11). Είναι δυνατή η ταυτόχρονη σύνδεση έως και δύο τηλεφώνων Bluetooth.



Σημαντικό

- Εάν αφήσετε τη συσκευή σε λειτουργία για να συνδεθείτε με το τηλέφωνό σας μέσω Bluetooth, όταν ο κινητήρας δεν ταξινομεί, κινδυνεύετε να καταστρέψετε την μπαταρία του οχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το δίκυκλο σας σε ασφαλές μέρος και ότι έχετε τοποθετήσει την μπαταρία πριν από τη χρήση.

Pour passer un appel téléphonique

- 1 Appuyez sur  pour afficher le menu de téléphone.**

Lorsque deux téléphones sont connectés, un nom de téléphone apparaît en premier, suivi d'un menu de téléphone. Pour commuter sur un autre téléphone, appuyez à nouveau sur .

2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [RECENTS] ou [PHONE BOOK], puis appuyez pour valider.

Εάν επιλέξετε [PHONE BOOK], προχωρήστε στο βήμα 4.

3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [MISSED], [DIALLED] ou [RECEIVED], puis appuyez pour valider.

4 Tournez la molette M.C. pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone, puis appuyez pour valider.

Η τηλεφωνική κλήση αρχίζει.

Για να απαντήσετε σε μια εισαγόμενη κλήση

1 Appuyez sur un bouton lorsque vous recevez un appel.

CONSEIL

Όταν δύο τηλέφωνα είναι συνδεδεμένα με τη συσκευή μέσω Bluetooth και όταν υπάρχει μια εισερχόμενη κλήση, ενώ ένα τηλέφωνο βρίσκεται ήδη σε διαδικασία κλήσης, εμφανίζεται ένα μήνυμα. Για να απαντήσετε σε αυτή την εισερχόμενη κλήση, πρέπει να τερματίσετε την υπάρχουσα κλήση.

Λειτουργίες βάσης

Στόχος	Λειτουργία
Τερματισμός μιας αίτησης	Appuyez sur  .
Refuser un appel entrant	Appuyez longuement sur  lorsque vous recevez un appel.
Μετακίνηση μεταξύ appel en cours και appel en attente	Appuyez sur la molette M.C. .
Annuler un appel en attente	Appuyez longuement sur  .
Ρυθμίστε την ένταση της φωνής του καλούντος (αυτή η λειτουργία είναι απαραίτητη όταν ενεργοποιείται η ιδιωτική λειτουργία).	Περιστρέψτε τη φωνή M.C. κατά τη διάρκεια της κλήσης.
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της ιδιωτικής λειτουργίας	Appuyez sur BAND/  pendant l'appel.

Pour présélectionner des numéros de téléphone

1 Επιλέξτε ένα νούμερο από ένα τηλεφωνικό δελτίο ή ένα ιστορικό κλήσεων.

2 Appuyez longuement sur l'une des touches numériques (1/▲ à 6/↩).

Le contact est mémorisé sous le numéro de présélection choisi.

Pour passer un appel à l'aide d'un numéro de présélection, appuyez sur l'une des touches numériques (1/▲ à 6/↩), puis appuyez sur la molette **M.C.**, pendant l'affichage du menu du téléphone.

Αναγνώριση φωνής

(Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.)

Cette fonction n'est disponible que si un périphérique iPhone/Android équipé de la reconnaissance vocale est connecté à l'appareil via Bluetooth.

1 Appuyez longuement sur , puis parlez dans le microphone pour entrer les commandes vocales.

Pour quitter le mode de reconnaissance vocale, appuyez sur BAND/↩.

REMARQUE

Pour plus de détails sur les fonctions de reconnaissance vocale, consultez le mode d'emploi de votre périphérique.

CONSEIL

Lorsqu'une connexion Pioneer Smart Sync est établie (σελίδα 18), vous pouvez également utiliser la fonction de reconnaissance vocale depuis Pioneer Smart Sync installé sur votre périphérique iPhone/Android en appuyant longuement sur . Pour obtenir plus de détails sur les fonctions de reconnaissance vocale, reportez-vous à la section d'aide de l'application.

Μενού τηλεφώνου

1 Appuyez sur pour afficher le menu de téléphone.

Élément de menu	Περιγραφή
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ	Αφαιρέστε το ιστορικό των κλήσεων που δεν έγιναν δεκτές.
[MISSED]	
[DIALLED]	Affichez l'historique des appels effectués.
[RECEIVED]	Affichez l'historique des appels reçus.
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ	Καταχωρήστε τις επαφές στο τηλέφωνό σας.
PRESET 1-6	Επαναλάβετε τους επιλεγμένους αριθμούς τηλεφώνου. Vous pouvez également rappeler un numéro de téléphone présélectionné en appuyant sur l'une des touches de présélection (1/▲ à 6/↩).
A.ANSR*	Επιλέξτε [ON] για να απαντήσετε αυτόματα σε μια εισερχόμενη κλήση.
[ON], [OFF]	
Στοιχείο του μενού	Περιγραφή
PB INVT	Αντιστρέψτε τη σειρά των ονομάτων στο τηλεφωνικό δελτίο (vue des noms).

DEVICELIST	Αφαιρέστε τον κατάλογο των συσκευών Bluetooth που είναι συνδεδεμένες. Το " * " εμφανίζεται πάνω στο όνομα της συσκευής όταν η σύνδεση Bluetooth είναι ενεργοποιημένη. Εάν δεν υπάρχει κανένα τηλέφωνο στον κατάλογο των τηλεφώνων, η λειτουργία αυτή δεν είναι απαραίτητη.
DEL DEVICE [DELETE YES], [DELETE NO]	Supprimez les informations de périphérique.
ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Καταχωρήστε ένα νέο périphérique.
DEV. INFO	Μεταφέρετε τις πληροφορίες του τηλεφώνου στην οθόνη μεταξύ του ονόματος του τηλεφώνου και της διεύθυνσης του τηλεφώνου Bluetooth.

* Si deux téléphones sont connectés, cette fonction est inopérante sur les appels entrants qui sont reçus lorsque l'un des téléphones est en cours d'appel.

Ήχος Bluetooth



Σημαντικό

- Ανάλογα με το ακουστικό Bluetooth που είναι συνδεδεμένο σε αυτή τη συσκευή, οι διαθέσιμες λειτουργίες περιορίζονται στις εξής δύο κατηγορίες :
 - Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) : you ne pouvez écouter que des morceaux sur votre lecteur audio.
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) : μπορείτε να ακούτε, να κάνετε παύση, να επιλέγετε ένα βίντεο κ.λπ.
- Le son du lecteur audio Bluetooth est coupé lorsque le téléphone est utilisé.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ακουστικού Bluetooth, δεν μπορείτε να συνδεθείτε αυτόματα με ένα τηλέφωνο Bluetooth.
- Ανάλογα με τον τύπο του ακουστικού Bluetooth που είναι συνδεδεμένο σε αυτή τη συσκευή, η εμφάνιση των λειτουργιών και των πληροφοριών ορισμένων λειτουργιών ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη.

1 Δημιουργήστε μια σύνδεση Bluetooth με το ακουστικό Bluetooth.

2 Appuyez sur **SRC/OFF** για να επιλέξετε την πηγή [BT AUDIO].

3 Appuyez sur **BAND/**  pour lancer la lecture.

REMARQUE

Vous devez reconnecter la connexion Bluetooth quand la source ou l'appareil est éteint.

CONSEIL

Lorsque plus de deux jusqu'à cinq périphériques sont enregistrés sur l'appareil via Bluetooth, vous pouvez commuter le périphérique Bluetooth en enregistrant des morceaux sur le périphérique. En procédant ainsi, il est facile d'enregistrer un morceau à partir du périphérique Bluetooth de chaque

passager. Ωστόσο, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, ενδέχεται να μην είναι δυνατές πολλαπλές συνδέσεις και να μην είναι δυνατή η σωστή εγγραφή των αρχείων ήχου/μοριογραφημάτων.

Λειτουργίες βάσης

Μπορείτε να προβείτε σε διάφορες ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις FUNCTION (σελίδα 24).

Objectif	Λειτουργία
Ταχεία προώθηση ή επιστροφή	Appuyez longuement sur  ou  .
Sélectionner une piste	Appuyez sur  ou  .
Lecture répétée*	Appuyez sur 6/  .
Lecture aléatoire*	Appuyez sur 5/  .
Pause/Reprise de la lecture	Appuyez sur 4/PAUSE.
Rechercher un fichier dans une liste	1 Appuyez longuement sur  pour afficher une liste. 2 Περιστρέψτε το πλήκτρο M.C. για να επιλέξετε το όνομα του φακέλου που επιλέξατε, puis appuyez pour valider. 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le fichier de votre choix, puis appuyez pour valider. La lecture démarre.

* Ανάλογα με το συνδεδεμένο μηχανήμα, οι λειτουργίες αυτές μπορεί να είναι απαραίτητες.

Spotify®

(Indisponible lorsque [USB MTP] est réglé sur [ON] dans les SYSTEM réglages (σελίδα 31)).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

La connexion iPhone n'est pas disponible sur le DEH-S320BT.

To Spotify είναι μια υπηρεσία συνεχούς διάδοσης μουσικής που δεν ανήκει στην Pioneer. Des informations complémentaires sont disponibles sur <http://www.spotify.com>.

L'application Spotify est disponible pour les smartphones compatibles ; veuillez consulter <https://support.spotify.com/> afin d'obtenir les dernières informations sur la compatibilité.

Pour profiter de Spotify pendant que vous conduisez, téléchargez d'abord l'application Spotify sur votre iPhone ou votre périphérique Android. Vous pouvez la télécharger sur le iTunes App Store ou Google Play™. Optez pour un compte gratuit ou payant Premium, sur l'application ou sur spotify.com. Ένα πακέτο Premium σας επιτρέπει να αποκτήσετε πρόσβαση σε περισσότερες λειτουργίες, όπως η δωρεάν πρόσβαση.



Σημαντικό

- Αυτό το προϊόν περιέχει τη λογική Spotify, η οποία αποτελεί το αντικείμενο των αυστηρών αδειών που σας ενδιαφέρουν εδώ : www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Pour obtenir de plus amples informations sur les pays et les régions où Spotify peut être utilisé, consultez <https://spotify.com/us/select-your-country/>.

Écoute de Spotify

Ενημερώστε το μικροπρόγραμμα της εφαρμογής Spotify στην τελευταία του έκδοση πριν από τη χρήση του.

- 1 Συνδέστε τη συσκευή με το κινητό σας.**
 - iPhone μέσω USB (σελίδα 9)
 - iPhone/périphérique Android μέσω Bluetooth (σελίδα 11)
- 2 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [SPOTIFY].**
- 3 Appuyez longuement sur 1/▲ pour afficher [APP CONTROL].**
- 4 Tournez la molette M.C. pour sélectionner l'un des éléments suivants.**
 - Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για σύνδεση Bluetooth.
- 5 Πατήστε το SRC/OFF για να επιλέξετε [SPOTIFY].**
- 6 Lancez l'application Spotify sur le périphérique mobile, puis lancez la lecture.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν συνδέετε μια φορητή συσκευή που δεν είναι φορητή συσκευή iPhone/Android, ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά ανάλογα με το μοντέλο της.

Λειτουργίες βάσης

Vous pouvez procéder à différents ajustements dans les réglages FUNCTION (σελίδα 24).

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Les opérations disponibles peuvent varier selon le type de contenus (titres/albums/artistes/listes de lecture/radios) que vous souhaitez lire.

Στόχος	Λειτουργία
Sauter une piste	Appuyez sur ou .

Objectif	Opération
Αναζήτηση ενός τίτλου σε μια λίστα	1 Appuyez longuement sur  pour afficher la liste. 2 Περιστρέψτε το πλήκτρο M.C. για να επιλέξετε την κατηγορία της επιλογής σας, και στη συνέχεια κάντε appuyez για να την αξιολογήσετε. 3 Tournez la molette M.C. pour sélectionner le fichier de votre choix, puis appuyez pour valider. Η διάλεξη αρχίζει.
Παύση/επανάληψη της διάλεξης	Πατήστε το πλήκτρο 4/PAUSE .
Pouces levés (μόνο για το ραδιόφωνο)	Appuyez sur 1/  .
Pouces baissés (μόνο για το ραδιόφωνο)	Appuyez sur 2/  .
Lecture aléatoire (unique pour les titres/albums/artistes/listes de lecture)	Appuyez sur 5/  .
Lecture répétée (μόνο για τους τίτλους/άλμπουμ/καλλιτέχνες/καταλόγους διάλεξης)	Appuyez sur 6/  .
Lancez une station de radio en fonction de la chanson en cours de lecture.	1 Appuyez longuement sur 5/ pour lancer une radio. 2 Appuyez sur la molette M.C.. • Cette fonction peut ne pas être disponible selon la chanson sélectionnée.

REMARQUE

Ορισμένες λειτουργίες του Spotify δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν από αυτή τη συσκευή.

Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

La connexion iPhone n'est pas disponible sur le DEH-S320BT.

Pioneer Smart Sync est l'application qui réunit intelligemment vos cartes, vos messages et votre musique dans le véhicule.

Μπορείτε να λειτουργήσετε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής Pioneer Smart Sync που είναι εγκατεστημένη σε μια συσκευή iPhone/Android. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορείτε να χειρίζεστε ορισμένες πτυχές της εφαρμογής, όπως, για παράδειγμα, την επιλογή της πηγής, την παύση, κ.λπ. με τη βοήθεια της συσκευής.

Pour plus de détails sur les opérations disponibles sur l'application, consultez la section d'aide de l'application.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

La source APP est indisponible lorsqu'une connexion Pioneer Smart Sync n'est pas établie ou que [USB MTP] est réglé sur [ON] dans les SYSTEM réglages (σελίδα 31).

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Les fonctions utilisées à l'aide d'un smartphone sont des instruments facilement accessibles pour le conducteur. Ο οδηγός πρέπει να υιοθετήσει μια συμπεριφορά στο βολάν με ασφάλεια και να είναι προσεκτικός σε όλες τις περιστάσεις.
- Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή μόνο κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Φροντίστε να εγκαταλείψετε τη διαδρομή και να βγάλετε το όχημά σας σε ασφαλές μέρος πριν προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της εφαρμογής.

Για τους χρήστες iPhone

Αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με την έκδοση iOS 10.3 ή μια άλλη έκδοση. Vous pouvez télécharger Pioneer Smart Sync sur iTunes App Store.

**Για τους χρήστες της συσκευής Android**

Pour les connexions Bluetooth, cette fonction est compatible avec les périphériques sur lesquels est installée la version OS 5.0 Android ou une version ultérieure.

Pour les connexions USB, cette fonction est compatible avec un téléphone sur lequel est installée la version 5.0 Android ou une version ultérieure jusqu'à 7.1.2 et qui prend en charge le système d'exploitation 2.0 AOA (Android Open Accessory). Ωστόσο, η συμβατότητα εξαρτάται από το smartphone.

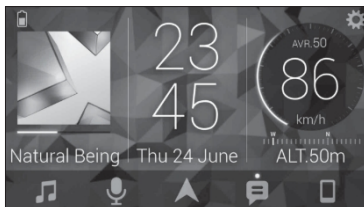
Vous pouvez télécharger Pioneer Smart Sync sur Google Play.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Ορισμένες συσκευές Android που συνδέονται μέσω του AOA 2.0 κινδυνεύουν να μη λειτουργήσουν σωστά ή να μην εκπέμπουν ήχους εξαιτίας της δικής τους λογικής σύλληψης, ανεξάρτητα από την έκδοση του συστήματος εκμετάλλευσης.

Quel type de fonction possède l'application ?**Πρώτωση της χρήσης της συσκευής**

Η διεπαφή της συσκευής μπορεί να βελτιωθεί με τη βοήθεια της συσκευής iPhone/Android.

Εικόνα (παράδειγμα) :**Παραδείγματα :**

- Επιλογή πηγής της συσκευής
- Ακρόαση μουσικής στο κινητό σας iPhone/Android
- Έλεγχος της ακουστικής συχνότητας με διαισθητικό τρόπο
- Έλεγχος της συσκευής που είναι συνδεδεμένη με Bluetooth

Βελτιστοποίηση των λειτουργιών της συσκευής μέσω της εφαρμογής Οι παρακάτω λειτουργίες, οι οποίες είναι μοναδικά απαραίτητες στη συσκευή, είναι διαθέσιμες αν έχετε συνδέσει το Pioneer Smart Sync.

Επιλογές του μενού (παράδειγμα)	Περιγραφή
Χρήση μιας εφαρμογής πλοήγησης	Vous pouvez spécifier et lancer l'application de navigation qui est installée sur votre périphérique.
Διάβασμα των μηνυμάτων	Vous pouvez lire les messages reçus des applications qui ont été installées sur votre périphérique.
Παραμετροποίηση 31 ζωνών EQ	Vous pouvez sélectionner une bande de l'égaliseur à partir de l'égaliseur graphique à 31 bandes (13 bandes si vous n'utilisez pas la connexion Pioneer Smart Sync).
Υπέροχη ποιότητα "Todoroki "	Μπορείτε να αυξήσετε το επίπεδο των μπάσων με πιο δυναμικό τρόπο από ό,τι όταν δεν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση Pioneer Smart Sync.
Ajuster facilement le son	Vous pouvez exécuter facilement le paramètre d'alignement dans le temps en sélectionnant votre type de véhicule.

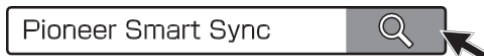
REMARQUES

- Η πρόσβαση σε ορισμένες λειτουργίες μπορεί να περιοριστεί ανάλογα με τις συνθήκες σύνδεσης με την εφαρμογή.

- Le réglage sur 31 bandes EQ devient 13 bandes lorsqu'une source musicale de ce produit est activée.

CONSEIL

Il vous est recommandé d'entrer le terme recherché "Pioneer Smart Sync" dans le champ de recherche pour trouver l'application.



Συνδέστε το Pioneer Smart Sync

- 1 Πατήστε το κουμπί **M.C.** για να ανοίξετε το κύριο μενού.
- 2 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [SYSTEM], puis appuyez pour valider.
- 3 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [APP CONTROL], puis appuyez à nouveau pour valider.
- 4 Περιστρέψτε το χειριστήριο **M.C.** για να επιλέξετε l'un des éléments suivants.
 - Επιλέξτε [WIRED] για σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για σύνδεση Bluetooth.
- 5 Περιστρέψτε το κουμπί **M.C.** για να επιλέξετε [AUTO APP CONN], και στη συνέχεια κάντε appuyez à nouveau για να επιλέξετε.
- 6 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [ON], puis appuyez pour valider.
- 7 Συνδέστε τη συσκευή με το κινητό σας τηλέφωνο.
 - Κινητό τηλέφωνο iPhone/Android μέσω USB (σελίδα 9)
 - Périphérique iPhone/Android μέσω Bluetooth (σελίδα 11)

Το Pioneer Smart Sync στο κινητό τηλέφωνο αποσυνδέεται αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Indépendamment du fait de savoir si le paramètre [AUTO APP CONN] est réglé sur [ON] ou [OFF], vous pouvez également exécuter la fonction suivante pour démarrer Pioneer Smart Sync.

- Για τις άλλες συσκευές που είναι συνδεδεμένες με USB, πατήστε **SRC/OFF** για να επιλέξετε μια πηγή και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **M.C.**.
- Για το iPhone, ενεργοποιήστε το Pioneer Smart Sync στο κινητό τηλέφωνο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- Lorsque vous connectez un périphérique portable autre qu'un périphérique iPhone/Android, il peut ne pas fonctionner correctement selon son modèle.
- Εάν το Pioneer Smart Sync δεν έχει εγκατασταθεί ακόμη στο φορητό σας κινητό iPhone/Android, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που θα σας καλεί να εγκαταστήσετε την εφαρμογή στο φορητό σας κινητό iPhone/Android (εκτός από το

Écouter de la musique sur votre périphérique

- 1 Appuyez sur SRC/OFF pour sélectionner [APP].

Χρήση της λειτουργίας karaoké

⚠ ATTENTION

- Un conducteur ne doit jamais chanter dans un micro pendant qu'il conduit. Cela peut provoquer un accident.
- Pour éviter tout accident, ne laissez aucun micro dans le véhicule.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Il est extrêmement dangereux de laisser le fil du micro s'enrouler autour de la colonne de direction, de la pédale de frein ou du levier de vitesse ; cela peut provoquer un accident. Φροντίστε να εγκαταστήσετε το μικρόφωνο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην εμποδίζει την οδήγηση.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- Χρησιμοποιήστε ένα δυναμικό μικρόφωνο του εμπορίου και όχι το μικρόφωνο που παρέχεται.
- Cette fonction est indisponible lorsque la source sélectionnée est l'une des suivantes.
 - RADIO
 - AUX IN

- 1 Εισάγετε το μίνι-στοιχείο stéréo de votre micro dans la prise d'entrée AUX.

- 2 Appuyez sur la molette M.C. pour afficher le menu principal.

- 3 Περιστρέψτε το κουμπί M.C. για να επιλέξετε [MICROPHONE].

- 4 Appuyez sur la molette M.C. pour sélectionner [ON].

Lorsque le mode karaoké est activé, le volume de l'appareil est mis en sourdine. Réglez le volume du micro sur le paramètre [MIC VOL].

Για να ρυθμίσετε την ένταση του μικροφώνου

- 1 Appuyez sur la molette M.C. pour afficher le menu principal.

- 2 Tournez la molette M.C. pour sélectionner [MICROPHONE], puis appuyez à nouveau pour valider.

- 3 Περιστρέψτε το πλήκτρο M.C. για να επιλέξετε [MIC VOL].

- 4 Περιστρέψτε το πηνίο M.C. για να ρυθμίσετε το επίπεδο του όγκου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

En cas de hurlement lors de l'utilisation du micro, tenez ce dernier éloigné du haut-parleur ou baissez son volume.

Pour atténuer le niveau des voix dans un morceau

- 1 Appuyez sur la molette **M.C.** pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [MICROPHONE], puis appuyez pour valider.
- 3 Περιστρέψτε το χειριστήριο **M.C.** για να επιλέξετε [VOCAL].
- 4 Πατήστε το κουμπί **M.C.** για να επιλέξετε [OFF].

REMARQUE

Ανάλογα με τις συνθήκες εγγραφής των morceaux, το επίπεδο της φωνής δεν μπορεί να ρυθμιστεί σωστά.

Παράμετροι ήχου

Vous pouvez également procéder à différents ajustements dans les réglages AUDIO (σελίδα 26).

Réglage de la valeur de la fréquence de coupure et de la valeur de la pente

Vous pouvez régler la valeur de la fréquence de coupure et la valeur de la pente pour chaque enceinte. Vous pouvez régler les enceintes suivantes. [FRONT], [REAR], [SUBWOOFER]

REMARQUE

Vous pouvez sélectionner [SUBWOOFER] uniquement si [ON] est sélectionné dans [SUBWOOFER] (σελίδα 27).

- 1 Appuyez sur la molette **M.C.** pour afficher le menu principal.
- 2 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [AUDIO], puis appuyez pour valider.
- 3 Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner [CROSSOVER], puis appuyez pour valider.
- 4 Περιστρέψτε το κουμπί **M.C.** για να επιλέξετε το φίλτρο για την αλλαγή, και στη συνέχεια πιάστε το πλήκτρο για να το επιλέξετε.

- 5** Tournez la molette M.C. pour sélectionner [HPF] ou [LPF] selon l'enceinte (filtre), puis appuyez pour valider.
- 6** Tournez la molette M.C. pour sélectionner une fréquence de coupure appropriée à l'enceinte (filtre) sélectionnée à l'étape 4, puis appuyez pour valider.
[25HZ] à [250HZ]
- 7** Περιστρέψτε το κουμπί M.C. για να επιλέξετε μια πτέρυγα κατάλληλη για τον ακουστικό (φίλτρο) που έχει επιλεγεί στο βήμα 4.
[-6] à [-24] (αν έχετε επιλέξει [FRONT] ή [REAR]) [-6] à [-36] (αν έχετε επιλέξει [SUBWOOFER])

Réglages

Μπορείτε να ρυθμίσετε διάφορες παραμέτρους στο κύριο μενού.

- 1** Πατήστε το πλήκτρο M.C. για να ενεργοποιήσετε το κύριο μενού.
- 2** Περιηγηθείτε στο κουμπί M.C. για να επιλέξετε μία από τις παρακάτω κατηγορίες και στη συνέχεια κάντε **appuyez** για να επιλέξετε.
- Ρυθμίσεις FUNCTION (σελίδα 24)
 - Ρυθμίσεις AUDIO (σελίδα 26)
 - Ρυθμίσεις SYSTEM (σελίδα 29)
 - Ρυθμίσεις ILLUMINATION (σελίδα 32)
 - Ρυθμίσεις MICROPHONE (σελίδα 32)
- 3** Tournez la molette M.C. pour selectionner les options, puis appuyez pour valider.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα στοιχεία του μενού που αφορούν το iPhone στους παρακάτω πίνακες δεν είναι διαθέσιμα για το μοντέλο DEH-S320BT.

Ρυθμίσεις FUNCTION

Les éléments de menu varient selon la source.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ FM RADIO [ΟΜΙΛΙΑ], [STANDARD], [ΜΟΥΣΙΚΗ]	Προσαρμόστε το επίπεδο ηχητικής ποιότητας aux conditions de signal de radiodiffusion du signal de la bande FM. (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).

Élément de menu	Περιγραφή
BSM RADIO	Απομνημονεύστε αυτόματα τους έξι πιο ισχυρούς σταθμούς με τις αριθμητικές επαφές (1/  à 6/ ).
REGIONAL RADIO [ON], [OFF]	Περιορίστε τη λήψη συγκεκριμένων περιφερειακών προγραμμάτων όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία AF (αναζήτηση άλλων συχνότητας). (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
ΤΟΠΙΚΗ RADIO FM : [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW : [OFF], [LV1], [LV2]	Επαναπροσδιορίστε το σταθμό συμφωνίας σύμφωνα με την ένταση του σήματος.
TA RADIO [ON], [OFF]	Λαμβάνετε τα προγράμματα ενημέρωσης σε απευθείας σύνδεση, ανάλογα με την περίπτωση. (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
AF RADIO [ON], [OFF]	Laissez l'appareil s'accorder sur une autre fréquence fournissant la même station. (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
NEA RADIO [ON], [OFF]	Παρεμβάλλετε την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή με δελτία πληροφοριών. (Διαθέσιμο μόνο όταν έχει επιλεγεί η συχνότητα FM).
SEEK RADIO [MAN], [PCH]	Attribuez aux touches  ou  la recherche de stations une par une (accord manuel) ou sélectionnez une station à partir des canaux pré-réglés.

Élément de menu	Περιγραφή
SAVE SPOTIFY	Enregistrez les informations concernant la chanson en cours de lecture sur votre liste de lecture sur Spotify.
UNSAVE SPOTIFY	Συμπληρώστε τις πληροφορίες σχετικά με το εγγεγραμμένο τραγούδι στο [SAVE].
SEL DEVICE iPhone BT AUDIO SPOTIFY	Συνδέστε μια συσκευή Bluetooth από τη λίστα.
PLAY BT AUDIO	Ξεκινήστε τη διάλεξη.
STOP BT AUDIO	Αφήστε τη διάλεξη.

Ρυθμίσεις AUDIO

REMARQUE

[CHK APP SETTG.] μπορεί να εμφανιστεί όταν η ρύθμιση γίνεται μέσω του Pioneer Smart Sync.

Στοιχείο του μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ EQ [SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [SET BY APP]*, [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT] * [SET BY APP] s'affiche lorsque la courbe préréglée de l'égaliseur qui n'est pas disponible sur l'appareil a été paramétrée à partir de Pioneer Smart Sync. Sélectionnez la bande et le niveau de l'égaliseur pour une personnalisation approfondie. Bande de l'égaliseur : [50HZ] à [12.5kHz] Niveau de l'égaliseur : [-6] à [+6]	Sélectionnez ou personnalisez la courbe de l'égaliseur. • Lorsque vous sélectionnez un paramètre autre que [CUSTOM1], [CUSTOM2] et [SET BY APP], vous pouvez également personnaliser la courbe de l'égaliseur en appuyant longuement sur la molette M.C. , puis enregistrer la courbe de l'égaliseur personnalisé dans [CUSTOM1].

Élément de menu	Περιγραφή
FADER*1	Réglez l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
BALANCE	Réglez l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droite.
SUBWOOFER [ON], [OFF]	Réglez sur [ON] lorsque vous utilisez un caisson de graves.
SUBWOOFER*2 [NOR], [REV]	Sélectionnez la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.
ΕΠΙΠΕΔΩΣΗ Types de haut-parleur : [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Niveau de sortie : [-24] à [10]	Sélectionnez une enceinte (filtre) et réglez le niveau de sortie. • Toutes les valeurs que vous avez réglées seront modifiées si vous changez le paramètre [POSITION] (σελίδα 27).
CROSSOVER	Sélectionnez une enceinte (filtre) pour régler la pente et la fréquence de coupure HPF ou LPF pour chaque enceinte. Pour plus de détails sur les réglages de [CROSSOVER], voir page 23.
ΘΕΣΗ [OFF], [FRONT LEFT] (αριστερό μπροστινό μέρος) (siège conducteur), [FRONT RIGHT] (siège passager avant), [FRONT] (sièges arrière), [ALL]	Sélectionnez une position d'écoute afin de régler automatiquement les niveaux de sortie des enceintes et ajoutez un délai qui corresponde au nombre et aux emplacements des sièges occupés.

Élément de menu	Περιγραφή
TIME ALGNMNT [ΑΡΧΙΚΗ], [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ], [ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ] Επιλέξτε έναν τύπο ακουστικού και ρυθμίστε την απόσταση των ακουστικών για μεγαλύτερη εξατομίκευση στο [CUSTOM]. Types de haut-parleur : [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Απόσταση των ακουστικών (cm) : [350] à [0.0]	Sélectionnez ou personnalisez les paramètres d'alignement dans le temps pour refléter la distance entre la position de l'auditeur/trice et de chaque enceinte. • Sélectionnez [INITIAL] pour réinitialiser la valeur de réglage. • Sélectionnez [OFF] pour remettre à zéro toutes les valeurs de réglage. • Les paramètres [CUSTOM] sont disponibles si [FRONT LEFT] ou si [FRONT RIGHT] sont sélectionnés dans [POSITION] (σελίδα 27). • Les paramètres [CUSTOM] sont disponibles si [OFF] est sélectionné dans [SUBWOOFER] (σελίδα 27).
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ [NAI], [OXI]	Sauvegardez pour un rappel ultérieur les paramètres audio suivants à leurs valeurs actuelles : [CROSSOVER], [SPEAKER LEVEL], [EQ SETTING], [POSITION], [TIME ALGNMNT], [D.BASS], [SUBWOOFER]. • Les réglages qui peuvent être sauvegardés diffèrent lorsqu'une connexion Pioneer Smart Sync est établie.
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΩΡΤΩΣΗΣ	Téléchargez les paramètres audio, si vous avez déjà exécuté [SAVE SETTINGS].
D.BASS [OFF], [LOW], [HI]	Αυξήστε με δυναμικό τρόπο το επίπεδο των μπάσων, ώστε να επιτύχετε ένα αποτέλεσμα παρόμοιο με αυτό που επιτυγχάνεται με την προσθήκη στο σύστημα ενός ακουστικού βαρέως ήχου.
LOUDNESS [OFF], [LOW], [MID], [HI]	Συντονιστείτε για να αποκτήσετε ένα καθαρό ήχο σε χαμηλή ένταση.

Élément de menu	Περιγραφή
SLA	
[+4] à [-4]	Ρυθμίστε το επίπεδο έντασης ήχου κάθε πηγής, εκτός από την πηγή FM. Chacune des combinaisons ci-dessous est définie automatiquement sur le même réglage. - Lorsque vous branchez une connexion USB, réglez USB, iPhone, APP et SPOTIFY. - Lorsque vous branchez une connexion Bluetooth, réglez BT AUDIO, iPhone, APP et SPOTIFY.
S.RTRV	
[1] (αποτελεσματικό για χαμηλές τιμές συμπίεσης), [2] (αποτελεσματική για υψηλές τιμές συμπίεσης), [OFF]	Améliorez l'audio compressé et restaurez un son riche. Ce paramètre est indisponible lorsque [OFF] est sélectionné sous [VOCAL] dans les réglages MICROPHONE (σελίδα 32).

*1 Indisponible lorsque [SUB.W/SUB.W] est sélectionné sous [SP-P/O MODE] dans les réglages INITIAL (σελίδα 7).

*2 Indisponible lorsque [REAR/REAR] est sélectionné sous [SP-P/O MODE] dans les réglages INITIAL (σελίδα 7).

Ρυθμίσεις SYSTEM

Vous pouvez également accéder à ces menus lorsque l'appareil est hors tension.

Élément de menu	Περιγραφή
ΓΛΩΣΣΑ	
[ENG](anglais), [PYC](russe), [TUR](turc), [FRA](français), [DEU](allemand)	Sélectionnez la langue d'affichage des informations textuelles à partir d'un fichier audio compressé.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ	
[12H], [24H]	Réglez l'horloge (σελίδα 5). Ce paramètre est indisponible si une connexion Pioneer Smart Sync est établie.
SCROLL SET	
[ONCE], [LOOP], [OFF]	Sélectionnez la manière de dérouler le texte dans la fenêtre d'affichage.

Élément de menu	Περιγραφή
ΤΟΝΟΣ ΗΧΟΥ	
[ON], [OFF]	Un signal sonore retentit si vous appuyez sur un bouton. Επιλέξτε [OFF] για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
ΠΡΟΣΟΝΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	
[SOURCE/SPEANA], [CLOCK/ SPEANA], [SRC/LIVE FX], [CLOCK/ LIVE FX], [SOURCE], [SPEANA], [OFF]	Τοποθετήστε το στοιχείο αυτό στο δευτερεύον σύστημα πληροφοριών. • Lorsque [SOURCE/SPEANA] ou [CLOCK/ SPEANA] sont sélectionnés, affichez l'antenne au lieu du Speana sur la source radio.
AUTO PI	
[ON], [OFF]	Recherchez une autre station avec la même programmation, même si vous utilisez une station présélectionnée.
AUX	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] κατά τη χρήση ενός βοηθητικού περιφερειακού σταθμού που είναι συνδεδεμένος με τη συσκευή. • Ce paramètre est indisponible lorsque [ON] est sélectionné sous [MICROPHONE] dans les réglages MICROPHONE (σελίδα 32).
BT AUDIO	
[ON], [OFF]	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του σήματος Bluetooth.
SPOTIFY	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Spotify.
PW SAVE*	
[ON], [OFF]	Μειώστε την κατανάλωση ενέργειας της μπαταρίας. L'activation de la source est la seule opération autorisée lorsque cette fonction est activée.
BT MEM CLEAR	
[NAI], [OXI]	Effacez les données du périphérique Bluetooth (liste des périphériques, code PIN, historique des appels, annuaire téléphonique, numéros de téléphone présélectionnés) mémorisés dans l'appareil. [CLEARED] εμφανίζεται όταν τα δεδομένα αντικαθίστανται με επιτυχία.

Élément de menu	Περιγραφή
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	
[ENΣΥΡΜΑΤΟ], [BLUETOOTH]	Επιλέξτε τον προσαρμοσμένο τρόπο σύνδεσης για το κινητό σας. Pour plus de détails, voir page 31 concernant les connexions de chaque périphérique.
USB MTP	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση MTP. Les sources suivantes sont indisponibles si le réglage est paramétré sur [ON]. • APP, SPOTIFY, iPhone και USB (AOA)
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ APP	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για την αυτόματη ενεργοποίηση του Pioneer Smart Sync όταν η συσκευή iPhone/Android είναι συνδεδεμένη με τη συσκευή.
USB AUTO	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για να βασιστείτε αυτόματα στην πηγή USB όταν ένα périphérique USB/iPhone είναι συνδεδεμένο στη συσκευή. Sélectionnez [OFF] lorsqu'un périphérique USB/ iPhone est connecté à l'appareil uniquement à des fins de charge.
* [PW SAVE] s'annule si la batterie du véhicule est débranchée, et il doit être réactivé une fois la batterie rebranchée. Lorsque [PW SAVE] est désactivé, selon les méthodes de connexion, l'appareil peut continuer à consommer l'énergie de la batterie s'il n'y a pas de position ACC (accessoire) sur le contact de votre véhicule.	
Πληροφορίες σχετικά με τις συνδέσεις κάθε συσκευής	
Les sources disponibles varient selon la valeur de réglage. Veuillez utiliser [APP CONTROL] selon le tableau destiné à la source que vous souhaitez utiliser. Pour plus de détails sur la connexion Pioneer Smart Sync, voir page 18.	
ΣΗΜΕΙΩΣΗ	
Τα στοιχεία του μενού που αφορούν το iPhone στους παρακάτω πίνακες δεν είναι διαθέσιμα για το μοντέλο DEH-S320BT.	

Όταν η σύνδεση Pioneer Smart Sync δεν είναι PAS établie

Βαθμός ρύθμισης	Périphérique	Διαθέσιμη(-ες) πηγή(-ες)
[WIRED]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	USB (AOA)
[BLUETOOTH]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	SPOTIFY

Lorsque la connexion Pioneer Smart Sync est établie

Βαθμός ρύθμισης	Périphérique	Διαθέσιμη(ες) πηγή(ες)
[WIRED]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP
[BLUETOOTH]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP, SPOTIFY

Ρυθμίσεις ILLUMINATION

Élément de menu	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ DIM	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας για να τροποποιήσετε το luminosité de l'affichage.
BRIGHTNESS	
[1] à [10]	Changez la luminosité de l'affichage. Les plages de réglage disponibles varient selon le paramètre [DIM SETTING].

Ρυθμίσεις MICROPHONE

Élément de menu	Περιγραφή
MICROPHONE	
[ON], [OFF]	Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία karaoké, επιλέξτε [ON].
MIC VOL	Ρυθμίστε την ένταση του μικροφώνου.
VOCAL	
[ON], [OFF]	Ρυθμίστε το [OFF] όταν ρυθμίζετε το επίπεδο της φωνής σε ένα ηχογράφημα.

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Dépannage

L'affichage redevient automatiquement ordinaire.

- Vous n'avez exécuté aucune opération pendant environ 30 secondes.
- Εκτελέστε μια λειτουργία.

Η επαναλαμβανόμενη διάλεξη αλλάζει με απρόσκετο τρόπο.

- En fonction de l'étendue de lecture répétée, l'étendue sélectionnée peut changer lors de la sélection d'un autre dossier ou d'une autre piste ou pendant l'avance ou le retour rapide.
- Επιλέξτε εκ νέου την επανάληψη της διάλεξης.

Un sous-dossier n'est pas lu.

- Il est impossible de lire les sous-dossiers lorsque [FLD] (répétition du dossier) est sélectionné.
- Sélectionnez une autre étendue de lecture répétée.

Le son est intermittent.

- Vous utilisez un périphérique, un téléphone portable par exemple, qui peut générer des interférences sonores.
- Απομακρύνετε από τη συσκευή όλα τα ηλεκτρικά μέσα που είναι ικανά να προκαλέσουν παρεμβολές.

Le son de la source audio Bluetooth n'est pas lu.

- Un appel est en cours sur un téléphone portable Bluetooth connecté.
- Ο ήχος είναι διαθέσιμος μόλις η εφαρμογή τερματιστεί.
- Un téléphone portable connecté à Bluetooth est en cours d'utilisation.
- Αποφύγετε τη χρήση του φορητού τηλεφώνου προς το παρόν.

- La connexion entre cet appareil et le téléphone portable n'a pas été établie correctement après un appel passé avec un téléphone portable connecté à Bluetooth.
- Εγκαταστήστε εκ νέου τη σύνδεση Bluetooth μεταξύ αυτής της συσκευής και του φορητού τηλεφώνου.

Μηνύματα σφάλματος

Commun

ΣΦΑΛΜΑ AMP

- Un dysfonctionnement de l'appareil s'est produit ou le raccordement des haut-parleurs est incorrect.
- Le circuit de protection est activé.
- Vérifiez le raccordement des haut-parleurs.
- Γυρίστε το κλειδί επαφής στο OFF και στη συνέχεια στο ON. Εάν το μήνυμα δεν διαλύεται, ζητήστε βοήθεια από τον αντιπρόσωπο σας ή από ένα εξουσιοδοτημένο από την Pioneer κέντρο επισκευών.

NO XXXX (π.χ. : NO TITLE)

- Aucune information textuelle n'est intégrée.
- Μεταφέρετε το affichage ή τη διάλεξη σε άλλη σελίδα ή σε άλλο αρχείο.

Συσκευή ανάγνωσης CD

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- Le disque est sale.
- Καθαρίστε το δίσκο.
- Le disque est rayé.
- Χρησιμοποιήστε έναν άλλο δίσκο.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Une erreur mécanique ou électrique est survenue.

- Γυρίστε το κλειδί επαφής στο OFF, και στη συνέχεια εκ νέου στο ON και επιστρέψτε στο CD.

ΣΦΑΛΜΑ-15

- Le disque inséré est vierge.
- Χρησιμοποιήστε έναν άλλο δίσκο.

ΣΦΑΛΜΑ-23

- Format de CD non pris en charge.
- Χρησιμοποιήστε έναν άλλο δίσκο.

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

- Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.
- Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.

NO AUDIO

- Le disque inséré ne contient pas de fichiers lisibles.
- Χρησιμοποιήστε έναν άλλο δίσκο.

SKIPPED

- Le disque inséré contient des fichiers protégés par DRM.
- Les fichiers protégés sont sautés.

PROTECT

- Tous les fichiers sur le disque inséré intègrent la protection par DRM.
- Χρησιμοποιήστε έναν άλλο δίσκο.

Φορητή συσκευή USB/iPhone

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

- Le début de la lecture et le début de l'émission des sons sont parfois décalés.
- Attendez que le message disparaisse pour entendre les sons.

NO AUDIO

- Il n'y a aucun morceau.
- Μεταφέρετε τα αρχεία ήχου στο μέσο USB και προχωρήστε στη σύνδεση.
- Η ασφάλεια είναι ενεργοποιημένη στο συνδεδεμένο μέσο USB.

- Suivez les instructions du périphérique USB pour désactiver la sécurité.

SKIPPED

- Le périphérique USB connecté contient des fichiers protégés par DRM.
- Les fichiers protégés sont sautés.

PROTECT

- Tous les fichiers sur le périphérique USB connecté intègrent la protection par DRM.
- Χρησιμοποιήστε μια άλλη συσκευή USB.

N/A USB

- Le périphérique USB connecté n'est pas pris en charge par cet appareil.
- Déconnectez votre périphérique et remplacez-le par un périphérique USB compatible.

ΣΦΑΛΜΑ ΧΟΥΜΠ (HUB ERROR)

- Le périphérique USB connecté via un concentrateur USB n'est pas pris en charge par cet appareil.
- Συνδέστε την περιφερειακή συσκευή USB απευθείας σε αυτή τη συσκευή με τη βοήθεια ενός καλωδίου USB.

ΕΛΕΓΧΟΣ USB

- Ο συνδετήρας USB ή το καλώδιο USB βρίσκεται σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος USB ή το καλώδιο USB δεν είναι συμπιεσμένο ή κατεστραμμένο.
- Το συνδεδεμένο καλώδιο USB καταναλώνει περισσότερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο ρεύμα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή USB και μη τη χρησιμοποιείτε. Τοποθετήστε την επαφή στο OFF και στη συνέχεια στο ACC ή στο ON. Μην συνδέετε μόνο συμβατές συσκευές USB.

ΣΦΑΛΜΑ-19

- Panne de communication.

- Πραγματοποιήστε μία από τις ακόλουθες ενέργειες και επιστρέψτε στην πηγή USB.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB.
- Αλλάξτε την πηγή.

→ Σελίδα iPhone.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο του iPhone. Une fois le menu principal de l'iPhone affiché, reconnectez et réinitialisez l'iPhone.

ΣΦΑΛΜΑ-23

→ Le périphérique USB n'a pas été formaté correctement.

- Μορφοποιήστε το périphérique USB με FAT12, FAT16 ή FAT32.

ΣΦΑΛΜΑ-16

→ La version du microprogramme de l'iPhone est désuète.

- Ενημερώστε την έκδοση του iPhone.

→ Panne de l'iPhone.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο του iPhone. Αφού εμφανιστεί το κύριο μενού του iPhone, επανασυνδέστε και επανεκκινήστε το iPhone.

STOP

→ La liste en cours ne comporte aucun morceau.

- Επιλέξτε μια λίστα που να περιέχει εικόνες.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

→ Δεν έχει βρεθεί καμία συσκευή Bluetooth.

- Συνδέστε τη συσκευή με το iPhone μέσω Bluetooth (σελίδα 11).

CONN. ΑΠΟΤΥΓΧΑΝΕΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

→ Échec de la connexion Bluetooth avec iPhone.

- Appuyez sur BAND/  pour établir une nouvelle connexion.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

→ Perte de la connexion Bluetooth.

- Appuyez sur BAND/  pour établir une nouvelle connexion.

Περικόπτης Bluetooth

ΣΦΑΛΜΑ-10

→ Coupure de courant au niveau du module Bluetooth de cet appareil.

- Τοποθετήστε την επαφή στο OFF και στη συνέχεια στο ACC ή στο ON.

APP

ΣΥΝΔΕΣΗ APP

→ La connexion Pioneer Smart Sync n'est pas établie.

- Συνδεθείτε με το Pioneer Smart Sync (σελίδα 18).

Spotify

ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ

→ L'application Spotify n'a pas encore démarré.

- Ξεκινήστε την εφαρμογή Spotify.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

→ Aucun périphérique Bluetooth trouvé.

- Connectez cet appareil et le périphérique via Bluetooth (σελίδα 11).

CONN. ΑΠΟΤΥΓΧΑΝΕΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

→ Échec de la connexion Bluetooth.

- Appuyez sur BAND/  pour établir une nouvelle connexion.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

→ Échec de la connexion à l'application Spotify.

- Appuyez sur BAND/  pour établir une nouvelle connexion.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

→ Διακοπή της σύνδεσης Bluetooth.

- Appuyez sur BAND/↶ pour établir une nouvelle connexion.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

→ Une erreur inconnue (notamment une erreur de communication) est survenue.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται
σ τ η ν οθόνη.

Συμβουλές για το χειρισμό

Δίσκοι και συσκευή ανάγνωσης

- Χρησιμοποιήστε μόνο δίσκους που φέρουν
ένα από τα δύο παρακάτω λογότυπα.



- Χρησιμοποιήστε δίσκους 12 cm.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τους συμβατικούς
δίσκους κυκλικής μορφής.
- Les types de disque suivants ne peuvent pas
être utilisés avec cet appareil :
 - DualDisc
 - Δίσκοι 8 cm : η δ ο κ ι μ α σ τ ι κ ή
χρήση αυτών των δίσκων με έναν
προσαρμογέα μπορεί να προκαλέσει
δυσλειτουργία της συσκευής.
 - Δίσκοι με περίεργη μορφή
 - Δίσκοι διαφορετικοί από τους δίσκους CD
 - Disques endommagés, y compris les
disques fendillés, ébréchés ou voilés
 - Δίσκοι CD-R/RW που δεν έχουν ολοκληρωθεί
- Μην αφαιρείτε και μην εφαρμόζετε κανένα
χημικό παράγοντα στην επιφάνεια ενός δίσκου.
- Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec
un chiffon doux en partant du centre vers
l'extérieur.
- Η συμπίκνωση μπορεί να διαταράξει
προσωρινά τη λειτουργία του CD.

lecteur. Αφήστε τον να προσαρμοστεί σε υψηλότερη
θερμοκρασία κατά τη διάρκεια του
για περίπου μία ώρα. Απομακρύνετε επίσης τους
υγρούς δίσκους με ένα διπλό χνούδι.

- Κατά τη χρήση δίσκων που η επιφάνειά τους
μπορεί να αποτυπωθεί, ελέγξτε τις οδηγίες και
τις προφυλάξεις των δίσκων. L'insertion et
l'éjection peuvent ne pas être possibles selon
les disques. Η χρήση τέτοιων δίσκων ενέχει τον
κίνδυνο να καταστρέψει τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε καμία ετικέτα που διατίθεται
στο εμπόριο ή οποιοδήποτε άλλο υλικό πάνω
στην επιφάνεια των δίσκων.
 - Les disques pourraient se déformer et
devenir injouables.
 - Les étiquettes pourraient se détacher
pendant la lecture et empêcher l'éjection
des disques, ce qui pourrait endommager
l'appareil.

Περιστροφικό απόθεμα USB

- Les connexions via un concentrateur USB ne sont
pas prises en charge.
- Προσαρμόστε σταθερά το périphérique de
stockage USB πριν από την οδήγηση. Μην
αφήσετε το καλώδιο USB να πέσει στον ήλιο,
όπου μπορεί να παραμείνει κάτω από το
πέλμα του αγωγού ή του ακουστικού.
- Ανάλογα με το μέσο αποθήκευσης USB, μπορεί
να εμφανιστούν τα ακόλουθα προβλήματα.
 - Le fonctionnement peut varier.
 - Η συσκευή αποθήκευσης μπορεί να μην
αναγνωρίζεται.
 - Les fichiers peuvent ne pas être lus
correctement.
 - Η συσκευή μπορεί να προκαλέσει
ηχητικές παρεμβολές όταν ακούτε το
ραδιόφωνο.

iPhone

- Μην αφήνετε το iPhone σε χώρο με υψηλή
θερμοκρασία.

- Συνδέστε σταθερά το iPhone κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Μην αφήσετε το iPhone να πέσει στον ήλιο, γιατί αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ελεύθερου ή του ταχυδυναμικού.
- Aucun texte incompatible enregistré sur l'iPhone ne sera affiché par cet appareil.

Συμβατότητα με συμπιεσμένο ήχο

- Seuls les 32 premiers caractères peuvent s'afficher en tant que nom de fichier (extension de fichier comprise) ou nom de dossier.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio intégrés avec des données d'image, ou de fichiers audio stockés sur un périphérique USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.
- Les textes russes à afficher sur cet appareil doivent être codés avec l'un des jeux de caractères suivants :
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Jeu de caractères autre que l'Unicode qui est utilisé dans un environnement Windows et est paramétré sur Russe dans le réglage multilingue

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η Pioneer δεν εγγυάται τη συμβατότητα με όλα τα φορητά μέσα αποθήκευσης μάζας USB και αποποιείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση απώλειας δεδομένων σε πολυμηχανήματα, smartphones ή άλλα φορητά μέσα κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος.
- Ne laissez pas de disques ou un périphérique de stockage USB dans un lieu où les températures sont élevées.

Αρχεία WMA	
Διοδιάστατο αρχείο	.wma 48 kbps à 320 kbps (CBR), 48 kbps à 384 kbps (VBR)
Συχνότητα μεταγλώττισης	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, χωρίς απώλειες, φωνή/DRM Stream/Stream avec vidéo	Μη συμβατό

Αρχεία MP3

Επέκταση αρχείου	.mp3
Διπλό αρχείο	8 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Συχνότητα μεταγλώττισης	8 kHz à 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz για έμφραση)
Έκδοση συμβατή με ID3	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la η έκδοση 2.x τ η ς ετικέτας ID3 έχει προτεραιότητα έναντι της έκδοσης 1.x.)
Λίστα διαλέξεων M3u	Μη συμβατό
MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO	Μη συμβατό

Αρχεία WAV

- Il est impossible de connecter les formats de fichier WAV via MTP.

Επέκταση αρχείου	.wav
Bits ποσοτικοποίησης	8 και 16 (LPCM)
Συχνότητα μεταγλώττισης	16 kHz έως 48 kHz (LPCM)
Συμβατό μορμάτ	AAC encodé par iTunes

Αρχεία AAC (μόνο για DEH-S420BT/S42BT)

Επέκταση αρχείου	.m4a
Συχνότητα μεταγλώττισης	11,025 kHz à 48 kHz
Διπλό ψηφιακό αρχείο σε στερεοφωνία	16 kbps à 320 kbps, VBR
Apple Lossless	Μη συμβατό
Αρχείο AAC που αγοράστηκε από το iTunes Store (επέκταση αρχείου .m4p)	Μη συμβατό

Φάκελοι FLAC

- Δεν είναι δυνατή η σύνδεση των μορφών αρχείων FLAC μέσω MTP.
- Selon l'encodeur, les fichiers FLAC risquent d'être illisibles.

Επέκταση αρχείου	.flac, .fla
Συχνότητα μεταγλώττισης	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48/96 kHz
Διπλό ποσοστό ποσοτικοποίησης	8/16/24 bits
Λειτουργία καναλιού	1/2 κανάλια

Disque

- Quelle que soit la durée du silence entre les morceaux de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio compressé s'effue avec une courte pause between les morceaux.

Hiérarchie des dossiers lisibles	Μέχρι και πέντε επίπεδα (στην πράξη, η αρχειοθέτηση περιλαμβάνει λιγότερα από πέντε επίπεδα). deux niveaux)
Καταχωρούμενοι φάκελοι	Μέχρι 99
Καταχωρίσιμα αρχεία	Μέχρι 999
Σύστημα αρχείων	ISO 9660 Niveaux 1 et 2, Romeo, Joliet
Διάλεξη πολλαπλών συνεδριάσεων	Συμβατό
Μεταφορά των δεδομένων με γραφή σε πακέτο	Μη συμβατή

Περιστροφική συσκευή USB

- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio stockés sur un périphérique de stockage USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.

Hiérarchie des dossiers lisibles	Jusqu'à huit niveaux (dans la pratique, la hiérarchie compte moins de deux niveaux)
Καταχωρούμενοι φάκελοι	Μέχρι 1 500
Καταχωρίσιμα αρχεία	Μέχρι 15 000
Διάλεξη των αρχείων που προστατεύονται από τα δικαιώματα του δημιουργού	Ασυμβίβαστα
Διαχωρισμένο τερματικό USB	Seule la première partition est lisible.

Συμβατότητα με iPhone

Cet appareil prend en charge uniquement les modèles d'iPhone suivants. Les versions antérieures ne sont pas prises en charge.

Κατασκευασμένο για (Conçu pour)

- iPhone XR
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- Les opérations peuvent varier selon la génération et/ou la version de l'iPhone.
- Les utilisateurs de iPhone avec le connecteur Lightning doivent utiliser le

câble Lightning vers USB (που παρέχεται με το iPhone).

- Pour en savoir plus sur la compatibilité fichier/format, reportez-vous aux manuels de l'iPhone.
- Livre audio, podcast : συμβατό

⚠️ ΠΡΕΚΑΥΤΙΟΝ

Η Pioneer δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση απώλειας δεδομένων στο iPhone, ακόμη και αν η απώλεια δεδομένων προκύπτει κατά τη χρήση της συσκευής.

Σειρά αρχείων ήχου

Σε αυτή τη συσκευή, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να affecter de numéros de dossier ni spécifier les séquences de lecture. La séquence de fichier audio dépend du périphérique raccordé. Notez que la lecture des fichiers masqués d'un périphérique USB est impossible.

Exemple de hiérarchie



στη 05 : αριθμός φακέλου

① à ⑥ : σειρά διάλεξης

Πίνακας των κυριακών χαρακτηριστικών

D: C	D: C	D: C
Ä: A	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Δικαιώματα του δημιουργού και εμπορικά σήματα

Bluetooth

La marque de mot et les logos *Bluetooth** sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα ή εμπορικά ονόματα είναι ιδιοκτησία του εκάστοτε ιδιοκτήτη τους.

iTunes

Η Apple και το iTunes είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., εγγεγραμμένα στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

WMA

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Αυτό το προϊόν περιέχει μια τεχνολογία της Microsoft Corporation, η οποία δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί και να διανεμηθεί παρά μόνο με την άδεια της Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson Copyright © 2011-2014 Xiph.Org Foundation

La redistribution et l'utilisation sous la forme de source et sous forme binaire, avec ou sans modification, sont autorisées pour autant que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions de code source doivent mentionner l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
- Les redistributions sous forme binaire doivent mentionner l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les autres éléments fournis avec la distribution.
- Ούτε το όνομα του Ιδρύματος Xiph.org, ούτε τα ονόματα των συντελεστών του δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την έγκριση ή την προώθηση προϊόντων που προέρχονται από αυτό το λογικό σύστημα χωρίς προγενέστερη γραπτή εξουσιοδότηση.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ "ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ", ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΕ ΜΙΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΗ ΧΡΗΣΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ Π Ε Ρ Ι Π Τ Ω Σ Η , Τ Ο Ϊ Δ Ρ Υ Μ Α Ή Ο Ι Σ Υ Ν Τ Ε Λ Ε Σ Τ Ε Σ Τ Ο Υ Δ Ε Ν Μ Π Ο Ρ Ο Υ Ν Ν Α Θ Ε Ω Ρ Η Θ Ο Υ Ν Υ Π Ε Ξ Υ Θ Υ Ν Ο Ι Γ Ι Α Τ Α Α Κ Ο Λ Ο Υ Θ Α

DOMMAGES DIRECTES, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS PUNITIFS OU DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS (NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LE REMPLACEMENT DE PRODUITS OU DE SERVICES, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES OU ENCORE L'INTERRUPTION D'UNE ACTIVITÉ COMMERCIALE) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, STRICTE OU FONDÉE SUR UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU POUR UNE AUTRE CAUSE) RÉSULTANT D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

iPhone και Lightning

Η χρήση του σήματος Made for Apple υποδηλώνει ότι ένα αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται ειδικά με το(τα) προϊόν(τα) Apple που αναγνωρίζεται(-ονται) στο σήμα, και ότι έχει πιστοποιηθεί σύμφωνα με τους κανόνες επιδόσεων της Apple από τον κατασκευαστή του. Η Apple δεν είναι υπεύθυνη για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος ή για τη συμμόρφωσή του με τους κανόνες ασφάλειας και νομοθεσίας. Λάβετε υπόψη ότι η χρήση αυτού του αξεσουάρ με ένα προϊόν της Apple μπορεί να επηρεάσει τις επιδόσεις της επικοινωνίας χωρίς φίλτρο. Το iPhone και το Lightning είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., που κυκλοφορούν στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Siri

Λειτουργεί με το Siri μέσω του μικροφώνου.

Google™, Google Play, Android Google, Google Play και Android είναι εμπορικές μάρκες της Google LLC.

Spotify®

SPOTIFY et le logo Spotify font partie des marques déposées de Spotify AB. Des appareils numériques mobiles compatibles

et un abonnement premium sont nécessaires, le cas échéant, consultez le site <https://www.spotify.com>.

T-Kernel 2.0

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί τον πηγαίο κώδικα του T-Kernel 2.0 σύμφωνα με την άδεια T-License 2.0 του Forum T-Engine (www.tron.org).

MP3

Πνευματικά δικαιώματα (C) 1998-2009 PacketVideo

Εξουσιοδοτημένο με την άδεια Apache, έκδοση 2.0 (η "Άδεια"), απαγορεύεται η χρήση αυτού του αρχείου εκτός αν είναι σύμφωνο με την άδεια. Vous pourrez obtenir un exemplaire de la Licence sur le site :

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Sauf si la loi applicable l'exige ou en cas d'accord écrit, le logiciel vendu sous la Licence est distribué "EN L'ÉTAT", SANS AUCUNE GARANTIE NI CONDITION, expresse ou implicite.
Voir la Licence pour les limites et les autorisations régissant les langues spécifiques conformément à la Licence.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Généralités

Τάση τροφοδοσίας : 14,4 V CC (10,8 V έως 15,1 V αποδεκτά)

Μέγιστη κατανάλωση : 10,0 A Διαστάσεις (L × H × P) :

DIN

Châssis : 178 mm × 50 mm × 165 mm

Panneau avant : 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Châssis : 178 mm × 50 mm × 165 mm

Πάnevο avant : 170 mm × 46 mm × 17 mm

Βάρος : 1 kg

Ήχος

Puissance de sortie maximum :

- 50 W × 4 canaux/4 Ω (χωρίς ακουστικό βαρέως τύπου)
- 50 W × 2 canaux/4 Ω + 70 W × 1 canal/2 Ω (για ακραία βαρύτατο ακουστικό)

Ισχύς συνεχούς διανομής :

22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, THD 5 %, impédance de charge 4 Ω, avec les deux canaux entraînés)

Αντίσταση φόρτισης : 4 Ω (4 Ω έως 8 Ω (2 Ω για 1 σταθμό) αποδεκτή)

Μέγιστη στάθμη διαλογής της προενίσχυσης : 2,0 V

Égaliseur (γραφικός égaliseur με 13

ζώνες) :

Συχνότητα : 50 Hz/80 Hz/125 Hz/ 200 Hz/315 Hz/500 Hz/800 Hz/

1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/5 kHz/8 kHz/ 12,5 kHz

Κέρδος : ±12 dB (par pas de 2 dB)

Φίλτρο passe-haut :

Fréquence : 25 Hz/31,5 Hz/40 Hz/ 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/

160 Hz/200 Hz/250 Hz

Pente : -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, DÉACTIVÉE

Haut-parleur d'extrêmes-graves/Filtre passe-bas :

Fréquence : 25 Hz/31,5 Hz/40 Hz/ 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/

160 Hz/200 Hz/250 Hz

Πέντε : -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, -30 dB/oct, -36 dB/oct, DÉACTIVÉE

Φάση : κανονική/αντίστροφη

Niveaux des haut-parleurs :

+10 dB à -24 dB (pas de 1 dB)

Alignement temporel :

0 cm à 350 cm (2,5 cm/pas)

Ακουστικό CD

Σύστημα : Compact Disc Audio Disques utilisables : disques compacts
Ραπρότ σήματος/βρόχου : 94 dB (1 kHz) (σύστημα IEC-A)

Αριθμός καναλιών : 2 (στερεοφωνικό)
Μορφή κωδικοποίησης MP3 : MPEG-1 και 2
Couche Audio 3

Μορφή κωδικοποίησης WMA : Ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (2 κανάλια ήχου)

Μορφή κωδικοποίησης AAC : MPEG-4 AAC (iTunes encodé uniquement) (Ver. 10.6 et versions antérieures) (DEH-S420BT/S42BT uniquement)

Μορφή σήματος WAV : PCM linéaire (μη συμπίεσμένο)

USB

Τυπική προδιαγραφή USB : USB 2.0 vitesse pleine
Μέγιστη τροφοδοσία : 1,5 A
Πρωτόκολλο USB :

MSC (Mass Storage Class) MTP
(Media Transfer Protocol)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Système de fichiers : FAT12, FAT16, FAT32
Format de décodage MP3 : MPEG-1 et 2
Couche Audio 3

Μορφή κωδικοποίησης WMA : Ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (2 canaux audio)

Μορφή κωδικοποίησης AAC : MPEG-4 AAC (iTunes encodé uniquement) (Ver. 10.6 και παλαιότερες εκδόσεις) (DEH-S420BT/S42BT uniquement)

Μορφή κωδικοποίησης FLAC : v1.2.1 (Free Lossless Audio Codec)

Μορφή σήματος WAV : PCM linéaire (μη συμπίεσμένο)

Συντονιστής FM

Φάσμα συχνότητων : 87,5 MHz έως 108,0 MHz

Χρήσιμη ευαισθησία : 11 dBf (1,0 μ V/75 Ω , μονοφωνία, S/B : 30 dB)

Rapport signal sur bruit : 65 dB (réseau IEC-A)

Συντονιστής MW

Φάσμα συχνότητων : 531 kHz έως 1 602 kHz

Sensibilité utile : 25 μ V (S/B : 20 dB) Rapport signal sur bruit : 60 dB (réseau IEC-A)

Συντονιστής LW

Gamme de fréquences : 153 kHz à 281 kHz

Sensibilité utile : 28 μ V (S/B : 20 dB) Rapport signal sur bruit : 60 dB (réseau IEC-A)

Bluetooth

Έκδοση : Bluetooth 4.0 certifiée Ισχύς διανομής : +4 dBm μέγιστο

(Κατηγορία ισχύος 2)

BLE (basse énergie Bluetooth) Έκδοση : 4.0 certifiée

BLE (basse énergie Bluetooth) Puissance de sortie : +3 dBm maximum

Ζώνη(ες) συχνότητων : 2 400 MHz έως 2 483,5 MHz

Προφίλ Bluetooth :

GAP (Γενικό προφίλ πρόσβασης)

SDAP (Προφίλ εφαρμογής ανακάλυψης υπηρεσιών)

HFP (προφίλ hands free) 1.6

PBAP (Προφίλ πρόσβασης στον

τηλεφωνικό κατάλογο) A2DP (Προφίλ διανομής προηγμένου ήχου)

AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου/βίντεο) 1.5

SPP (Προφίλ σειριακής θύρας) 1.1

REMARQUE

Τα χαρακτηριστικά και η παρουσίαση μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

Sommario

Operazioni preliminari	3
Ραδιόφωνο.....	7
CD/USB/iPhone/AUX.....	9
Bluetooth.....	11
Spotify®	16
Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP	18
Χρήση της λειτουργίας Karaoke	21
Ρυθμίσεις ήχου.....	22
Impostazioni.....	23
Impostazioni ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	24
Εισαγωγές AUDIO	25
Εισαγωγές ΣΥΣΤΗΜΑ	28
Εισαγωγές ILLUMINATION	31
Εισαγωγές ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ	31
Πρόσθετες πληροφορίες	33
Πληροφορίες σχετικά με το εγχειρίδιο:	

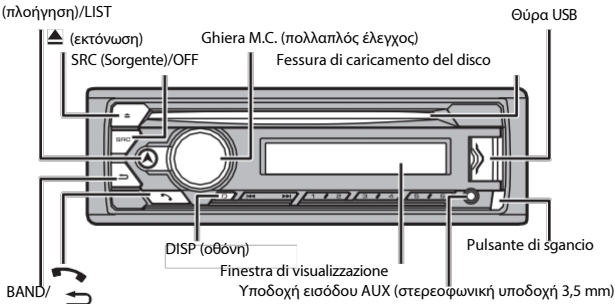
- Στις ακόλουθες οδηγίες, μια μνήμη USB ή ένα ακουστικό USB ονομάζεται "συσσκευή USB".

Operazioni preliminari

Λειτουργία της βάσης

DEH-S420BT/S42BT/S320BT

▲ (πλοήγηση)/LIST



Συχνές λειτουργίες

Scopo	Λειτουργία
Accendere l'alimentazione*	Premere SRC/OFF per accendere l'alimentazione. Tenere premuto SRC/OFF per spegnere l'alimentazione.
Αναπροσαρμογή του όγκου	Ruotare la ghiera M.C. .
Selezionare una sorgente	Premere ripetutamente SRC/OFF .
Αλλαγή της απεικόνισης των πληροφοριών	Premere ripetutamente DISP .
Μετάβαση στην προηγούμενη απεικόνιση/έλεγχο	Premere BAND/ ➡.
Tornare alla visualizzazione normal dal menu	Tenere premuto BAND/ ➡.
Τροποποίηση της φωτεινότητας της οθόνης	Tenere premuto BAND/ ➡.
Rispondere a una chiamata	Premere qualsiasi pulsante.
Scopo	Λειτουργία

Τερματισμός μιας κλήσης	Premere  .
-------------------------	--

* Quando l'interlinea blu/bianca dell'unità è collegata al terminale di controllo relè dell'antenna automatica del veicolo, l'antenna del veicolo si estende quando la sorgente dell'unità è attivata. Για να επαναφέρετε την κεραία, απενεργοποιήστε το φρεάτιο.

Ένδειξη της οθόνης

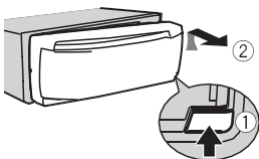
Ένδειξη	Descrizione
	Viene visualizzata quando esiste un livello inferiore del menu o della cartella.
TP	Viene visualizzata quando viene ricevuto un programma sul traffico.
BASS	Viene visualizzata quando è attivata la funzione BASS .
	Viene visualizzato quando è impostata la riproduzione casuale/shuffle (fatta eccezione per quando è selezionato BT AUDIO come sorgente).
	Viene visualizzato quando è impostata la funzione di riproduzione ripetuta (fatta eccezione per quando è selezionato BT AUDIO come sorgente).
	Viene visualizzata in presenza di una connessione Bluetooth (pagina 11).
APP	Viene visualizzata in presenza di una connessione Pioneer Smart Sync (pagina 18).

italiano

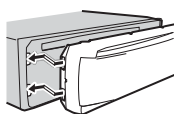
Rimozione del frontalino

Staccare il frontalino per evitarne il furto. Rimuovere tutti i cavi e i dispositivi collegati al frontalino e spegnere l'unità prima di staccarla.

Stacca



Attacca



Importante

- Αποφύγετε την τοποθέτηση του μπροστινού τμήματος σε μεγάλες θέσεις.
- Διατηρείτε το μπροστινό μέρος μακριά από το φως της σόλας και την υψηλή θερμοκρασία.
- Φυλάξτε πάντα το μπροστινό μέρος σε μια προστατευτική θήκη ή σε ένα κουτί.

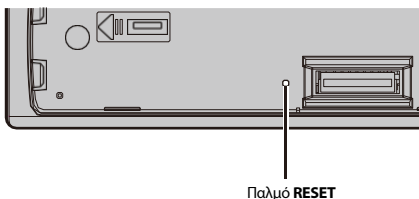
Επανατοποθέτηση του μικροεπεξεργαστή

Il microprocessore deve essere reimpostato nei seguenti casi:

- Prima di utilizzare l'unità per la prima volta dopo l'installazione
- Εάν η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά
- Αν στην οθόνη εμφανίζονται μηνύματα ανωμαλίας ή σφάλματος

1 Rimuovere il pannello anteriore (pagina 4).

2 Προχωρήστε τον παλμό RESET με ένα χτύπημα που είναι πιο μακρύ από 8 mm.



Μενού διαμόρφωσης

Quando, dopo l'installazione, l'interruttore di accensione viene impostato su ON, sul display viene visualizzato il menu di configurazione.

1 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare le opzioni, quindi premere per confermare.

Per passare all'opzione di menu successiva, confermare la selezione.

Voce del menu	Descrizione
ΓΛΩΣΣΑ [ENG](Inglese), [PYC](Russo), [TUR](Turco), [FRA](Francese), [DEU](Tedesco)	Selezionare la lingua per visualizzare le informazioni di testo di un file audio compresso.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΥ	Impostare l'orologio. 1 Ruotare la ghiera M.C. per regolare l'ora, quindi premere per confermare. L'indicatore passa automaticamente all'impostazione dei minuti. 2 Ruotare la ghiera M.C. per regolare i minuti, quindi premere per confermare.
Φωνή του μενού	Descrizione

FM STEP [100], [50]	Επιλέξτε το πέρασμα συχνότητας FM μεταξύ 100 kHz ή 50 kHz.
-------------------------------	--

2 Viene visualizzato [QUIT :YES].

Per tornare alla prima voce del menu di configurazione, ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [QUIT :NO], quindi premere per confermare.

3 Premere la ghiera **M.C.** per confermare le impostazioni.

NOTA

Tali impostazioni possono essere effettuate in qualsiasi momento dalle impostazioni SYSTEM (pagina 28) e dalle impostazioni INITIAL (pagina 6).

Ακύρωση της απεικόνισης της απεικόνισης (DEMO OFF)

1 Προτοιμάστε το κουμπί **M.C.** για να εμφανίσετε το κύριο μενού.

2 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [SYSTEM], quindi premere per confermare.

3 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [DEMO OFF], quindi premere per confermare.

4 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [YES], quindi premere per confermare.

Impostazioni INITIAL

1 Tenere premuto **SRC/OFF** finché l'unità si spegne.

2 Tenere premuto **SRC/OFF** per visualizzare il menu principale.

3 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [INITIAL], quindi premere per confermare.

4 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare un'opzione, quindi premere per confermare.

Φωνή του μενού	Descrizione
FM STEP [100], [50]	Selezionare il passo di frequenza FM tra 100 kHz o 50 kHz.
Voce del menu	Descrizione
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Selezionare in presenza di un altoparlante full-range collegato alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e di un subwoofer collegato a un'uscita RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Selezionare in presenza di un subwoofer passivo collegato direttamente alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e di un subwoofer collegato all'uscita RCA.

[REAR/REAR]	Selezionare in presenza di altoparlanti full-range collegati alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e all'uscita RCA. In presenza di un altoparlante full-range collegato alle interlinee di uscita dell'altoparlante posteriore e l'uscita RCA non viene utilizzata, è possibile selezionare [REAR/SUB.W] o [REAR/REAR].
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [SYSTEM INFO], [S/ W UPDATE]	Selezionare [SYSTEM INFO] per confermare le più recenti informazioni di sistema sull'unità. Selezionare [S/W UPDATE] per aggiornare l'unità al software più recente e avviare le impostazioni dell'unità. Per dettagli sul software più recente e sull'aggiornamento, visitare il nostro sito Web.
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [NAI], [OXI]	Επιλέξτε [NAI] για να αποφύγετε τις ρυθμίσεις της μονάδας. L'unità verrà riavviata automaticamente.

Ραδιόφωνο

Le frequenze del tuner sull'unità sono distribuite per l'utilizzo in Europa occidentale, Asia, Medio oriente, Africa e Oceania. L'utilizzo in altre aree può provocare una scarsa ricezione. Η λειτουργία RDS (σύστημα ραδιοφωνικών δεδομένων) λειτουργεί μόνο στις περιοχές μετάδοσης των μηνυμάτων RDS για τις σταθμούς FM.

Ρύθμιση των προεπιλεγμένων σταθμών

- 1 Premere **SRC/OFF** per selezionare [RADIO].
- 2 Premere **BAND**/ per selezionare la banda [FM1], [FM2], [FM3], [MW] o [LW].
- 3 Premere un pulsante numerico (da 1/ a 6/).

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

I pulsanti  possono anche essere utilizzati per selezionare una stazione preimpostata quando [SEEK] è impostato su [PCH] nelle impostazioni FUNCTION (pagina 25).

Μνήμη καλύτερων σταθμών (BSM)

Le sei stazioni più forti vengono memorizzate sui pulsanti numerici (da 1/▲ a 6/▶).

- 1 Una volta selezionata la banda, premere la ghiera **M.C.** per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [FUNCTION], quindi premere per confermare.
- 3 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [BSM], quindi premere per confermare.

Per cercare manualmente una stazione

- 1 Una volta selezionata la banda, premere ◀◀/▶▶ per selezionare una stazione. Tenere premuto ◀◀/▶▶, quindi rilasciarlo per cercare una stazione disponibile. La scansione termina quando l'unità riceve una stazione. Per annullare la sintonizzazione, premere ◀◀/▶▶.

NOTA

[SEEK] deve essere impostato su [MAN] nelle impostazioni FUNCTION (pagina 25).

Per memorizzare manualmente le stazioni

- 1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto uno dei pulsanti numerici (da 1/▲ a 6/▶) fino a quando non smette di lampeggiare.

Χρήση των λειτουργιών PTY

Η μονάδα διαθέτει ένα σταθμό πληροφοριών PTY (τύπος προγράμματος).

- 1 Tenere premuto ▲ durante la ricezione FM.
- 2 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare un tipo di programma da [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] o [OTHERS].
- 3 Προετοιμάστε την οθόνη **M.C.**.

L'unità inizia a cercare una stazione. Una volta trovata, viene visualizzato il relativo nome di servizio del programma.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πατήστε το κουμπί **M.C.**.
- Il programma di alcune stazioni può differire da quanto indicato dal PTY trasmesso.
- Se non viene trasmessa alcuna stazione per il tipo di programma che si sta cercando, viene visualizzato [NOT FOUND] per circa due secondi, quindi il tuner torna alla stazione originale.

CD/USB/iPhone/AUX

(La sorgente iPhone non è disponibile quando [USB MTP] è impostato su [ON] nelle impostazioni SYSTEM (pagina 30).)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Αναπαραγωγή

Απομακρύνετε τις μανσέτες από τη συσκευή πριν από τη σύνδεση με τη μονάδα.

CD

1 Τοποθετήστε ένα δίσκο στη θήκη της καριέρας με την ετικέτα τοποθετημένη προς τα πάνω.

Per espellere un disco, per prima cosa interrompere la riproduzione, quindi premere  . 

Dispositivi USB (incluso Android™)/iPhone

1 Τοποθετήστε το κάλυμμα της θύρας USB.

2 Collegare il dispositivo USB/iPhone utilizzando un cavo idoneo.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Per passare automaticamente alla sorgente USB quando un dispositivo USB/iPhone è collegato all'unità, impostare [USB AUTO] su [ON] nelle impostazioni SYSTEM (pagina 30).

ATTENZIONE

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB (που πωλείται ξεχωριστά) για τη συλλογή της συσκευής USB, όταν κάθε συσκευή που είναι συνδεδεμένη απευθείας στη μονάδα διασκορπίζεται και μπορεί να γίνει επικίνδυνη.

Prima di rimuovere il dispositivo, interrompere la riproduzione.

Συνδέσεις AOA

Un dispositivo che esegue Android OS 4.1 o versioni successive e che supporta anche AOA (Android Open Accessory) 2.0 può essere collegato all'unità via AOA, utilizzando il cavo in dotazione con il dispositivo.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Se si utilizza una connessione AOA, impostare [APP CONTROL] su [WIRED] (pagina 30) e impostare [USB MTP] su [OFF] (pagina 30) nelle impostazioni SYSTEM.

Σύνδεση MTP

Un dispositivo installato con Android OS 4.0 o la maggior parte delle versioni successive, può essere collegato all'unità via MTP, utilizzando il cavo in dotazione con il dispositivo. Tuttavia, in base al dispositivo collegato, alla versione OS o al numero di file nel dispositivo, i brani/file audio potrebbero

non essere riprodotti via MTP. Σημειώστε ότι η σύνδεση MTP δεν είναι συμβατή με τα αρχεία WAV και FLAC.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε μια σύνδεση MTP, τοποθετήστε [USB MTP] στο [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM (σελίδα 30).

AUX

1 Εισάγετε το μίνι στερεοφωνικό στέλεχος στην υποδοχή εισόδου AUX.

2 Premere SRC/OFF per selezionare [AUX IN] come sorgente.

NOTA

Se [AUX] è impostato su [OFF] nelle impostazioni SYSTEM, non è possibile selezionare [AUX IN] come sorgente (pagina 29).

Operazioni

È possibile effettuare le regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (pagina 24) (fatta eccezione per la sorgente AUX IN/CD/USB).

Πρέπει να προσέξετε ότι οι ακόλουθες λειτουργίες δεν λειτουργούν σε μια συσκευή AUX. Για να χρησιμοποιήσετε μια συσκευή AUX, χρησιμοποιήστε την ίδια συσκευή.

Scopo	Λειτουργία
Επιλογή ενός χαρτοκιβωτίου*1	Premere 1/  o 2/  .
Selezionare una traccia/brano (capitolo)	Premere  o  .
Avanzamento o avvolgimento rapido*2	Tenere premuto  o  .
Αποθήκευση αρχείου από έναν υπολογιστή (μόνο CD/USB)	1 Tenere premuto  per visualizzare l'elenco. 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il nome file desiderato (cartella) o la categoria, quindi premere per confermare. 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il file desiderato, quindi premere per confermare. Η επαναφορά θα γίνει.
Οπτικοποίηση ενός αρχείου σε μια επιλεγμένη κάρτα/κατηγορία*1	Premere la ghiera M.C. quando viene selezionata una cartella/categoria.
Riprodurre un brano nella cartella/categoria selezionata*1	Tenere premuto la ghiera M.C. quando viene selezionata una cartella/categoria.
Ripetere la riproduzione	Premere 6/  .
Riproduzione casuale/shuffle	Premere 5/  .
Scopo	Operazione
Sospendere/riprendere la riproduzione	Premere 4/PAUSE.

Ανάκτηση ήχου*1	Premere 3/ S.Rtrv. [1] : αποτελεσματικό για χαμηλές ταχύτητες συμπίεσης [2] : efficace per velocità di compressione alte
Μεταφορά στην κύρια μονάδα δίσκου (μόνο CD/USB)*1	Tenere premuto 1/ Λ .
Μετάβαση από συμπιεσμένο ήχο σε CD-DA (μόνο CD)	Premere BAND/ ↶ .

*1 Σόλο αρχείο ήχου συμπίεσης

*2 Quando si utilizza la funzione di avanzamento o avvolgimento rapido durante la riproduzione di un file VBR, la durata della riproduzione indicata potrebbe non essere corretta.

Bluetooth

Σύνδεση Bluetooth

Σημαντικό

Εάν έχετε συνδεθεί με δύο ή περισσότερες συσκευές Bluetooth (π.χ. ένα τηλέφωνο και ένα ξεχωριστό ακουστικό), οι συσκευές αυτές ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

La connessione successiva all'unità viene eseguita automaticamente se il dispositivo Bluetooth è stato collegato in precedenza nei seguenti punti.

1 Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.

Se si effettua una connessione Bluetooth dal dispositivo, passare al punto 4.

2 Premere per visualizzare l'impostazione [ADD DEVICE].

L'unità inizia a cercare i dispositivi disponibili, quindi li visualizza nell'elenco dei dispositivi.

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πατήστε το κουμπί **M.C.**.
- Se il dispositivo desiderato non è presente nell'elenco, selezionare [RE-SEARCH].
- Σε περίπτωση που δεν υπάρχει διαθέσιμη κάποια συσκευή, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [NOT FOUND].
- Se è già presente un dispositivo collegato, il menu del phoneo viene visualizzato premendo .

- 3** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il dispositivo desiderato, quindi premere per confermare. Tenere premuta la ghiera M.C. per cambiare le informazioni dispositivo visualizzate tra indirizzo dispositivo Bluetooth e nome dispositivo.
Se si effettua una connessione Bluetooth dall'unità, passare al punto 5.
- 4** Επιλέξτε το όνομα της μονάδας που εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής.
- 5** Verificare che il numero a 6 cifre venga visualizzato sull'unità e sul dispositivo, quindi selezionare [YES] se i numeri a 6 cifre visualizzati sull'unità e sul dispositivo coincidono.

Τηλέφωνο Bluetooth

Per prima cosa, effettuare una connessione Bluetooth con il telefono Bluetooth (σελίδα 11). È possibile collegare simultaneamente fino a due phones Bluetooth.



Σημαντικό

- Lasciare l'unità in standby per la connessione al telefono via Bluetooth mentre il motore è spento può causare l'esaurimento della batteria del veicolo.
- Assicurarsi di aver parcheggiato il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno di stazionamento prima di eseguire l'operazione.

Για να πραγματοποιήσετε μια τηλεφωνική κλήση

- 1** Premere  per visualizzare il menu del telefono.
Quando si collegano due phones, il nome di un telefono può essere visualizzato prima del menu del telefono. Per passare a un altro telefono, premere nuovamente .
- 2** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [RECENTS] o [PHONE BOOK], quindi premere per confermare.
Se si seleziona [PHONE BOOK], passare al punto 4.
- 3** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [MISSED], [DIALLED] o [RECEIVED], quindi premere per confermare.
- 4** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare un nome o un numero di telefono, quindi premere per confermare.
Viene avviata la telefonata.

Per risponde a una chiamata in entrata

- 1** Κρατήστε πατημένο ένα παλμό όταν ανακαλέσετε μια κλήση.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Quando all'unità vengono collegati due telefoni via Bluetooth e si verifica una chiamata in entrata mentre un telefono viene utilizzato per una chiamata, sul display viene visualizzato un messaggio. Per rispondere alla chiamata in arrivo, è necessario terminare la chiamata in corso.

Λειτουργίες βάσης

Scopo	Operazione
Terminare una chiamata	Premere  .
Rifiutare una chiamata in entrata	Tenere premuto  quando si riceve una chiamata.
Passare tra il chiamante corrente e un chiamante in attesa	Premere la ghiera M.C.
Ακυρώστε ένα χειρουργείο με προσοχή.	Tenere premuto  .
Regolare il volume della voce del chiamante (quando la modalità privata è attiva, questa funzione non è disponibile).	Ruotare la ghiera M.C. durante la chiamata.
Attivare o disattivare la modalità privata	Premere BAND/  durante la chiamata.

Per preimpostare i numeri di telefono

1 Selezionare un numero di telefono dalla rubrica o dalla cronologia delle chiamate.

2 Tenere premuto uno dei pulsanti numerici (da 1/  a 6/ .

Il contatto viene memorizzato sul numero preimpostato selezionato.

Per effettuare una chiamata utilizzando un numero preimpostato, premere uno dei pulsanti numerici (da 1/  a 6/ ) , quindi premere la ghiera **M.C.** mentre viene visualizzato il menu del telefono.

Riconoscimento vocale

(La funzione iPhone non è disponibile per DEH-S320BT.)

Questa funzione è disponibile solo quando un dispositivo iPhone/Android dotato di riconoscimento vocale viene collegato all'unità via Bluetooth.

1 Tenere premuto  , quindi parlare nel microfono per inserire i comandi vocali.

Per uscire dalla modalità di riconoscimento vocale, premere BAND/ .

NOTA

Per dettagli sulle funzioni di riconoscimento vocale, fare riferimento al manuale in dotazione con il dispositivo.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Quando viene effettuata una connessione Pioneer Smart Sync (pagina 18), è anche possibile utilizzare la funzione di riconoscimento vocale da Pioneer Smart Sync installato sul dispositivo iPhone/Android tenendo premuto . Per dettagli sulle funzioni del riconoscimento vocale, consultare la sezione di guida dell'applicazione.

Μενού τηλεφώνου

1 Premere  per visualizzare il menu del telefono.

Voce del menu	Descrizione
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ [ΑΑΘΗΚΕ]	Visualizzare la cronologia delle chiamate perse.
[ΔΙΑΚΟΠΗ]	Visualizzare la cronologia delle chiamate effettuate.
[RECEIVED]	Visualizzare la cronologia delle chiamate ricevute.
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ	Οπτικοποίηση των συνομιλιών που υπάρχουν στο τηλέφωνο.
PRESET 1-6	Πλήρωση των προκαθορισμένων αριθμών τηλεφώνου. È inoltre possibile richiamare i numeri di telefono preimpostati premendo uno dei tasti numerici (da 1/Λ a 6/↩).
A.ANSR* [ON], [OFF]	Selezionare [ON] per risponde automaticamente a una chiamata in entrata.
PB INVT	Invertire l'ordine dei nomi nella rubrica (vista nome).
DEVICELIST	Visualizzare l'elenco dei dispositivi Bluetooth abbinati. Sul nome del dispositivo viene visualizzato "*" quando viene stabilita la connessione Bluetooth. Quando non viene selezionato alcun dispositivo presente nell'elenco dispositivo, questa funzione non è disponibile.
DEL DEVICE [ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΝΑΙ], [ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΌΧΙ]	Εξάλειψη των πληροφοριών της συσκευής.
ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Καταχωρήστε μια νέα συσκευή.
DEV. INFO	Αλλαγή των πληροφοριών της συσκευής στην οθόνη μεταξύ nome dispositivo e indirizzo dispositivo Bluetooth.

* Nel caso in cui siano collegati due telefoni, questa funzione non è attiva con le chiamate in entrata ricevute mentre uno dei telefoni viene utilizzato per una chiamata.

Ήχος Bluetooth

Σημαντικό

- In base al lettore audio Bluetooth connesso all'unità, le operazioni disponibili saranno limitate ai seguenti due livelli:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) può solo riprodurre i brani presenti sul lettore audio.
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) può eseguire funzioni quali riproduzione, pausa, selezione del brano e così via.
- L'audio del lettore audio Bluetooth viene disattivato quando il phoneo è in uso.
- Quando il lettore audio Bluetooth è in uso, non è possibile connettere automaticamente un phoneo Bluetooth.
- In base al tipo di lettore audio Bluetooth connesso all'unità, l'operazione e le informazioni visualizzate possono variare in base a disponibilità e funzionalità.

1 Πραγματοποιήστε μια σύνδεση Bluetooth με το ακουστικό Bluetooth.

2 Premere **SRC/OFF** per selezionare [BT AUDIO] come sorgente.

3 Premere **BAND/**  per avviare la riproduzione.

NOTA

Quando la sorgente viene commutata o l'unità viene spenta, è necessario eseguire nuovamente la connessione Bluetooth.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Quando sull'unità sono registrati tramite Bluetooth più di due e fino a cinque dispositivi, è possibile attivare il dispositivo Bluetooth riproducendo brani sul dispositivo. In questo modo, risulta facile riprodurre un brano dal dispositivo Bluetooth di ogni passeggero. Tuttavia, in base alle condizioni di utilizzo, le connessioni multiple potrebbero non essere disponibili e i brani/file audio potrebbero non essere riprodotti correttamente.

Λειτουργίες βάσης

È possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (pagina 24).

Scopo	Operazione
Avanzamento o avvolgimento rapido	Tenere premuto   .
Selezionare una traccia	Premere   .
Ripetere la riproduzione*	Premere 6/  .
Riproduzione casuale*	Premere 5/  .
Sospendere/riprendere la riproduzione	Premere 4/PAUSE .

Scopo	Operazione
Cercare un file da un elenco	1 Tenere premuto  per visualizzare un elenco. 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il nome della cartella desiderata, quindi premere per confermare. 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il file desiderato, quindi premere per confermare. Viene avviata la riproduzione.

* In base al dispositivo collegato, queste operazioni potrebbero non essere disponibili.

Spotify®

(Non è disponibile quando [USB MTP] è impostato su [ON] nelle impostazioni SYSTEM (pagina 30).)

NOTA

Il collegamento iPhone non è disponibile per DEH-S320BT.

To Spotify è un servizio di distribuzione musicale in streaming non affiliato con Pioneer. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στη σελίδα <http://www.spotify.com>.

L'applicazione Spotify è disponibile per gli smartphone compatibili. Per informazioni aggiornate sulla compatibilità, visitare la pagina <https://support.spotify.com/>.

Gia va χρησιμοποιήσετε το Spotify κατά τη διάρκεια της ξενάγησης, κάντε πρώτα scaricare la app Spotify sull'iPhone o sul dispositivo Android. È possibile effettuare il download da iTunes App Store o Google Play™. Scegliere un account gratuito o Premium a pagamento, all'interno della app o su spotify.com. Ένας λογαριασμός Premium προσφέρει περισσότερες λειτουργίες, όπως για παράδειγμα την πρόσβαση χωρίς σύνδεση.



Σημαντικό

- Questo prodotto includes il software Spotify soggetto a licenze di terze parti consultabili qui: www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Per informazioni sui Paesi e sulle regioni in cui è possibile utilizzare Spotify, dare un'occhiata a <https://spotify.com/us/select-your-country/>.

Πρόσβαση στο Spotify

Prima dell'uso, aggiornare il firmware dell'applicazione Spotify alla versione più recente.

1 Συνδέστε τη μονάδα με ένα κινητό.

- iPhone μέσω USB (σελίδα 9)
- Συσκευή iPhone/Android μέσω Bluetooth (σελίδα 11)

- 2** Premere **SRC/OFF** per selezionare [SPOTIFY].
- 3** Tenere premuto 1/ per visualizzare [APP CONTROL].
- 4** Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare una delle seguenti opzioni.
 - Selezionare [WIRED] per la connessione USB.
 - Selezionare [BLUETOOTH] per la connessione Bluetooth.
- 5** Premere **SRC/OFF** per selezionare [SPOTIFY].
- 6** Avviare l'applicazione Spotify sul dispositivo mobile e avviare la riproduzione.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Quando si collega un dispositivo mobile diverso da iPhone/Android, questo potrebbe non funzionare correttamente in base al dispositivo mobile.

Λειτουργίες βάσης

È possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni FUNCTION (σελίδα 24).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Le operazioni disponibili variano in base al tipo di contenuti (brano/album/artista/playlist/radio) che si desidera riprodurre.

Scopo	Λειτουργία
Saltare una traccia	Premere  .
Cercare un brano da un elenco	1 Tenere premuto per  visualizzare l'elenco. 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare la categoria desiderata, quindi premere per confermare. 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare il file desiderato, quindi premere per confermare. La riproduzione si avvia.
Sospendere/riprendere la riproduzione	Πιέστε 4/PAUSE .
Pollice in su (μόνο για το ραδιόφωνο)	Premere 1/  .
Pollice in giù (μόνο για το ραδιόφωνο)	Premere 2/  .
Riproduzione casuale (solo per brano/album/artista/playlist)	Premere 5/  .
Riproduzione ripetuta (solo per brano/album/artista/playlist)	Premere 6/  .
Scopo	Operazione

Avviare un canale radio in base al brano attualmente riprodotto.

- 1 Tenere premuto  per avviare una radio.
 - 2 Premere la ghiera **M.C.**.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile in base al brano selezionato.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Alcune funzioni di Spotify potrebbero non funzionare dall'unità.

Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP

NOTA

Η δυνατότητα σύνδεσης με το iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Pioneer Smart Sync è l'applicazione che intelligentemente porta mappe, messaggi e musica nel veicolo. È possibile utilizzare l'unità dall'applicazione Pioneer Smart Sync installata su un dispositivo iPhone/Android. In alcuni casi, è possibile controllare aspetti dell'applicazione utilizzando l'unità, quali selezione della sorgente, pausa e così via. Per dettagli sulle operazioni disponibili nell'applicazione, consultare la sezione di supporto dell'applicazione.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

La sorgente APP non è disponibile quando non viene effettuata una connessione Pioneer Smart Sync o quando [USB MTP] è impostato su [ON] nelle impostazioni SYSTEM (pagina 30).

AVVERTENZA

- Le funzioni azionate con uno smartphone sono semplicemente strumenti disponibili per il conducente. Il conducente deve osservare un comportamento sicuro e giudizioso alla guida in ogni circostanza.
- Μην προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή κατά τη διάρκεια της ξενάγησης. Assicurarsi di uscire dalla strada e parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di tentare di utilizzare i comandi sull'applicazione.

Για τους χρήστες iPhone

Questa funzione è compatibile con iOS 10.3 o versioni successive. È possibile scaricare Pioneer Smart Sync da iTunes App Store.



Για χρήστες συσκευών Android

Per le connessioni Bluetooth, questa funzione è compatibile con i dispositivi con sistema operativo Android OS 5.0 o successivo installato.

Per le connessioni USB, questa funzione è compatibile con un phoneo su cui viene eseguito Android 5.0 o versione successiva fino a 7.1.2 e che supporta anche AOA (Android Open Accessory) 2.0. Tuttavia, la compatibilità dipende dallo smartphone. È possibile scaricare Pioneer Smart Sync da Google Play.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

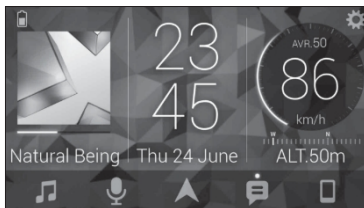
Alcuni dispositivi Android collegati via AOA 2.0 potrebbero non funzionare correttamente o emettere suoni a causa del proprio software, indipendentemente dalla versione del sistema operativo.

Quale tipo di funzioni ha l'applicazione?

Πρωώθηση της χρήσης της μονάδας

È possibile far evolvere l'interfaccia dell'unità mediante l'uso del dispositivo iPhone/ Android.

Εικόνες (παράδειγμα):



Esempi:

- Μονάδα: Selezionare una sorgente dell'unità
- Λήψη μουσικής με τη συσκευή iPhone/Android
- Έλεγχος με διαισθητικό τρόπο του χώρου του ήχου
- Έλεγχος της συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth

Ενίσχυση των λειτουργιών της μονάδας χάρη στη χρήση της εφαρμογής

Le seguenti funzioni, che non sono disponibili sulla sola unità, sono disponibili effettuando una connessione a Pioneer Smart Sync.

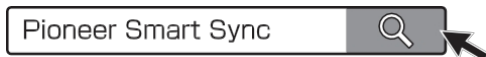
Φωνή του μενού (παράδειγμα)	Περιγραφή
Χρήση μιας εφαρμογής πλοήγησης	È possibile specificare e avviare l'applicazione installata sul dispositivo.
Διαβάστε τα μηνύματα	È possibile leggere i messaggi ricevuti dalle app installate sul dispositivo.
Εισαγωγή 31 Band EQ	È possibile selezionare una banda equalizzatore da un equalizzatore grafico a 31 bande (13 bande non utilizzando la connessione Pioneer Smart Sync).
Ήχος "Todoroki" super	È possibile aumentare il livello dei bassi in modo più dinamico rispetto a quando non si utilizza la connessione Pioneer Smart Sync.
Εύκολη βαθμονόμηση του ήχου	È possibile eseguire facilmente l'impostazione di allineamento temporale selezionando il tipo di veicolo.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Alcune funzioni possono essere limitate in base alle condizioni di connessione con l'applicazione.
- L'impostazione 31 Band EQ viene convertita in 13 bande quando viene coinvolta una sorgente musicale proveniente da questo prodotto.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Per cercare l'applicazione, si consiglia di immettere il termine di ricerca "Pioneer Smart Sync" nel campo dedicato.



Δημιουργία σύνδεσης με το Pioneer Smart Sync

- 1 Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [SYSTEM], quindi premere per confermare.
- 3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [APP CONTROL], quindi premere per confermare.
- 4 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare una delle seguenti opzioni.

- Selezionare [WIRED] per la connessione USB.
- Selezionare [BLUETOOTH] per la connessione Bluetooth.

5 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [AUTO APP CONN], quindi premere per confermare.

6 Ruotare la ghiera **M.C.** per selezionare [ON], quindi premere per confermare.

7 Συλλέξτε τη μονάδα με το κινητό.

- Συσκευή iPhone/Android μέσω USB (σελίδα 9)
- Συσκευή iPhone/Android μέσω Bluetooth (σελίδα 11) To Pioneer Smart Sync με τη συσκευή συνδέεται αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Indipendentemente se l'impostazione [AUTO APP CONN] è configurata su [ON] o [OFF], è anche possibile agire nel modo seguente per avviare Pioneer Smart Sync.

- Per i dispositivi diversi da un dispositivo Android collegato via USB, premere SRC/ **OFF** per selezionare una sorgente, quindi tenere premuta la ghiera **M.C.**.
- Per iPhone, avviare Pioneer Smart Sync sul dispositivo mobile.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Quando si collega un dispositivo mobile diverso da iPhone/Android, questo potrebbe non funzionare correttamente in base al dispositivo mobile.
- Nel caso in cui l'applicazione Pioneer Smart Sync non sia ancora stata installata sul dispositivo iPhone/Android, viene visualizzato un messaggio che richiede di installare l'applicazione sul dispositivo iPhone/Android (fatta eccezione per il dispositivo Android connesso via Bluetooth). Επιλέξτε [OFF] στο [AUTO APP CONN] για να ακυρώσετε το μήνυμα (pagina 30).

Ascoltare musica sul dispositivo

1 Premere SRC/OFF per selezionare [APP].

Χρήση της λειτουργίας Karaoke

AVVERTENZA

- Un conducente non deve mai cantare con un microfono mentre guida. In caso contrario potrebbero verificarsi incidenti.
- Μην αφήνετε το μικροφώνάκι χωρίς προειδοποίηση για να αποφύγετε κάποιο περιστατικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

È estremamente pericoloso consentire al cavo di un microfono di impigliarsi attorno all'orlo allo sterzo, al pedale del freno o alla leva del cambio, in quanto potrebbero verificarsi incidenti. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το μικρόφωνο με τέτοιο τρόπο ώστε να μην παραβιάζετε τον οδηγό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα μικροφώνάκι dinamico disponibile in commercio e non il microfono in dotazione.
- Questa funzione non è disponibile se la sorgente selezionata è una delle seguenti.
 - RADIO
 - AUX IN

1 Εισάγετε το mini stereo spinotto του μικροφώνου στην υποδοχή AUX.

2 Πιέστε το κουμπί M.C. για να δείτε το κύριο μενού.

3 Βάλτε το κουμπί M.C. για να επιλέξετε [MICROPHONE].

4 Premere la ghiera M.C. per selezionare [ON].

Quando si attiva la modalità karaoke, il volume sull'unità viene silenziato. Regolare il volume del microfono nell'impostazione [MIC VOL].

Per regolare il volume del microfono

1 Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.

2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [MICROPHONE], quindi premere per confermare.

3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [MIC VOL].

4 Ruotare la ghiera M.C. per regolare il livello del volume.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Se si verificano rumori di disturbo quando si utilizza il microfono, tenere il microfono lontano dall'altoparlante o abbassare il volume del microfono.

Per ridurre il livello della voce in un brano

1 Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.

2 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [MICROPHONE], quindi premere per confermare.

3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [VOCAL].

4 Premere la ghiera M.C. per selezionare [OFF].

NOTA

Με βάση τις συνθήκες εγγραφής των κλάδων, η ένταση της φωνής ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αποτελεσματική αναπαραγωγή της.

Ρυθμίσεις ήχου

È anche possibile effettuare diverse regolazioni nelle impostazioni AUDIO (pagina 25).

Regolazione della frequenza di cutoff e del valore di pendenza

È possibile regolare il valore della frequenza di cutoff e il valore di pendenza per ogni altoparlante.

È possibile regolare i seguenti altoparlanti. [ΜΠΡΟΣΤΑ], [ΠΙΣΩ], [SUBWOOFER]

NOTA

È possibile selezionare [SUBWOOFER] quando [ON] è selezionato in [SUBWOOFER] (pagina 26).

- 1** Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [AUDIO], quindi premere per confermare.
- 3** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [CROSSOVER], quindi premere per confermare.
- 4** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare l'unità altoparlante (filtro) da regolare, quindi premere per confermare.
- 5** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare [HPF] o [LPF] in base all'unità altoparlante (filtro), quindi premere per confermare.
- 6** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare una frequenza di cutoff appropriata per l'unità altoparlante (filtro) selezionata nel passaggio 4, quindi premere per confermare.
Da [25HZ] a [250HZ]
- 7** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare una pendenza appropriata per l'unità altoparlante (filtro) selezionata nel passaggio 4.
Da [-6] a [-24] (se si sceglie [FRONT] o [REAR]) Da [-6] a [-36] (se si sceglie [SUBWOOFER])

Impostazioni

È possibile regolare diverse impostazioni nel menu principale.

- 1** Premere la ghiera M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2** Ruotare la ghiera M.C. per selezionare una delle seguenti categorie, quindi premere per confermare.
 - Impostazioni FUNCTION (σελίδα 24)

- Εισαγωγές AUDIO (σελίδα 25)
- Εισαγωγές ΣΥΣΤΗΜΑ (σελίδα 28)
- Εισαγωγές ILLUMINATION (σελίδα 31)
- Εισαγωγές ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ (σελίδα 31)

3 Ruotare la ghiera M.C. per selezionare le opzioni, quindi premere per confermare.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Le voci di menu relative a iPhone elencate nelle seguenti tabelle non sono disponibili per DEH-S320BT.

Επιπτώσεις ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Le voci del menu variano a seconda della sorgente.

Voce del menu	Descrizione
PYΘMIZH FM RADIO [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Corrispondenza del livello della qualità audio con le condizioni del segnale di trasmissione del di banda FM. (Disponibile solo con banda FM selezionata.)  segnale
BSM RADIO	Αυτόματη απομνημόνευση των περισσότερων σταθμών forti sui pulsanti numerici (da 1/  a 6/ ).
REGIONAL RADIO [ON], [OFF]	Limitare la ricezione ai programmi regionali specifici quando è selezionato AF (ricerca frequenze alternative). (Διαθέσιμο μόνο με banda FM selezionata).
LOCAL RADIO FM: [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW: [OFF], [LV1], [LV2]	Περιορίστε την κατάσταση της σιντονιζαρίσματος με βάση την ισχύ του σήματος.
TA RADIO [ON], [OFF] [ON], [OFF]	Ricevere le informazioni correnti sul traffico, se disponibili. (Διαθέσιμο μόνο με επιλεγμένη banda FM). Consentire all'unità di risintonizzarsi su una
AF RADIO	frequenza differente fornendo la medesima stazione. (Διαθέσιμο μόνο με banda FM selezionata.)

Φωνή του μενού	Descrizione
NEA RADIO [ON], [OFF]	Interrompere la sorgente attualmente selezionata con nuovi programmi. (Disponibile solo con la sorgente FM.)
SEEK RADIO [MAN], [PCH]	Assegnare i pulsanti ◀◀ o ▶▶ per cercare le stazioni una a una (sintonizzazione manuale) o selezionare una stazione dai canali preimpostati.
SAVE SPOTIFY	Memorizzare le informazioni sul brano attualmente riprodotto nell'elenco musicale in Spotify.
UNSAVE SPOTIFY	Rimuovere le informazioni memorizzate in [SAVE].
iPhone	
SEL ΣΥΣΚΕΥΗ iPhone BT AUDIO SPOTIFY	Συλλέξτε μια συσκευή Bluetooth dell'elenco.
PLAY BT AUDIO	Απελευθερώστε την αναπαραγωγή.
STOP BT AUDIO	Arrestare la riproduzione.

Impostazioni AUDIO

NOTA

Potrebbe essere visualizzato [CHK APP SETTG.] quando l'impostazione viene eseguita da Pioneer Smart Sync.

Voce del menu	Descrizione
EQ SETTING [SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [SET BY APP]*, [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT] * [SET BY APP] viene visualizzato quando la curva equalizzatore preimpostata non è disponibile nell'unità impostata da Pioneer Smart Sync. Selezionare una banda equalizzatore e il livello per un'ulteriore personalizzazione. Banda equalizzatore: da [50HZ] a [12.5kHz] Livello equalizzatore: da [-6] a [+6]	Επιλογή ή εξατομίκευση της καμπύλης εξισορρόπησης. • Quando si seleziona un'impostazione diversa da [CUSTOM1], [CUSTOM2] e [SET BY APP], è anche possibile personalizzare la curva dell'equalizzatore tenendo premuta la ghiera M.C. , quindi memorizzare la curva dell'equalizzatore in [CUSTOM1].
FADER*1	
BALANCE	Regolare il bilanciamento dell'altoparlante anteriore e posteriore.
SUBWOOFER [ON], [OFF]	Regolare il bilanciamento dell'altoparlante destro e sinistro. Quando si si utilizza un altoparlante subwoofer, scegliere l'impostazione [ON].
SUBWOOFER*2 [NOR], [REV]	Selezionare la fase del subwoofer.
SPEAKER LEVEL Tipi di altoparlante: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Επίπεδο εξόδου: da [-24] a [10]	Selezionare un'unità altoparlante (filtro) e regolare il livello di output. • Ogni valore regolato cambia quando si modifica l'impostazione [POSITION](pagina 27).

Voce del menu	Descrizione
CROSSOVER	Selezionare un'unità altoparlante (filtro) per regolare il valore HPF o LPF della frequenza di cutoff e della pendenza per ogni unità altoparlante. Per dettagli sull'impostazione [CROSSOVER], vedere pagina 23.
ΘΕΣΗ [OFF], [FRONT LEFT] (sedile anteriore sinistro), [FRONT RIGHT] (sedile anteriore destro), [FRONT] (sedili anteriori), [ALL]	Selezionare una posizione di ascolto per regolare automaticamente i livelli di output degli altoparlanti e aggiungere un ritardo che corrisponda al numero e alle posizioni dei sedili occupati.
TIME ALGNMNT [INITIAL], [OFF], [CUSTOM] Selezionare un tipo di altoparlante e regolare la distanza dell'altoparlante per un'ulteriore personalizzazione in [CUSTOM]. Tipi di altoparlante: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Απόσταση altoparlante (cm): da [350] a [0.0]	Selezionare o personalizzare le impostazioni di allineamento temporale in modo da riflettere la distanza tra la posizione dell'utente e ogni altoparlante. • Selezionare [INITIAL] per avviare il valore di impostazione. • Selezionare [OFF] per riportare tutti i valore di impostazione a 0. • L'impostazione [CUSTOM] è disponibile quando [FRONT LEFT] o [FRONT RIGHT] è selezionato in [POSITION] (pagina 27). • L'impostazione [CUSTOM] non è disponibile quando [OFF] è selezionato in [SUBWOOFER] (pagina 26).
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ [YES], [NO]	Salvare per richiamare in un secondo momento i valori correnti delle seguenti impostazioni audio: [CROSSOVER], [SPEAKER LEVEL], [EQ SETTING], [POSITION], [TIME ALGNMNT], [D.BASS], [SUBWOOFER]. • Le impostazioni che possono essere salvate variano in presenza di una connessione Pioneer Smart Sync.
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ	Caricare le impostazioni audio, dopo aver eseguito [SAVE SETTINGS].

Voce del menu	Descrizione
D.BASS	
[OFF], [LOW], [HI]	Potenziare dinamicamente il livello dei bassi per offrire un effetto simile all'aggiunta di un subwoofer al sistema.
LOUDNESS	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Compensare il suono chiaro a basso volume.
SLA	
Da [+4] a [-4]	Regolare il volume del livello per ogni sorgente, fatta eccezione per FM. Ognuna delle seguenti combinazioni viene impostata automaticamente sulla stessa impostazione. - Quando si effettua una connessione USB, impostare USB, iPhone, APP e SPOTIFY. - Quando si effettua una connessione Bluetooth,  impostare BT AUDIO, iPhone, APP e SPOTIFY.
S.RTRV	
[1] (αποτελεσματικό για χαμηλές ταχύτητες συμπίεσης), [2] (αποτελεσματική για ταχύτητα συμπίεσης σε υψηλά επίπεδα), [OFF]	Potenziare l'audio compresso e ripristinare il suono completo. Questa impostazione non disponibile quando [OFF] è selezionato in [VOCAL] nelle impostazioni MICROPHONE (pagina 32).

*1 Non disponibile quando [SUB.W/SUB.W] è selezionato in [SP-P/O MODE] nelle impostazioni INITIAL (pagina 7).

*2 Non disponibile quando [REAR/REAR] è selezionato in [SP-P/O MODE] nelle impostazioni INITIAL (pagina 7).

Impostazioni SYSTEM

È anche possibile accedere a questi menu quando l'unità è spenta.

Φωνή του μενού	Descrizione
ΓΛΩΣΣΑ	
[ENG](Inglese), [PYC](Russo), [TUR](Turco), [FRA](Francese), [DEU](Tedesco)	Selezionare la lingua per visualizzare le informazioni di testo di un file audio compresso.

Voce del menu	Descrizione
CLOCK SET [12H], [24H]	Eισάγετε το ρολόι (pagina 5). • Questa impostazione non è disponibile quando viene effettuata una connessione Pioneer Smart Sync.
SCROLL SET [ONCE], [LOOP], [OFF]	Selezionare il modo di scorrimento del testo nella finestra di visualizzazione.
BEEP TONE [ON], [OFF]	Quando si preme un pulsante, è possibile udire un bip. Selezionare [OFF] per disattivare questa funzione.
ΟΘΟΝΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ [SOURCE/SPEANA], [CLOCK/ SPEANA], [SRC/LIVE FX], [CLOCK/ LIVE FX], [SOURCE], [SPEANA], [OFF]	Visualizzare la voce sul display delle informazioni secondario. • Quando è selezionato [SOURCE/SPEANA] o [CLOCK/SPEANA], visualizzare l'antenna invece della speana sulla sorgente radio.
AUTO PI [ON], [OFF]	Cercare una stazione differente con la medesima programmazione, anche se si utilizza una stazione preimpostata.
AUX [ON], [OFF]	Impostare su [ON] quando si utilizza un dispositivo ausiliario connesso all'unità. • Questa impostazione non disponibile quando [ON] è selezionato in [MICROPHONE] nelle impostazioni MICROPHONE (pagina 31).
BT AUDIO [ON], [OFF]	Impostare il segnale Bluetooth su on/off.
SPOTIFY [ON], [OFF]	Impostare su [ON] quando si utilizza la funzione Spotify.
PW SAVE* [ON], [OFF]	Μειώνει την κατανάλωση μπαταρίας. L'attivazione della sorgente è consentita solo se questa funzione è attiva.

Voce del menu	Descrizione
BT MEM CLEAR [NAI], [OXI]	Aκυρώστε τα δεδομένα της συσκευής Bluetooth (elenco dispositivo, codice PIN, cronologia chiamate, rubrica, numeri di telefono preimpostati) που έχουν αποθηκευτεί στη μονάδα. Una volta eliminati correttamente i dati, viene visualizzato [CLEARED].
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ [ΕΝΣΎΡΜΑΤΟ], [BLUETOOTH]	Selezionare il metodo di connessione idoneo in base al dispositivo. Consultare pagina 30 per dettagli sui collegamenti per ciascun dispositivo.
USB MTP [ON], [OFF]	Impostare su [ON] quando si utilizza la connessione MTP. Le seguenti sorgenti non sono disponibili quando l'impostazione è su [ON]. • APP, SPOTIFY, iPhone και USB (AOA)
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ [ON], [OFF]	Selezionare [ON] per avviare automaticamente Pioneer Smart Sync quando all'unità è collegato un dispositivo iPhone/Android.
USB AUTO [ON], [OFF]	Selezionare [ON] per passare automaticamente alla sorgente USB quando un dispositivo USB/ iPhone è collegato all'unità. Selezionare [OFF] quando un dispositivo USB/ iPhone è stato collegato all'unità solo per essere caricato.
* [PW SAVE] è annullato se la batteria del veicolo è scollegata e dovrà essere riattivato una volta ricollegata la batteria. Quando [PW SAVE] è disattivato, in base ai metodi di connessione, l'unità può continuare a ricavare energia dalla batteria se l'interruttore di accensione del veicolo non dispone di una posizione ACC (accessorio).	

Informazioni sui collegamenti per ciascun dispositivo

Le sorgenti disponibili variano in base al valore dell'impostazione.

Impostare [APP CONTROL] in base alla tabella per la sorgente che si desidera utilizzare. Per dettagli sulla connessione Pioneer Smart Sync, consultare pagina 18.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι επιλογές του μενού σχετικά με το iPhone που περιγράφονται στις ακόλουθες καρτέλες δεν είναι διαθέσιμες για το DEH-S320BT.

Όταν η σύνδεση Pioneer Smart Sync NON δεν διασφαλίζεται

Αξία χρέωσης	Dispositivo	Διαθέσιμος εξοπλισμός (Sorgenti disponibili)
[WIRED]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	USB (AOA)
[BLUETOOTH]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	SPOTIFY

Όταν η σύνδεση Pioneer Smart Sync είναι εξασφαλισμένη

Valore impostazione	Dispositivo	Διαθέσιμα Sorgenti
[WIRED]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP
[BLUETOOTH]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP, SPOTIFY

Italiano

Impostazioni ILLUMINATION

Voce del menu	Descrizione
---------------	-------------

ΡΥΘΜΙΣΗ DIM

[SYNC CLOCK], [MANUAL]

Selezionare il modo con cui cambiare la luminosità del display.

BRIGHTNESS

Da [1] a [10]

Αλλαγή της φωτεινότητας της οθόνης.
La gamma di impostazioni disponibili varia in base a [DIM SETTING].

Impostazioni MICROPHONE

Voce del menu	Descrizione
---------------	-------------

MICROPHONE

[ON], [OFF]

Impostare su [ON] quando si utilizza la funzione karaoke.

Voce del menu	Descrizione
MIC VOL	Regolare il volume del microfono.
VOCAL	
[ON], [OFF]	Impostare su [OFF] per ridurre il livello della voce in un brano.

Πρόσθετες πληροφορίες

Επίλυση προβλημάτων

Il display torna automaticamente alla visualizzazione normal.

- Non è stata effettuata alcuna operazione per circa 30 secondi. -
Πραγματοποιήστε μια λειτουργία.

Il range della riproduzione ripetuta cambia in maniera inattesa.

- In base al range di riproduzione ripetuta, il range selezionato può cambiare quando viene selezionata un'altra cartella o traccia o durante l'avanzamento/riavvolgimento rapido. - Selezionare nuovamente il range di riproduzione ripetuta.

Una cartella secondaria non viene riprodotta.

- Non è possibile riprodurre le cartelle secondarie quando è selezionato [FLD] (ripetizione cartella).
 - Selezionare un altro range di riproduzione ripetuta.

Il suono è intermittente.

- Si sta utilizzando un dispositivo, come ad esempio un cellulare, che può provocare interferenze audio.
 - Απομακρύνετε από τη μονάδα i dispositivi elettronici che possono causare interferenze.

Il suono proveniente dalla sorgente audio Bluetooth non viene riprodotto.

- Sul cellulare connesso via Bluetooth è in corso una chiamata.
 - Ο ήχος θα διαγραφεί κατά τη λήξη της χειραγώγησης.
- Un cellulare connesso via Bluetooth è attualmente in uso.

- Ξεχάστε τη χρήση του κινητού τηλεφώνου.
- La connessione tra l'unità e il cellulare non è stata stabilita correttamente in seguito a una chiamata effettuata da un cellulare connesso via Bluetooth.
- Σταθεροποιήστε εκ νέου μια σύνδεση Bluetooth μεταξύ της μονάδας και του κινητού.

Μηνύματα σφάλματος

Comuni

ΣΦΑΛΜΑ AMP

- Unità non funzionante o collegamento altoparlanti errato.
- Il circuito protettivo è attivato.
 - Επαληθεύστε τη σύνδεση των altoparlanti.
 - Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON. Se il messaggio rimane, contattare il rivenditore o una Stazione di servizio Pioneer per ottenere assistenza.

NO XXXX (NO TITLE, a esempio)

- Δεν υπάρχουν ενσωματωμένες πληροφορίες testo.
- Accendere il display o riprodurre un altro file o traccia.

Λέκτορας CD

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- Il disco è sporco.
 - Ξεφορτωθείτε το δίσκο.
- Il disco è graffiato.
 - Αποστειρώστε το δίσκο.

ΣΦΑΛΜΑ-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Si è verificato un errore elettrico e meccanico.

- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ON, quindi tornare la lettore CD.

ΣΦΑΛΜΑ-15

- Il disco inserito è vuoto.
- Τοποθετήστε τον δίσκο.

ERROR-23

- Δεν υποστηρίζεται η μορφή CD.
- Επαναφέρετε το δίσκο.

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

- Può verificarsi un ritardo tra l'inizio della riproduzione e il momento in cui si inizia a udire il suono.
- Attendere che il messaggio scompaia e ascoltare l'audio.

NO AUDIO

- Il disco inserito non contiene file riproducibili.
- Αποθηκεύστε το δίσκο.

SKIPPED

- Il disco inserito contiene file protetti da DRM.
- I file protetti vengono ignorati.

PROTECT

- Tutti i file del disco inserito hanno il DRM incorporato.
- Αποθηκεύστε το δίσκο.

Διαθέσιμο USB/iPhone

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

- Può verificarsi un ritardo tra l'inizio della riproduzione e il momento in cui si inizia a udire il suono.
- Attendere che il messaggio scompaia e ascoltare l'audio.

NO AUDIO

- Δεν υπάρχουν υποκαταστήματα.
- Trasferire i file audio al dispositivo USB ed effettuare la connessione.

- Il dispositivo USB connesso ha la sicurezza abilitata.
- Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής USB για να απενεργοποιήσετε την ασφάλεια.

SKIPPED

- Tutti i file sul dispositivo USB connesso contiene file protetti da DRM.
- I file protetti vengono ignorati.

PROTECT

- Tutti i file sul dispositivo USB connesso hanno il DRM incorporato.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή USB.

N/A USB

- Il dispositivo USB connesso non è supportato dall'unità.
- Scollegare il dispositivo e sostituirlo con un dispositivo USB compatibile.

ΣΦΑΛΜΑ HUB

- Il dispositivo USB connesso mediante un hub USB non è supportato dall'unità.
- Συνδέστε τη συσκευή USB απευθείας στη μονάδα χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB.

ΕΛΕΓΧΟΣ USB

- Il connettore USB o il cavo USB ha subito un corto circuito.
- Βεβαιωθείτε ότι το connettore USB ή το cavo USB δεν είναι impigliati in qualcosa o danneggiati.
- Η συνδεδεμένη συσκευή USB καταναλώνει περισσότερη ποσότητα ενέργειας από τη μέγιστη επιτρεπόμενη.
- Απομακρύνετε τη συσκευή USB και μην τη χρησιμοποιείτε. Τοποθετήστε τον διακόπτη πρόσβασης στο OFF και στη συνέχεια στο ACC ή στο ON. Συλλέξτε μόνο συσκευές USB που είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές.

ΣΦΑΛΜΑ-19

- Comunicazione non riuscita.
- Effettuare una delle seguenti operazioni, quindi tornare alla sorgente USB.

- Απομακρύνετε τη συσκευή USB.
- Περάστε σε μια άλλη συσκευή τροφοδοσίας.

→ Errore iPhone.

- Απομακρύνετε το καλώδιο από το iPhone. Una volta visualizzato il menu principale dell'iPhone, ricollegare e reimpostare l'iPhone.

ΣΦΑΛΜΑ-23

→ Il dispositivo USB non è formattato correttamente.

- Μορφοποιήστε τη συσκευή USB με FAT12, FAT16 ή FAT32.

ΣΦΑΛΜΑ-16

→ La versione firmware dell'iPhone è obsoleta.

- Αναβαθμίστε την έκδοση του iPhone.

→ Errore iPhone.

- Απομακρύνετε το καλώδιο από το iPhone. Una volta visualizzato il menu principale dell'iPhone, ricollegare e reimpostare l'iPhone.

STOP

→ Στο διαδραστικό σύστημα δεν υπάρχουν κλάδους.

- Επιλέξτε ένα elenco που περιέχει τα brani.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

→ Nessun dispositivo Bluetooth rilevato.

- Συλλέξτε τη μονάδα και το iPhone μέσω Bluetooth (σελίδα 11).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

→ Connessione Bluetooth con iPhone non riuscita.

- Premere BAND/  per effettuare nuovamente la connessione.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

→ Σύνδεση Bluetooth persa.

- Premere BAND/  per effettuare nuovamente la connessione.

Διαθέσιμο Bluetooth

ΣΦΑΛΜΑ-10

→ Errore di alimentazione per il modulo Bluetooth dell'unità.

- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e nuovamente su ACC o ON.

APP

ΣΥΝΔΕΣΗ APP

→ Non è stata effettuata la connessione Pioneer Smart Sync.

- Effettuare una connessione con Pioneer Smart Sync (σελίδα 18).

Spotify

ΔΕΝ ΒΡΕΘΗΚΕ

→ L'applicazione Spotify non è ancora in esecuzione.

- Avviare l'applicazione Spotify.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

→ Nessun dispositivo Bluetooth rilevato.

- Collegare l'unità e il dispositivo via Bluetooth (pagina 11).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

→ Connessione Bluetooth non riuscita.

- Premere BAND/  per effettuare nuovamente la connessione.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

→ Connessione all'applicazione Spotify non riuscita.

- Premere BAND/  per effettuare nuovamente la connessione.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

→ Σύνδεση Bluetooth persa.

- Premere BAND/  per effettuare nuovamente la connessione.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

→ Si è verificato un errore sconosciuto (incluso un errore di comunicazione). - Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

Γραμμή καθοδήγησης για τη διαχείριση

Dischi e lettori

• Χρησιμοποιήστε μόνο dischi che riportano uno dei due loghi riportati di seguito.



- Χρησιμοποιήστε δίσκους 12 cm.
- Χρησιμοποιήστε μόνο κυκλικές συμβατικές συσκευές.
- Con questa unità non è possibile utilizzare i seguenti tipi di disco:
 - Διπλοί δίσκοι
 - Δίσchi da 8 cm: η προσπάθεια χρήσης τέτοιων dischi με ένα adattatore μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας.
 - Δίσκοι μη κανονικής μορφής
 - Διαφορετικά CD
 - Dischi danneggiati, inclusi dischi rotti, scheggiati o deformati
 - Δίσκοι CD-R/RW που δεν έχουν ολοκληρωθεί
- Μη γράφετε ή μην εφαρμόζετε χημικά προϊόντα στην επιφάνεια των δίσκων.
- Per pulire un CD, utilizzare un panno morbido dal centro verso l'esterno.
- La condensa può compromettere temporaneamente le prestazioni del lettore. Lasciare riposare per circa un'ora a una temperatura più calda. Επιπλέον, καθαρίστε όλα τα απορρίμματα με ένα βρώμικο τηγάνι.
- Quando si utilizzano dischi che possono essere stampati su superfici adesive, controllare le istruzioni e le avvertenze dei dischi. In base al disco, l'inserimento e

l'espulsione potrebbe non essere possibile. Η χρήση παρόμοιων δίσκων μπορεί να βλάψει τη συσκευή.

- Μην τοποθετείτε στο δίσκο αισθυσάκια που διατίθενται στο εμπόριο ή άλλα υλικά. - I dischi possono deformarsi rendendo il disco non riproducibile.
- Le etichette possono staccarsi durante la riproduzione e impedire l'espulsione dei dischi, provocando danni all'apparecchiatura.

Συσκευή αρχειοθέτησης USB

- Οι συνδέσεις μέσω διανομέα USB δεν υποστηρίζονται.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή αρχειοθέτησης USB πριν από την καθοδήγηση. Μη αφήσετε να χαλάσει η συσκευή αποθήκευσης της αρχiviazione USB sul pavimento, in quanto potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.
- Με βάση τη συσκευή αρχειοθέτησης USB, μπορείτε να ελέγξετε τα ακόλουθα προβλήματα.
 - Le operazioni possono variare.
 - Il dispositivo di archiviazione potrebbe non essere riconosciuto.
 - I file potrebbero non essere riprodotti correttamente.
 - Η συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηχητικές παρεμβολές κατά τη διάρκεια της χρήσης του ραδιοφώνου.

iPhone

- Μην αφήνετε το iPhone σε μέρη με αυξημένη θερμοκρασία.
- Ψύξτε το iPhone κατά τη διάρκεια της ξενάγησης. Non lasciar cadere l'iPhone sul pavimento, in quanto potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.
- Il testo incompatibile salvato sull'iPhone non verrà visualizzato dall'unità.

Συμβατότητα ήχου compresso

- Per il nome cartella o per il nome file, è possibile visualizzare solo i primi 32 caratteri (inclusa l'estensione del file).
- L'unità potrebbe non funzionare correttamente in base all'applicazione utilizzata per decodificare i file WMA.
- Potrebbe verificarsi un leggero ritardo all'avvio della riproduzione dei file audio incorporati con i dati immagine o dei file audio memorizzati su un dispositivo USB con numerose gerarchie di cartelle.
- Il testo con caratteri russi da visualizzare sull'unità deve essere codificato con uno dei seguenti gruppi di caratteri:
 - UTF-8, UTF-16).
 - Un gruppo di caratteri diverso da Unicode utilizzato in un ambiente Windows e impostato su Russo nell'impostazione multilingue

⚠ ATTENZIONE

- Η Pioneer δεν μπορεί να εγγυηθεί τη συμβατότητα με όλα τα μέσα αρχειοθέτησης USB και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ενδεχόμενη απώλεια δεδομένων σε πολυμεσικούς φορητούς υπολογιστές, smartphones ή άλλα μέσα κατά τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος.
- Μην αφήνετε τα dischi ή μια συσκευή αρχειοθέτησης USB σε χώρους με αυξημένη θερμοκρασία.

Αρχείο WMA

Αρχείο Estensione	.wma
Ταχύτητα μετάδοσης	Da 48 kbps a 320 kbps (CBR), da 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Συχνότητα προβολής	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Αρχείο AAC που αποκτήθηκε από το iTunes Store (αρχείο .m4p)	Μη συμβατό

Αρχείο FLAC

- I formati file FLAC non possono essere

Windows Media™ Audio Professional, Compressione dati senza perdita, Voce/ Streaming DRM/ Streaming con video	Μη συμβατό
--	------------

Αρχείο MP3

Εκτίμηση αρχείου	.mp3
Ταχύτητα μετάδοσης	Από 8 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Συχνότητα προβολής	Από 8 kHz έως 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz per enfasi)
Συμβατή έκδοση ετικέτας ID3	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la versione tag ID3 2.x ha la priorità sulla versione 1.x.)
Λίστα αναπαραγωγής M3u	Μη συμβατή
MP3i (MP3 interattivo), mp3 PRO	Μη συμβατό

Αρχείο WAV

- I formati file WAV non possono essere collegati via MTP.

Estensione file	.wav
Bit di quantizzazione	8 και 16 (LPCM)
Συχνότητα προβολής	Από 16 kHz έως 48 kHz (LPCM)

Αρχείο AAC (μόνο DEH-S420BT/ S42BT)

Συμβατό μορφότυπο	AAC codificato da iTunes
Εκτίμηση αρχείου	.m4a
Συχνότητα προβολής	Από 11,025 kHz έως 48 kHz
Ρυθμός bit stereo	Από 16 kbps έως 320 kbps, VBR
Συμπίεση δεδομένων	Μη συμβατό
Αρχειοθέτηση Apple (non riproducibile)	Fino a otto livelli (una gerarchia pratica presenta meno di due livelli).
Αναπαραγόμενες καρτέλες	Μέχρι 1 500
Αναπαραγόμενο αρχείο	Μέχρι 15 000
Αναπαραγωγή αρχείων που προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα	Μη συμβατό
Διαθέσιμο USB partizionato	È possibile riprodurre solo la prima partizione.

collegati via MTP.

- In base al codificatore, i file FLAC potrebbero non essere riproducibili.

Εκτίμηση αρχείου	.flac, .fla
Συχνότητα εκτέλεσης	8/11,025/12/16/22,05/ 24/32/44,1/48/96 kHz
Ποσοστό κβάντισης bit	8/16/24 bit
Λειτουργία καναλιού	1/2 ch

Disco

- Ανεξάρτητα από την έκταση του διαστήματος μεταξύ των κλάδων της αρχικής εγγραφής, τα dischi με audio compresso αναπαράγονται με μια σύντομη παύση μεταξύ των κλάδων.

Gerarchia cartella riproducibile	Fino a otto livelli (για πρακτική γεραρχία παρουσιάζει λιγότερα από οκτώ livelli).
Cartelle riproducibili	Μέχρι 99
Φάκελοι που αναπαράγονται	Μέχρι 999
Σύστημα αρχείων	ISO 9660 livello 1 e 2, Romeo, Joliet
Αναπαραγωγή σε πολλαπλές συνεδρίες	Συμβατότητα
Μεταφορά δεδομένων scrittura a pacchetti	Μη συμβατό

Διαθέσιμο USB

- Potrebbe verificarsi un leggero ritardo all'avvio della riproduzione dei file audio su un dispositivo di archiviazione USB con numerose gerarchie di cartelle.

Συμβατότητα iPhone

Η μονάδα υποστηρίζει μόνο τα ακόλουθα μοντέλα iPhone. Οι προηγούμενες εκδόσεις ενδέχεται να μην υποστηρίζονται.

Πραγματοποιήθηκε για

- iPhone XR
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s

- Le operazioni possono variare in base alla generazione e/o alla versione del software dell'iPhone.
- Gli utenti dell'iPhone con Lightning Connector devono utilizzare il cavo da Lightning a USB (in dotazione con iPhone).
- Fare riferimento ai manuali dell'iPhone per ottenere informazioni sulla compatibilità di file/formato.
- Audiolibri, Podcast: συμβατό

⚠ ATTENZIONE

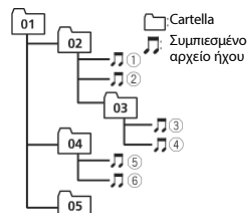
Η Pioneer δηλώνει ότι δεν φέρει καμία ευθύνη για την απώλεια δεδομένων στο iPhone, ακόμη και αν τα δεδομένα διαρρέουν κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής.

Ακολουθία αρχείων ήχου

Με αυτή τη μονάδα, ο χρήστης δεν μπορεί να συγκεντρώνει αριθμούς χαρτοκιβωτίων και να προσδιορίζει τις ακολουθίες αναπαραγωγής. Η ακολουθία των αρχείων ήχου εξαρτάται από τη συσκευή collegato.

Σημειώστε ότι τα αρχεία που έχουν αποθηκευτεί σε μια συσκευή

Παράδειγμα γκεραρίας



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4
Da 01 a 05: numero cartella

① a ⑥: σειρά επανάληψης

Γραφιστικές πληροφορίες στα ρωσικά

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: visualizzazione C: carattere

Copyright e marchio

Bluetooth

Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

iTunes

Apple ed iTunes sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

WMA

Windows Media è un marchio di fabbrica o marchio di fabbrica depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi.

Questo prodotto include tecnologie di proprietà della Microsoft Corporation e non è utilizzabile senza licenza della Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Πνευματικά δικαιώματα © 2000-2009 Josh

Coalson Πνευματικά δικαιώματα © 2011-

2014 Xiph.Org Foundation

La ridistribuzione e l'utilizzo in formato binario e sorgente, con o senza modifiche, sono consentite solo alle seguenti condizioni:

- Eventuali ridistribuzioni del codice sorgente devono contenere suddette informazioni relative ai diritti d'autore, questo elenco di condizioni e la seguente rinuncia.
- Eventuali ridistribuzioni in formato binario devono riprodurre suddette informazioni relative ai diritti d'autore, questo elenco di condizioni e la seguente rinuncia nella documentazione e/o altro materiale fornito con la distribuzione.
- Né il nome Xiph.org Foundation né i nomi di chi ha prestato il suo contributo devono essere utilizzati allo scopo di sostenere o promuovere prodotti derivati dal presente software senza previa specifica autorizzazione scritta.

QUESTO SOFTWARE VIENE FORNITO DAI TITOLARI DEL COPYRIGHT E COLLABORATORI "COSÌ COM'È" ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΙΣΧΥΕΙ Ή ΝΑ ΣΥΝΕΠΑΓΕΤΑΙ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΕΠΑΓΟΝΤΑΙ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΧΡΗΣΤΙΑ ΓΙΑ ΈΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟ ΊΔΡΥΜΑ Ή ΟΙ ΆΛΛΟΙ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ ΠΟΥ ΈΧΟΥΝ ΠΑΡΑΣΧΕΙ ΤΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΟΥΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΟΣ, ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΩΦΕΛΗΜΑΤΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΧΡΗΣΗΣ Ή ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Η ΚΕΡΔΩΝ),

INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ) IN QUALSIASI MODO CAUSATI PER OGNI IPOTESI DI RESPONSABILITÀ SIA PER CONTRATTO, PRECISA RESPONSABILITÀ O ILLECITO (COMPRESI GRAVI INADEMPIMENTI), FATTI SALVI I LIMITI INDEROGABILI DI LEGGE, CHE POTREBBERO VERIFICARSI QUANDO SI UTILIZZA QUESTO SOFTWARE; ANCHE SE SI ERA STATI MESSI A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

iPhone και Lightning

Η χρήση του λογότυπου Made for Apple υποδεικνύει ότι ένα αξεσουάρ έχει κατασκευαστεί για να συνδεθεί ειδικά με το προϊόν Apple που αναγνωρίζεται από το λογότυπο και έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή για να πληροί τα πρότυπα του Apple. Η Apple δεν ευθύνεται για τη λειτουργία της συσκευής ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα α σ φ α λ ε ί α ς .

Σημείωση: η χρήση αυτού του αξεσουάρ με ένα προϊόν της Apple μπορεί να επηρεάσει το ασύρματο κύρος.

iPhone e Lightning sono marchi registrati di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Siri

Funziona con Siri attraverso il microfono.

Google™, Google Play, Android Google, Google Play e Android sono marchi di Google LLC.

Spotify®

Το SPOTIFY και το λογότυπο Spotify είναι κατοχυρωμένα σήματα της Spotify AB. Sono necessari dispositivi digitali mobili compatibili e abbonamento premium, ove disponibili, vedere <https://www.spotify.com>.

T-Kernel 2.0

Το προϊόν Questo prodotto χρησιμοποιεί τ ο ν κωδικό T-Kernel 2.0 και την άδεια T-License 2.0.

concessa da T-Engine Forum (www.tron.org).

MP3

Πνευματικά δικαιώματα (C) 1998-2009 PacketVideo

Concesso in licenza ai sensi della licenza Apache, versione 2.0 ("Licenza")- utilizzare questo file esclusivamente nel rispetto delle condizioni indicate nella Licenza.

È possibile ottenere una copia della

Licenza all'indirizzo

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Se non specificato dalle leggi vigenti o concordato per scritto, il software distribuito con questa Licenza è distribuito "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, esplicite o implicite. Consultare la Licenza per limitazioni e autorizzazioni rilevanti per la data lingua.

Specifiche

Generali

Alimentazione: 14,4 V CC (da 10,8 V a 15,1 V consentiti)

Σύστημα τοποθέτησης στο έδαφος: tipo negativo
Μαζική κατανάλωση ρεύματος: 10,0 A
Διαστάσεις (L x A x P): 1,5 mm:

DIN

Τηλέφωνο: 178 mm x 50 mm x 165 mm

Testata: 188 mm x 58 mm x 17 mm D

Telaio: 178 mm x 50 mm x 165 mm

Testata: 170 mm x 46 mm x 17 mm

Peso: 1 kg

Ήχος

Μέγιστη ισχύς:

- 50 W x 4 κανάλια/4 Ω (χωρίς υπογούφερ)

- 50 W x 2 κανάλια/4 Ω + 70 W x 1 κανάλι/2 Ω (για το υπογούφερ)

Potenza continua:

22 W x 4 (da 50 Hz a 15 000 Hz, 5 %).

THD, 4 Ω di carico, entrambi i canali pilotati)

Impedenza di carico: 4 Ω (da 4 Ω a 8 Ω (2 Ω ανά 1 canale) consentiti)

Μέγιστη ένταση εξόδου preout: 2,0 V

Equalizzatore (equalizzatore grafico a 13 bande):

Hz/125 Hz/200 Hz/315 Hz/500 Hz/800

Hz/1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/5 kHz/8

kHz/12,5 kHz Guadagno: ±12 dB (passo 2 dB)

Filtro passa alto:

Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125

Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz

Pendenza: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, OFF

Subwoofer/Filtro passa basso: Frequenza: 25

Hz/31,5 Hz/40 Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100

Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz

Pendenza: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18

dB/oct, -24 dB/oct, -30 dB/oct, -36 dB/oct, OFF

Fase: normal/inversa Livello

altoparlante:

Da +10 dB a -24 dB (incremento 1 dB) Allineamento

temporale:

cm (αύξηση 2,5 cm)

Λέκτορας CD

Sistema: sistema audio compact disc Dischi utilizzabili: compact disc Rapporto segnale-rumore: 94 dB (1 kHz)

(rete IEC-A)

Αριθμός καναλιών: 2 (στερεοφωνικό)

Μορφή αποκωδικοποίησης MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Μορφή αποκωδικοποίησης WMA: ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (ήχος σε 2 κανάλια)

Μορφή αποκωδικοποίησης AAC: MPEG-4 AAC
(μόνο iTunes codificati) (Ver. 10.6 e
precedenti) (μόνο DEH-S420BT/S42BT)
Formato segnale WAV: PCM lineare (non compresso)

USB

Ειδικό πρότυπο USB: USB 2.0 πλήρους ταχύτητας
Alimentazione massima: 1,5 A

Πρωτόκολλο USB:

MTP (Πρωτόκολλο μεταφοράς
μέσων)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Σύστημα αρχείων: AOA (Android Open
Accessory) 2.0 Σύστημα αρχείων: AOA (Android
Open Accessory) 2.0 FAT12, FAT16, FAT32

Μορφή αποκωδικοποίησης MP3: MPEG-1 e 2

Στρώμα ήχου 3

Μορφή αποκωδικοποίησης WMA: ver. 7, 8, 9, 9.1,
9.2 (audio a 2 canali)

Μορφή αποκωδικοποίησης AAC: MPEG-4 AAC
(μόνο iTunes codificati) (Ver. 10.6 e
precedenti) (μόνο DEH-S420BT/S42BT)

Μορφή αποκωδικοποίησης FLAC: v1.2.1 (Free
Lossless Audio Codec)

Formato segnale WAV: PCM lineare (non compresso)

Συντονιστής FM

Διάστημα συχνότητας: da 87,5 MHz a 108,0 MHz

Ευαισθησία χρήσης: 11 dBf (1,0 μV/75 Ω,
monoφωνία, S/N: 30 dB)

Rapporto segnale-rumore: 65 dB (rete IEC-A)

Συντονιστής MW

Intervallo di frequenza: da 531 kHz a 1 602
kHz

Sensibilità utilizzabile: 25 μV (S/N: 20 dB)

Rapporto segnale-rumore: 60 dB (rete IEC-
A)

Συντονιστής LW

Διάστημα συχνότητας: 153 kHz έως 281 kHz

Ευαισθησία χρήσης: 28 μV (S/N: 20 dB)

Rapporto segnale-rumore: 60 dB (rete IEC-A)

Bluetooth

Έκδοση: Bluetooth 4.0 πιστοποιημένη
Potenza continua: +4 dBm massimo (κατηγορία
ισχύος 2)

BLE (Bluetooth a bassa energia) Έκδοση:
4.0 certificata

BLE (Bluetooth a bassa energia) Potenza continua:
+3 dBm massimo

Ζώνη συχνότητας: από 2 400 MHz έως 2 483,5 MHz

Προφίλ Bluetooth:

GAP (Generic Access Profile)

SDAP (Προφίλ εφαρμογής ανακάλυψης
υπηρεσιών)

HFP (Προφίλ ελεύθερων χειριών) 1.6

PBAP (Προφίλ πρόσβασης στον
τηλεφωνικό κατάλογο) A2DP (Προφίλ
διανομής προηγμένου ήχου)

AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου/βίντεο)
1.5

SPP (Προφίλ σειριακής θύρας) 1.1

NOTA

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a
eventuali modifiche senza preavviso.

Índice

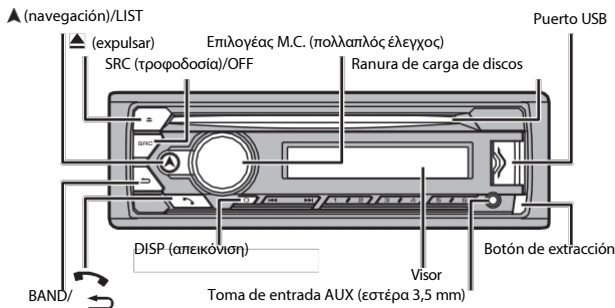
Αρχικές διαδικασίες.....	3
Ραδιόφωνο.....	7
CD/USB/iPhone/AUX.....	9
Bluetooth.....	11
Spotify®	16
Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP.....	18
Χρήση της λειτουργίας Karaoke	21
Ρυθμίσεις ήχου.....	23
Ρυθμίσεις.....	23
Ρυθμίσεις λειτουργίας.....	24
Ρυθμίσεις AUDIO	26
Ρυθμίσεις συστήματος.....	28
Ρυθμίσεις φωτισμού.....	31
Ρυθμίσεις για το ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ.....	31
Συμπληρωματικές πληροφορίες.....	33
Σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο:	

- Στις παρακάτω οδηγίες, η ονομασία "συσκευή USB" αναφέρεται τόσο σε συσκευές μνήμης USB όσο και σε συσκευές αναπαραγωγής ήχου USB.

Αρχικές διαδικασίες

Βασική λειτουργία

DEH-S420BT/S42BT/S320BT



Συχνότερες λειτουργίες

Función	Operación
Encendido*	Pulse SRC/OFF para encender la unidad. Mantenga pulsado SRC/OFF para apagar la unidad.
Ρύθμιση της έντασης	Γυρίστε τον επιλογέα Μ.Σ. .
Seleccionar una fuente	Πατήστε SRC/OFF varias veces.
Αλλαγή των εμφανιζόμενων πληροφοριών	Πατήστε DISP για πολλές φορές.
Μετάβαση στην προηγούμενη απεικόνιση/λίστα	Πατήστε BAND/ .
Μετάβαση σε κανονική απεικόνιση από το κύριο μενού	Κρατήστε πατημένο to BAND/ .
Τροποποίηση του χρώματος του γείσου	Κρατήστε πατημένο to BAND/ .
Απάντηση σε κλήση	Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.
Finalizar una llamada	Πατήστε .

* Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control de relé de antena de automóvil, la antena del vehículo se extiende cuando se activa la fuente de esta unidad. Για να ξαναγεμίσετε την κεραία, απενεργοποιήστε το τροφοδοτικό.

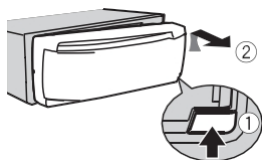
Ενδείξεις στην οθόνη

Ενδείξεις	Descripción
	Εμφανίζεται αν υπάρχει ένα κατώτερο επίπεδο για ένα μενού ή ένα χαλί.
TP	Εμφανίζεται αν το πρόγραμμα λαμβάνει ένα πρόγραμμα μεταφοράς.
BASS	Εμφανίζεται αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία BASS .
	Εμφανίζεται κατά τη ρύθμιση του aleatorio/reproducción aleatoria (excepto si BT AUDIO está seleccionado como fuente).
	Εμφανίζεται κατά τη ρύθμιση της επαναλαμβανόμενης αναπαραγωγής (excepto si BT AUDIO está seleccionado como fuente).
	Εμφανίζεται αν έχετε εγκαταστήσει μια σύνδεση Bluetooth (σελίδα 11).
APP	Εμφανίζεται αν έχετε εγκαταστήσει μια σύνδεση Pioneer Smart Sync (σελίδα 18).

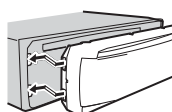
Επέκταση του μπροστινού μέρους

Extraiga el frontal para evitar robos. Desconecte todos los cables y dispositivos conectados al frontal y apague la unidad antes de extraerlo.

Extracción



Colocación



⚠ Importante

- Αποφύγετε την έκθεση του μετώπου σε βίαια χτυπήματα.
- Φυλάξτε το μπροστινό μέρος προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και τις υψηλές θερμοκρασίες.
- Guarde siempre el frontal desmontado en un estuche de protección o una bolsa.

Reiniciar el microprocesador

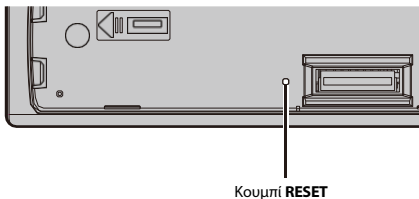
El microprocesador se debe reiniciar en las siguientes situaciones:

- Antes de utilizar esta unidad por primera vez tras la instalación
- Si la unidad deja de funcionar correctamente

– Cuando aparezcan mensajes extraños o incorrectos en la pantalla

1 Απομακρύνετε τον μπροστινό πίνακα (σελ. 4).

2 Πιέστε το κουμπί **RESET** με ένα όργανο με διάμετρο άνω των 8 mm.



Μενού ρυθμίσεων

Al situar el contacto en ON después de la instalación, aparece el menú de configuración en el visor.

1 Gire el selector **M.C.** para seleccionar las opciones y, a continuación, presione para confirmar.

Para pasar a la siguiente opción del menú, tiene que confirmar la selección.

Επιλογή του μενού	Descripción
ΓΛΩΣΣΑ [ENG](Inglés), [PYC](Ruso), [TUR](Turco), [FRA](Francés), [DEU](Alemán)	Seleccione el idioma en el que debe aparecer la información de texto de un archivo de audio comprimido.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΥ	Ρυθμίστε το σύστημα επαναφοράς. 1 Gire el selector M.C. para ajustar la hora y, a continuación, presione para confirmar. El indicador se moverá automáticamente hasta el ajuste de los minutos. 2 Gire el selector M.C. para ajustar los minutos y, a continuación, presione para confirmar.
ΒΗΜΑ FM [100], [50]	Επιλέξτε τα βήματα της σintonιζαρίσματος FM μεταξύ 100 kHz και 50 kHz.

2 Εμφανίζεται το [QUIT :YES].

Para volver a la primera opción del menú de configuración, gire el selector **M.C.** para seleccionar [QUIT:NO] y, a continuación, presione para confirmar.

3 Presione el selector **M.C.** para confirmar los ajustes.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

La configuración puede realizarse en cualquier momento desde los ajustes de SYSTEM (σελ. 28) y los ajustes de INITIAL (σελ. 6).

Ακύρωση της οθόνης επίδειξης (DEMO OFF)

- 1 Presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
- 2 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [SYSTEM] y, a continuación, presione para confirmar.
- 3 Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε [DEMO OFF] και, a continuación, πιέστε για επιβεβαίωση.
- 4 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [YES] y, a continuación, presione para confirmar.

Ρυθμίσεις INITIAL

- 1 Mantenga pulsado **SRC/OFF** hasta que se apague la unidad.
- 2 Mantenga pulsado **SRC/OFF** para mostrar el menú principal.
- 3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [INITIAL] y, a continuación, presione para confirmar.
- 4 Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε μια επιλογή και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

Επιλογή του μενού	Descripción
FM STEP [100], [50]	Επιλέξτε los pasos de la sintonización FM μεταξύ 100 kHz και 50 kHz.

Οpción del menú	Descripción
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Selecione esta opción si hay un altavoz de gama completa conectado a los cables de salida de los altavoces traseros y un subwoofer conectado a la salida RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Selecione esta opción si hay un subwoofer pasivo conectado directamente a los cables de salida de los altavoces traseros y un subwoofer conectado a la salida RCA.
[REAR/REAR]	Επιλέξτε αυτήν την επιλογή εάν υπάρχουν altavoces de gama completa συνδεδεμένα με τα καλώδια salida de los altavoces traseros και με την salida RCA. Si hay un altavoz de gama completa conectado a los cables de salida de los altavoces traseros y no se utiliza la salida RCA, puede seleccionar [REAR/SUB.W] o [REAR/REAR].
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [SYSTEM INFO], [S/ W UPDATE]	Selecione [SYSTEM INFO] para confirmar la última información del sistema en la unidad. Seleccione [S/W UPDATE] para actualizar la unidad con el software más reciente e inicializar los ajustes de la unidad. Para obtener más información sobre el software y las actualizaciones más recientes, visite nuestro sitio web.
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [NAI], [OXI]	Επιλέξτε [NAI] για την έναρξη των ρυθμίσεων της μονάδας. Η μονάδα θα επαναλειτούργήσει αυτόματα.

Ραδιόφωνο

Las frecuencias del sintonizador de esta unidad están pensadas para su utilización en Europa Occidental, Asia, Oriente Medio, África y Oceanía. Si se utiliza en otras áreas es posible que la recepción no sea correcta. La función RDS (Radio Data System) solo funciona en áreas en las que se emiten señales RDS correspondientes a emisoras FM.

Recepción de emisoras memorizadas

- 1 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [RADIO].
- 2 Pulse **BAND**  para seleccionar la banda entre las opciones [FM1], [FM2], [FM3], [MW] o [LW].
- 3 Πατήστε ένα αριθμητικό κουμπί (de 1/Λ a 6/↺).

SUGERENCIA

Los botones  también pueden utilizarse para seleccionar una emisora memorizada cuando [SEEK] está ajustado en [PCH] en los ajustes de FUNCTION (página 25).

Μνήμη καλύτερων εκπομπών (BSM)

Las seis emisoras con mejor se señal guardan en los botones numéricos (de 1/  a 6/ ).

- 1** Después de seleccionar la banda, presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
- 2** Gire el selector **M.C.** para seleccionar [FUNCTION] y, a continuación, presione para confirmar.
- 3** Gire el selector **M.C.** para seleccionar [BSM] y, a continuación, presione para confirmar.

Para buscar una emisora manualmente

- 1** Después de seleccionar la banda, pulse   para seleccionar una emisora. Mantenga pulsado   y suéltelo para buscar una emisora disponible. La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Για να ακυρώσετε την τοπική αναζήτηση, πατήστε  .

NOTA

[SEEK] debe estar ajustado en [MAN] en los ajustes de FUNCTION (página 25).

Para almacenar las emisoras manualmente

- 1** Mientras recibe la emisora que desea guardar, mantenga pulsado uno de los botones numéricos (de 1/  a 6/ ) hasta que deje de parpadear.

Χρήση των λειτουργιών του PTY

Η μονάδα αναζητά μια εκπομπή σύμφωνα με τις πληροφορίες PTY (τύπος προγράμματος).

- 1** Mantenga pulsado  durante la recepción de FM.
- 2** Gire el selector **M.C.** para seleccionar un tipo de programa entre las opciones [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] y [OTHERS].
- 3** Πιέστε τον επιλογέα **M.C.**.

La unidad empieza a buscar una emisora. Cuando la encuentra, muestra el nombre de su servicio de programas.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πιέστε τον επιλογέα **M.C.**.
- Το πρόγραμμα κάποιων συσκευών εκπομπής ενδέχεται να μην συμπίπτει με την ένδειξη PTY που μεταδίδεται.

- Si ninguna emisora emite el tipo de programa que ha buscado, aparecerá [NOT FOUND] durante aproximadamente dos segundos y el sintonizador volverá a la emisora original.

CD/USB/iPhone/AUX

(La fuente iPhone no está disponible si [USB MTP] está ajustado en [ON] en los ajustes de SYSTEM (página 30).)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Αναπαραγωγή

Αποσυνδέστε τα ακουστικά της συσκευής πριν από τη σύνδεσή της με τη μονάδα.

CD

1 Εισάγετε ένα δίσκο στη ράνα μεταφοράς δίσκων με το καρέ της ετικέτας προς τα πάνω.

Για την αποβολή ενός δίσκου, διακόψτε την αναπαραγωγή και πατήστε a continuación▲.

USB dispositivos (incluyendo Android™)/iPhone

1 Αφαιρέστε τη βύσμα της θύρας USB.

2 Συνδέστε τη συσκευή USB/iPhone χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καλώδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για την αυτόματη εναλλαγή της τροφοδοσίας USB όταν η συσκευή USB/iPhone είναι συνδεδεμένη στη μονάδα, ρυθμίστε [USB AUTO] στο [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM (σελ. 30).

⚠ PRECAUCIÓN

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB (vendido por separado) για τη σύνδεση της συσκευής USB, ya que cualquier dispositivo conectado directamente a la unidad sobresaldrá y podría resultar peligroso.

Antes de extraer el dispositivo, detenga la reproducción.

Συνδέσεις AOA

Μπορείτε να συνδέσετε στο unidad un dispositivo con Android OS 4.1 o una versión posterior y compatible con AOA (Android Open Accessory) 2.0 a través de AOA, utilizando el cable suministrado con el dispositivo.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Si utiliza una conexión AOA, [APP CONTROL] debe estar ajustado en [WIRED] (página 30) y [USB MTP] en [OFF] (página 30) en los ajustes de SYSTEM.

Σύνδεση MTP

Μπορείτε να συνδέσετε στη μονάδα μια συσκευή με Android OS 4.0 ή τις περισσότερες από τις μεταγενέστερες εκδόσεις μέσω MTP, χρησιμοποιώντας το καλώδιο που συνοδεύει τη συσκευή. Sin embargo, en función del dispositivo conectado, la versión del SO o el número de archivos en el dispositivo, es posible que no puedan reproducirse archivos de audio/canciones a través de MTP. Λάβετε υπόψη ότι η σύνδεση MTP δεν είναι συμβατή με τα φορμάτ αρχείου WAV και FLAC.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Si utiliza una conexión MTP, [USB MTP] debe estar ajustado en [ON] en los ajustes de SYSTEM (página 30).

AUX

1 Εισάγετε το μινιόντοπ estéreo στο toma de entrada AUX.

2 Pulse **SRC/OFF** para seleccionar [AUX IN] como fuente.

NOTA

Si [AUX] está ajustado en [OFF] en los ajustes de SYSTEM, [AUX IN] no puede seleccionarse como fuente (página 29).

Operaciones

Μπορείτε να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις της λειτουργίας FUNCTION (σελ. 24) (εκτός από την τροφοδοσία AUX IN/CD/ USB).

Έχετε υπόψη σας ότι οι ακόλουθες λειτουργίες δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν σε μια συσκευή  AUX. Για τον έλεγχο μιας συσκευής AUX, χρησιμοποιήστε την ίδια τη συσκευή.

Función	Operación
Επιλέξτε ένα χαλί*1	Πατήστε 1/  ο 2/  .
Seleccionar una pista/canción (capítulo)	Παλμός   .
Avanzar o retroceder rápidamente*2	Κρατήστε πατημένο το  ή το  .
Εύρεση αρχείου σε μια λίστα (μόνο CD/USB)	1 Κρατήστε πατημένο το  για την εμφάνιση της λίστας. 2 Gire el selector M.C. para seleccionar el nombre del archivo (o carpeta) o la categoría que busca y, a continuación, presione para confirmar. 3 Gire el selector M.C. para seleccionar el archivo que desee y, a continuación, presione para confirmar. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
Ver una lista de los archivos de la carpeta/ categoría seleccionada*1	Presione el selector M.C. después de seleccionar una carpeta/categoría.
Función	Operación
Reproducir una canción de la carpeta/ categoría seleccionada*1	Mantenga presionado el selector M.C. después de seleccionar una carpeta/ categoría.

Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή	Πατήστε 6/  .
Αναπαραγωγή σε σειρά	Παλμός 5/  .
Poner en pausa/reanudar la reproducción	Πατήστε 4/PAUSE .
Επαναφορά του ήχου*1	Παλμός 3/ S.Rtrv. [1] : Λειτουργεί με δείκτες χαμηλής σύνθεσης. [2] : Λειτουργεί με δείκτες υψηλής συμπίεσης.
Εναλλαγή του χαλιού σε ραδιόφωνο (μόνο CD/USB)*1	Διατηρείτε πατημένο το 1/  .
Αλλαγή μεταξύ ήχου comprimido και CD-DA (μόνο CD)	Πατήστε το BAND /  .

*1 Μόνο συμπίεσμένα αρχεία ήχου

*2 Cuando utilice la función de avance/retroceso rápido durante la reproducción de un archivo VBR, es posible que el tiempo de reproducción no sea correcto.

Bluetooth

Σύνδεση Bluetooth

Σημαντικό

Αν έχετε συνδέσει δύο συσκευές Bluetooth ή περισσότερες (όπως ένα τηλέφωνο ή ένα αναπαραγωγικό μηχάνημα ήχου), είναι πιθανό να μην λειτουργούν σωστά.

SUGERENCIA

La siguiente conexión con la unidad se realiza automáticamente si el dispositivo Bluetooth se ha conectado anteriormente en los siguientes pasos.

1 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής.

Si realiza una conexión Bluetooth desde el dispositivo, continúe con el paso 4.

2 Pulse para mostrar el ajuste [ADD DEVICE].

La unidad empieza a buscar los dispositivos disponibles y los presenta en la lista de dispositivos.

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πιέστε τον επιλογέα **M.C.**.
- Si el dispositivo que busca no está en la lista, seleccione [RE-SEARCH].
- Si no hay ningún dispositivo disponible, aparece [NOT FOUND] en la pantalla.

- Εάν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή, το μενού του τηλεφώνου εμφανίζεται παλλόμενο .

- 3** Gire el selector **M.C.** para seleccionar un dispositivo en la lista de dispositivos y, a continuación, presione para confirmar.
Mantenga presionado el selector **M.C.** para alternar entre la dirección del dispositivo Bluetooth y el nombre del dispositivo en la información mostrada.
Si realiza una conexión Bluetooth desde la unidad, continúe con el paso 5.
- 4** Seleccione el nombre de la unidad que aparece en la pantalla del dispositivo.
- 5** Asegúrese de que aparece el mismo número de 6 dígitos en esta unidad y en el dispositivo y, a continuación, seleccione [YES] si los números de 6 dígitos que aparecen en la unidad y el dispositivo son idénticos.

Teléfono Bluetooth

En primer lugar, establezca una conexión Bluetooth con el teléfono Bluetooth (σελ. 11). Es posible conectar hasta dos teléfonos Bluetooth al mismo tiempo.



Σημαντικό

- Si deja la unidad en espera para conectar con su teléfono a través de Bluetooth sin el motor encendido, consumirá batería del vehículo.
- Antes de realizar estas operaciones, asegúrese de aparcar el vehículo en un lugar seguro y aplicar el freno de estacionamiento.

Para realizar una llamada telefónica

- 1** Pulse  para ver el menú del teléfono.
Si hay dos teléfonos conectados, primero aparece el nombre del teléfono y después un menú del teléfono.
Για να αλλάξετε σε άλλο τηλέφωνο, πατήστε de nuevo .
- 2** Γυρίστε τον επιλογή **M.C.** για να επιλέξετε [RECENTS] ή [PHONE BOOK] και, a continuación, πιάστε για επιβεβαίωση.
Si selecciona [PHONE BOOK], continúe con el paso 4.
- 3** Γυρίστε τον επιλογή **M.C.** για να επιλέξετε [MISSED], [DIALLED] ή [RECEIVED] και, στη συνέχεια, πιάστε για επιβεβαίωση.
- 4** Gire el selector **M.C.** para seleccionar un nombre o un número de teléfono y, a continuación, presione para confirmar.
Ξεκινάει η τηλεφωνική κλήση.

Para responder una llamada entrante

- 1** Πιάστε το πλήκτρο cualquier botón al recibir una llamada.

SUGERENCIA

Si hay dos teléfonos conectados a la unidad a través de Bluetooth y se recibe una llamada mientras uno de los teléfonos se está utilizando para una llamada, aparecerá un mensaje en la pantalla. Para responder a la llamada entrante, tendrá que finalizar la llamada en curso.

Βασική λειτουργία

Λειτουργία	Operación
Finalizar una llamada	Pulse  .
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado  al recibir una llamada.
Εναλλαγή μεταξύ μιας τρέχουσας και μιας αναμενόμενης κλήσης	Πιέστε τον επιλογέα M.C. .
Ακύρωση μιας κλήσης σε αναμονή	Κρατήστε πατημένο το  .
Ajuste el volumen de la voz del interlocutor (si está activado el modo privado, esta función no está disponible).	Γυρίστε τον επιλογέα M.C. κατά τη διάρκεια της κλήσης.
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας ιδιωτικότητας	Πατήστε BAND /  κατά τη διάρκεια της κλήσης.

Για να απομνημονεύσετε αριθμούς τηλεφώνου

1 Επιλέξτε έναν αριθμό τηλεφώνου από μια ατζέντα ή το ιστορικό κλήσεων.

2 Mantenga pulsado uno de los botones numéricos (de 1/ a 6/).

El contacto se guarda en el número de memoria seleccionado.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση μέσω ενός αριθμού που έχετε απομνημονεύσει, πατήστε ένα από τα αριθμητικά κουμπιά (de 1/ a 6/) και, στη συνέχεια, πατήστε τον επιλογέα **M.C.** όταν εμφανιστεί το μενού του τηλεφώνου.

Αναγνώριση φωνής

(La función iPhone no está disponible para DEH-S320BT.)

Esta función solo está disponible si hay un iPhone/dispositivo Android con función de reconocimiento de voz conectado a la unidad a través de Bluetooth.

1 Mantenga presionado  y pronuncie las órdenes de control por voz hablando directamente al micrófono.

Για να βγείτε από τη λειτουργία αναγνώρισης φωνής, πατήστε **BAND**/.

NOTA

Para obtener información sobre las funciones de reconocimiento de voz, consulte el manual suministrado con su dispositivo.

SUGERENCIA

Cuando se establece una conexión Pioneer Smart Sync (página 18), también puede usar la función de reconocimiento de voz desde Pioneer Smart Sync instalado en su iPhone/dispositivo Android manteniendo pulsado . Para obtener más información sobre las funciones de reconocimiento de voz, consulte el apartado de ayuda de la aplicación.

Menú del teléfono

1 Pulse  para ver el menú del teléfono.

Opción del menú	Descripción
RECENTS	Muestra el historial de llamadas perdidas.
[MISSED]	
[ΠΕΘΑΝΕ]	Muestra el historial de llamadas realizadas.
[RECEIVED]	Muestra el historial de llamadas recibidas.
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ	Muestra los contactos en su teléfono.
PRESET 1-6	Επαναφέρει τους αριθμούς του τηλεφώνου που έχουν απομνημονευτεί. También puede recuperar los números de teléfono memorizados pulsando los botones numéricos (de 1/Λ a 6/↩).
A.ANSR*	Επιλέξτε [ON] για να απαντήσετε αυτόματα σε μια εισερχόμενη κλήση.
[ON], [OFF]	
PB INVT	Invierta el orden de los nombres de la agenda (vista de nombre).
DEVICELIST	Muestra la lista de dispositivos Bluetooth emparejados. Εμφανίζεται "*" στο όνομα της συσκευής όταν έχει γίνει η σύνδεση Bluetooth. Cuando no haya ningún dispositivo seleccionado en la list de dispositivos, esta función no estará disponible.
DEL DEVICE	Elimine la información del dispositivo.
[ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΝΑΙ], [ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΧΙ]	
ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Registre un nuevo dispositivo.
DEV. INFO	Alterne entre la dirección del dispositivo Bluetooth y el nombre del dispositivo en la información mostrada.

* Si hay dos teléfonos conectados, esta función no se aplica en las llamadas entrantes recibidas mientras uno de los teléfonos se está utilizando para una llamada.

Ήχος Bluetooth



Important

- En función del reproductor de audio Bluetooth conectado a esta unidad, las operaciones disponibles quedarán limitadas a los dos niveles siguientes:
 - To A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) επιτρέπει μόνο την αναπαραγωγή κανCIONES στον αναπαραγωγέα ήχου.
 - To AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo) επιτρέπει την πραγματοποίηση λειτουργιών όπως αναπαραγωγή, παύση, επιλογή ενός δίσκου κ.λπ.
- El sonido del reproductor de audio Bluetooth se silenciará mientras se utiliza el teléfono.
- Cuando se utiliza el reproductor de audio Bluetooth, no es posible la conexión automática con un teléfono Bluetooth.
- En función del tipo de reproductor de audio Bluetooth conectado a la unidad, el funcionamiento y la información mostrada pueden variar, según la disponibilidad y las funcionalidades.

1 Establezca una conexión Bluetooth con el reproductor de audio Bluetooth.

2 Pulse SRC/OFF para seleccionar [BT AUDIO] como fuente.

3 Pulse BAND/↶ para iniciar la reproducción.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Debe volver a conectar la conexión Bluetooth cuando la fuente cambie o la unidad se apague.

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ

Si hay más de dos y hasta cinco dispositivos registrados en la unidad a través de Bluetooth, puede cambiar de dispositivo Bluetooth reproduciendo canciones en el dispositivo. De este modo, es posible reproducir fácilmente una canción desde el dispositivo Bluetooth de cada pasajero. Sin embargo, en función de las condiciones de utilización, es posible que no pueda haber disponibles varias conexiones y que no puedan reproducirse correctamente archivos de audio/canciones.

Βασική λειτουργία

Puede realizar varios ajustes en los ajustes de FUNCTION (σελ. 24).

Función	Operación
Avanzar o retroceder rápidamente	Κρατήστε πατημένο το ή το .
Επιλογή μιας σελίδας	Πατήστε το ή το .
Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή*	Πulse 6/↶.
Αναπαραγωγή aleatoria*	Πulse 5/↻.
Poner en pausa/reanudar la reproducción	Πατήστε 4/PAUSE.

Función	Operación
Εύρεση αρχείου σε μια λίστα	1 Μantenga pulsado  para mostrar una lista. 2 Gire el selector M.C. para seleccionar el nombre de carpeta que desee y, a continuación, presione para confirmar. 3 Gire el selector M.C. para seleccionar el archivo que desee y, a continuación, presione para confirmar. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή.

* En función del dispositivo conectado, es posible que estas operaciones no estén disponibles.

Spotify®

(No está disponible si [USB MTP] está ajustado en [ON] en los ajustes de SYSTEM (página 30).)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η σύνδεση με το iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Spotify es un servicio de distribución de música en streaming que no está afiliado a Pioneer. Άλλες πληροφορίες διαθέσιμες στο <http://www.spotify.com>.

La aplicación de Spotify está disponible para teléfonos compatibles. Επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://support.spotify.com/> para consultar la información sobre compatibilidad más reciente. Para disfrutar de Spotify durante la conducción, primero descargue la aplicación Spotify en su dispositivo iPhone o Android. Puede descargarla en iTunes App Store o Google Play™. Seleccione una cuenta gratis o una cuenta Premium de pago, tanto en la aplicación como en spotify.com. Una cuenta Premium le ofrece más funciones, como escuchar música offline.



Σημαντικό

- Este producto incorpora el software Spotify, que está sujeto a licencias de terceros que puede consultar aquí: www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Para obtener información acerca de los países y regiones donde se puede utilizar Spotify, consulte <https://spotify.com/us/select-your-country/>.

Χρήση του Spotify

Actualice el firmware de la aplicación Spotify a la última versión antes de utilizarla.

1 Συνδέστε τη φορητή συσκευή σε αυτή τη μονάδα.

- iPhone μέσω USB (σελίδα 9)
- Φορητές συσκευές iPhone/Android μέσω Bluetooth (σελίδα 11)

- 2** Πατήστε **SRC/OFF** για να επιλέξετε [SPOTIFY].
- 3** Κρατήστε πατημένο το 1/ για να εμφανιστεί το [APP CONTROL].
- 4** Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες επιλογές.
 - Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
 - Seleccione [BLUETOOTH] para la conexión Bluetooth.
- 5** Πατήστε **SRC/OFF** για να επιλέξετε [SPOTIFY].
- 6** Abra la aplicación Spotify en el dispositivo móvil e inicie la reproducción.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Al conectar un dispositivo móvil diferente de un iPhone/dispositivo Android, es posible que no funcione correctamente, en función del dispositivo móvil.

Βασική λειτουργία

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε διάφορες ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις λειτουργίας (σελ. 24).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Las operaciones disponibles pueden variar en función del tipo de contenidos (pista/álbum/artista/lista de reproducción/radio) que desee reproducir.

Función	Operación
Salta una pista	Pulse   .
Αναζήτηση μιας σελίδας σε μια λίστα	1 Mantenga pulsado  para mostrar la lista. 2 Gire el selector M.C. para seleccionar la categoría que desee y, a continuación, presione para confirmar. 3 Gire el selector M.C. para seleccionar el archivo que desee y, a continuación, presione para confirmar. Ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
Poner en pausa/reanudar la reproducción	Πατήστε 4/PAUSE .
Pulgar arriba (μόνο για ραδιόφωνο)	Pulse 1/  .
Pulgar abajo (μόνο για ραδιόφωνο)	Pulse 2/  .
Reproducción aleatoria (solo para pista/álbum/artista/lista de reproducción)	Pulse 5/  .
Reproducción repetida (solo para pista/álbum/artista/lista de reproducción)	Παλμός 6/  .
Función	Operación

Iniciar un canal de radio en función de la canción que se reproduce en ese momento.

- 1 Mantenga pulsado  para iniciar la radio.
 - 2 Πιέστε τον επιλογέα **M.C.**.
- Es posible que esta función no esté disponible en función de la canción seleccionada.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Άλλες λειτουργίες του Spotify δεν μπορούν να ελεγχθούν από αυτή τη μονάδα.

Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

La conexión con iPhone no está disponible para DEH-S320BT.

Pioneer Smart Sync es una aplicación inteligente que agrupa los mapas, mensajes y música en su vehículo.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα από το Pioneer Smart Sync που είναι εγκατεστημένο σε μια συσκευή iPhone/ Android. En algunos casos, puede controlar aspectos de la aplicación, como por ejemplo selección de fuente, pausa, etc., al utilizar la unidad.

Para obtener más información sobre las operaciones que están disponibles en la aplicación, consulte la sección de ayuda de la aplicación.

NOTA

La fuente APP no está disponible si no se ha establecido una conexión Pioneer Smart Sync o si [USB MTP] está ajustado en [ON] en los ajustes de SYSTEM (página 30).

ADVERTENCIA

- Las funciones controladas con un smartphone son simplemente herramientas a disposición del conductor. El conductor debe conducir siempre con precaución en todas las circunstancias.
- Μην προσπαθείτε να ελέγχετε την εφαρμογή κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Detenga y aparque el vehículo en un lugar seguro antes de intentar usar los controles de la aplicación.

Για χρήστες iPhone

Esta función es compatible con iOS 10.3 o una versión posterior. Μπορείτε να κατεβάσετε το Pioneer Smart Sync στο iTunes App Store.



Για χρήστες συσκευών Android

Para conexiones Bluetooth, esta función es compatible con dispositivos que tengan instalado Android OS 5.0 o una versión posterior.

Για τις συνδέσεις USB, αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με συσκευές που έχουν εγκατεστημένο το Android 5.0 ή μια μεταγενέστερη έκδοση μέχρι την έκδοση 7.1.2 και είναι επίσης συμβατές με το AOA (Android Open Accessory) 2.0. Sin embargo, η συμβατότητα εξαρτάται από το smartphone. Puede descargar Pioneer Smart Sync en Google Play.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

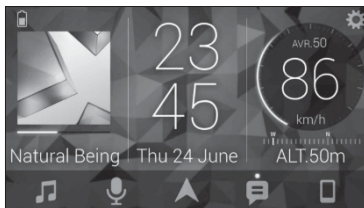
Es posible que algunos dispositivos Android conectados vía AOA 2.0 no funcionen correctamente o emitan sonidos debido a su propio diseño de software, independientemente de la versión del SO.

¿Qué tipo de funciones ofrece la aplicación?

Πρακτικότερη χρήση της μονάδας

La interfaz de la unidad puede complementarse utilizando su iPhone/dispositivo Android.

Εικόνα (παράδειγμα):



Ejemplos:

- Selección de una fuente de la unidad
- Αναπαραγωγή μουσικής στο iPhone/dispositivo Android
- Διαισθητικός έλεγχος του ηχητικού πεδίου
- Έλεγχος της συσκευής σας με σύνδεση Bluetooth

Ampliación de las funciones de la unidad utilizando la aplicación

Las siguientes funciones, no disponibles en la unidad por sí sola, están disponibles al establecer una conexión Pioneer Smart Sync.

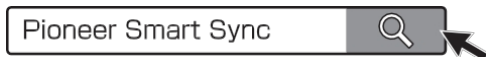
Opción del menú (παράδειγμα)	Descripción
Χρήση μιας εφαρμογής πλοήγησης	Puede elegir e iniciar la aplicación de navegación instalada en su dispositivo.
Διάβασμα μηνυμάτων	Puede leer los mensajes recibidos de las apps instaladas en su dispositivo.
Ρύθμιση EQ 31 ζωνών	Puede seleccionar una banda de ecualizador a partir del ecualizador gráfico de 31 bandas (13 bandas si no se utiliza la conexión Pioneer Smart Sync).
Sonido Super "Todoroki"	Puede conseguir un nivel de graves más dinámico que si no utiliza la conexión Pioneer Smart Sync.
Εύκολη προσαρμογή ήχου	Puede realizar el ajuste de la alineación de tiempo fácilmente seleccionando su tipo de vehículo.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Es posible que algunas funciones estén restringidas, en función de las condiciones de la conexión con la aplicación.
- Η ρύθμιση του EQ των 31 ζωνών μετατρέπεται σε 13 ζώνες όταν ενεργοποιείται μια πηγή μουσικής από το προϊόν αυτό.

SUGERENCIA

Se recomienda introducir el término de búsqueda "Pioneer Smart Sync" en el campo de búsqueda para buscar la aplicación.



Cómo realizar una conexión con Pioneer Smart Sync

- 1 Presione el selector M.C. para que aparezca el menú principal.
- 2 Γυρίστε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [SYSTEM] και, a continuación, πιέστε για επιβεβαίωση.

3 Gire el selector **M.C.** para seleccionar [APP CONTROL] y, a continuación, presione para confirmar.

4 Gire el selector **M.C.** para seleccionar una de las opciones siguientes.

- Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
- Επιλέξτε [BLUETOOTH] για τη σύνδεση Bluetooth.

5 Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε [AUTO APP CONN] και, a continuación, πιάστε για επιβεβαίωση.

6 Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε [ON] και, a continuación, πιάστε για επιβεβαίωση.

7 Συνδέστε τη συσκευή κινητής τηλεφωνίας σε αυτή τη μονάδα.

- Dispositivo iPhone/Android a través de USB (σελίδα 9)
- Dispositivo iPhone/Android a través de Bluetooth (página 11) Se inicia automáticamente Pioneer Smart Sync en el dispositivo.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Independientemente de si el ajuste [AUTO APP CONN] está en [ON] o [OFF], también puede realizar lo siguiente para iniciar Pioneer Smart Sync.

- Σε περίπτωση συσκευών που δεν είναι συσκευές Android συνδεδεμένες μέσω USB, πατήστε **SRC/OFF** για να επιλέξετε οποιαδήποτε πηγή και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα **M.C.**
- Στην περίπτωση ενός iPhone, ενεργοποιήστε το Pioneer Smart Sync στο φορητό μέσο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Al conectar un dispositivo móvil diferente de un iPhone/dispositivo Android, es posible que no funcione correctamente, en función del dispositivo móvil.
- Εάν το Pioneer Smart Sync δεν είναι εγκατεστημένο στο iPhone/τη φορητή συσκευή Android, εμφανίζεται ένα μήνυμα που ζητά να εγκαταστήσετε την εφαρμογή στο iPhone/τη φορητή συσκευή Android (εκτός από την περίπτωση συσκευής Android που είναι συνδεδεμένη μέσω Bluetooth). Επιλέξτε [OFF] στο [AUTO APP CONN] για να διαγράψετε το μήνυμα (σελ. 30).

Αναπαραγωγή μουσικής στη συσκευή σας

1 Πατήστε το **SRC/OFF** για να επιλέξετε [APP].

Χρήση της λειτουργίας Karaoke

ADVERTENCIA

- Un conductor nunca debe cantar con micrófono durante la conducción. De hacerlo, podría provocar un accidente.

- Για να αποφύγετε ατυχήματα, μην αφήνετε κανένα μικροφωνάκι ξεχασμένο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Es muy peligroso que el cable del micrófono se enrede con la columna de dirección, el pedal del freno o la palanca de cambios, lo que podría provocar un accidente. Instale siempre el micrófono in lugares en los que no interfiera con la conducción.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Χρησιμοποιήστε ένα μικροφωνικό σύστημα που διατίθεται στο εμπόριο και όχι το μικροφωνικό σύστημα που διατίθεται.
- Esta función no está disponible cuando la fuente seleccionada es la siguiente.
 - RADIO
 - AUX IN

1 Εισάγετε τον οπίσθιο ακροδέκτη του μικροφώνου στο toma de entrada AUX.

2 Presione el selector M.C. para que aparezca el menú principal.

3 Γυρίστε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [MICROPHONE].

4 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [ON].

Cuando se active el modo de karaoke, el volumen de la unidad se silenciará. Ρυθμίστε την ένταση του μικροφώνου με τη ρύθμιση [MIC VOL].

Para ajustar el volumen del micrófono

1 Presione el selector M.C. para que aparezca el menú principal.

2 Gire el selector M.C. para seleccionar [MICROPHONE] y, a continuación, presione para confirmar.

3 Gire el selector M.C. para seleccionar [MIC VOL].

4 Gire el selector M.C. para ajustar el nivel de volumen.

NOTA

Si se producen acoples al usar el micrófono, aléjelo del altavoz o baje el volumen del micrófono.

Para reducir el nivel de la voz de una canción

1 Presione el selector M.C. para que aparezca el menú principal.

2 Gire el selector M.C. para seleccionar [MICROPHONE] y, a continuación, presione para confirmar.

3 Γυρίστε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [VOCAL].

4 Πατήστε τον επιλογέα M.C. για να επιλέξετε [OFF].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

En función de la condición de grabación de las canciones, es posible que el nivel de la voz no se reduzca de forma eficaz.

Ρυθμίσεις ήχου

También puede realizar varios ajustes en los ajustes de AUDIO (σελ. 26).

Ajuste del valor de frecuencia de corte y el valor de curva

Puede ajustar el valor de frecuencia de corte y el valor de curva de cada altavoz. Se pueden ajustar los siguientes altavoces.

[ΜΠΡΟΣΤΑ], [ΠΙΣΩ], [SUBWOOFER]

NOTA

[SUBWOOFER] solo se puede seleccionar cuando [ON] está seleccionado en [SUBWOOFER] (página 26).

- 1** Presione el selector **M.C.** para que aparezca el menú principal.
- 2** Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε [AUDIO] και, a continuación, πιάστε για επιβεβαίωση.
- 3** Gire el selector **M.C.** para seleccionar [CROSSOVER] y, a continuación, presione para confirmar.
- 4** Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** para seleccionar la unidad de altavoz (filtro) que hay que ajustar y, a continuación, presione para confirmar.
- 5** Gire el selector **M.C.** para seleccionar [HPF] o [LPF] en función de la unidad de altavoz (filtro) y, a continuación, presione para confirmar.
- 6** Gire el selector **M.C.** para seleccionar la frecuencia de corte adecuada para la unidad de altavoz (filtro) seleccionado en el paso 4 y, a continuación, presione para confirmar.
De [25HZ] a [250HZ]
- 7** Gire el selector **M.C.** para seleccionar la curva adecuada para la unidad de altavoz (filtro) seleccionado en el paso 4.
de [-6] a [-24] (si selecciona [FRONT] o [REAR]) de [-6] a [-36] (si selecciona [SUBWOOFER])

Ajustes

Μπορείτε να ρυθμίσετε διαφορετικές τιμές στο κύριο μενού.

- 1 Πιέστε τον επιλογέα **M.C.** για να εμφανιστεί το κύριο μενού.
- 2 Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε μία από τις παρακάτω κατηγορίες και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.
 - Ρυθμίσεις λειτουργίας (σελ. 24)
 - Ρυθμίσεις ήχου (σελίδα 26)
 - Ρυθμίσεις συστήματος (σελίδα 28)
 - Ρυθμίσεις φωτισμού (σελίδα 31)
 - Ρυθμίσεις για το ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ (σελίδα 31)
- 3 Γυρίστε τον επιλογέα **M.C.** για να επιλέξετε τις επιλογές και, στη συνέχεια, πιέστε για επιβεβαίωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Las opciones del menú asociadas a iPhone de las tablas siguientes no están disponibles para DEH-S320BT.

Ρυθμίσεις λειτουργίας

Los elementos de los menús varían en función de la fuente.

Opción del menú	Descripción
ΡΥΘΜΙΣΗ FM RADIO [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Ajusta el nivel de calidad del sonido a las condiciones de señal de la emisión de la banda FM. (Διαθέσιμο μόνο αν επιλέξετε το banda FM). Las seis emisoras con mejor se se guardan en los
BSM RADIO	botones numéricos (de 1/▲ a 6/↩) automáticamente.
REGIONAL RADIO [ON], [OFF]	Περιορίζει τη λήψη σε προγράμματα περιφερειακών προγραμμάτων (regionales específicos) όταν επιλέγεται AF (búsqueda de frecuencias alternativas). (Διαθέσιμο μόνο ό τ α ν επιλέγεται η συχνότητα FM).
ΤΟΠΙΚΗ RADIO FM: [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW: [OFF], [LV1], [LV2]	Limita las emisoras sintonizadas en función de la intensidad de la señal.

Opción del menú	Descripción
TA RADIO [ON], [OFF]	Recibe la información de tráfico actual, si está disponible. (Διαθέσιμο μόνο αν επιλέξετε τη συχνότητα FM.)
AF RADIO [ON], [OFF]	Επιτρέπει a la unidad volver a sintonizar una frecuencia diferente que ofrezca la misma emisora. (Διαθέσιμο μόνο αν επιλέξετε τη ζώνη FM.)
NEA RADIO [ON], [OFF]	Διακόπτει την ενεργή τροφοδοσία με προγράμματα ειδήσεων. (Διαθέσιμο μόνο αν επιλέξετε τη συχνότητα FM.)
SEEK RADIO [MAN], [PCH]	Επιτρέπει τη χρήση των κουμπιών ◀◀ o ▶▶ para buscar emisoras una a una (sintonización manual) o seleccionar una emisora a partir de los canales memorizados.
SAVE SPOTIFY	Συμπληρώστε τις πληροφορίες σχετικά με το τραγούδι που αναπαράγεται στη λίστα μουσικής στο Spotify.
UNSAVE SPOTIFY	Borra la información de la canción almacenada en [SAVE].
SEL DEVICE iPhone BT AUDIO SPOTIFY	Συνδέστε μια συσκευή Bluetooth στη λίστα.
PLAY BT AUDIO	Έναρξη της αναπαραγωγής.
STOP BT AUDIO	Διακοπή της αναπαραγωγής.

Ρυθμίσεις AUDIO

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Es posible que aparezca [CHK APP SETTG.] cuando el ajuste se realiza desde Pioneer Smart Sync.

Opción del menú	Descripción
EQ SETTING	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [SET BY APP]*, [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT] * Aparece [SET BY APP] cuando se ha ajustado una curva predeterminada del ecualizador no disponible en la unidad desde Pioneer Smart Sync. Seleccione la banda y el nivel del ecualizador para personalizar todavía más la configuración. Banda del ecualizador: de [50HZ] a [12.5kHz] Nivel del ecualizador: de [-6] a [+6]	Selecione o personalice la curva del ecualizador. Cuando selecciona un ajuste distinto de [CUSTOM1], [CUSTOM2] y [SET BY APP], Μπορείτε επίσης να εξατομικεύσετε την καμπύλη του εκουαλοποιητή κρατώντας πατημένο τον επιλογέα M.C.. A continuación, guarde la curva del ecualizador personalizada en [CUSTOM1].
FADER*1	
BALANCE	Ρυθμίστε την ισορροπία των altavoces delanteros y traseros.
SUBWOOFER	
[ON], [OFF]	Ajuste el balance de los altavoces derechos e izquierdos. Definido en [ON] al usar un altavoz subwoofer.
SUBWOOFER*2	
[NOR], [REV]	Επιλέξτε τη φάση του υπογούφερ.
SPEAKER LEVEL	
Tipos de altavoz: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Nivel de salida: de [-24] a [10]	Επιλέξτε μια μονάδα φίλτρου (φίλτρο) και ρυθμίστε τη στάθμη της εισόδου. Cada valor del que ha ajustado los cambios al modificar los ajustes de [POSITION] (página 27).

Opción del menú	Descripción
CROSSOVER	Seleccione una unidad de altavoz (filtro) para ajustar la frecuencia de corte de HPF o LPF y la curva de cada unidad de altavoz. Para obtener más información sobre la configuración de [CROSSOVER], consulte la página 23.
ΘΕΣΗ	Seleccione una posición de escucha para ajustar los niveles de salida de los altavoces automáticamente y añadir un tiempo de retraso correspondiente con el número y las ubicaciones de los asientos ocupados. [OFF], [FRONT LEFT] (μπροστίνο αριστερό μέροσ) (asiento frontal izquierdo), [FRONT RIGHT] (asiento frontal derecho), [FRONT] (asientos frontales), [ALL]
TIME ALGNMNT	Seleccione o personaliza los ajustes de alineación para reflejar la distancia entre la posición del oyente y cada altavoz. • Seleccione [INITIAL] para inicializar los valores de configuración. • Seleccione [OFF] para restablecer todos los valores ajustados a 0. • El ajuste [CUSTOM] aparece disponible cuando [FRONT LEFT] o [FRONT RIGHT] está seleccionado en [POSITION] (página 27). • El ajuste [CUSTOM] no está disponible si [OFF] está seleccionado en [SUBWOOFER] (página 26).
[INITIAL], [OFF], [CUSTOM] Seleccione un tipo de altavoz y ajuste su distancia para personalizarlo aún más en [CUSTOM]. Tipos de altavoz: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Απόσταση του αλταβόζ (cm): de [350] a [0.0]	
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ	Επιτρέπει την εκ των υστέρων ανάκτηση των ακόλουθων ρυθμίσεων ήχου στις τρέχουσες τιμές τους: [CROSSOVER], [SPEAKER LEVEL], [EQ SETTING], [POSITION], [TIME ALGNMNT], [D.BASS], [SUBWOOFER]. • Los ajustes que pueden guardarse varían cuando se establece una conexión Pioneer Smart Sync.
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΩΤΙΩΣΗΣ	Επιτρέπει τη μεταφορά της διαμόρφωσης του ήχου όταν έχετε πατήσει το [SAVE SETTINGS] (Αποθήκευση ρυθμίσεων).

Opción del menú	Descripción
D.BASS [OFF], [LOW], [HI]	Intensifica dinámicamente el nivel de graves para ofrecer un efecto similar al que se obtendría al añadir un subwoofer al sistema.
LOUDNESS [OFF], [LOW], [MID], [HI]	Επιτρέπει την εφαρμογή αντιστάθμισης για να απολαμβάνετε un sonido nítido con el volumen más bajo.
SLA De [+4] a [-4]	Ρυθμίζει τη στάθμη έντασης κάθε τροφοδοσίας εκτός από το FM. Cada una de las siguientes combinaciones presenta automáticamente el mismo ajuste. • Cuando realice una conexión mediante USB, ajuste USB, iPhone, APP y SPOTIFY. • Όταν πραγματοποιείτε μια σύνδεση μέσω Bluetooth, ρυθμίστε BT AUDIO, iPhone, APP και SPOTIFY.
S.RTRV [1] (λειτουργεί με δείκτες μικρής σύνθεσης), [2] (λειτουργεί με υψηλούς δείκτες συμπίεσης), [OFF]	Μετριάζει τον ήχο συμπιεσμένο και επαναφέρει έναν ήχο καλής ποιότητας. • Este ajuste no está disponible si [OFF] está seleccionado en [VOCAL], en los ajustes de MICROPHONE (página 32).

*1 No está disponible si [SUB.W/SUB.W] está seleccionado en [SP-P/O MODE], en los ajustes de INITIAL (página 7).

*2 No está disponible si [REAR/REAR] está seleccionado en [SP-P/O MODE], en los ajustes de INITIAL (página 7).

Ρυθμίσεις του ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

También puede acceder a estos menús cuando la unidad está apagada.

Opción del menú	Descripción
LANGUAGE [ENG](Inglés), [PYC](Ruso), [TUR](Turco), [FRA](Francés), [DEU](Alemán)	Επιλέξτε τη γλώσσα στην οποία πρέπει να εμφανίζεται η πληροφορία του κειμένου ενός συμπιεσμένου αρχείου ήχου.

Opción del menú	Descripción
CLOCK SET [12H], [24H]	Προσαρμογή του ρολογιού (página 5). Este ajuste no está disponible cuando se establece una conexión Pioneer Smart Sync.
SCROLL SET [ONCE], [LOOP], [OFF]	Seleccione la forma de moverse por el texto en el visor.
BEEP TONE [ON], [OFF]	Se podrá escuchar un pitido cada vez que pulse un botón. Επιλέξτε [OFF] για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
ΠΡΟΤΥΠΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ [SOURCE/SPEANA], [CLOCK/ SPEANA], [SRC/LIVE FX], [CLOCK/ LIVE FX], [SOURCE], [SPEANA], [OFF]	Muestra el elemento de la pantalla de información secundaria. Cuando seleccione [SOURCE/SPEANA] o [CLOCK/SPEANA], muestra la antena en lugar del analizador de espectro en la fuente de radio.
AUTO PI [ON], [OFF]	Busca una emisora diferente con la misma programación, aunque se haya seleccionado una emisora memorizada.
AUX [ON], [OFF]	Ρυθμίστε αυτήν την επιλογή στο [ON] εάν χρησιμοποιείτε μια βοηθητική συσκευή που είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα. Este ajuste no está disponible si [ON] está seleccionado en [MICROPHONE], en los ajustes de MICROPHONE (página 31).
BT AUDIO [ON], [OFF]	Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη σήμανση Bluetooth.
SPOTIFY [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Spotify.
PW SAVE* [ON], [OFF]	Μείωση της κατανάλωσης μπαταρίας. La activación de la fuente es la única operación permitida cuando esta función está activada.

Opción del menú	Descripción
BT MEM CLEAR [YES], [NO]	Borra los datos del dispositivo Bluetooth (lista de dispositivos, código PIN, historial de llamadas, agenda, números de teléfono memorizados) guardados en la unidad. Εμφανίζεται το [CLEARED] una vez borrados los datos.
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ [ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ], [BLUETOOTH]	Selecione el método de conexión adecuado en función de su dispositivo. Consulte página 30 para obtener más información sobre las conexiones de cada dispositivo.
USB MTP [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη σύνδεση MTP. Las siguientes fuentes no están disponibles cuando el ajuste seleccionado es [ON]. • APP, SPOTIFY, iPhone και USB (AOA)
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για την αυτόματη έναρξη του Pioneer Smart Sync όταν συνδέετε ένα iPhone/ dispositivo Android με τη μονάδα.
USB AUTO [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] para cambiar automáticamente a la fuente USB cuando un dispositivo USB/ iPhone está conectado a la unidad. Selecione [OFF] cuando se está conectando un dispositivo USB/iPhone a la unidad solo para carga.
* [PW SAVE] se cancela y se desconecta la batería del vehículo, por lo que tendrá que volver a encenderse una vez conectada de nuevo la batería. Si [PW SAVE] está desactivado, en función de los métodos de conexión, es posible que la unidad continúe consumiendo energía de la batería si el contacto del vehículo no incorpora una posición ACC (accesorio).	

Información sobre las conexiones de cada dispositivo

Las fuentes disponibles varían en función del valor de configuración. Establezca [APP CONTROL] en función de la tabla para la fuente que desee usar.

Para obtener más información sobre la conexión Pioneer Smart Sync, consulte la página 18.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Las opciones del menú asociadas a iPhone de las tablas siguientes no están disponibles para DEH-S320BT.

Όταν ΔΕΝ υπάρχει σύνδεση Pioneer Smart Sync

Τιμή διαμόρφωσης	Dispositivo	Διαθέσιμοι πόροι
[WIRED]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	USB (AOA)
[BLUETOOTH]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	SPOTIFY

Cuando hay una conexión Pioneer Smart Sync

Τιμή διαμόρφωσης	Dispositivo	Διαθέσιμοι πόροι
[WIRED]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP
[BLUETOOTH]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP, SPOTIFY

Ρυθμίσεις φωτισμού

Επιλογή του μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ DIM [SYNC CLOCK], [MANUAL]	Seleccione la forma de modificar el brillo de la pantalla.
BRIGHTNESS De [1] a [10]	Modifica el brillo del visor. Los intervalos de ajuste disponibles varían en función de [DIM SETTING].

Ρυθμίσεις MICROPHONE

Οpción del menú	Descripción
MICROPHONE [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία караόке.

Opción del menú	Descripción
MIC VOL	Ρυθμίζει την ένταση του μικροφώνου.
VOCAL [ON], [OFF]	Selecione [OFF] para reducir el nivel de la voz de una canción.

Συμπληρωματικές πληροφορίες

Επίλυση προβλημάτων

El visor vuelve automáticamente a la visualización normal.

- No se han realizado operaciones en aproximadamente 30 segundos.
- Πραγματοποιήστε μια λειτουργία.

El intervalo de la reproducción repetida cambia de forma imprevista.

- En función del intervalo de la reproducción repetida, es posible que el intervalo seleccionado se modifique cuando se selecciona otra carpeta o pista o durante el avance o retroceso rápido.
- Seleccione de nuevo el intervalo de la reproducción repetida.

No se reproduce una subcarpeta.

- Las subcarpetas no pueden reproducirse si se ha seleccionado la opción [FLD] (repetición de carpeta).
- Seleccione otro intervalo de la reproducción repetida.

El sonido es intermitente.

- Χρησιμοποιείτε μια συσκευή, όπως ένα teléfono móvil, που μπορεί να προκαλέσει ηχητικές παρεμβολές.
- Aleje de la unidad los dispositivos que puedan provocar las interferencias.

Δεν αναπαράγεται ο ήχος της πηγής ήχου Bluetooth.

- Se está realizando una llamada en un teléfono móvil con una conexión Bluetooth activa.
- El sonido se recuperará una vez terminada la llamada.
- Se está utilizando un teléfono móvil con una conexión Bluetooth activa.

- Deje de utilizar el teléfono móvil.
- La conexión entre la unidad y el teléfono móvil no se establece correctamente después de realizar una llamada con un teléfono móvil con una conexión Bluetooth activa.
- Vuelva a establecer la conexión Bluetooth entre la unidad y el teléfono móvil.

Μηνύματα σφάλματος

Generales

ΣΦΑΛΜΑ AMP

- La unidad no funciona o la conexión del altavoz es incorrecta.
- El circuito de protección está activado.
- Επαληθεύστε τη σύνδεση του αλταβοσκοπίου.
- Τοποθετήστε τη θύρα επαφής στη θέση OFF και από την αρχή στη θέση ON. Si el mensaje continúa apareciendo, póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de asistencia Pioneer autorizado para obtener ayuda.

NO XXXX (NO TITLE, por ejemplo)

- No hay información de texto asociada.
- Cambie de pantalla o reproduzca otra pista o archivo.

Αναπαραγωγός CD

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- El disco está sucio.
- Λιμάρτε το δίσκο.
- El disco está arañado.
- Κατεβάστε το δίσκο.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Se ha producido un error eléctrico o mecánico.

- Τοποθετήστε τη θύρα επαφής στη θέση OFF και από την αρχή στη θέση ON. Στη συνέχεια, προχωρήστε στην επιλογή του αναπαραγωγέα CD.

ΣΦΑΛΜΑ-15

- El disco introducido está en blanco.
- Μετακινήστε το δίσκο.

ΣΦΑΛΜΑ-23

- Το formato de CD δεν είναι συμβατό.
- Καμπίστε το δίσκο.

FORMAT READ

- A veces transcurre un tiempo entre el inicio de la reproducción y el instante en que empieza a escuchar sonido.
- Espere hasta que el mensaje desaparezca y empiece a escuchar sonido.

NO AUDIO

- El disco introducido no contiene archivos reproducibles.
- Cambie el disco.

SKIPPED

- El disco introducido contiene archivos con protección DRM.
- Se saltarán los archivos protegidos.

PROTECT

- Todos los archivos del disco introducido incorporan información DRM.
- Cambie el disco.

Dispositivo USB/iPhone

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

- A veces transcurre un tiempo entre el inicio de la reproducción y el instante en que empieza a escuchar sonido.
- Espere hasta que el mensaje desaparezca y empiece a escuchar sonido.

NO AUDIO

- No hay canciones.

- Transfiera archivos de audio al dispositivo USB y conéctelo.
- El dispositivo USB conectado tiene la protección activada.
- Siga las instrucciones de seguridad del dispositivo USB para desactivar la protección.

SKIPPED

- El dispositivo USB conectado contiene archivos con protección DRM.
- Se saltarán los archivos protegidos.

PROTECT

- Todos los archivos del dispositivo USB conectado tienen incorporada información DRM.
- Μετακινήστε τη συσκευή USB.

N/A USB

- El dispositivo USB conectado no es compatible con esta unidad.
- Desconecte el dispositivo y cámbielo por un dispositivo USB compatible.

ΣΦΑΛΜΑ HUB

- Esta unidad no permite utilizar el dispositivo USB conectado a través de un concentrador USB.
- Συνδέστε τη συσκευή USB απευθείας σε αυτή τη μονάδα χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB.

ΕΛΕΓΧΟΣ USB

- El conector USB o el cable USB presenta un cortocircuito.
- Ελέγξτε αν το καλώδιο USB ή το καλώδιο USB είναι παγιδευμένο ή χαλασμένο.
- Η συνδεδεμένη συσκευή USB καταναλώνει μεγαλύτερη ποσότητα ρεύματος από τη μέγιστη επιτρεπόμενη.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή USB και μην την ξαναχρησιμοποιήσετε. Τοποθετήστε το κλειδί επαφής στη θέση OFF και από την αρχή στη θέση ACC u ON. Συνδέστε μόνο συμβατές συσκευές USB.

ΣΦΑΛΜΑ-19

- Σφάλμα στην επικοινωνία.
- Πραγματοποιήστε μία από τις ακόλουθες ενέργειες και, στη συνέχεια, μεταβείτε στην τροφοδοσία USB.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή USB.
 - Επιλέξτε μια διαφορετική πηγή ενέργειας.
- Σφάλμα του iPhone.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο του iPhone. Cuando aparezca el menú principal del iPhone, vuelva a conectar el iPhone y reinicielo.

ΣΦΑΛΜΑ-23

- El dispositivo USB no se ha formateado correctamente.
- Διαμορφώστε τη συσκευή USB με τα formátos FAT12, FAT16 ή FAT32.

ΣΦΑΛΜΑ-16

- La versión del firmware del iPhone es antigua.
- Επικαιροποιήστε την έκδοση του iPhone.
- Σφάλμα του iPhone.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο του iPhone. Cuando aparezca el menú principal del iPhone, vuelva a conectar el iPhone y reinicielo.

STOP

- No hay canciones en la lista actual.
- Επιλέξτε μια λίστα που περιέχει canciones.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

- No se ha encontrado ningún dispositivo Bluetooth.
- Συνδέστε την μονάδα και το iPhone μέσω Bluetooth (σελίδα 11).

CONN. ΑΠΟΤΥΓΧΑΝΕΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

- Error en la conexión de Bluetooth con el iPhone.
- Πατήστε το BAND/  για να πραγματοποιήσετε εκ νέου μια σύνδεση.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ

- Se ha perdido la conexión Bluetooth. - Pulse BAND/  para establecer de nuevo una conexión.

Dispositivo Bluetooth**ΣΦΑΛΜΑ-10**

- Se ha producido un fallo en la alimentación en el módulo Bluetooth de la unidad.
- Τοποθετήστε τον διακόπτη επαφής στη θέση OFF και από την αρχή στη θέση ACC και ON.

APP**ΣΥΝΔΕΣΗ APP**

- La conexión Pioneer Smart Sync no se ha establecido.
- Establezca una conexión con Pioneer Smart Sync (σελίδα 18).

Spotify**ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ**

- La aplicación Spotify todavía no se ha iniciado.
- Inicie la aplicación Spotify.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

- No se ha encontrado ningún dispositivo Bluetooth.
- Συνδέστε την μονάδα και τη συσκευή μέσω Bluetooth (σελ. 11).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Error en la conexión Bluetooth.
- Πατήστε το BAND/  για να πραγματοποιήσετε εκ νέου μια σύνδεση.

ΕΛΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

- Error en la conexión con la aplicación Spotify.

- Pulse BAND/  para establecer de nuevo una conexión.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

→ Se ha perdido la conexión Bluetooth.

- Pulse BAND/  para establecer de nuevo una conexión.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- Se ha producido un error desconocido (puede tratarse de un error de comunicación).
- Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Οδηγίες χειρισμού

Δίσκοι και συσκευή αναπαραγωγής

- Χρησιμοποιήστε únicamente discos que incorporen alguno de los dos logotipos siguientes.



- Χρησιμοποιήστε δίσκους 12 cm.
- Χρησιμοποιήστε únicamente discos convencionales και totalmente circulares.
- Los tipos de discos siguientes no pueden utilizarse con esta unidad:
 - Δίσκοι DualDisc
 - Discos de 8 cm: si intenta utilizar estos discos sin ningún adaptador la unidad podría dejar de funcionar correctamente.
 - Discos de formas no convencionales
 - Discos que no sean CD
 - Discos estropeados, como por ejemplo discos con grietas, deformados o desconchados
 - Δίσκοι CD-R/RW χωρίς να έχουν ολοκληρωθεί
- No escriba en la superficie de los discos ni aplique productos químicos encima.

- Για να καθαρίσετε ένα CD, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι πραγματοποιώντας κινήσεις από το κέντρο προς τα έξω.
- La condensación puede impedir temporalmente el funcionamiento correcto del reproductor. Espere aproximadamente una hora, hasta que el reproductor se adapte a la temperatura más cálida. Επίσης, τοποθετήστε τους δίσκους με υψηλή θερμοκρασία σε ένα μαλακό πάγο.
- Si utiliza discos en los que es posible imprimir en las superficies de las etiquetas, revise las instrucciones y los avisos de los discos. En función de los discos, es posible que las operaciones de inserción y expulsión no puedan realizarse. Si utiliza este tipo de discos pueden producirse daños en el equipo.
- No pegue en los discos etiquetas ni otros materiales disponibles en el mercado.
 - Los discos podrían deformarse y podrían no reproducirse.
 - Las etiquetas pueden desprenderse durante la reproducción e impedir la extracción de los discos, lo que puede provocar daños en el equipo.

Συσκευή αποθήκευσης USB

- No están permitidas las conexiones a través de concentradores USB.
- Asegure correctamente el dispositivo de almacenamiento USB antes de arrancar. Μην επιτρέπεται να μετακινηθεί η συσκευή αποθήκευσης USB στο έδαφος, διότι αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του πεντάλ φρεναρίσματος ή της επιτάχυνσης.
- En función del dispositivo de almacenamiento USB, pueden producirse los siguientes problemas.
 - Las operaciones pueden variar.
 - Είναι πιθανό να μην αναγνωρίζεται η συσκευή αποθήκευσης.

- Είναι πιθανό τα αρχεία να μην αναπαράγονται σωστά.
- El dispositivo puede provocar interferencias audibles mientras escucha la radio.

iPhone

- Μην τοποθετείτε το iPhone σε χώρους που εκτίθενται σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Φροντίστε σωστά το iPhone κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην επιτρέπεται να πέσει το iPhone στο έδαφος, διότι αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του πεντάλ φωτιάς ή της επιτάχυνσης.
- El texto no compatible guardado en el iPhone no se visualizará tampoco en la unidad.

Συμβατότητα με τα φορμάτ ήχου comprimido

- Solo se mostrarán los primeros 32 caracteres de un nombre de archivo (incluyendo la extensión del archivo) o un nombre de carpeta.
- Es posible que la unidad no funcione correctamente, en función de la aplicación utilizada para codificar los archivos WMA.
- La reproducción de archivos de audio con datos de imagen asociados o archivos de audio almacenados en un dispositivo USB con una jerarquía de carpetas compleja podría tardar un poco en empezar.
- Para poder visualizar texto en ruso en esta unidad, debe estar codificado en alguno de los conjuntos de caracteres siguientes:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Un conjunto de caracteres diferente de Unicode utilizado en un entorno Windows y definido como ruso en la configuración de múltiples idiomas

⚠ PRECAUCIÓN

- Η Pioneer δεν εγγυάται τη συμβατότητα με όλες τις συσκευές αποθήκευσης USB και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση απώλειας δεδομένων σε συσκευές αναπαραγωγής πολυμέσων, smartphones και άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν το προϊόν.
- No deje discos ni dispositivos de almacenamiento USB en lugares expuestos a temperaturas elevadas.

Αρχεία WMA

Επέκταση του αρχείου	.wma
Τάση των bits	Από 48 kbps έως 320 kbps (CBR), από 48 kbps έως 384 kbps (VBR)
Συχνότητα προβολής	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, χωρίς απώλειες φωνής/DRM Stream/Stream con vídeo	Δεν είναι συμβατό

Αρχεία MP3

Επέκταση του αρχείου	.mp3
Τάση των bits	Από 8 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Συχνότητα προβολής	De 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para énfasis)
Συμβατή έκδοση με ID3	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la versión de etiqueta ID3 2.x tiene prioridad sobre la versión 1.x.)
Λίστα αναπαραγωγής M3u	Δεν είναι συμβατό
MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO	Δεν είναι συμβατό

Αρχεία WAV

- Οι μορφές αρχείου WAV δεν μπορούν να συνδεθούν μέσω MTP.

Επέκταση του αρχείου	.wav
Κορυφαία ψηφία	8 και 16 (LPCM)
Συχνότητα αναπαραγωγής	Από 16 kHz έως 48 kHz (LPCM)

Αρχεία AAC (μόνο DEH-S420BT/S42BT)

Συμβατό φορμάτ	AAC codificado por iTunes
Επέκταση του αρχείου	.m4a
Συχνότητα προβολής	Από 11,025 kHz έως 48 kHz
Τάση των bit estéreo	Από 16 kbps έως 320 kbps, VBR
Apple Lossless	Όχι συμβατό
Αρχείο AAC που αποκτήθηκε μέσω του iTunes Store (extensión de archivo .m4p)	Δεν είναι συμβατό

Αρχεία FLAC

- Οι μορφές αρχείου FLAC δεν μπορούν να συνδεθούν μέσω MTP.
- En función del codificador, es posible que los archivos FLAC no puedan reproducirse.

Επέκταση του αρχείου	.flac, .fla
Συχνότητα προβολής	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48/96 kHz
Τάση των ψηφίων για τη μετατροπή	8/16/24 bits
Τρόπος λειτουργίας του καναλιού	1/2 κανάλια

Disco

- Independientemente de la longitud de la secciones en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre cada canción.

Αναπαραγωγή χαλιών	Hasta ocho niveles (una jerarquía práctica debe tener menos de dos niveles)
Αναπαραγώγιμα χαλιά	Μέχρι 99
Αρχεία αναπαραγωγής	Μέχρι 999
Σύστημα αρχειοθέτησης	ISO 9660 Nivel 1 y 2, Romeo, Joliet
Πολυσυλλεκτική αναπαραγωγή	Συμβατό
Transferencia de datos en formato Packet Write	Όχι συμβατό

Διαθέσιμο USB

- La reproducción de archivos de audio almacenados en un dispositivo USB con una jerarquía de carpetas compleja podría tardar un poco en empezar.

Jerarquía de carpetas reproducibles	Hasta ocho niveles (una jerarquía práctica debe tener menos de dos niveles)
Αναπαραγώγιμα χαλιά	Μέχρι 1 500
Αναπαραγόμενα αρχεία	Hasta 15 000
Reproducción de archivos protegidos por derechos de autor	Δεν είναι συμβατό
Διαθέσιμο USB con particiones	Solo es posible reproducir la primera partición.

Συμβατότητα με μοντέλα iPhone

Esta unidad es compatible únicamente con los siguientes modelos de iPhone. Es posible que la unidad no sea compatible con versiones anteriores.

Disñado para

- iPhone XR

- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s

- Las operaciones pueden variar en función de la generación y/o la versión del software del iPhone.
- Οι χρήστες ενός iPhone με καλώδιο Lightning πρέπει να χρησιμοποιούν το καλώδιο Lightning a USB (που παρέχεται μαζί με το iPhone).
- Consulte los manuales del iPhone para obtener información sobre la compatibilidad de archivos y formatos.
- Audiolibro, podcast: συμβατό

⚠️ PRECAUCIÓN

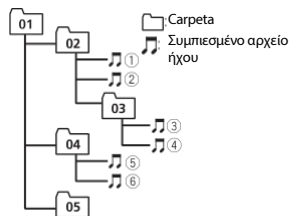
H Pioneer declina toda responsabilidad por la pérdida de datos del iPhone, aunque la pérdida se produzca durante la utilización de esta unidad.

Προστασία αρχείων ήχου

El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar secuencias de reproducción con esta unidad. La secuencia de los archivos de audio depende del dispositivo conectado.

Tenga en cuenta que los archivos ocultos de un dispositivo USB no podrán reproducirse.

Παράδειγμα μιας τζαμαρίας



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4
De 01 a 05: αριθμός χαλιών

① a ⑥: secuencia de reproducción

Tabla de caracteres de ruso

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: γέισο C: carácter

Copyright y marcas registradas

Bluetooth

La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Άλλα εμπορικά σήματα και ονόματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

iTunes

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

WMA

Windows Media es una marca registrada o una marca de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson Copyright © 2011-2014 Xiph.Org Foundation

La redistribución y la utilización del formato binario y del código fuente, con o sin modificaciones, están permitidas siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones del código fuente deben incorporar la siguiente mención de derechos de autor, la lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad.

- Las redistribuciones del formato binario deben incorporar el siguiente aviso de derechos de autor, la lista de condiciones y la siguiente exención de responsabilidad en la documentación y/o los materiales utilizados en la distribución.

- Το όνομα του Ιδρύματος Xiph.org και τα ονόματα των συνεργατών του δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να συστήσουν ή να προωθήσουν προϊόντα που προέρχονται από το παρόν λογισμικό χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση από το πρωτόκολλο.

LOS TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y LOS COLABORADORES PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y NO OFRECEN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN A UNA FINALIDAD CONCRETA. NI LA FUNDACIÓN NI SUS COLABORADORES PUEDEN CONSIDERARSE RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS O CONSECUENTES (LO QUE INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO, LA PRESTACIÓN DE PRODUCTOS O SERVICIOS DE SUSTITUCIÓN, LA PÉRDIDA DE DATOS, BENEFICIOS O POSIBILIDADES DE UTILIZACIÓN O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD), ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΣ ΤΗΣ ΑΙΤΙΑΣ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΥΘΥΝΗ, ΟΥΤΕ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΟΥΤΕ ΑΜΕΣΗ ΟΥΤΕ ΑΔΙΚΟΠΡΑΚΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ (ΑΠΟ ΑΜΕΛΕΙΑ Ή ΆΛΛΗ ΕΥΘΥΝΗ), ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ, ΠΑΡΟΛΟ ΠΟΥ Η ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΕΙΧΕ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΘΕΙ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ.

iPhone και Lightning

La utilización del distintivo Made for Apple indica que un accesorio está diseñado para conectarse específicamente a los productos Apple identificados en el distintivo y que su desarrollador ha certificado su conformidad con los criterios de rendimiento de Apple. Η Apple δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής ή του

conformidad con los requisitos normativos.

Tenga en cuenta que la utilización de este accesorio con un producto Apple puede perjudicar el correcto funcionamiento de la conectividad inalámbrica.

iPhone y Lightning son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

Siri

Λειτουργεί με το Siri μέσω του μικροφώνου.

Google™, Google Play, Android

Ta Google, Google Play και Android είναι εμπορικά σήματα της Google LLC.

Spotify®

To SPOTIFY και το λογότυπο του Spotify βρίσκονται μεταξύ των εμπορικών σημάτων που έχουν καταχωρηθεί από την Spotify AB. Se requieren dispositivos digitales móviles y una suscripción Premium, si está disponible; consulte <https://www.spotify.com>.

T-Kernel 2.0

Este producto utiliza el código fuente de T-Kernel 2.0 bajo la T-License 2.0 concedida por el T-Engine Forum (www.tron.org).

MP3

Πνευματικά δικαιώματα (C) 1998-2009 PacketVideo

Concesso in licenza ai sensi della licenza Apache, versione 2.0 ("Licenza")- utilizzare questo file esclusivamente nel rispetto delle condizioni indicate nella Licenza.

È possibile ottenere una copia della Licenza all'indirizzo

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Se non specificato dalle leggi vigenti o concordato per scritto, il software distribuito con questa Licenza è distribuito "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, esplicite o implicite.

Consultare la Licenza per limitazioni e autorizzazioni rilevanti per la data lingua.

Especificaciones

Γενικά

Πηγή τροφοδοσίας: 14,4 V CC (de 10,8 V a 15,1 V permissible)

Σύστημα σύνδεσης με την γη: tipo negativo

Consumo máximo de corriente: 10,0 A

Dimensiones (An × Al × Pr): (An × Al × Pr):

DIN

Μπαστούνι: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Μπροστινό μέρος: 188 mm × 58 mm ×

17 mm

D

Bastidor: 178 mm × 50 mm × 165 mm Cara

anterior: 170 mm × 46 mm ×

17 mm

Peso: 1 kg

Ήχος

Μέγιστη ισχύς:

- 50 W × 4 κανάλια/4 Ω (χωρίς υπογούφερ)
- 50 W × 2 κανάλια/4 Ω + 70 W × 1 κανάλι/2 Ω (με υπογούφερ)

Salida de potencia continua:

22 W × 4 (από 50 Hz έως 15 000 Hz, 5%

THD, 4 Ω carga, ambos canales activados)

Impedancia de carga: 4 Ω (de 4 Ω a 8 Ω (2 Ω για 1 κανάλι) permisibles)

Nivel de salida máxima del preamplificador: 2,0 V

Ecuador (ecualizador gráfico de 13 bandas):

Frecuencia: 50 Hz/80 Hz/125 Hz/200 Hz/315 Hz/500 Hz/800 Hz/1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/5 kHz/8 kHz/12,5 kHz

Ganancia: ±12 dB (pasos de 2 dB)

Filtro de paso alto:

Hz/50 Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz

Πεγία: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, OFF

Υπογούφερ/Φίλτρο για το βάθος: Frecuencia: 25 Hz/31,5 Hz/40 Hz/50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz/250 Hz
Πεγία: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, -30 dB/oct, -36 dB/oct, OFF
Fase: normal/inversa Nivel
de altavoces:
de +10 dB a -24 dB (1 dB/paso) Alineación temporal:
350 cm (2,5 cm/paso)

Αναπαραγωγός CD

Σύστημα: σύστημα ήχου για δίσκους compact
Discos utilizables: discos compactos Relación señal/ruido: 94 dB (1 kHz) (κόκκινο IEC-A)
Αριθμός καναλιών: 2 (estéreo)
Μορφή αποκωδικοποίησης MP3: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Μορφή κωδικοποίησης WMA: ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (audio de 2 canales)
AAC μορφή αποκωδικοποίησης: MPEG-4 AAC (iTunes solo codificación) (Ver. 10.6 y anteriores) (μόνο DEH-S420BT/ S42BT)
Μορφή σήματος WAV: PCM lineal (χωρίς συμπίεση)

USB

Especificación estándar USB: USB 2.0 de alta velocidad
Μέγιστη ταχύτητα ρεύματος: 1,5
Α Πρωτόκολλο USB:
MSC (Clase de almacenamiento masivo)
MTP (Πρωτόκολλο μεταφοράς πολυμέσων)
AOA (Open Accessory de Android) 2.0
Σύστημα αρχειοθέτησης: FAT12, FAT16, FAT32
Formato de decodificación MP3: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Μορφότυπο αποκωδικοποίησης WMA: ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (audio de 2 canales)
AAC formato de decodificación: MPEG-4 AAC (iTunes solo codificación) (Ver. 10.6 y anteriores) (μόνο DEH-S420BT/ S42BT)
Μορφή αποκωδικοποίησης FLAC: v1.2.1 (Free Lossless Audio Codec)
Μορφή ήχου WAV: PCM lineal (χωρίς συμπίεση)

Σιντονιζαδόρος FM

Διάστημα συχνοτήτων: από 87,5 MHz έως 108,0 MHz
Χρησιμοποιήσιμη ευαισθησία: 11 dBf (1,0 μV/75 Ω, μονοφωνία, σάρωση/απορρόφηση: 30 dB)
Relación de señal-ruido: 65 dB (κόκκινο IEC-A)

Σιντονιζαδόρος MW

Διάστημα συχνοτήτων: de 531 kHz a 1 602 kHz
Αξιοποιήσιμη ευαισθησία: 25 μV (señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal-ruido: 60 dB (red IEC-A)

Σιντονιζαδόρος LW

Διάστημα συχνοτήτων: 153 kHz έως 281 kHz
Αξιοποιήσιμη ευαισθησία: 28 μV (señal/ruido: 20 dB)
Relación de señal-ruido: 60 dB (κόκκινο IEC-A)

Bluetooth

Έκδοση: πιστοποιημένη για Bluetooth 4.0
Potencia de salida: +4 dBm máximo (clase de potencia 2)
BLE (Bluetooth Low Energy) Έκδοση: 4.0 πιστοποιημένη
BLE (Bluetooth Low Energy) Potencia de salida: +3 dBm máximo
Μπάντα(εξ) συχνότητας: από 2 400 MHz έως 2 483,5 MHz
Χαρακτηριστικά Bluetooth:
GAP (Perfil de acceso genérico) SDAP (Perfil de aplicación de descubrimiento de servicio)

HFP (Perfil manos libres) 1.6
PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica)
A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo) 1.5
SPP (Perfil de puerto de serie) 1.1

NOTA

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Inhaltsverzeichnis

Πρώτα βήματα	3
Radio.....	7
CD/USB/iPhone/AUX.....	9
Bluetooth.....	12
Spotify®	17
Χρησιμοποιήστε το Pioneer Smart Sync/APP	19
Χρήση της λειτουργίας караόке.....	22
Audioanpassungen.....	24
Einstellungen	24
FUNCTION-Einstellungen.....	25
AUDIO-Einstellungen	27
SYSTEM-Einstellungen	30
ILLUMINATION-Einstellungen	32
MICROPHONE-Einstellungen	33
Πρόσθετες πληροφορίες	34
Über dieses Handbuch:	

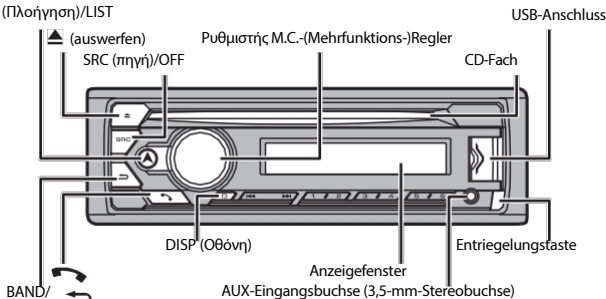
- USB-Stick oder USB-Audioplayer als "USB-Gerät" bezeichnet.

Πρώτα βήματα

Βασικές αρχές της λειτουργίας

DEH-S420BT/S42BT/S320BT

▲ (Πλοήγηση)/LIST



Ηάυφίγ χρησιμσπσνίημévα Βεδίεννσργάγγε

Zweck	Bedienung
Γεράτ είνσςαλτεν*	Δρúκτεν Σίε SRC/OFF , σστέ το Γεράτ είνσςαλτεν. Ηάλτεν Σίε SRC/OFF γεδρύκτεν, υμ δας Γεράτ αúςςςαλτεν.
Λαúτςτάρκε είνστέλλεν	Γυρίστε το M.C. -Ρεγλερ.
Quelle αúςwählen	Δρúκτεν Σίε μεήρμάλς SRC/OFF .
Πληροφσρίες εμφάνίςης υμςςαλτεν	Δρúκτεν Σίε μεήρμάλς DISP .
Προς την προηγσúμενη ένδειξη/λίςτα επίστρεύςτε	Δρúκτεν Σίε BAND/  .
Vom Menü zur normal Anzeige zurúckkehren	Ηάλτεν Σίε BAND/  γεδρύκτεν.
Άνδέρν δερ Displayhellíkeit	Ηάλτεν Σίε BAND/  γεδρύκτεν.
Gespráχ αννέμεν	Πίέστε το πλήκτρο γία να επίλέξετε ένα δημσφίλές γευστικό απστέλεςμα.
Gespráχ βεδένδεν	Πίέστε το  .

* Wenn das blauweiße Kabel dieses Geräts an der Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Fahrzeugs angeschlossen ist, fährt die Fahrzeugantenne aus, wenn die Quelle dieses Geräts eingeschaltet wird. Um die Antenne einzuziehen, schalten Sie die Quelle aus.

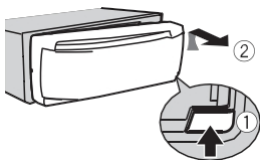
Εμφάνιση στην οθόνη

Εμφάνιση	Περιγραφή
	Erscheint, wenn eine untere Ebene des Menüs oder Ordners existiert.
TP	Erscheint, wenn ein Verkehrsfunkprogramm empfangen wird.
BASS	Erscheint, an η λειτουργία BASS-Funktion είναι ενεργοποιημένη.
	Erscheint, wenn die Zufalls-/Shuffle-Wiedergabe eingeschaltet ist (außer wenn BT AUDIO als Quelle selected ist).
	Erscheint, wenn die Wiedergabewiederholung eingeschaltet ist (außer wenn BT AUDIO als Quelle ausgewählt ist).
	Erscheint, wenn eine Bluetooth-Verbindung hergestellt wird (Seite 12).
APP	Erscheint, wenn eine Pioneer Smart Sync-Verbindung hergestellt wird (Seite 19).

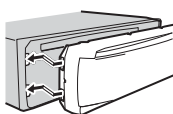
Abnehmen des Bedienfelds

Nehmen Sie das Bedienfeld ab, um einen Diebstahl zu verhindern. Ziehen Sie am Bedienfeld befestigte Kabel und Geräte ab und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Bedienfeld abnehmen.

Abnehmen



Anbringen



Wichtig

- Ρυθμίστε το Bedienfeld keinen starken Erschütterungen aus.
- Κρατήστε το Bedienfeld από direktem Sonnenlicht και hohen Temperaturen μακριά.
- Bewahren σας das abgenommene Bedienfeld immer in einer Schutzhülle oder Tasche auf.

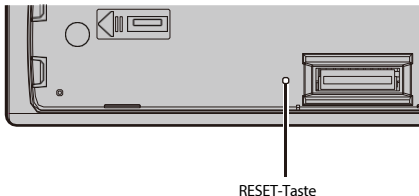
Zurücksetzen des Mikroprozessors

Der Mikroprozessor muss in den folgenden Situationen zurückgesetzt werden:

- Bevor Sie das Gerät nach der Installation zum ersten Mal verwenden
- Αν το μηχάνημα δεν λειτουργεί κανονικά
- Εάν εμφανίζονται merkwürdige ή false Meldungen im Display

1 Αφαιρέστε το Bedienfeld (σελίδα 4).

2 Drücken Sie die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand, der länger als 8 mm ist.



Einrichtungsmenü

Wenn Sie nach dem Einbau die Zündung einschalten auf ON, erscheint das Einrichtungsmenü im Display.

1 Drehen Sie den **M.C.**-Regler, um die Options auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

Um mit der nächsten Menüoption fortzufahren, müssen Sie Ihre Auswahl bestätigen.

Menüpunkt	Beschreibung
ΓΛΩΣΣΑ [ENG] (Englisch), [PYC] (Russisch), [TUR] (Türkisch), [FRA] (Γαλλικά), [DEU] (Deutsch)	Auswahl der Sprache, in der die Textinformation komprimierter Audiodateien angezeigt werden sollen.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ	Ρύθμιση της ώρας. 1 Drehen Sie den M.C. -Regler, um die Stunde einzustellen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen. Η ένδειξη ενεργοποιείται αυτόματα μετά τη ρύθμιση του λεπτού. 2 Drehen Sie den M.C. -Regler, um die Minute einzustellen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
Menüpunkt	Beschreibung
FM STEP [100], [50]	Επιλογή της κλίμακας FM-Schrittweite: 100 kHz ή 50 kHz.

2 [QUIT :YES] εμφανίζεται.

Um zum ersten Eintrag des Einrichtungsmenüs zurückzukehren, drehen Sie den **M.C.**-Regler, um [QUIT :NO] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

3 Γυρίστε το M.C.-Regler, για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.

HINWEIS

Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν κάθε φορά μέσω των SYSTEM- (σελίδα 30) και INITIAL-Einstellungen (σελίδα 6).

Απεικόνιση της ένδειξης επίδειξης (DEMO OFF)

1 Γυρίστε το ρυθμιστή M.C.-Regler, για να εμφανίσετε το Hauptmenü.

2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [SYSTEM] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [DEMO OFF] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

4 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [YES] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

INITIAL-Einstellungen

1 Halten Sie SRC/OFF gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

2 Halten Sie SRC/OFF gedrückt, um das Hauptmenü anzuzeigen.

3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [INITIAL] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

4 Drehen Sie den M.C.-Regler, um eine Option auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

Menüpunkt	Beschreibung
FM STEP [100], [50]	Επιλογή των FM-Schrittweite: kHz ή 50 kHz.
Menüpunkt	Περιγραφή
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Επιλέξτε αυτή την επιλογή, αν σε ένα από τα Ausgangsdrähten για το Hecklautsprecher είναι συνδεδεμένο ένα Breitbandlautsprecher και am Cinch-Ausgang ένα Subwoofer.
[SUB.W/SUB.W]	Wählen Sie diese Option, wenn an den Ausgangsdrähten für die Hecklautsprecher ein passiver Subwoofer direkt angeschlossen und am Cinch-Ausgang ein Subwoofer angeschlossen ist.

[REAR/REAR]	Επιλέξτε αυτή την επιλογή, αν στις Ausgangsdrähten für die Hecklautsprecher Breitbandlautsprecher συνδεδεμένες είναι. Wenn an den Ausgangsdrähten für die Hecklautsprecher ein Breitbandlautsprecher angeschlossen ist und der Cinch-Ausgang nicht used wird, können Sie entweder [REAR/ SUB.W] oder [REAR/REAR] auswählen.
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [SYSTEM INFO], [S/ W UPDATE]	Επιλέξτε [SYSTEM INFO], um die neuesten Systeminformationen des Geräts zu bestätigen. Wählen Sie [S/W UPDATE], um das Gerät auf die neueste Software zu aktualisieren und die Einstellungen des Geräts zu initialisieren. Einzelheiten zur neuesten Software und zur Aktualisierung finden Sie auf unserer Website.
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [NAI], [OXI]	Επιλέξτε [NAI], για να αρχικοποιήσετε τις ρυθμίσεις των συσκευών. Das Gerät wird automatisch neu gestartet.

Ραδιόφωνο

Die Empfangsfrequenzen dieses Geräts sind für die Nutzung in Westeuropa, Asien, dem Nahen Osten, Afrika und Ozeanien vorgesehen. Μια χρήση σε άλλες περιοχές μπορεί να οδηγήσει σε κακή λήψη. Η λειτουργία RDS-Funktion (Radio Data System: Datenfunksystem) λειτουργεί μόνο σε περιοχές, οι οποίες μεταβιβάζουν RDS-Signale για FM-Sender.

Empfangen von voreingestellten Sendern

- 1 Drücken Sie **SRC/OFF**, um [RADIO] auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **BAND/↔**, um das Band auszuwählen: [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ή [LW].
- 3 Drücke Sie eine Zifferntaste (1/↗ έως 6/↘).

TIPP

Die  -Tasten können auch χρησιμοποιηθούν werden, um einen voreingestellten Sender auszuwählen, wenn [SEEK] in den FUNCTION-Einstellungen auf [PCH] eingestellt ist (Seite 26).

Speicher der besten Sender (BSM: Μνήμη καλύτερων σταθμών)

Die sechs stärksten Sender werden auf den Zifferntasten (1/ bis 6/) gespeichert.

- 1 Drücken Sie, nachdem Sie das Band ausgewählt haben, den M.C.-Regler, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [FUNCTION] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
- 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [BSM] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

Sender manuell suchen

- 1 Drücken Sie, nachdem Sie das Band ausgewählt haben,  , um einen Sender auszuwählen.
Halten Sie   gedrückt und lassen Sie dann die Taste los, um nach einem verfügbaren Sender zu suchen. Der Suchlauf hält an, wenn das Gerät einen Sender empfängt. Um den Suchlauf abzubrechen, drücken Sie  .

HINWEIS

[SEEK] muss in den FUNCTION-Einstellungen auf [MAN] eingestellt sein (Seite 26).

Sender manuell speichern

- 1 Halten Sie, während Sie den zu speichernden Sender empfangen, eine der Zifferntasten (1/ bis 6/) gedrückt, bis sie zu blinken aufhört.

Verwenden von PTY-Funktionen

Das Gerät sucht anhand von PTY-Informationen (Programmtyp) nach einem Sender.

- 1 Halten Sie κατά τη διάρκεια του FM-Empfangs  gedrückt.
- 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um einen Programmtyp auszuwählen: [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] oder [OTHERS].
- 3 Πιέστε το M.C.-Regler.

Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen. Αν ένας αποστολέας έχει βρεθεί, θα εμφανιστεί το όνομα αποστολέα.

HINWEISE

- Για να ακυρώσετε την αναζήτηση, πατήστε το **M.C.**-Regler.
- Das Sendeprogramm einiger Sender kann von der übertragenen PTY-Klassifizierung abweichen.
- Wenn kein Sender den Programmtyp überträgt, nach dem Sie suchen, wird etwa zwei Sekunden lang [NOT FOUND] angezeigt, und der Tuner kehrt dann zum ursprünglichen Sender zurück.

CD/USB/iPhone/AUX

(Die Quelle iPhone ist nicht verfügbar, wenn [USB MTP] in den SYSTEM-Einstellungen auf [ON] gesetzt ist (Seite 31).)

HINWEIS

Η λειτουργία iPhone-Funktion είναι για το DEH-S320BT δεν είναι διαθέσιμη.

Wiedergabe

Ziehen Sie den Kopfhörer des extern Geräts ab, bevor Sie es an dieses Gerät anschließen.

CD

1 Τοποθετήστε ένα CD με την Etikettenseite nach oben στο CD-Fach ein.

Um eine Disc auszuwerfen, stoppen Sie als Erstes die Wiedergabe, und drücken Sie dann



USB-Geräte (einschließlich Android™)/iPhone

1 Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses.

2 Schließen Sie mit einem geeigneten Kabel das USB-Gerät/den iPhone an.

HINWEIS

Για να αλλάξετε αυτόματα την πηγή USB, όταν ένα USB-Gerät/iPhone σε αυτό το μηχάνημα είναι συνδεδεμένο, τοποθετήστε το [USB AUTO] στις ρυθμίσεις SYSTEM-Einstellungen στο [ON] (σελίδα 31).



VORSICHT

Verwenden Sie ein USB-Kabel (separat erhältlich), um das USB-Gerät anzuschließen, da jedes direkt am Gerät angeschlossene externe Gerät aus dem Gerät herausragen wird, was gefährlich sein könnte.

Beenden Sie, bevor Sie das andere Gerät von diesem Gerät trennen, die Wiedergabe.

AOA-Verbindungen

Ein Gerät, auf dem Android OS 4.1 oder höher installiert ist, und das auch AOA (Android Open Accessory) 2.0 unterstützt, kann mit Hilfe des mit dem betreffenden Gerät gelieferten Kabels über AOA an diesem Gerät angeschlossen werden.

HINWEIS

Wenn Sie eine AOA-Verbindung verwenden, muss [APP CONTROL] in den SYSTEM-Einstellungen auf [WIRED] eingestellt sein (Seite 31) und [USB MTP] muss auf [OFF] eingestellt sein (Seite 31).

MTP-Verbindung

Ein Gerät mit Android-Version 4.0 bzw. mit den meisten höheren Versionen kann mit Hilfe des mit dem betreffenden Gerät gelieferten Kabels über MTP an dieses Gerät angeschlossen werden. Je nach angeschlossenem Gerät, der Betriebssystemversion und der Anzahl der Dateien auf dem Gerät kann es sein, dass Audiodateien/Musiktitel nicht über MTP wiedergegeben werden können. Λάβετε υπόψη σας, ότι η σύνδεση MTP δεν είναι συμβατή με τα WAV- και FLAC-Dateiformate.

HINWEIS

Wenn Sie eine MTP-Verbindung verwenden, muss [USB MTP] in den SYSTEM-Einstellungen auf [ON] eingestellt sein (Seite 31).

AUX

1 Schließen Sie den Stereo-Mini-Stecker an der AUX-Eingangsbuchse an.

2 Drücken Sie **SRC/OFF**, για να επιλέξετε το [AUX IN] ως πηγή.

HINWEIS

Wenn in den SYSTEM-Einstellungen [AUX] auf [OFF] eingestellt ist, lässt sich [AUX IN] nicht als Quelle auswählen (Seite 30).

Bedienvorgänge

Sie können Anpassungen in den FUNCTION-Einstellungen vornehmen (Seite 25) (mit Ausnahme der Quelle AUX IN/CD/USB).

Λάβετε υπόψη σας, ότι οι ακόλουθες χειριστικές διατάξεις δεν λειτουργούν σε ένα AUX-Gerät. Um ein AUX-Gerät zu bedienen, führen Sie die Vorgänge an dem Gerät selbst aus.

Zweck	Bedienung
Einen Ordner auswählen*1	Drücken Sie 1/  bzw. 2/  .
Track/Titel (Κεφάλαιο) auswählen	Drücken Sie  bzw.  .
Vor- oder zurückspulen*2	Halten Sie  bzw.  gedrückt.
Zweck	Χρήση

In einer Liste nach einer Datei suchen (nur CD/USB)	1 Κρατήστε το  gedrückt, για να εμφανίσετε τη λίστα. 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um den Namen oder die Kategorie der/des gewünschten Datei/Ordners auszuwählen, και drücken Sie dann den Regler, um den Vorgang zu bestätigen. 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen. Η αναπαραγωγή ξεκινά.
Eine Liste der Dateien im ausgewählten Ordner/in der ausgewählten Kategorie ansehen*1	Drücken Sie, wenn ein Ordner/eine Kategorie ausgewählt ist, den M.C. -Regler.
Einen Musiktitel aus dem/der ausgewählten Ordner/Kategorie abspielen*1	Κρατήστε, αν ένας φάκελος/μία κατηγορία επιλεγεί, τον M.K. -Ρεγκλέρ gedrückt.
Wiedergabewiederholung	Πιέστε 6/  .
Zufalls-/Shuffle-Wiedergabe	Drücken Sie 5/  .
Wiedergabe pausieren/fortsetzen	Drücken Sie 4/PAUSE .
Ανάκτηση ήχου*1	Drücken Sie 3/S.Rtrv. [1] : Effektiv bei niedrigen Kompressionsraten [2] : Effektiv bei hohen Kompressionsraten
Επιστροφή προς τον κεντρικό υπολογιστή (μόνο CD/ USB)*1	Drücken und halten Sie 1/  .
Wechsel zwischen komprimierten Audiodaten und CD-DA (μόνο CD)	Drücken Sie BAND/  .

*1 Nur komprimierte Audiodateien

*2 Wenn Sie während der Wiedergabe einer VBR-Datei die Vor- oder Rückspulfunktion verwenden, kann es sein, dass die Wiedergabezeit nicht richtig angezeigt wird.

Bluetooth

Bluetooth-Verbindung

Σημαντικό

Wenn zehn oder mehr Bluetooth-Geräte verbunden sind (z. B. ein Telefon und ein separater Audioplayer), funktionieren sie möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

TIPP

Die nächste Verbindung zum Gerät wird automatisch hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät zuvor anhand der folgenden Schritte verbunden war.

- 1 Schalten Sie την Bluetooth-Funktion des extern Geräts ein.**
Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung über das Gerät herstellen, fahren Sie mit Schritt 4 fort.
- 2 Drücken Sie , για την εισαγωγή [ADD DEVICE] anzudeuten.**
Das Gerät beginnt, nach verfügbaren externen Geräten zu suchen, και δείχνει sie dann in der Geräteliste an.
 - Για να καταργήσετε την αναζήτηση, πατήστε το κουμπί **M.C.**-Regler.
 - Wenn sich das gewünschte externe Gerät nicht auf der Liste befindet, wählen Sie [RE-SEARCH].
 - Wenn kein externes Gerät verfügbar ist, erscheint, [NOT FOUND] im Display.
 - Wenn bereits ein verbundenes Gerät vorhanden ist, wird das Telefonmenü angezeigt, indem Sie  drücken.
- 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um ein Gerät aus der Geräteliste auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.**
Halten Sie den **M.C.**-Regler gedrückt, για να μετατρέψετε την ένδειξη μεταξύ της διεύθυνσης και του ονόματος του Bluetooth-Geräts.
Wenn Sie eine Bluetooth-Verbindung über die Einheit herstellen, fahren Sie mit Schritt 5 fort.
- 4 Wählen Sie den im Display des Geräts angezeigten Gerätenamen aus.**
- 5 Stellen Sie sicher, dass die gleiche 6-stellige Nummer auf diesem und dem anderen Gerät angezeigt wird, und wählen Sie dann [YES], wenn die auf diesem und dem anderen Gerät angezeigte 6-stellige Nummer die gleiche ist.**

Bluetooth-Telefon

Stellen Sie als Erstes eine Bluetooth-Verbindung zum Bluetooth-Telefon εδώ (σελίδα 12). Es können bis zu zu zwei Bluetooth-Telefone ταυτόχρονα συνδεδεμένα sein.



Σημαντικό

- Wenn Sie das Gerät im Standby-Modus lassen, um Ihr Telefon über Bluetooth anzuschließen, während der Motor ausgeschaltet ist, kann sich die Fahrzeugbatterie entladen.
- Προσέξτε, ώστε το όχημά σας σε έναν ασφαλή τόπο να αποσυρθεί και η Feststellbremse να εισαχθεί, προτού χρησιμοποιήσετε το Gerät/Telefon bedienen.

Telefonieren

1 Drücken Sie , um das Telefonmenü anzuzeigen.

Wenn zwei Telefone angeschlossen sind, erscheint als Erstes ein Telefonname und danach ein Telefonmenü. Um zu dem anderen Telefon zu wechseln, drücken Sie  noch einmal.

2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [RECENTS] oder [PHONE BOOK] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

Wenn Sie [PHONE BOOK] auswählen, fahren Sie mit Schritt 4 fort.

3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [MISSED], [DIALLED] oder [RECEIVED] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

4 Drehen Sie den M.C.-Regler, um einen Namen oder eine Telefonnummer auszuwählen, und drücken Sie dann den Regler, um den Vorgang zu bestätigen. Der Anruf wird getätigt.

Eingehenden Anruf annehmen

1 Drücken Sie eine beliebige Taste, wenn ein Anruf empfangen wird.

TIPP

Wenn zwei Telefone über Bluetooth am Gerät angeschlossen sind und ein Anruf eingeht, während ein Telefon zum Telefonieren benutzt wird, erscheint eine Meldung im Display. Um das eingehende Gespräch anzunehmen, müssen Sie das bestehende Gespräch beenden.

Grundlegende Bedienvorgänge

Zweck	Bedienung
Gespräch beenden	Drücken Sie  .
Eingehenden Anruf ablehnen	Κρατήστε το  gedrückt, όταν ένα Anruf empfangen wird.
Zwischen dem aktuellen Anrufer und einem wartenden Anrufer umschalten	Πιέστε το M.C.-Regler.
Wartenden Anrufer abbrechen	Κρατήστε το  gedrückt.
Zweck	Bedienung

Die Lautstärke der Anruferstimme einstellen (Wenn der Privatsphärenmodus eingeschaltet ist, ist die Funktion nicht verfügbar.)	Drehen Sie during des Gespräches den M.C. -Regler.
Privatsphärenmodus ein- oder ausschalten	Drücken Sie κατά τη διάρκεια των συνομιλιών BAND/↻.

Kurzwahlnummern speichern

1 Wählen Sie aus einem Telefonbuch oder einer Anrufliste eine Telefonnummer aus.

2 Halten Sie μία από τις Zifferntasten (1/Λ έως 6/↻) gedrückt.

Der Eintrag wird auf der ausgewählten Zifferntaste gespeichert.

Um eine Kurzwahlnummer für einen Anruf zu verwenden, drücken Sie eine der Zifferntasten (1/Λ bis 6/↻), und drücken Sie dann den **M.C.**-Regler, während das Telefonmenü angezeigt wird.

Spracherkennung

(Η λειτουργία iPhone-Funktion δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.)

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν ένα iPhone/Android-Γεράτ με Spracherkennungsfunktion über Bluetooth am Gerät είναι συνδεδεμένο.

1 Halten Sie ↻ gedrückt und sprechen Sie dann in das Mikrofon, um Sprachbefehle einzugeben.

Um den Spracherkennungsmodus zu verlassen, drücken Sie BAND/↻.

HINWEIS

Einzelheiten zu den Spracherkennungsfunktionen finden Sie im Handbuch Ihres Geräts.

TIPP

Wenn eine Pioneer Smart Sync-Verbindung hergestellt wird (Seite 19), können Sie auch die Spracherkennungsfunktion von Pioneer Smart Sync verwenden, das auf dem iPhone/Android-Gerät installiert ist, indem Sie ↻ gedrückt halten. Ausführliche Informationen zu den Spracherkennungsfunktionen finden Sie in der Hilfe der Anwendung.

Telefonmenü

1 Drücken Sie ↻, για να εμφανίσετε το Telefonmenü.

Μενüpunkt	Beschreibung
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ [ΛΑΘΗΚΕ]	Die Liste der entgangenen Anrufe anzeigen.
[ΔΙΑΓΡΑΦΗ]	Die Liste der getätigten Anrufe anzeigen.
[RECEIVED]	Die Liste der empfangenen Anrufe anzeigen.
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ	Δείτε τις επαφές στο τηλέφωνό σας.
PRESET 1-6	Οι αριθμοί κλήσης εμφανίζονται. Sie können die Kurzwahlnummern auch durch Drücken einer der Zifferntasten (1/▲ bis 6/↲) abrufen.
A.ANSR* [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON], για να γίνονται αυτόματα μια eingehenden Anruf.
PB INVT	Die Reihenfolge der Namen im Telefonbuch umkehren (ονομαστική προβολή).
DEVICELIST	Die Liste gekoppelter Bluetooth-Gerät anzeigen. Η ένδειξη "##" εμφανίζεται δίπλα από τα συσκευές, αν η σύνδεση Bluetooth έχει κατασκευαστεί. Wenn kein Gerät in der Geräteliste ausgewählt ist, ist die Funktion nicht verfügbar.
DEL DEVICE [ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΝΑΙ], [ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΧΙ]	Die Geräteinformation löschen.
ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Ein neues Gerät registrieren.
DEV. INFO	Die Geräteinformation im Display zwischen dem Gerätenamen und der Adresse des Bluetooth-Geräts umschalten.

* Wenn zwei Telefone angeschlossen sind, wirkt die Funktion nicht bei eingehenden Anrufen, die empfangen werden, während eines der Telefone zum Telefonieren benutzt wird.

Bluetooth-Audio



Wichtig

- Abhängig von dem an diesem Gerät angeschlossenen Bluetooth-Audioplayer sind die verfügbaren Bedienvorgänge auf die folgenden zwei Ebenen beschränkt:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Kann nur auf Ihrem Audioplayer befindliche Titel wiedergeben.
 - AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου/βίντεο): Ausführen.
- Der Ton des Bluetooth-Audioplayers wird stummgeschaltet, wenn das Telefon verwendet wird.

- Wenn der Bluetooth-Audioplayer used wird, kann Sie keine automatische Verbindung zu einem Bluetooth-Telefon herstellen.
- Abhängig vom Typ des an diesem Gerät angeschlossenen Bluetooth-Audioplayer können die Bedienung und die angezeigten Informationen entsprechend der Verfügbarkeit und Funktionalität variieren.

1 Τοποθετήστε εδώ μια σύνδεση Bluetooth-Verbindung zum Bluetooth-Audioplayer.

2 Drücken Sie SRC/OFF, για να επιλέξετε [BT AUDIO] als Quelle auszuwählen.

3 Drücken Sie BAND/↶, um die Wiedergabe zu start.

HINWEIS

Sie müssen die Bluetooth-Verbindung wiederherstellen, wenn die Quelle gewechselt oder die Anlage ausgeschaltet wurde.

TIPP

Wenn mehr als zwei und bis zu zu fünf Geräte über Bluetooth bei dem Gerät registriert sind, können Sie das Bluetooth-Gerät umschalten, indem Sie Songs auf dem Gerät wiedergeben. Auf diese Art ist die Wiedergabe eines Songs über das Bluetooth-Gerät jedes Mitfahrers ganz einfach verfügbar. Abhängig von den Nutzungsbedingungen sind aber möglicherweise nicht mehrere Verbindungen verfügbar und die Audiodateien/Musiktitel können möglicherweise nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.

Grundlegende Bedienvorgänge

Σε den FUNCTION-Einstellungen können Sie διάφορες προσαρμογές vornehmen (σελίδα 25).

Zweck	Bedienung
Vor- oder zurückspulen	Halten Sie bzw. gedrückt.
Track auswählen	Drücken Sie bzw. .
Wiedergabewiederholung*	Drücken Sie 6/ .
Zufallswiedergabe*	Drücken Sie 5/ .
Wiedergabe pausieren/fortsetzen	Drücken Sie 4/PAUSE .
In einer Liste nach einer Datei suchen	1 Halten Sie gedrückt, um eine Liste anzuzeigen. 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um den Namen des gewünschten Ordners auszuwählen, και drücken Sie ihn dann zur Bestätigung. 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen. Η αναπαραγωγή ξεκινά.

* Je nach angeschlossenem Gerät sind diese Bedienvorgänge möglicherweise nicht verfügbar.

(Δεν είναι διαθέσιμο, αν το [USB MTP] σε den SYSTEM-Einstellungen auf [ON] gesetzt ist (Seite 31).)

HINWEIS

Η σύνδεση iPhone είναι για το DEH-5320BT δεν είναι διαθέσιμη.

Το Spotify είναι μια υπηρεσία μουσικής ροής (Musikstreaming-Dienst), η οποία δεν είναι συνδεδεμένη με την Pioneer.

Weitere Informationen sind unter <http://www.spotify.com> διαθέσιμο.

Die Spotify-Anwendung ist für kompatible Smartphones verfügbar, bitte besuchen Sie

<https://support.spotify.com/>, um die neuesten Kompatibilitätsinformation zu erhalten.

Για να χρησιμοποιήσετε το Spotify κατά τη διάρκεια της διαδρομής, πρέπει να κατεβάσετε πρώτα την εφαρμογή Spotify-App auf Ihr iPhone- oder Android-Gerät. Μπορείτε να την κατεβάσετε στο iTunes App Store ή στο Google Play™. Επιλέξτε ένα δωρεάν λογαριασμό ή ένα δωρεάν Premium-Konto, είτε στην εφαρμογή είτε στο spotify.com. Με ένα Premium-Konto λαμβάνετε περισσότερες λειτουργίες όπως π.χ. Musikhören offline.



Σημαντικό

- Das Produkt enthält Spotify-Software, die Drittlizenzen unterliegt, die Sie hier lesen können: www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Informationen über die Länder und Regionen, in denen Spotify used werden kann, finden Sie unter <https://spotify.com/us/select-your-country/>.

Spotify hören

Επικαιροποιήστε πριν από τη χρήση το υλικολογισμικό της Spotify-Anwendung στη νεότερη έκδοση.

- 1** Συνδέστε αυτό το μηχάνημα με το κινητό μηχάνημα.
 - iPhone über USB (σελίδα 9)
 - iPhone/Android-Gerät über Bluetooth (σελίδα 12)
- 2** Drücken Sie **SRC/OFF**, για να επιλέξετε [SPOTIFY].
- 3** Drücken und halten Sie **1/▲**, um [APP CONTROL] anzuzeigen.
- 4** Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um eine der nachstehenden Options auszuwählen.
 - Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για τη σύνδεση Bluetooth.
- 5** Drücken Sie **SRC/OFF**, για να επιλέξετε [SPOTIFY] auszuwählen.
- 6** Starten Sie auf dem mobilen Gerät die Spotify-Anwendung und start Sie die Wiedergabe.

HINWEIS

Εάν έχετε ένα άλλο κινητό ως ένα iPhone/Android-Γεράτ ανςχλiefen, αφήστε το να εξαρτάται από το κινητό ενδεχομένως nicht korrekt bedienen.

Βασικές βασικές λειτουργίες

Σε den FUNCTION-Einstellungen können Sie διάφορες προσαρμογές προβαίνουν (σελίδα 25).

HINWEIS

Welche Vorgänge verfügbar sein, kann je nach der Art des abzuspielenden Inhalts (Titel/Album/ Interpret/Playlist/Radio) variieren.

Zweck	Χρήση
Track überspringen	Drücken Sie  bzw.  .
In einer Liste nach einem Titel suchen	1 Halten Sie  gedrückt, um die Liste anzuzeigen. 2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um die gewünschte Kategorie auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen. 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um die gewünschte Datei auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen. Η αναπαραγωγή ξεκινά.
Wiedergabe pausieren/fortsetzen	Drücken Sie 4/PAUSE .
Daumen hoch (Μόνο για ραδιόφωνο)	Drücken Sie 1/  .
Daumen runter (Μόνο για ραδιόφωνο)	Drücken Sie 2/  .
Zufallswiedergabe (Μόνο για τίτλους/ άλμπουμ/ διεργμηνεία/ λίστα αναπαραγωγής)	Drücken Sie 5/  .
Wiedergabewiederholung (Nur für Titel/ Album/Interpret/Playlist)	Drücken Sie 6/  .
Anhand des aktuell wiedergegebenen Songs einen Radiosender start.	1 Drücken und halten Sie 5/, um einen Radiokanal zu start. 2 Drücken Sie den M.C.-Regler. • Diese Funktion ist je nach επιλεγμένο τραγούδι ενδεχομένως nicht verfügbar.

HINWEIS

Einige Funktionen von Spotify lassen sich möglicherweise nicht mit dem Gerät bedienen.

Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP

HINWEIS

Η σύνδεση με το iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Το Pioneer Smart Sync είναι η εφαρμογή, η οποία συγκεντρώνει τις κάρτες, τα μηνύματα και τη μουσική σας στο όχημα.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα από το εγκατεστημένο σε ένα iPhone/Android-Gerät Pioneer Smart Sync aus bedienen. Σε μερικές περιπτώσεις μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Gerät Aspekte der Anwendung steuern wie beispielsweise Quellenauswahl, Pause usw.

Einzelheiten zu den in der Anwendung zur Verfügung stehenden Bedienvorgängen finden Sie im Hilfe-Abschnitt der Anwendung.

HINWEIS

Η εφαρμογή Quelle APP δεν είναι διαθέσιμη, αν δεν έχει κατασκευαστεί η σύνδεση Pioneer Smart Sync ή αν το [USB MTP] στις ρυθμίσεις SYSTEM-Einstellungen έχει οριστεί στο [ON] (σελίδα 31).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Funktionen, die mit einem Smartphone bedient werden, sind lediglich Hilfsmittel, die dem Fahrer zur Verfügung stehen. Der Fahrer muss unter allen Umständen ein sicheres und vernünftiges Fahrverhalten zeigen.
- Versuchen Sie nicht, die App zu bedienen, während Sie fahren. Προσπαθήστε darauf, die Straße zu verlassen und Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort abzustellen, πριν προσπαθήσετε, die Bedienelemente der Anwendung zu benutzen.

Για χρήστες iPhone

Αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με iOS 10.3 ή υψηλότερη έκδοση.

Μπορείτε να κατεβάσετε το Pioneer Smart Sync από το iTunes App Store.



Για χρήστες συσκευών Android

Bei Bluetooth-Verbindungen ist diese Funktion mit Geräten kompatibel, auf denen Android OS 5.0 oder higher installed ist.

Bei USB-Verbindungen ist diese Funktion mit einem Telefon kompatibel, auf dem Android 5.0 oder höher bis 7.1.2 läuft und das auch AOA (Android Open Accessory) 2.0 unterstützt. Die Kompatibilität hängt aber vom Smartphone ab.

Μπορείτε να κατεβάσετε το Pioneer Smart Sync από το Google Play.



HINWEIS

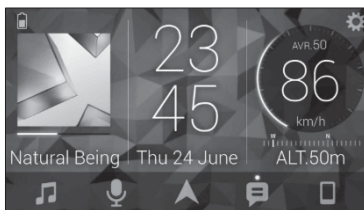
Es kann sein, dass einige über AOA 2.0 angeschlossene Android-Geräte aufgrund ihres eigenen Softwaredesigns unabhängig von der Version des Betriebssystems Geräusche erzeugen oder nicht richtig funktionieren.

Ποιες λειτουργίες προσφέρει η εφαρμογή;

Förderung der Verwendung des Geräts

Die Schnittstelle des Geräts kann über Ihr iPhone/Android-Gerät werden werden.

Εικόνα (παράδειγμα):



Beispiele:

- Auswählen einer Quelle des Geräts
- Wiedergeben von Musik auf dem iPhone/Android-Gerät
- Διαισθητική καθοδήγηση του Klangfelds
- Έλεγχος του συνδεδεμένου Bluetooth-Γεράτς

Erweiterung der Funktionen des Geräts durch Verwendung der App Die folgenden Funktionen, die beim Gerät allein nicht verfügbar sind, sind über eine Pioneer Smart Sync-Verbindung verfügbar.

Στοιχείο μενού (παράδειγμα)	Beschreibung
Χρήση μιας εφαρμογής πλοήγησης	Μπορείτε να εγκαταστήσετε και να εκκινήσετε την εγκατεστημένη στο δικό σας μηχανήμα εφαρμογή Navigations-App.
Στοιχείο μενού (παράδειγμα)	Beschreibung

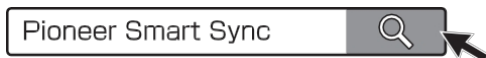
Nachricht vorlesen	Μπορείτε να διαβάσετε Nachrichten vorlesen lassen, die Sie über die auf Ihrem Gerät installierten Apps erhalten haben.
31-ζωνών-EQ-Einstellung	Μπορείτε να επιλέξετε μια ζώνη ισοσταθμιστή στο γραφικό ισοσταθμιστή 31 ζωνών (13 ζωνών χωρίς χρήση της σύνδεσης Pioneer Smart Sync-Verbindung).
Σούπερ ήχος "Todoroki"	Sie können den Basspegel dynamischer steigern als wenn die Pioneer Smart Sync-Verbindung nicht χρησιμοποιηθούν wird.
Einfache Klanganpassung	Sie können die Laufzeitkorrektureinstellung ganz einfach durchführen, indem Sie den Fahrzeugtyp auswählen.

HINWEISE

- Einige Funktionen können abhängig von den Verbindungsbedingungen mit der App eingeschränkt sein.
- Die 31-Band-EQ-Einstellung wird in 13 Bänder umgewandelt, wenn eine Musikquelle dieses Produkts verwendet wird.

TIPP

Es wird empfohlen, den Suchbegriff "Pioneer Smart Sync" in das Suchfeld einzugeben, um nach der Anwendung zu suchen.



Δημιουργία μιας σύνδεσης με το Pioneer Smart Sync

- 1 Γυρίστε το **M.C.-Regler**, για να εισαγάγετε το Hauptmenü.
- 2 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um [SYSTEM] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
- 3 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um [APP CONTROL] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
- 4 Γυρίστε το **M.C.-Regler**, για να επιλέξετε μία από τις επόμενες επιλογές.
 - Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για τη σύνδεση Bluetooth.

5 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um [AUTO APP CONN] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

6 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um [ON] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

7 Συνδέστε αυτό το μηχανήμα με το κινητό μηχανήμα.

- iPhone/Android-συσσκευή μέσω USB (σελίδα 9)
- iPhone/Android-συσσκευή μέσω Bluetooth (σελίδα 12)

To Pioneer Smart Sync θα ξεκινήσει αυτόματα σε αυτό το μηχανήμα.

HINWEIS

Unabhängig darauf, ob die [AUTO APP CONN]-Einstellung auf [ON] oder [OFF] gesetzt ist, kann Sie auch Folgendes ausführen, um Pioneer Smart Sync zu start.

- Für andere Geräte als das über USB verbundene Android-Gerät drücken Sie **SRC/ OFF**, um eine beliebige Quelle auszuwählen, und halten Sie dann den **M.C.-Regler** gedrückt.
- Beim iPhone start Sie Pioneer Smart Sync auf dem Mobilgerät.

HINWEISE

- Wenn Sie ein anderes Mobilgerät als ein iPhone/Android-Gerät anschließen, lässt es sich abhängig von dem Mobilgerät möglicherweise nicht korrekt bedienen.
- Wenn Pioneer Smart Sync noch nicht auf Ihrem iPhone/Android-Gerät installiert wurde, erscheint eine Meldung, die Sie auffordert, die App auf Ihrem iPhone/Android-Gerät zu install (außer bei dem über Bluetooth angeschlossenen Android-Gerät). Επιλέξτε [OFF] κάτω από [AUTO APP CONN] zum Löschen der Meldung (σελίδα 31).

Wiedergeben von Musik auf dem Gerät

1 Drücken Sie **SRC/OFF**, για να επιλέξετε [APP].

Verwenden der Karaoke-Funktion

WARNUNG

- Der Fahrer sollte beim Fahren niemals mit einem Mikrofon singen. Andernfalls kann es zu einem Unfall kommen.
- Gehen Sie nicht unvorsichtig mit dem Mikrofon um, um einen Unfall zu verhindern.

VORSICHT

Es ist extrem gefährlich, wenn Sie zulassen, dass sich das Mikrofonkabel um die Lenksäule, das Bremspedal oder die Gangschaltung wickelt, was zu einem Unfall führen kann. Προσέξτε, ώστε το Mikrofon να είναι έτσι τοποθετημένο, ώστε να μην είναι πίσω από το Fahren.

HINWEISE

- Verwenden Sie ein im Handel erhältliches dynamisches Mikrofon und nicht das mitgelieferte Mikrofon.
- Wenn die folgende Quelle selected ist, ist die Funktion nicht verfügbar.
 - RADIO
 - AUX IN

1 Stecken Sie den Stereo-Minstecker des Mikrofons **σε** den AUX-Eingang.

2 Drücken Sie den M.C.-Regler, **για να εισαχθεί** το Hauptmenü.

3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [MICROPHONE] auszuwählen.

4 Πιέστε το ρυθμιστή M.C.-Regler, **για να επιλέξετε** [ON].

Wenn der Karaokemodus activated ist, ist die Lautstärke des Geräts stumm geschaltet. Περάστε τη μικροφωνική Lautstärke πάνω από τη ρύθμιση [MIC VOL] προς τα πάνω.

So passen Sie die Mikrofonlautstärke an

1 Drücken Sie den M.C.-Regler, **για να εισαχθεί** το Hauptmenü.

2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [MICROPHONE] auszuwählen, **και** drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [MIC VOL] auszuwählen.

4 Drehen Sie den M.C.-Regler, um den Lautstärkepegel anzupassen.

HINWEIS

Wenn es während der Verwendung des Mikrofons zu Rückkopplungen kommt, halten Sie das Mikrofon vom Lautsprecher weg oder senken Sie die Mikrofonlautstärke.

Έτσι, μειώστε το Pegel der Singstimmen σε ένα τραγούδι.

1 Drücken Sie den M.C.-Regler, **για να εισαχθεί** το Hauptmenü.

2 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [MICROPHONE] auszuwählen, **και** drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [VOCAL] auszuwählen.

4 Drücken Sie den M.C.-Regler, um [OFF] auszuwählen.

HINWEIS

Abhängig von den Aufnahmebedingungen der Songs kann der Pegel der Singstimmen möglicherweise nicht effektiv reduced werden.

Audioanpassungen

Επίσης σε den AUDIO-Einstellungen können Sie διάφορες Anpassungen vornehmen (σελίδα 27).

Einstellen von Grenzfrequenz und Steilheit

Sie können Grenzfrequenz und Steilheit der einzelnen Lautsprecher einstellen. Die folgenden Lautsprecher können eingestellt werden:

[ΕΜΠΡΟΣ], [ΠΙΣΩ], [SUBWOOFER]

HINWEIS

[SUBWOOFER] kann nur ausgewählt werden, wenn [ON] bei [SUBWOOFER] selected ist (Seite 27).

- 1 Drehen Sie den M.C.-Regler, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Γυρίστε το M.C.-Regler, για να επιλέξετε [AUDIO] και πατήστε το, για να επιβεβαιώσετε το Vorgang.
- 3 Drehen Sie den M.C.-Regler, um [CROSSOVER] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
- 4 Drehen Sie den M.C.-Regler, um die einzustellende Lautsprechereinheit (den Filter) auszuwählen, und drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
- 5 Drehen Sie den M.C.-Regler, um je nach der Lautsprechereinheit (dem Filter) [HPF] oder [LPF] auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
- 6 Γυρίστε τον M.C.-Regler, για να επιλέξετε μια κατάλληλη Grenzfrequenz για την στο βήμα 4  επιλεγμένη Lautsprechereinheit (το φίλτρο), και πατήστε τον.
dann, um den Vorgang zu bestätigen.
[25HZ] έως [250HZ]
- 7 Drehen Sie den M.C.-Regler, um eine geeignete Steilheit für die in Schritt 4 ausgewählte Lautsprechereinheit (den Filter) auszuwählen.
[-6] έως [-24] (αν επιλέξετε [FRONT] ή [REAR]) [-6] έως [-36] (αν επιλέξετε [SUBWOOFER])

Deutsch

Einstellungen

Μπορείτε να κάνετε στο Hauptmenü διάφορες ρυθμίσεις (Einstellungen vornehmen).

- 1 Γυρίστε το **M.C.-Regler**, για να μπορέσετε να εντοπίσετε το Hauptmenü.
- 2 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um eine der nachstehenden Kategorien auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.
 - FUNCTION-Einstellungen (σελίδα 25)
 - AUDIO-Einstellungen (σελίδα 27)
 - SYSTEM-Einstellungen (σελίδα 30)
 - ILLUMINATION-Einstellungen (σελίδα 32)
 - MICROPHONE-Einstellungen (σελίδα 33)
- 3 Drehen Sie den **M.C.-Regler**, um die Options auszuwählen, και drücken Sie ihn dann, um den Vorgang zu bestätigen.

HINWEIS

Ta iPhone-σχετιζόμενα με το iPhone Menüelemente στους ακόλουθους πίνακες stehen für DEH-S320BT nicht zur Verfügung.

FUNCTION-Einstellungen

Οι επιλογές μπορούν να διαχωριστούν ανάλογα με την πηγή.

Menüpunkt	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ FM RADIO [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Die Klangqualität auf die Sendesignalbedingungen des FM-Band-Signals abstimmen. (Μόνο διαθέσιμο, αν το FM-Band επιλεγεί). Οι έξι ισχυρότεροι αποστολείς αυτόματα στις
BSM RADIO	Zifferntasten (1/  bis 6/ ) αποθηκεύουν.
REGIONAL RADIO [ON], [OFF]	Den Empfang auf bestimmte Regionalprogramme beschränken, wenn AF (alternative Frequenzsuche) ausgewählt ist. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist).
ΤΟΠΙΚΗ RADIO FM: [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW: [OFF], [LV1], [LV2]	Die Suche auf Sender mit ausreichender Signalstärke beschränken.

Menüpunkt	Περιγραφή
TA RADIO [ON], [OFF]	Aktuelle Verkehrsinformationen empfangen, wenn verfügbar. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist).
AF RADIO [ON], [OFF]	Dem Gerät erlauben, auf eine andere Frequenz umzuschalten, die den gleichen Sender überträgt. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist).
NEA RADIO [ON], [OFF]	Die momentan ausgewählte Quelle mit Nachrichtenprogrammen unterbrechen. (Nur verfügbar, wenn das FM-Band ausgewählt ist).
SEEK RADIO [MAN], [PCH]	Zuweisung της ⏮ bzw. ⏭ -Taste, um einen Sender nach dem anderen zu suchen (manuelle Abstimmung), ή Auswahl eines Senders aus den voreingestellten Kanälen.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ SPOTIFY	Die Informationen über den aktuell gespielten Song auf Ihrer Musikliste auf Spotify speichern.
UNSAVE SPOTIFY	Die in [SAVE] gespeicherten Song-Informationen löschen.
iPhone ΣΥΣΚΕΥΗ SEL iPhone BT AUDIO SPOTIFY	Ein auf der Liste enthaltenes Bluetooth-Gerät anschließen.
PLAY BT AUDIO	Ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
STOP BT AUDIO	Wiedergabe beenden.

AUDIO-Einstellungen

HINWEIS

Möglicherweise θα εμφανιστεί το [CHK APP SETTG.] angezeigt, αν η ρύθμιση μέσω του Pioneer Smart Sync γίνει.

Μενüpunkt	Περιγραφή
ΠΥΘΜΙΣΗ EQ [SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [SET BY APP]*, [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT] * [SET BY APP] wird angezeigt, wenn eine voreingestellte Equalizer-Kurve, die auf dem Gerät nicht verfügbar ist, über Pioneer Smart Sync eingestellt wurde. Επιλέξτε ένα Equalizer-Band και ένα Pegel aus, για να πραγματοποιήσετε περαιτέρω προσαρμογές. Equalizer-Band: [50HZ] έως [12.5kHz] Equalizer-Pegel: [-6] έως [+6]	Equalizer-Kurve auswählen oder anpassen. • Wenn Sie eine andere Einstellung als [CUSTOM1], [CUSTOM2] και [SET BY APP] auswählen, können Sie auch die Equalizer-Kurve anpassen, indem Sie den M.C.-Regler gedrückt halten und dann die angepasste Equalizer-Kurve unter [CUSTOM1] speichern.
FADER*1	
BALANCE	Balance der Front- und Hecklautsprecher einstellen.
SUBWOOFER [ON], [OFF]	Balance der linken und rechten Lautsprecher einstellen. Stellen Sie hier bei Verwendung eines Subwoofer-Lautsprechers [ON] ein.
SUBWOOFER*2 [NOR], [REV]	Auswahl der Subwoofer-Phase.

Menüpunkt	Περιγραφή
SPEAKER LEVEL Lautsprecherarten: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Ausgabepegel: [-24] bis [10]	Wählen Sie eine Lautsprechereinheit (ένα φίλτρο) aus und stellen Sie den Ausgabepegel ein. • Jeder von Ihnen eingestellte Wert ändert sich, wenn Sie die [POSITION]-Einstellung ändern (Seite 28).
CROSSOVER	Wählen Sie eine Lautsprechereinheit (ένα φίλτρο) aus, um die HPF- oder LPF-Grenzfrequenz und die Steilheit der einzelnen Lautsprechereinheiten einzustellen. Einzelheiten zur [CROSSOVER]-Einstellung finden Sie auf Seite 24.
ΘΕΣΗ [OFF], [FRONT LEFT] (linker Vordersitz), [FRONT RIGHT] (rechter Vordersitz), [FRONT] (Vordersitze), [ALL]	Wählen Sie eine Hörposition aus, um die Ausgabepegel der Lautsprecher automatisch einzustellen und eine Verzögerungszeit hinzuzufügen, die der Anzahl und der Position der besetzten Sitze entspricht.
TIME ALGNMNT [INITIAL], [OFF], [CUSTOM] Wählen Sie einen Lautsprechertyp aus und stellen Sie zur weiteren Individualisierung bei [CUSTOM] den Lautsprecherabstand ein. Lautsprecherarten: [FRONT L], [FRONT R], [REAR L], [REAR R], [SUBWOOFER] Lautsprecherabstand (cm): [350] bis [0.0]	Die Laufzeitkorrektureinstellungen so auswählen bzw. anpassen, dass sie den Abstand zwischen der Position des Zuhörers und den einzelnen Lautsprechern widerspiegeln. • Επιλέξτε [INITIAL], για να αρχικοποιήσετε το Einstellungswert. • Επιλέξτε [OFF], για να θέσετε όλες τις τιμές εισαγωγής στο 0. • Die [CUSTOM]-Einstellung ist verfügbar, wenn [FRONT LEFT] oder [FRONT RIGHT] bei [POSITION] επιλεγεί (σελίδα 28). • Die [CUSTOM]-Einstellung ist verfügbar, wenn [OFF] bei [SUBWOOFER] ausgewählt ist. (Seite 27).

Μενüpunkt	Περιγραφή
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ	
[NAI], [OXI]	Die aktuellen Werte der folgenden Toneinstellungen speichern, um sie später abzurufen zu können: [CROSSOVER], [SPEAKER LEVEL], [EQ SETTING], [POSITION], [TIME ALGNMNT], [D.BASS], [SUBWOOFER]. Die Einstellungen, die gespeichert werden können, variieren, wenn eine Pioneer Smart Sync-Verbindung hergestellt wird.
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ	
	Οι ρυθμίσεις τόνων φορτώνονται, αν έχετε ήδη εκτελέσει το [SAVE SETTINGS] bereits durchgeführt.
D.BASS	
[OFF], [LOW], [HI]	Steigern Sie den Basspegel dynamisch, um einen Effekt zu erzielen, als ob ein Subwoofer zum System added worden worden.
LOUDNESS	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Kompensieren, um bei lower Lautstärke einen klaren Klang zu erhalten.
SLA	
[+4] έως [-4]	Den Lautstärkepegel για όλες τις πηγές εκτός FM einstellen. Jede der nachstehenden Kombinationen wird automatisch auf dieselbe Einstellung gesetzt. - Stellen Sie beim Herstellen einer USB-Verbindung USB, iPhone, APP και SPOTIFY ein. - Stellen Sie beim Herstellen einer Bluetooth-Verbindung BT AUDIO, iPhone, APP und SPOTIFY ein.
S.RTRV	
[1] (αποτελεσματική σε χαμηλές τιμές συμπίεσης), [2] (εφektiv bei hohen Kompressionsraten), [OFF]	Die Qualität komprimierter Audiosignale verbessern und einen satten Klang wiederherstellen. Die Einstellung ist nicht verfügbar, wenn [OFF] unter [VOCAL] in den MICROPHONE-Einstellungen ausgewählt ist (Seite 33).

*1 Δεν είναι διαθέσιμο, αν το [SUB.W/SUB.W] bei [SP-P/O MODE] in den INITIAL-Einstellungen επιλεγεί (σελίδα 7).

*2 Nicht verfügbar, wenn [REAR/REAR] bei [SP-P/O MODE] in den INITIAL-Einstellungen ausgewählt ist (Seite 7).

SYSTEM-Einstellungen

Sie können auch bei ausgeschaltetem Gerät auf diese Menüs zugreifen.

Μενüpunkt	Περιγραφή
ΓΛΩΣΣΑ	
[ENG] (Englisch), [PYC] (Russisch), [TUR] (Τürkisch), [FRA] (Französisch), [DEU] (Deutsch)	Auswahl der Sprache, in der die Textinformation komprimierter Audiodateien angezeigt werden sollen.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ	
[12H], [24H]	Ρύθμιση της ώρας (σελίδα 5). Αυτή η ρύθμιση δεν είναι διαθέσιμη, αν μια σύνδεση Pioneer Smart Sync-Verbindung κατασκευαστεί έγινε.
SCROLL SET	
[ΜΙΑ ΦΟΡΑ], [ΒΡΟΧΟΣ], [OFF]	Legen Sie fest, wie der Text im Anzeigefenster durchlaufen soll.
ΤΟΝΟΣ ΗΧΟΥ	
[ON], [OFF]	Wenn eine Taste gedrückt wird, ertönt ein Piepton. Επιλέξτε [OFF], για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.
ΘΕΩΡΗΤΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	
[SOURCE/SPEANA], [CLOCK/ SPEANA], [SRC/LIVE FX], [CLOCK/ LIVE FX], [SOURCE], [SPEANA], [OFF]	Den Eintrag im Subinformationsdisplay anzeigen. Wenn [SOURCE/SPEANA] oder [CLOCK/ SPEANA] ausgewählt ist, zeigen Sie die Antenne anstelle des Spektrumanalysators in der Radioquelle an.
AUTO PI	
[ON], [OFF]	Auch bei Verwendung eines voreingestellten Senders nach einem anderen Sender mit demselben Programm suchen.
AUX	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON], αν χρησιμοποιείτε ένα συνδεδεμένο στο μηχανήμα πρόσθετο μηχανήμα. Die Einstellung ist nicht verfügbar, wenn [ON] unter [MICROPHONE] in den MICROPHONE-Einstellungen ausgewählt ist (Seite 33).

Menüpunkt	Περιγραφή
BT AUDIO [ON], [OFF]	Bluetooth-Signal ein-/ausschalten.
SPOTIFY [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON], αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Spotify.
PW SAVE* [ON], [OFF]	Batterieverbrauch verringern. Das Einschalten der Quelle ist der einzige Vorgang, der erlaubt ist, wenn die Funktion eingeschaltet ist.
BT MEM CLEAR [NAI], [OXI]	Die auf diesem Gerät gespeicherten Bluetooth-Gerätedaten löschen (Geräteleiste, PIN-Code, Anrufliste, Telefonbuch, Kurzwahlnummern). [CLEARED] erscheint, wenn die Daten erfolgreich gelöscht wurden.
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ [ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ], [BLUETOOTH]	Επιλέξτε την κατάλληλη για τη συσκευή σας Verbindungsmethode. Ausführliche Informationen zu den Anschlüssen für jedes Gerät finden Sie unter Seite 32.
USB MTP [ON], [OFF]	Stellen Sie [ON] ein, wenn Sie die MTP-Verbindung verwenden. Die folgenden Quellen sind nicht verfügbar, wenn die Einstellung auf [ON] eingestellt ist. • APP, SPOTIFY, iPhone και USB (AOA)
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON], για να ξεκινήσει αυτόματα το Pioneer Smart Sync zu start, wenn ein iPhone/Android-Gerät mit dem Gerät verbunden wird.
USB AUTO [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON], για να ενεργοποιήσετε αυτόματα την USB-Quelle, αν ένα USB-Gerät/iPhone σε αυτό το Gerät συνδεθεί. Wählen Sie [OFF], wenn ein USB-Gerät/iPhone nur zum Aufladen an diesem Gerät angeschlossen wird.

* [PW SAVE] wird abgebrochen, wenn die Fahrzeugbatterie getrennt wird, und muss nach erneutem Anschließen der Batterie wieder eingeschaltet werden. Wenn [PW SAVE] ausgeschaltet ist, kann es abhängig von den Verbindungsmethoden sein, dass das Gerät weiterhin Strom von der Batterie bezieht, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung (Stromversorgung über Starterbatterie) hat.

Information zu den Anschlüssen für jedes Gerät

Οι διαθέσιμες πηγές ποικίλλουν ανάλογα με την τιμή της εισαγωγής.

Stellen Sie [APP CONTROL] entsprechend der Tabelle für die zu verwendende Quelle ein. Einzelheiten zur Pioneer Smart Sync-Verbindung finden Sie auf Seite 19.

HINWEIS

Die iPhone-zugehörigen Menüelemente in den folgenden Tabellen stehen für DEH-S320BT nicht zur Verfügung.

Αν δεν πραγματοποιηθεί καμία σύνδεση Pioneer Smart Sync-Verbindung

Ειστιλwert	Συσκευή	Διαθέσιμη πηγή(n)
[WIRED]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	USB (AOA)
[BLUETOOTH]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	SPOTIFY

Αν μια σύνδεση Pioneer Smart Sync-Verbindung πραγματοποιηθεί θα

Ειστιλwert	Gerät	Διαθέσιμη πηγή(n)
[WIRED]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP
[BLUETOOTH]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP, SPOTIFY

Deutsch

ILLUMINATION-Einstellungen

Μενüpunkt	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ DIM	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Επιλέξτε μια μέθοδο για την τροποποίηση της Displayhelligkeit.
BRIGHTNESS	
[1] έως [10]	Displayhelligkeit ändern. Welche Einstellbereiche verfügbar sind, richtet sich nach [DIM SETTING].

MICROPHONE-Einstellungen

Menüpunkt	Beschreibung
MICROPHONE [ON], [OFF]	Stellen Sie [ON] ein, wenn Sie die Karaokefunktion verwenden.
MIC VOL	Επιβιβαστείτε στην επιλογή Mikrofonlautstärke.
VOCAL [ON], [OFF]	Stellen Sie [OFF] ein, um den Pegel der Singstimmen in einem Song zu reduzing.

Πρόσθετες πληροφορίες

Fehlerbehebung

Das Display kehrt αυτόματα zur normal Anzeige zurück.

- Es wurden etwa 30 Sekunden lang keine Bedienvorgänge ausgeführt.
- Führen Sie einen Bedienvorgang aus.

Der Wiederholbereich ändert sich unerwartet.

- Je nach Wiederholbereich kann sich der ausgewählte Bereich bei Auswahl eines anderen Ordners oder Tracks oder während des Vor-/Zurückspulens ändern.
- Wählen Sie den Wiederholbereich erneut aus.

Ein Unterordner wird nicht wiedergegeben.

- Unterordner können nicht wiedergegeben werden, wenn [FLD] (Ordnerwiederholung) ausgewählt ist.
- Επιλέξτε μια άλλη περιοχή επαναφοράς.

Der Ton wird unterbrochen.

- Χρησιμοποιείτε ένα Gerät wie z. B. ένα Mobiltelefon, das hörbare Störungen verursachen kann.
- Vergrößern Sie den Abstand elektrischer Geräten, die möglicherweise die Störung verursachen, zum Gerät.

Der Ton von der Bluetooth-Audioquelle wird nicht wiedergegeben.

- Auf einem über Bluetooth verbundenen Mobiltelefon wird ein Anruf getätigt.
- Nach Beenden des Anrufs wird der Ton wiedergegeben.

- Es wird gerade ein über Bluetooth verbundenes Mobiltelefon bedient. - Stellen Sie die Nutzung des Mobiltelefons ein.
- Nach einem mit einem über Bluetooth verbundenen Mobiltelefon getätigten Anruf wird die Verbindung zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon nicht korrekt hergestellt.
- Stellen Sie erneut eine Bluetooth-Verbindung zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon her.

Fehlermeldungen

Allgemeines

ΣΦΑΛΜΑ AMP

- Betriebsstörung des Geräts oder falsche Lautsprecherverbindung.
- Η προστασία είναι ενεργοποιημένη.
- Überprüfen Sie die Lautsprecherverbindung.
- Schalten Sie την Ζündung OFF και στη συνέχεια ξανά ON. Sollte die Meldung weiter angezeigt werden, wenden Sie sich zur Unterstützung an Ihren Händler oder eine Pioneer-Kundendienststelle.

NO XXXX (beispielsweise NO TITLE)

- Es gibt keine eingebetteten Textinformationen.
- Schalten Sie die Anzeige um oder spielen Sie einen anderen Track/eine andere Datei.

CD-Player

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- Ο δίσκος είναι μεταλλαγμένος.
- Επανάλαβετε τη χρήση του δίσκου.
- Die Disc ist verkratzt.

- Wechseln Sie die Disc aus.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Es liegt ein elektrischer oder mechanischer Fehler vor.
 - Schalten Sie die Zündung AUS und wieder EIN und dann wieder zum CD-Player zurück.

ΣΦΑΛΜΑ-15

- Die eingelegte Disc ist leer.
 - Wechseln Sie die Disc aus.

ERROR-23

- Nicht unterstütztes CD-Format.
 - Wechseln Sie die Disc aus.

FORMAT READ

- Nach dem Wiedergabestart ist der Ton manchmal erst nach einer Verzögerung zu hören.
 - Warten Sie, bis die Meldung erlischt und Sie den Ton hören.

NO AUDIO

- Die eingelegte Disc enthält keine abspielbaren Dateien.
 - Wechseln Sie die Disc aus.

SKIPPED

- Die eingelegte Disc enthält DRM-geschützte Dateien (digitale Rechteverwaltung).
 - Die geschützten Dateien werden übersprungen.

PROTECT

- Sämtliche Dateien auf der eingelegten Disc sind DRM-geschützt (digitale Rechteverwaltung).
 - Wechseln Sie die Disc aus.

USB-Gerät/iPhone

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

- Nach dem Wiedergabestart ist der Ton manchmal erst nach einer Verzögerung zu hören.

- Warten Sie, bis die Meldung erlischt und Sie den Ton hören.

NO AUDIO

- Es sind keine Musiktitel vorhanden.
 - Übertragen Sie die Audiodateien an das USB-Gerät und schließen Sie es an.
- Auf dem angeschlossenen USB-Gerät ist die Sicherheitsfunktion activated.
 - Folgen Sie den Anweisungen des USB-Geräts, um die Sicherheitsfunktion zu deaktivieren.

SKIPPED

- Das angeschlossene USB-Gerät enthält DRM-geschützte Dateien (digitale Rechteverwaltung).
 - Die geschützten Dateien werden übersprungen.

PROTECT

- Sämtliche Dateien auf dem angeschlossenen USB-Gerät sind DRM-geschützt (digitale Rechteverwaltung).
 - Wechseln Sie das USB-Gerät aus.

N/A USB

- Das angeschlossene USB-Gerät wird von diesem Gerät nicht unterstützt.
 - Trennen Sie Ihr Gerät ab und ersetzen Sie es durch ein kompatibles USB-Gerät.

ΣΦΑΛΜΑ HUB

- Das über einen USB-Hub angeschlossene USB-Gerät wird von diesem Gerät nicht unterstützt.
 - Schließen Sie das USBGerät über ein USB-Kabel an diesem Gerät an.

ΕΛΕΓΧΟΣ USB

- Der USB-Anschluss oder das USB-Kabel wurde kurzgeschlossen.
 - Βεβαιωθείτε, ότι der USB-Anschluss oder das USB-Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

- Das angeschlossene USB-Gerät hat einen höheren als den maximal zulässigen Stromverbrauch.
- Trennen Sie das USB-Gerät ab und verwenden Sie es nicht. Schalten Sie die Zündung AUS und in der συνέχεια ξανά στην ACC ή EIN. Schließen Sie μόνο συμβατά USB-Geräte an.

ΣΦΑΛΜΑ-19

- Kommunikation fehlgeschlagen.
- Führen Sie einen der folgenden Bedienvorgänge aus, und kehren Sie dann zur USB-Quelle zurück.
 - Trennen Sie das USB-Gerät ab.
 - Schalten Sie auf eine andere Quelle um.
- iPhone-Störung.
- Τρέξτε το καλώδιο από το iPhone. Schließen Sie, sobald auf dem iPhone das Hauptmenü angezeigt wird, den iPhone erneut an und setzen Sie ihn zurück.

ΣΦΑΛΜΑ-23

- Das USB-Gerät wurde nicht ordnungsgemäß formatiert.
- Μορφοποιήστε το USB-Gerät με FAT12, FAT16 ή FAT32.

ΣΦΑΛΜΑ-16

- Die iPhone-Firmware ist veraltet.
- Επικαιροποιήστε την έκδοση του iPhone.
- iPhone-Störung.
- Trennen Sie das Kabel vom iPhone. Schließen Sie, sobald auf dem iPhone das Hauptmenü angezeigt wird, den iPhone erneut an und setzen Sie ihn zurück.

STOP

- Auf der aktuellen Liste befinden sich keine Musiktitel.
- Επιλέξτε Sie eine Liste aus, die Musiktitel enthält.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΪΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

- Es wurde kein Bluetooth-Gerät gefunden.
- Συνδέστε αυτό το μηχάνημα και το iPhone μέσω Bluetooth (σελίδα 12).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Die Bluetooth-Verbindung mit iPhone ist fehlgeschlagen.
- Πιέστε το BAND/ , για να επαναλάβετε μια σύνδεση.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

- Die Bluetooth-Verbindung wurde unterbrochen.
- Πιέστε το BAND/ , για να επαναφέρετε μια σύνδεση.

Bluetooth-Gerät

ΣΦΑΛΜΑ-10

- Ausfall der Spannungsversorgung des Bluetooth-Moduls des Geräts.
- Schalten Sie die Zündung AUS und in der συνέχεια ξανά στο ACC ή EIN.

APP

CONNECT APP

- Es besteht keine Pioneer Smart Sync-Verbindung.
- Θέστε μια σύνδεση με το Pioneer Smart Sync εδώ (σελίδα 19).

Spotify

ΔΕΝ ΒΡΕΘΗΚΕ

- Die Spotify-Anwendung wird noch nicht ausgeführt.
- Ξεκίνηστε την εφαρμογή Spotify-Anwendung.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΪΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

- Es wurde kein Bluetooth-Gerät gefunden.
- Συνδέστε αυτό το μηχάνημα και το άλλο μηχάνημα μέσω Bluetooth (σελίδα 12).

CONN. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

- Die Bluetooth-Verbindung ist fehlgeschlagen.
- Πατήστε το πλήκτρο BAND/ , για να επαναλάβετε μια σύνδεση.

ΕΛΕΓΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

- Die Verbindung mit der Spotify-Anwendung ist fehlgeschlagen.
- Drücken Sie BAND/ , um erneut eine Verbindung herzustellen.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

- Die Bluetooth-Verbindung wurde unterbrochen.
- Drücken Sie BAND/ , um erneut eine Verbindung herzustellen.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- Ein unbekannter Fehler (einschließlich Kommunikationsfehler) ist aufgetreten.
- Folgen Sie den auf dem Bildschirm gezeigten οδηγίες.

Handhabungsrichtlinien

Δίσκοι και συσκευή αναπαραγωγής

- Verwenden Sie ausschließlich Discs, die eines der beiden folgenden Logos tragen.



- Χρησιμοποιήστε δίσκους 12 cm.

- Verwenden Sie ausschließlich herkömmliche, runde Discs.
- Die folgenden Disc-Typen können nicht mit diesem Gerät χρησιμοποιηθούν werden:
 - Διπλοί δίσκοι
 - Δίσκοι 8-cm: Versuche, solche Discs mit einem Adapter zu verwenden, können zu Funktionsstörungen des Geräts führen.
 - Ασυνήθιστα διαμορφωμένοι δίσκοι
 - Άλλοι δίσκοι ως CD
 - Beschädigte Discs, darunter solche mit Rissen, Abplatzern oder Verwellungen
 - CD-R/RW-Discs mit nicht abgeschlossener Aufzeichnung
- Beschreiben Sie die Oberfläche der Discs nicht und behandeln Sie sie nicht mit Chemikalien.
- Wischen Sie CDs zum Reinigen mit einem weichen Tuch von der Mitte nach außen hin ab.
- Η συμπύκνωση μπορεί να επηρεάσει την απόδοση των συσκευών αναπαραγωγής. Warten Sie ungefähr eine Stunde, bis die Anpassung an eine wärmere Temperatur erfolgt ist. Τοποθετήστε επίσης τους δίσκους με ένα μαλακό δάχτυλο.
- Bei Verwendung von bedruckbaren Discs beachten Sie die Anleitung und die Warnhinweise der Discs. Je nach Disc kann es sein, dass sie sich nicht einlegen und auswerfen lässt. Die Verwendung solcher Discs kann zu einer Beschädigung dieses Geräts führen.
- Φέρτε στους δίσκους καμία χειροκίνητη ετικέτα ή άλλα υλικά.
 - Die Discs können sich verformen und dadurch nicht mehr abspielbar sein.
 - Die Etiketten können sich während der Wiedergabe lösen und das Auswerfen der Discs verhindern, was zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

USB-Speichergerät

- Verbindungen über USB-Hubs werden nicht unterstützt.
- Sorgen Sie vor der Fahrt für eine sichere Befestigung des USB-Speichergeräts. Lassen Sie das USB-Speichergerät nicht auf den Boden fallen, wo es unter dem Brems- oder Gaspedal eingeklemmt werden könnte.
- Je nach USB-Speichergerät können die folgenden Probleme auftreten.
 - Η χρήση μπορεί να είναι διαφορετική.
 - Ενδεχομένως, το αποθηκευτικό μηχανήμα δεν θα αναγνωριστεί.
 - Möglicherweise werden Dateien nicht richtig wiedergegeben.
 - Das Gerät kann Störgeräusche verursachen, wenn Sie Radio hören.

iPhone

- Προφυλάξτε το iPhone από περιοχές με υψηλές θερμοκρασίες.
- Sorgen Sie für eine sichere Befestigung des iPhones während der Fahrt. Lassen Sie den iPhone nicht auf den Boden fallen, wo er unter dem Brems- oder Gaspedal eingeklemmt werden könnte.
- Auf dem iPhone gespeicherter inkompatibler Text wird vom Gerät nicht angezeigt.

Συμβατότητα συμβατών ηχητικών μορφών

- Nur die ersten 32 Zeichen können als Dateiname (einschließlich Dateierweiterung) oder Ordnernamen angezeigt werden.
- Je nach der zur Codierung von WMA-Dateien verwendeten Anwendung kann

es sein, dass das Gerät nicht richtig arbeitet.

- Bei Audiodateien mit eingebetteten Bilddaten oder bei auf einem USB-Gerät mit komplexer Ordnerstruktur gespeicherten Audiodateien kann sich geringfügig der Beginn der Wiedergabe verzögern.
- Zur Anzeige auf diesem Gerät sollte russischer Text in einer der folgenden Zeichensätze codiert sein:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Ein anderer Zeichensatz als Unicode, der in einer Windows-Umgebung verwendet wird und in den Sprachoptionen auf Russisch eingestellt ist



VORSICHT

- H Pioneer kann nicht die Kompatibilität mit allen USB-Massenspeichergeräten gewährleisten und übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Datenverluste auf Media-Playern, Smartphones oder anderen Geräten, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden.
- Bewahren Sie Discs oder USB-Speichergeräte nicht an Orten auf, an denen hohe Temperaturen herrschen können.

WMA-Dateien

Dateierweiterung	.wma
Bitrate	48 Kbit/s έως 320 Kbit/s (CBR), 48 Kbit/s έως 384 Kbit/s (VBR)
Abtastfrequenz	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, χωρίς απώλειες φωνής/DRM Stream/Stream με βίντεο	Δεν είναι συμβατό

Αρχείο MP3

Dateierweiterung	.mp3
Bitrate	8 Kbit/s έως 320 Kbit/s (CBR), VBR
Abtastfrequenz	8 kHz έως 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz zur Emphase)
Συμβατή έκδοση ετικέτας ID3	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-Tag-Version 2.x erhält Vorrang vor Version 1.x.)
M3u-Wiedergabeliste	Δεν είναι συμβατή
MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO	Δεν είναι συμβατό

WAV-Dateien

- Τα WAV-Dateiformate μπορούν να μην συνδεθούν μέσω MTP.

Dateierweiterung	.wav
Quantisierungsbits	8 και 16 (LPCM)
Abtastfrequenz	16 kHz έως 48 kHz (LPCM)

Αρχεία AAC (μόνο DEH-S420BT/ S42BT)

Συμβατό μορφότυπο	AAC codiert von iTunes
Dateierweiterung	.m4a
Abtastfrequenz	11,025 kHz έως 48 kHz
Stereo-Bitrate	16 Kbit/s έως 320 Kbit/s, VBR
Apple Lossless	Δεν είναι συμβατή
Im iTunes Store erworbene AAC-Datei (Dateierweiterung .m4p)	Δεν είναι συμβατό

FLAC αρχεία

- Τα FLAC-Dateiformate μπορούν να μην συνδεθούν μέσω MTP.
- Je nach Codierer kann es sein, dass FLAC-Dateien nicht abspielbar sind.

Dateierweiterung	.flac, .fla
Abtastfrequenz	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48/96 kHz
Ποσοστό ποσοτικοποίησης (Quantisierungsbitrate)	8/16/24 Bit
Kanalmodus	1/2 κανάλι

Δίσκος

- Ungeachtet der Länge der Leerstellen, die die Originalaufnahme zwischen den einzelnen Musiktiteln aufweist, wird bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Discs stets eine kurze Pause zwischen den Titeln eingefügt.

Abspielbare Ordnerstruktur	Bis zu acht Ebenen (Praktikabel sind weniger als zwei Ebenen.)
Abspielbare Ordner	Bis zu 99
Abspielbare Dateien	Bis zu 999
Dateisystem	ISO 9660 Stufe 1 und 2, Romeo, Joliet
Multi-Session-Wiedergabe	Kompatibel
Μεταφορά δεδομένων στην διαδικασία πακέτων	Δεν είναι συμβατή

USB-Gerät

- Der Beginn der Wiedergabe von auf einem USB-Gerät mit komplexer Ordnerstruktur gespeicherten Audiodateien kann sich geringfügig verzögern.

Abspielbare Ordnerstruktur	Bis zu acht Ebenen (Praktikabel sind weniger als zwei Ebenen.)
Abspielbare Ordner	Bis zu 1 500
Abspielbare Dateien	Bis zu 15 000
Wiedergabe von urheberrechtlich geschützten Dateien	Δεν είναι συμβατή

Καταμνημένο USB-Γεράτ	Es kann nur die erste Partition wiedergegeben werden.
-----------------------	---

iPhone-Kompatibility

Αυτό το μηχάνημα υποστηρίζει μόνο τα ακόλουθα μοντέλα iPhone. Άλtere εκδόσεις θα ggf. nicht unterstützt.

Hergestellt για

- iPhone XR
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s

- Die Bedienung kann sich je nach Generation ή/και Softwareversion des iPhones unterscheiden.
- Benutzer eines iPhone mit Lightning-Anschluss sollten das Lightning-auf-USB-Kabel verwenden (im Lieferumfang des iPhone enthalten).
- Πληροφορίες για τη συμβατότητα δεδομένων/φορμών μπορείτε να βρείτε σε den iPhone-Handbüchern.
- Hörbücher, Podcast: Kompatibel

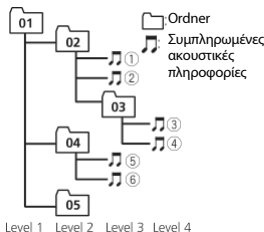
VORSICHT

H Pioneer übernimmt keine Haftung für den Verlust von iPhone-Daten, auch dann nicht, wenn der Verlust der betreffenden Daten während der Verwendung dieses Geräts aufgetreten ist.

Reihenfolge von Audiodateien

Der Benutzer kann mit diesem Gerät keine Ordnernummern zuweisen und auch nicht die Wiedergabereihenfolge festlegen. Die Reihenfolge der Audiodateien richtet sich nach dem angeschlossenen Gerät. Beachten Sie, dass sich auf einem USB-Gerät befindliche versteckte Dateien nicht abspielen lassen.

Beispielstruktur



01 έως 05: Αριθμός παραγγελίας

① bis ⑥: Wiedergabereihenfolge

Russische Zeichentabelle

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: B	В: B
Г: Г	Д: D	Е: E, Ё
Ж: Ж	З: Z	И: И, Ы
К: K	Л: L	М: M
Н: H	О: O	П: P
Р: P	С: C	Т: T
У: U	Ф: F	Х: X
Ц: C	Ч: C	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Anzeige C: Zeichen

Urheberrechte und Marken

Bluetooth

Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Κάθε χρήση αυτής της μάρκας από την PIONEER CORPORATION πραγματοποιείται υπό σχετική άδεια. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

iTunes

Apple und iTunes sind Marken von Apple Inc., καταχωρημένα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

WMA

Windows Media ist eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft

Corporation στις ΗΠΑ ή/και σε άλλες χώρες. Dies Produkt enthält Technologie, die Eigentum der Microsoft Corporation ist und nicht ohne Lizenz von Microsoft Licensing, Inc. vertrieben werden darf.

FLAC

Urheberrecht © 2000-2009 Josh Coalson

Urheberrecht © 2011-2014 Xiph.Org Foundation

Weitergabe und Nutzung in Quell- und Binärform, mit oder ohne Änderungen, sind erlaubt, sofern die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Bei der Weitergabe von Quellcode muss dieser den vorstehenden Urheberrechtshinweis, diese Liste der Bedingungen und den folgenden Haftungsausschluss enthalten.
- Bei der Weitergabe in Binärform müssen der vorstehende Urheberrechtshinweis, diese Liste der Bedingungen und der folgende Haftungsausschluss in der Dokumentation und/oder andere mit der Ausgabe zur Verfügung gestellte Materialien angegeben werden.
- Ohne besondere schriftliche Genehmigung dürfen weder der Name der Xiph.org Foundation noch die Namen ihrer Mitwirkenden verwendet werden, um von dieser Software abgeleitete Produkte befürwortend zu unterstützen oder zu bewerben.

DIE SOFTWARE WIRD VON DEN URHEBERRECHTSINHABERN UND MITWIRKENDEN IN IHRER VORLIEGENDEN FORM UND OHNE JEGICHE AUSDRÜCKLICHE UND KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, EINSCHLIESSLICH OHNE BESCHRÄNKUNG DIE KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER VERWENDBARKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE FOUNDATION ODER DIE MITWIRKENDEN HAFTEN

KEINESFALLS FÜR DIREKTE, INDIREKTE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, BESONDERE, STRAFRECHTLICHE ODER FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH OHNE BESCHRÄNKUNG VERSCHAFFEN VON ERSATZGÜTERN ODER -DIENSTLEISTUNGEN, VERLUST DER NUTZUNGSFÄHIGKEIT, DATEN- ODER GEWINNVERLUST ODER BETRIEBSUNTERBRECHUNG), GLEICHGÜLTIG, WIE DIESE VERURSACHT WURDEN UND WELCHER HAFTUNGSTHEORIE SIE UNTERLIEGEN, OB BEI VERTRAGS-, BEI VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG ODER DURCH UNERLAUBTE HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT ODER AUF ANDEREM WEGE), GLEICHGÜLTIG, WIE SIE DURCH DIE BENUTZUNG DIESER SOFTWARE ENTSTANDEN SEIN MÖGEN. DIES GILT AUCH DANN, WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS HINGEWIESEN WURDE.

iPhone και Lightning

Die Verwendung des Aufdrucks Made for Apple bedeutet, dass ein Zusatzgerät speziell für den Anschluss an die Apple-Produkte konstruiert ist, die durch den Aufdruck identifiziert werden, und vom Entwickler dahingehend zertifiziert wurde, dass es den Apple-Leistungsnormen entspricht. H Apple δεν είναι υπεύθυνη για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος ή την τήρηση των Sicherheitsrichtlinien και Standards . Bitte beachten Sie, ότι η χρήση αυτού του Zusatzgeräts με ένα προϊόν της Apple μπορεί να επηρεάσει την απόδοσή. iPhone und Lightning sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.

Siri

Funktioniert mit Siri über das Mikrofon.

Google™, Google Play, Android Google, Google Play και Android sind Markenzeichen der Google LLC.

Spotify®

SPOTIFY und das Spotify-Logo sind eingetragene Warenzeichen von Spotify AB. Soweit vorhanden, sind kompatible digitale Mobilgeräte und ein Premium-Abonnement erforderlich- Informationen dazu finden Sie unter <https://www.spotify.com>.

T-Kernel 2.0

Dies Produkt χρησιμοποιείται den Quellcode von T-Kernel 2.0 unter T-License 2.0, gewährt vom T-Engine-Forum (www.tron.org).

MP3

Πνευματικά δικαιώματα (C) 1998-2009 PacketVideo

Lizenziert unter der Apache-Lizenz, Version 2.0 (η "Lizenz").Επιτρέπεται η χρήση αυτής της Datei μόνο σε συμφωνία με την Lizenz.

Eine Kopie der Lizenz erhalten Sie unter

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Soweit nicht anders von geltendem Recht vorgeschrieben oder schriftlich vereinbart, wird die unter der Lizenz vertriebene Software im IST-ZUSTAND OHNE GEWÄHRLEISTUNGEN ODER BEDINGUNGEN JEDER ART, seien sie ausdrücklich oder stillschweigend, vertrieben. Einzelheiten zu Genehmigungen und Einschränkungen gemäß der Lizenz sind in der Lizenz aufgeführt.

Τεχνικά δεδομένα

Γενικά

Stromspannung: 14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 V bis 15,1 V)
 Erdungssystem: Negativ
 Maximale Leistungsaufnahme: 10,0 A Abmessungen (B × H × T):

DIN

Gehäuse: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Frontfläche: 188 mm × 58 mm ×

17 mm

D

Gehäuse: mm × 50 mm × 165 mm

Frontfläche: 170 mm × 46 mm ×

17 mm

βάρος: 1 kg

Ήχος

Maximale Ausgangsleistung:

- 50 W × 4 ch/4 Ω (wenn ohne Subwoofer)
- 50 W × 2 ch/4 Ω + 70 W × 1 ch/2 Ω (για υπογούφερ)

Dauer-Ausgangsleistung:

22 W × 4 (50 Hz έως 15 000 Hz, 5 %)
 THD, bei 4-Ω-Last, alte Kanäle betrieben)

Lastimpedanz: 4 Ω (4 Ω έως 8 Ω (2 Ω για 1 Kan.) zulässig)

Maximaler Preout-Ausgangspegel: 2,0 V Equalizer (Grafischer 13-Band-Equalizer):

kHz/1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/5 kHz/8 kHz/12,5 kHz Verstärkung: ±12 dB (Inkrement 2 dB)

Φίλτρο Hochpass:

Hz: 25 Hz/31,5 Hz/40 Hz/50 Hz/ 63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/ 200 Hz/250 Hz

Flanke: -6 dB/Okt., -12 dB/Okt., -18 dB/Okt., -24 dB/Okt., AUS

Υπογούφερ/Tiefpassfilter:

Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/ 63 Hz/80 Hz/100

Hz/125 Hz/160 Hz/

200 Hz/250 Hz

Flanke: -6 dB/Okt., -12 dB/Okt., -

18 dB/Okt., -24 dB/Okt., -30 dB/Okt.,

-36 dB/Okt., AUS

Φάση: Κανονική/Γενική

Lautsprecherpegel:

+10 dB έως -24 dB (1 dB/σχισημή)

Zeitabgleich:

cm έως 350 cm (2,5 cm/Stufe)

CD-Player

Σύστημα: Δίσκοι: Compact-Disc-Audiosystem

Verwendbar: δίσκοι: Compact Disc

Αντοχή σήματος: 94 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz)

Αριθμός καναλιών: 2 (στερεοφωνικό)

Μορφή αποκωδικοποίησης MP3: MPEG-1 & 2

Audio Layer 3

WMA-Decodierformat: Έκδοση 7, 8, 9, 9.1,

9.2 (ήχος 2 καναλιών)

AAC-Decodierformat: (Ver. 10.6 und früher) (μόνο

DEH-S420BT/S42BT)

Μορφή σήματος WAV: PCM (nicht komprimiert)

USB

USB-Standard-Spezifikation: USB 2.0 πλήρους ταχύτητας

Maximale Leistungsaufnahme: 1,5 A USB

Protokoll:

MSC (Massenspeicher-Klasse) MTP (Media Transfer Protocol)

AOA (Android Open Accessory) 2.0 Dateisystem:

FAT12, FAT16, FAT32

MP3-Decodierformat: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA-Decodierformat: Έκδοση 7, 8, 9, 9.1,

9.2 (2-Kanal-Audio)

AAC-Decodierformat: (Ver. 10.6 und früher) (μόνο

DEH-S420BT/S42BT)

FLAC-Decodierformat: v1.2.1 (Free Lossless Audio Codec)

Μορφή σήματος WAV: PCM (nicht komprimiert)

FM-Tuner

Περιοχή συχνότητας: MHz έως 108,0 MHz

Nutzempfindlichkeit: 11 dBf (1,0 µV/75 Ω, Mono,
Signal-Rauschabstand: 30 dB)

Signal-Rausch-Verhältnis: 65 dB (IEC-A-Netzwerk)

MW-Tuner

Frequenzbereich: 531 kHz έως 1 602 kHz

Nutzempfindlichkeit: 25 µV (Signal-
Rauschabstand: 20 dB)

Σχέση σήματος-Rausch: 60 dB (IEC-A-Netzwerk)

LW-Tuner

Frequenzbereich: 153 kHz έως 281 kHz

Nutzempfindlichkeit: 28 µV (Signal-
Rauschabstand: 20 dB)

Σχέση σήματος-Rausch: 60 dB (IEC-A-Netzwerk)

Bluetooth

Έκδοση: Ausgangsleistung: μέγιστο +4 dBm
(Leistungsklasse 2)

Έκδοση BLE (Bluetooth Low Energy): BLE
(Bluetooth Low Energy) Έκδοση: Bluetooth
Low Energy (Bluetooth Low Energy) 4.0
πιστοποιημένη

BLE (Bluetooth Low Energy) Ausgabeleistung: BLE
(Bluetooth Low Energy) +3 dBm Maximum

Ζώνη συχνοτήτων/περιοχή: 2 400 MHz έως
2 483,5 MHz

Προφίλ Bluetooth:

GAP (Generic Access Profile)

SDAP (Προφίλ εφαρμογής εντοπισμού
υπηρεσιών)

HFP (Προφίλ ελεύθερων χεριών) 1.6

PBAP (Προφίλ πρόσβασης στον

τηλεφωνικό κατάλογο) A2DP (Προφίλ

διανομής προηγμένου ήχου)

AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου/βίντεο)
1.5

SPP (Προφίλ σειριακής θύρας) 1.1

HINWEIS

Τροποποιήσεις των τεχνικών δεδομένων και των
σχεδίων διατηρούνται.

Inhoud

Aan de slag	3
Ραδιόφωνο.....	7
CD/USB/iPhone/AUX.....	9
Bluetooth.....	11
Spotify®	16
Pioneer Smart Sync/APP gebruiken.....	17
Χρήση της λειτουργίας караόке	21
Προσπέλαση ήχου	22
Instellingen.....	23
FUNCTION-instellingen	24
AUDIO-instellingen	25
SYSTEM-instellingen.....	28
ILLUMINATION-instellingen	31
MICROPHONE-instellingen.....	31
Πλήρεις πληροφορίες	32
Πάνω από αυτό το χειριστήριο:	

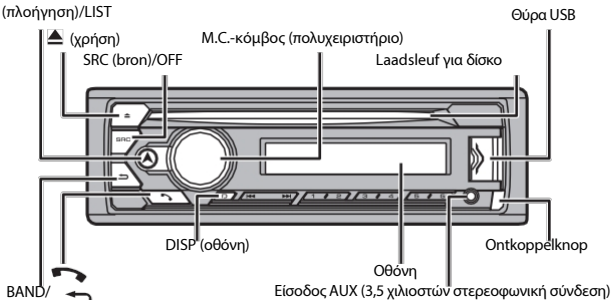
- Στις επόμενες οδηγίες έχει χαρακτηριστεί ως "USB-apparaat" ένα USB-geheugen ή USB-audiospeler.

Στην πλάκα

Basebediening

DEH-S420BT/S42BT/S320BT

▲ (πιλοήγηση)/LIST



Βαριά χρησιμοποιούμενες λειτουργίες

Actie	Χειρισμός
Toestel inschakelen*	Πατήστε το SRC/OFF για να ανοίξει η πόρτα. Η επιλογή SRC/OFF είναι ενεργοποιημένη για να ανοίξει η πόρτα.
Ρύθμιση έντασης ήχου	Τραβήξτε το M.C. -knop.
Επιλέξτε ένα μπρονζέ	Στρέψτε το πλήκτρο προς το SRC/OFF .
Οι ενδείξεις της οθόνης εμφανίζονται	Πατήστε το κουμπί DISP .
Μεταβείτε στην επόμενη σελίδα.	Πιέστε στο BAND/ ➡.
Μεταβείτε στην κανονική λειτουργία από το μενού	Ενεργοποιήστε το BAND/ ➡.
De helderheid van het beeldscherm wijzigen	Houd BAND/ ➡ ingedrukt.
Ένα βήμα προς τα εμπρός	Druk op een knop.
Een oproep beëindigen	Druk op ➡.

* Αν το μπλε/μαύρο καλώδιο της συσκευής είναι συνδεδεμένο με το σύνδεσμο για τον αυτόματο κεραυνό του αυτοκινήτου, βγάλτε τον κεραυνό όταν το μπρονζάκι της συσκευής είναι ενεργοποιημένο. Για να μπει ο κεραυνός πιο μέσα, βγάλτε το μπρονζάκι έξω.

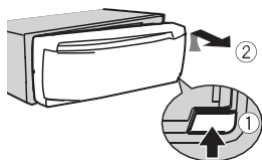
Ένδειξη οθόνης

Ένδειξη	Περιγραφή
	Κλείνει όταν υπάρχει ένα μεγαλύτερο επίπεδο στο μενού του χάρτη.
TP	Κλείνει όταν ενεργοποιείται ένα πρόγραμμα ελέγχου.
BASS	Επιλέξτε αν η λειτουργία BASS είναι ενεργή.
	Verschijnt wanneer willekeurige weergave/shuffle is ingesteld (behalve wanneer BT AUDIO is geselecteerd as bron).
	Verschijnt wanneer weergave herhalen is ingesteld (behalve wanneer BT AUDIO is geselecteerd als bron).
	Συνδέεται όταν υπάρχει σύνδεση Bluetooth (σελίδα 11).
APP	Verschijnt wanneer een Pioneer Smart Sync-verbinding is gemaakt (σελίδα 17).

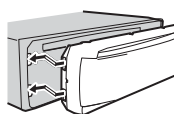
Το παρὰθυρο ανοίγει

Διαχειριστείτε το μπροστινό μέρος για να φτιάξετε τα διαφράγματα. Διαχειριστείτε όλες τις συσκευές και τα όργανα που είναι συνδεδεμένα με τον πίνακα και βγάλτε το καπάκι έξω για να σας μεταφέρει τον πίνακα.

Ontkoppelen



Bevestigen



Belangrijk

- Τοποθετήστε το μανίκι χωρίς να το βάζετε σε μεγάλη απόσταση από την πόρτα.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan direct zonlicht en hoge temperaturen.
- Φυλάξτε το χειροκίνητο μανδύα αμέσως σε μια κρύπτη ή σε μια ζακέτα.

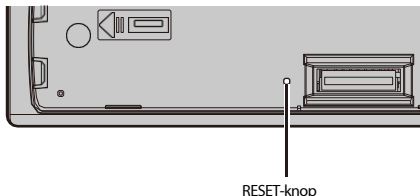
Ο μικροεπεξεργαστής πρέπει να εγκατασταθεί

Ο μικροεπεξεργαστής θα πρέπει στις επόμενες καταστάσεις να είναι διαθέσιμος:

- Για να γίνει η πρώτη εγκατάσταση, πρέπει να χρησιμοποιηθεί το πλαίσιο αυτό.
- Όταν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά
- Όταν οι τέσσερις ή τέσσερις ενδείξεις στην οθόνη αλλάζουν

1 Μετακινήστε το παράθυρο (σελίδα 4).

2 Τραβήξτε το κουμπί RESET με ένα μικρότερο μήκος από 8 mm.



Instellingenmenu

Όταν τοποθετήσετε τον διακόπτη επαφών κατά την εγκατάσταση, ανοίγει το μενού εγκατάστασης.

1 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε τις επιλογές, και τραβήξτε το κουμπί για να επιλέξετε.

Για να μεταβείτε στην επόμενη επιλογή μενού, επιλέξτε την επιλογή σας.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΓΛΩΣΣΑ [ENG](Engels), [PYC](Russisch), [TUR](Τούρκοι), [FRA](Frans), [DEU](Duits)	Επιλέξτε τη γλώσσα για να εμφανίσετε πληροφορίες σχετικά με ένα συνηθισμένο ηχητικό υλικό.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΥ	Βάλτε το κλειδί μέσα. 1 Τραβήξτε το M.C. -knop για να περάσει η ώρα, τραβήξτε το σ τ ο κουμπί για να ενεργοποιηθεί. Ο δείκτης μεταβαίνει αυτόματα προς την ενεργοποίηση για λεπτά. 2 Τραβήξτε το πλήκτρο M.C. - για να περάσουν τα λεπτά, τραβήξτε το πλήκτρο για να ξαναγίνει η ένδειξη.
FM STEP [100], [50]	Επιλέξτε το βήμα FM-άκρου στα 100 kHz ή στα 50 kHz.

2 [QUIT :YES] verschijnt.

Για να μεταβείτε στο τελευταίο στοιχείο του μενού εγκατάστασης, τραβήξτε το πλήκτρο **M.C.-** για να επιλέξετε [QUIT :NO], πατήστε το πλήκτρο για να γίνει αυτό.

3 Πατήστε το κουμπί M.C.- για να ενεργοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

OPMERKING

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτές τις ρυθμίσεις όταν τις ενεργοποιήσετε μέσω των ρυθμίσεων SYSTEM-instellingen (σελίδα 28) και INITIAL-instellingen (σελίδα 6).

Η συσκευή επίδειξης ακυρώνεται (DEMO OFF)

1 Πατήστε το κουμπί M.C. για να ανοίξετε το μενού.

2 Τραβήξτε στο κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [SYSTEM], τραβήξτε το κουμπί για να το επιλέξετε.

3 Σύρετε το M.C.-κόμβο για να επιλέξετε [DEMO OFF], πατήστε το στο κουμπί για να το επιλέξετε.

4 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [YES], τραβήξτε το κουμπί για να το επιλέξετε.

INITIAL-instellingen

1 Hou SRC/OFF ingedrukt tot het toestel uitschakelt.

2 Ενεργοποιήστε το SRC/OFF για να ανοίξετε το μενού.

3 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [INITIAL], τραβήξτε το κουμπί για να γίνει η επιλογή.

4 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε μια επιλογή, τραβήξτε το κουμπί για να επιλέξετε.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
FM STEP [100], [50]	Επιλογή του βήματος FM με συχνότητα 100 kHz ή 50 kHz.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Selecteer deze optie als een fullrange-luidspreker aangesloten is op de draden voor de achterluidspreker en een subwoofer aangesloten is op de RCA-uitgang.
[SUB.W/SUB.W]	Selecteer deze optie als een passieve subwoofer direct aangesloten is op de draden voor de achterluidspreker en een subwoofer aangesloten is op de RCA-uitgang.
[REAR/REAR]	Επιλέξτε αυτή την επιλογή όταν οι fullrange-luidsprekers είναι τοποθετημένοι στο draden για τον achterluidspreker και στο RCA-uitgang. Όταν δεν χρησιμοποιείται ένα fullrange-luidspreker aangesloten op de draden voor de achterluidspreker en de RCA-uitgang, επιλέξτε [REAR/SUB.W] of [REAR/REAR].
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [SYSTEM INFO], [S/ W UPDATE]	Επιλέξτε [SYSTEM INFO] για να δείτε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες συστήματος σ τ η ν οθόνη. Selecteer [S/W UPDATE] om het toestel bij te werken naar de recentste software en de instellingen van het toestel te initialiseren. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πιο πρόσφατο λογισμικό και τις ενημερώσεις αυτού του λογισμικού μπορείτε να ανατρέξετε στην ιστοσελίδα μας.
ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ [NAI], [OXI]	Επιλέξτε [NAI] για να αρχικοποιήσετε τις ρυθμίσεις της συσκευής. Η συσκευή τίθεται αυτόματα σε λειτουργία.

Ραδιόφωνο

Οι συχνότητες συντονισμού αυτού του εξοπλισμού είναι κατάλληλες για χρήση στη Δυτική Ευρώπη, την Αζία, το μεσοανατολικό τμήμα του κόσμου, την Αφρική και την Ωκεανία. Για χρήση σε άλλες περιοχές μπορεί να είναι η ισχύς περιορισμένη. Η λειτουργία RDS (Radio Data System) λειτουργεί μόνο σε περιοχές που χρησιμοποιούν σήματα RDS για τους σταθμούς FM.

Προειδοποιητές που μεταδίδονται

- 1 Πατήστε το SRC/OFF για να επιλέξετε [RADIO].
- 2 Druk op BAND/  om de band te selecteren uit [FM1], [FM2], [FM3], [MW] of [LW].
- 3 Druk op een cijfertoets (1/  tot 6/ ).

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

De   -knoppen kunnen ook been gebruikt om een voorkeuzezender te selecteren wanneer [SEEK] is ingesteld op [PCH] in de FUNCTION-instellingen (pagina 24).

Μνήμη καλύτερων σταθμών (BSM)

De zes sterkste zenders worden opgeslagen onder de cijfertoetsen (1/▲ tot 6/↩).

- 1 Πατήστε, όταν έχετε επιλέξει μια ζώνη, στο κουμπί **M.C.-** για να ανοίξετε το μενού των σταθμών.
- 2 Τραβήξτε στο κουμπί **M.C.-** για να επιλέξετε [FUNCTION], τραβήξτε το κουμπί για να επιλέξετε.
- 3 Τραβήξτε το κουμπί **M.C.-** για να επιλέξετε [BSM], τραβήξτε το κουμπί για να το επιλέξετε.

Ένα χειροκίνητο ζεντάρισμα

- 1 Als u de band heeft geselecteerd, drukt u op **◀◀/▶▶** om een zender te selecteren.
Ανατρέξτε στο **◀◀/▶▶** και βάλτε το για να επιλέξετε ένα διαφορετικό ζέντερ. Η σάρωση σταματάει όταν η βάση του υπολογιστή ανοίγει ένα ζέντερ. Druk op **◀◀/▶▶** om de zoekafstemming te annuleren.

OPMERKING

To [SEEK] πρέπει να εισαχθεί στο [MAN] στις λειτουργίες (σελίδα 24).

Zenders handmatig opslaan

- 1 Όταν βγάξετε το φερμουάρ που θέλετε να τοποθετήσετε, βάλτε ένα από τα φερμουάρ (1/▲ έως 6/↩) μέσα στο φερμουάρ, ώστε να μην είναι πιο σφιχτό.

PTY-functies gebruiken

Το σημείο αυτό στοχεύει σε ένα zender βάσει των πληροφοριών PTY (programmatype)-informatie.

- 1 Η διεύθυνση ▲ είναι ενσωματωμένη στο FM-ontvangst.
- 2 Τραβήξτε το κουμπί **M.C.** για να επιλέξετε έναν τύπο προγράμματος από τα [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ή [OTHERS].
- 3 Druk op de **M.C.-** knop.
Η σκηνή ξεκινάει από μια ζώνη που πρέπει να επισκεφθείτε. Εφόσον μια ζώνη είναι έτοιμη, η υπηρεσία του προγράμματος ενεργοποιείται.

OPMERKINGEN

- Για να ακυρώσετε την παραγγελία, επιλέξτε το κουμπί **M.C.-** κλειδί.
- Το πρόγραμμα με τις ανανεωμένες ζώνες μπορεί να αποσταλεί από την αρμόδια υπηρεσία PTY.

- Όταν δεν υπάρχει κανένας από τους δύο ζέντερ με τον τελευταίο τύπο προγράμματος, εμφανίζεται το [NOT FOUND] και ο δέκτης μεταφέρεται προς τον επόμενο ζέντερ.

CD/USB/iPhone/AUX

(Η συσκευή iPhone-bron δεν είναι διαθέσιμη όταν το [USB MTP] είναι τοποθετημένο στο [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM-instellingen (σελίδα 30)).

OPMERKING

Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.

Weergave

Αποσυνδέστε το στεφάνι της συσκευής για να το τοποθετήσετε στην βάση.

Cd

1 Τοποθετήστε έναν δίσκο με την ίδια ετικέτα στο δίσκο.

Για να ανοίξει ένας δίσκος, πρέπει να σταματήσετε την τροφοδοσία και να τον τοποθετήσετε στο  για να τον τραβήξετε.

Συσκευές USB (συμπεριλαμβανομένων των Android™)/iPhone

1 Ανοίξτε το κάλυμμα της θύρας USB.

2 Συνδέστε τη συσκευή USB/το iPhone με τη βοήθεια ενός προσαρμοσμένου καλωδίου.

OPMERKING

Για να μετακινηθείτε αυτόματα προς τη γραμμή USB όταν τοποθετηθεί μια συσκευή USB/iPhone στην βάση, τοποθετήστε το [USB AUTO] στην επιλογή [ON] στο SYSTEM-instellingen (σελίδα 30).

ΑΦΗΣΤΕ ΟΡ

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB (εκτός από το verkrijgbaar) για να συνδέσετε τη συσκευή USB-apparaat aan te sluiten, omdat elk apparaat dat rechtstreeks op het toestel aangesloten wordt, uitsteekt uit het toestel, wat gevaarlijk kan zijn.

Για να χάσετε την εφαρμογή, θα πρέπει να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το νερό.

AOA-δέσμευση

Ένα apparaat με το Android OS 4.1 ή νεότερο και το οποίο είναι εξοπλισμένο με το AOA (Android Open Accessory) 2.0, μπορεί να τοποθετηθεί στην οθόνη μέσω του AOA με τη βοήθεια του παρεχόμενου από το apparaat meegeleverde kabel.

OPMERKING

Als u een AOA-verbinding gebruikt, moet [APP CONTROL] worden ingesteld op [WIRED] (pagina 29) en moet [USB MTP] worden ingesteld op [OFF] (pagina 30) in de SYSTEM-instellingen.

Σύνδεση MTP

Μια εφαρμογή με Android OS 4.0 ή νεότερο, μπορεί να συνδεθεί μέσω MTP με το τερματικό με τη βοήθεια του παρεχόμενου από την εφαρμογή καλωδίου. Afhankelijk van het aangesloten apparaat en het aantal bestanden op het apparaat kunnen audiobestanden/songs echter mogelijk niet via MTP worden afgespeeld. Σημειώστε ότι η σύνδεση MTP δεν είναι συμβατή με τις βάσεις WAV και FLAC.

OPMERKING

Για να χρησιμοποιήσετε μια σύνδεση MTP, πρέπει το [USB MTP] να εισαχθεί στο [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM (σελίδα 30).

AUX

1 Βάλτε το στερεοφωνικό βύσμα στην είσοδο AUX.

2 Πατήστε το SRC/OFF για να επιλέξετε το [AUX IN] ως bron.

OPMERKING

Όταν το [AUX] είναι τοποθετημένο στο [OFF] στις ρυθμίσεις SYSTEM, το [AUX IN] δεν μπορεί να επιλεγεί ως βρόγχος (σελίδα 29).

Χειρισμός

U kunt aanpassingen aanbrengen in de FUNCTION-instellingen (pagina 24) (βλ. για την οθόνη AUX IN-/CD-/USB-bron).

Σημειώστε ότι οι επόμενες ρυθμίσεις δεν λειτουργούν για μια συσκευή AUX. Για να χρησιμοποιήσετε μια συσκευή AUX, πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ίδια τη συσκευή.

Actie	Χειρισμός
Επιλογή ενός χάρτη*1	Druk op 1/  of 2/  .
Een fragment/song (hoofdstuk) selecteren	Druk op  of  .
Snel vooruit- of achteruitspoelen*2	Houd  of  ingedrukt.
Μια καλύτερη συσκευή σε μια σύνδεση (μόνο CD/USB)	1 Βάλτε το  σε λειτουργία για να ενεργοποιήσετε το καλώδιο. 2 Τραβήξτε το M.C. -knop για να επιλέξετε το όνομα του τελευταίου bestand (de gewenste map) ή της κατηγορίας, τραβήξτε το σ τ ο κουμπί για να επιλέξετε. 3 Draai de M.C. -knop om het gewenste bestand te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen. De weergave start.
Μια λίστα με τα καλύτερα σημεία στον επιλεγμένο χάρτη/κατηγορία που έχει επιλεγεί*1	Πατήστε το κουμπί M.C. -όταν έχει επιλεγεί ένας χάρτης/κατηγορία.
Ένα τραγούδι στον επιλεγμένο χάρτη/κατηγορία που επιλέχθηκε*1	Το M.C. -knop είναι ενεργοποιημένο όταν έχει επιλεγεί ένας χάρτης/κατηγορία.
Actie	Χειρισμός
Weergave herhalen	Druk op 6/  .
Willekeurige weergave/shuffle	Druk op 5/  .
Weergave pauzeren/hervatten	Druk op 4/ PAUSE .

Ανάκτηση ήχου*1	Druk op 3/ S.Rtrv. [1] : Geschikt voor lage compressiewaarden [2] : Geschikt voor hoge compressiewaarden
Μεταφορά στο rootmap (μόνο για cd/ USB)*1	Houd 1/  ingedrukt.
Schakelen tussen gecompriëerde audio en CD-DA (alleen voor cd)	Δρομολογήστε το BAND/  .

*1 Όλες οι συσκευές ήχου που διαθέτουν gecompriëerde audiobestanden

*2 Εάν η λειτουργία σας χρησιμοποιείται για την επεξεργασία ή την αποθήκευση των αρχείων μετά την εμφάνιση μιας VBR-προσθήκης, η ρύθμιση της απόδοσης είναι μη σωστή.

Bluetooth

Σύνδεση Bluetooth



Belangrijk

Όταν υπάρχουν δέκα ή περισσότερες συσκευές Bluetooth (π.χ. ένα τηλέφωνο και ένα ξεχωριστό ηχοσύστημα) που είναι συνδεδεμένες, είναι πιθανό να μην λειτουργούν σωστά.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Η επόμενη σύνδεση με το ακουστικό μεταφέρεται στις επόμενες θέσεις αυτόματα σε στάση όταν η συσκευή Bluetooth είναι πιο κοντά.

1 Κλείστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής στο.

Εάν έχετε δημιουργήσει μια σύνδεση Bluetooth με την συσκευή, μεταβείτε στο σημείο 4.

2 Druk op για να ενεργοποιήσετε τον [ADD DEVICE]-αριθμό.

Η οθόνη δείχνει προς τις διαθέσιμες συσκευές και τις τοποθετεί πιο ψηλά στο apparaatlijst.

- Για να ακυρώσετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε το κουμπί **M.C.**-nop.
- Εφόσον η τελευταία συσκευή δεν βρίσκεται στη λίστα, επιλέξτε [RE-SEARCH].
- Εάν δεν υπάρχει καμία εφαρμογή, επιλέξτε [NOT FOUND] στην οθόνη.
- Όταν υπάρχει μια συσκευή που έχει αποσυρθεί, το μενού τηλεφώνου ανοίγει στο .

3 Τραβήξτε το **M.C.**-κόμβο για να επιλέξετε μια εφαρμογή στο apparaatlijst, τραβήξτε το κουμπί για να την επιλέξετε.

Τοποθετήστε το **M.C.**-κноп για να διαχωρίσετε την επιλεγμένη μορφή της εφαρμογής μεταξύ του Bluetooth-apparaatadres και του apparaatnaam.

Εάν έχετε δημιουργήσει από την υποδοχή μια σύνδεση Bluetooth, μεταβείτε στο σημείο 5.

- 4 Επιλέξτε την ονομασία της συσκευής που βρίσκεται στο σχήμα της συσκευής.**
- 5 Ελέγξτε τον αριθμό των 6 επιλογών πάνω στην οθόνη και στην εφαρμογή και επιλέξτε [YES] als dat het geval is.**

Bluetooth-τηλέφωνο

Τοποθετήστε πρώτα ένα Bluetooth-σύνδεσμο στη βάση με το Bluetooth-τηλέφωνο (σελίδα 11). Μπορούν να συνδεθούν δύο τηλεχειριστήρια Bluetooth.

Belangrijk

- Όταν η συσκευή σας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής για να συνδέσετε το τηλέφωνό σας μέσω Bluetooth, όταν ο κινητήρας δεν είναι έτοιμος, το ακουστικό μπορεί να αποσυνθί.
- Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σας σε μια φανερή θέση και αφήστε το παρκαρισμένο τηλέφωνο να σας δώσει τη δυνατότητα να το τοποθετήσετε.

Τηλέφωνο

- 1 Πατήστε το  για να ανοίξετε το μενού τηλεφώνου.**
Όταν υπάρχουν δύο τηλεοράσεις μαζί, αλλάζει πρώτα μια τηλεοράση και μετά ένα μενού τηλεοράσεων. Για να μεταβείτε σε ένα άλλο τηλεφώνημα, μεταβείτε στο .
- 2 Σύρετε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [RECENTS] ή [PHONE BOOK] και πατήστε το κουμπί για να κάνετε αναζήτηση.**
Αφού επιλέξετε [PHONE BOOK], μεταβείτε στο σημείο 4.
- 3 Τραβήξτε στο κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [MISSED], [DIALLED] ή [RECEIVED] και πατήστε το κουμπί για να το δείτε.**
- 4 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε ένα όνομα ή αριθμό τηλεφώνου, τραβήξτε το σ τ ο κουμπί για να το επιλέξετε.**
Αρχίζει το τηλεφώνημα.

Ένα μικρότερο χρονικό διάστημα για την υποβολή αίτησης

- 1 Πιέστε το κουμπί σε ένα εύθραυστο κουμπί, όταν ανοίγει ένα άνοιγμα.**

TIP

Όταν δύο τηλέφωνα μέσω Bluetooth σε αυτό το τηλέφωνο είναι τοποθετημένα και υπάρχει ένα εσωτερικό τηλεφώνημα όταν χρησιμοποιείται ένα τηλέφωνο για ένα τηλεφώνημα, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη. Για να ανοίξετε το εσωτερικό οπτικό πεδίο, πρέπει να ανοίξετε το τελευταίο οπτικό πεδίο.

Basbedieningen

Actie	Χειρισμός
Ένα άνοιγμα να ανοίξει	Druk op  .
Een binnenkomende oproep weigeren	Houd  ingedrukt wanneer er een oproep binnenkomt.
Βάλτε το χτυπημένο κουδούνι και ένα κουδούνι σε κίνηση.	Βάλτε το χέρι σας στον κόμβο του M.C.
Een beller in wacht annuleren	Houd  ingedrukt.
Het stemvolume van de beller aanpassen (als de privémodus ingeschakeld is, is deze functie niet beschikbaar)	Τραβήξτε το μήνυμα στο κουμπί M.C. -knop.
Η ιδιωτική λειτουργία μέσα- ή έξω από το σύστημα	Druk tijdens het gesprek op BAND/  .

Τηλεφωνητές στο τηλέφωνο

1 Επιλέξτε έναν αριθμό τηλεφώνου από ένα τηλεφωνικό φυλλάδιο ή ένα τηλεφωνικό κέντρο.

2 Έχετε επιλέξει μία από τις επιλογές (1/  έως 6/ ).

De contactpersoon wordt opgeslagen onder het geselecteerde voorkeuzenummer.

Για να ξεκινήσετε μια νέα κλήση με τη βοήθεια ενός προγραμματισμένου αριθμού, επιλέξτε ένα από τα αριθμητήρια (1/  έως 6/ ), και επιλέξτε ξανά τα **M.C.**-λόγια όταν το μενού τηλεφώνου είναι έτοιμο.

Spraakherkenning

(Η λειτουργία iPhone δεν είναι διαθέσιμη για το DEH-S320BT.)

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν ένα iPhone/Android-apparaat που χρησιμοποιεί spraakherkenning, μέσω Bluetooth, είναι συνδεδεμένο με την βάση.

1 Βάλτε το  σε λειτουργία και γυρίστε το στο μικροσυσσκευαστήριο για να δημιουργηθούν σπειροειδείς διαστάσεις.

Druk op BAND/  om de spraakherkenningsfunctie teuten.

OPMERKING

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες του spraakherkenning, επιλέξτε το handleiding που είναι τοποθετημένο στην συσκευή σας.

TIP

Εάν έχει δημιουργηθεί μια σύνδεση Pioneer Smart Sync (pagina 17), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία spraakherkenning μέσω του Pioneer Smart Sync που βρίσκεται στο iPhone/Android-apparaat που έχετε εγκαταστήσει door  in te drukken en ingedrukt te houden. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες του spraakherkenning, ανατρέξτε στο Help-hoofdstuk της εφαρμογής.

Τηλεφωνικό μενού

1 Πατήστε το  για να ανοίξετε το μενού τηλεφώνου.

Στοιχείο μενού	Beschrijving
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ [ΛΑΘΗΚΕ]	De lijst met gemiste oproepen weergeven.
[ΑΠΟΚΛΕΙΣΘΗΚΕ]	De lijst met gevormde nummers weergeven.
[RECEIVED]	De lijst met ontvangen oproepen weergeven.
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ	Αναζητήστε τα πρόσωπα επικοινωνίας στο τηλέφωνό σας.
PRESET 1-6	Οι προγραμματισμένοι τηλεφωνητές μπορούν να ενεργοποιηθούν. Μπορείτε να προγραμματίσετε τους τηλεφωνητές να χτυπήσουν και να χτυπήσουν με ένα από τα cijfertoetsen (1/Λ tot 6/↩).
A.ANSR* [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για να ανοίξει αυτόματα ένα δευτερεύον μήνυμα.
PB INVT	Κοιτάξτε τον πίνακα με τα ονόματα στον τηλεφωνικό κατάλογο (naamweergave).
DEVICELIST	Πηγαίνετε τη σύνδεση με τις διπλές συσκευές Bluetooth πιο πέρα. Το "*" εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής όταν η σύνδεση Bluetooth σε βάση είναι τοποθετημένη. Εφόσον δεν έχει επιλεγεί καμία συσκευή στο apparaatlijst, αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη.
DEL ΣΥΣΚΕΥΗ [ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΝΑΙ], [ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΌΧΙ]	Διαφοροποίηση της μορφής της συσκευής.
ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Εγγραφή μιας νέας συσκευής.
DEV. INFO	Επιλέξτε το apparaatinformatie στην οθόνη μεταξύ του apparaatnaam και του Bluetooth-apparaatadres.

* Als twee telefoons verbonden zijn, werkt deze functie niet voor oproepen die binnenkomen terwijl  een van de telefoontoestellen voor een oproep wordt gebruikt.

Bluetooth-audio

Belangrijk

- Afhankelijk van de aangesloten Bluetooth-audiospeler is de functionaliteit tot een van de volgende twee niveaus beperkt:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): με αυτό τον τρόπο μπορείτε να ακούτε μουσική μόνο από το ακουστικό.

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): εδώ μπορείτε να ακούτε μουσική, να την ακουμπάτε, να την παίζετε, να επιλέξετε τραγούδια και άλλα.
- Το καλώδιο του Bluetooth-audiospeler χρησιμοποιείται όταν χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο.
- Όταν το Bluetooth-audiospeler είναι σε χρήση, δεν μπορεί να γίνει αυτόματη σύνδεση με ένα Bluetooth-τηλέφωνο.
- Μετά την αλλαγή του τύπου Bluetooth-audiospeler δεν θα είναι δυνατή η χρήση ορισμένων λειτουργιών χειρισμού ή πληροφορικής.

1 Τοποθετήστε μια σύνδεση Bluetooth στη βάση με το Bluetooth-audiospeler.

2 Πιέστε το SRC/OFF για να επιλέξετε [BT AUDIO] ως μπρος.

3 Druk op BAND/  om het afspelen te start.

OPMERKING

Als u de bron verandert of als het toestel uit staat, moet u de Bluetooth-verbinding opnieuw tot stand brengen.

TIP

Όταν περισσότερες από 2 και το πολύ 5 συσκευές στην τηλεόραση είναι ρυθμισμένες μέσω Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Bluetooth για να ακούσετε τη μουσική που ακούγεται στην τηλεόραση. Εδώ, η ακρόαση της μουσικής από την Bluetooth-apparaat από κάθε διαβάτη είναι πολύ δύσκολη. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden zijn meerdere verbindingen echter niet altijd beschikbaar en worden de geluidsbestanden/songs ook niet altijd in even goede kwaliteit afgespeeld.

Basisbedieningen

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε διάφορες ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις FUNCTION (σελίδα 24).

Actie	Χειρισμός
Σωλήνες για την τροφοδοσία ή την απομάκρυνση	Houd  of  ingedrukt.
Een track selecteren	Druk op  of  .
Weergave herhalen*	Druk op 6/  .
Willekeurige weergave*	Druk op 5/  .
Het afspelen pauzeren/hervatten	Druk op 4/PAUSE.
Een bestand in een lijst zoeken	1 Η διεύθυνση  είναι ενεργοποιημένη για να ενεργοποιήσετε μια σύνδεση. 2 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε το όνομα του τελευταίου χάρτη και τραβήξτε το κουμπί για να το επιλέξετε. 3 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε το καλύτερο σημείο, τραβήξτε το κουμπί για να το επιλέξετε. De weergave start.

*Από τη συνδεδεμένη εφαρμογή δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν αυτοί οι χειρισμοί.

(Δεν είναι διαθέσιμη όταν το [USB MTP] είναι τοποθετημένο στο [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM-instellingen (σελίδα 30)).

OPMERKING

Η πρόσβαση σε ένα iPhone δεν είναι δυνατή για το DEH-S320BT.

Το Spotify είναι μια υπηρεσία διανομής για το streaming μουσικής που δεν διατίθεται από την Pioneer.

Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο <http://www.spotify.com>.

Το Spotify-toe-passing είναι διαθέσιμο για συμβατά τηλέφωνα. Ανατρέξτε στο [https:// support.spotify.com/](https://support.spotify.com/) για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα.

Για να χρησιμοποιήσετε το Spotify όπως θέλετε, κατεβάστε πρώτα την εφαρμογή Spotify στο iPhone ή το Android σας. Μπορείτε να το κατεβάσετε μέσω του iTunes App Store ή του Google Play™. Χρησιμοποιήστε έναν δωρεάν λογαριασμό ή έναν betaalde Premium λογαριασμό, είτε στην εφαρμογή είτε στο spotify.com. Ένας λογαριασμός Premium σας παρέχει περισσότερες λειτουργίες, όπως offline luisteren.



Σημαντικό

- Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει το λογισμικό Spotify, το οποίο διατίθεται με άδειες χρήσης από τους παρόχους, τις οποίες μπορείτε να δείτε εδώ: www.spotify.com/connect/third-party-licenses
- Για πληροφορίες σχετικά με τις χώρες και τις περιοχές στις οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθεί το Spotify, μεταβείτε στη διεύθυνση [https:// spotify.com/us/select-your-country/](https://spotify.com/us/select-your-country/).

Χρήση του Spotify

Ενημερώστε το firmware του Spotify στην πιο πρόσφατη έκδοση για να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή.

- 1 Συνδέστε τη βάση αυτή με την εφαρμογή του κινητού σας.**
 - iPhone μέσω USB (σελίδα 9)
 - Εφαρμογή iPhone/Android μέσω Bluetooth (σελίδα 11)
- 2 Πατήστε το SRC/OFF για να επιλέξετε [SPOTIFY].**
- 3 Ενεργοποιήστε το 1/Λ για να ανοίξετε το [APP CONTROL].**
- 4 Τραβήξτε στο κουμπί M.C.- για να επιλέξετε ένα από τα παρακάτω προγράμματα.**
 - Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για τη σύνδεση Bluetooth.
- 5 Πιέστε το SRC/OFF για να επιλέξετε [SPOTIFY].**
- 6 Ανοίξτε την εφαρμογή Spotify στην εφαρμογή του κινητού και ξεκινήστε την εκπομπή.**

OPMERKING

Εάν έχετε άλλη εφαρμογή κινητού τηλεφώνου από μια εφαρμογή iPhone/Android, τότε η εφαρμογή κινητού τηλεφώνου σας θα πρέπει να λειτουργεί σωστά.

Basisbedieningen

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διάφορες ρυθμίσεις στους πίνακες FUNCTION-instellingen (σελίδα 24).

OPMERKING

Οι συγκεκριμένες λειτουργίες εξαρτώνται από το είδος του ήχου (κομμάτι/άλμπουμ/άρτικ/αφίσα/ραδιόφωνο) που θέλετε να ενεργοποιήσετε.

Actie	Χειρισμός
Ένα κομμάτι να ξεπεραστεί	Druk op  of  .
Een track in een lijst zoeken	1 Το  είναι έτοιμο για να χτυπήσει το παράθυρο. 2 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε την τελευταία κατηγορία, και πατήστε τ ο κουμπί για να επιλέξετε. 3 Draai de M.C.-knop om het gewenste bestand te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen. De weergave start.
Η επιλογή του προγράμματος pauzeren/hervatten	Πατήστε το κουμπί 4/PAUSE .
Duim omhoog (μόνο για το ραδιόφωνο)	Druk op 1/  .
Duim omlaag (μόνο για το ραδιόφωνο)	Druk op 2/  .
Willekeurige weergave (alleen voor track/album/artiest/afspeellijst)	Druk op 5/  .
Weergave herhalen (alleen voor track/album/artiest/afspeellijst)	Druk op 6/  .
Ξεκινήστε μια ραδιοφωνική εκπομπή με βάση το τραγούδι που έχει επιλεγεί αυτή τη στιγμή.	1 Houd 5/  ingedrukt om een radio te start. 2 Πιέστε το κουμπί M.C.-κλειδί. • Αυτή η λειτουργία δεν είναι συχνά διαθέσιμη, ανεξάρτητα από το επιλεγμένο τραγούδι.

OPMERKING

Ορισμένες λειτουργίες του Spotify δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν σε αυτή την οθόνη.

Χρήση του Pioneer Smart Sync/APP

OPMERKING

Η σύνδεση ενός iPhone δεν είναι δυνατή για το DEH-S320BT.

Το Pioneer Smart Sync είναι η εφαρμογή που συνδυάζει με έξυπνο τρόπο τις κάρτες, τα μηνύματα και τις μουσικές σας στο κινητό σας.

Μπορείτε να χειριστείτε το τηλεκοντρόλ μέσω του Pioneer Smart Sync που είναι εγκατεστημένο σε μια εφαρμογή iPhone/Android. Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορείτε μέσω της τηλεόρασης να χρησιμοποιήσετε άλλες λειτουργίες του συστήματος, όπως bronselectie, pauzeren enz.

Ανατρέξτε στη βοηθητική λειτουργία της συσκευής για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το ποιες λειτουργίες είναι διαθέσιμες στην συσκευή.

OPMERKING

Το APP-bron δεν είναι προσβάσιμο όταν δεν υπάρχει σύνδεση Pioneer Smart Sync-verbinding ή όταν το [USB MTP] είναι τοποθετημένο στο [ON] στις ρυθμίσεις SYSTEM-instellingen(σελίδα 30).

WAARSCHUWING

- Οι λειτουργίες που είναι ενεργοποιημένες με το smartphone, είναι εκτός εργαλείων μετά την επιλογή από το πρόγραμμα οδήγησης. Ο φορητός υπολογιστής χρησιμεύει σε όλες τις περιπτώσεις για να ανοίξει.
- Μην χρησιμοποιείτε την τοποθέτηση της πόρτας, όταν είστε έτοιμοι. Τοποθετήστε το αυτοκίνητό σας σε μια εμφανή θέση για να χρησιμοποιήσετε τα στοιχεία τοποθέτησης της συσκευής.

Για τους χρήστες iPhone

Αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με το iOS 10.3 ή νεότερο.

Μπορείτε να κατεβάσετε το Pioneer Smart Sync από το iTunes App Store.



Για χρήστες συσκευών Android

Η λειτουργία αυτή είναι συμβατή με συσκευές στις οποίες είναι εγκατεστημένο το Android OS 5.0 της πρόσφατης έκδοσης.

Μέσω συνδέσεων USB αυτή η λειτουργία είναι συμβατή με ένα τηλέφωνο με Android 5.0 tot 7.1.2 die ook AOA (Android Open Accessory) 2.0 ondersteunt. Η συμβατότητα εξαρτάται ακόμη περισσότερο από το smartphone.

Μπορείτε να κατεβάσετε το Pioneer Smart Sync από το Google Play.



OPMERKING

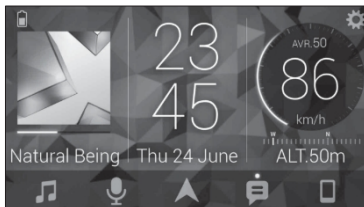
Sommige Android-apparaten die via AOA 2.0 verbonden zijn, werken mogelijk niet goed of produceren geluiden ten gevolge van hun eigen softwareontwerp, ongeacht de OS-versie.

Ποιες λειτουργίες έχει η εφαρμογή;

Η χρήση της συσκευής προώθησης

Η διεπαφή της συσκευής μπορεί να τροποποιηθεί με τη χρήση της εφαρμογής iPhone/ Android.

Χρήση (κατά παραγγελία):



Voorbeelden:

- Een bron van het toestel selecteren
- Ακούστε μουσική στο iPhone/Android-apparaat σας.
- Διακοσμητική εφαρμογή για την έξυπνη χρήση του geluidsveld
- Uw aangesloten Bluetooth-apparaat bedienen

De functies van het toestel uitbreiden door het gebruik van de applicatie De volgende functies, die op het toestel zelf niet beschikbaar zijn, been beschikbaar door een Pioneer Smart Sync-verbinding te maken.

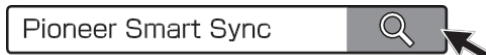
Menuonderdeel (voorbeeld)	Περιγραφή
Χρήση ενός συστήματος πλοήγησης	Μπορείτε να προσδιορίσετε και να ξεκινήσετε την πορεία πλοήγησης που βρίσκεται εγκατεστημένη στην εφαρμογή σας.
Ανακοινώσεις	Μπορείτε να διαβάσετε τις αναφορές που δημοσιεύονται από τις εφαρμογές που είναι εγκατεστημένες στην εφαρμογή σας.
EQ 31 ζωνών	Μπορείτε να επιλέξετε μια ζώνη ισοστάθμισης από το γραφικό ισοσταθμιστή 31 ζωνών (13 ζωνών όταν δεν χρησιμοποιείται η σύνδεση Pioneer Smart Sync).
Σούπερ "Todoroki"-geluid	U kunt de bas dynamischer instellen dan wanneer u de Pioneer Smart Sync-verbinding niet gebruikt.
Menuonderdeel (κατάλογος)	Περιγραφή

OPMERKINGEN

- Ορισμένες λειτουργίες μπορούν να τροποποιηθούν ανάλογα με τις παραμέτρους της σύνδεσης με την εφαρμογή.
- Το EQ-instelling 31 ζωνών μετατρέπεται σε 13 ζώνες όταν χρησιμοποιείται ένα μουσικό όργανο αυτού του π ρ ο ῖ ο ν τ ο ς .

TIP

Het wordt aanbevolen om in het zoekveld het zoekargument "Pioneer Smart Sync" in te vullen om naar de applicatie te zoeken.

**Μια σύνδεση με το Pioneer Smart Sync**

- 1** Πατήστε το κουμπί **M.C.** για να μεταβείτε στο μενού οθόνης.
- 2** Τραβήξτε στο κουμπί **M.C.-** για να επιλέξετε [SYSTEM] και τραβήξτε το κ ο υ μ π ί για να γίνει η επιλογή.
- 3** Τραβήξτε το κουμπί **M.C.-** για να επιλέξετε [APP CONTROL] και πατήστε το κουμπί για να το ενεργοποιήσετε.
- 4** Τραβήξτε το κουμπί **M.C.-** για να επιλέξετε μία από τις επόμενες λειτουργίες.
 - Επιλέξτε [WIRED] για τη σύνδεση USB.
 - Επιλέξτε [BLUETOOTH] για τη σύνδεση Bluetooth.
- 5** Τραβήξτε το κουμπί **M.C.-** για να επιλέξετε [AUTO APP CONN] και τραβήξτε το κ ο υ μ π ί για να το ενεργοποιήσετε.
- 6** Τραβήξτε το **M.C.-knop** για να επιλέξετε το [ON] και πιέστε το στο κουμπί για να το ενεργοποιήσετε.
- 7** Συνδέστε αυτό το στοιχείο με την εφαρμογή κινητού τηλεφώνου.
 - Εφαρμογή για iPhone/Android μέσω USB (σελίδα 9)
 - iPhone/Android-apparaat μέσω Bluetooth (σελίδα 11) To Pioneer Smart Sync σε αυτή την εφαρμογή ξεκινά αυτόματα.

OPMERKING

Όταν η ρύθμιση [AUTO APP CONN] είναι ενεργοποιημένη στο [ON] ή [OFF], μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ακόλουθες επιλογές για να ξεκινήσετε το Pioneer Smart Sync.

- Για άλλες συσκευές εκτός από το συνδεδεμένο με USB Android toestel, επιλέξτε το SRC/ **OFF** για να επιλέξετε ένα willekeurige bron και τοποθετήστε το **M.C.** draaiknop ingedrukt.
- Για το iPhone, ξεκινήστε το Pioneer Smart Sync στην εφαρμογή του κινητού σας.

OPMERKINGEN

- Εάν έχετε μια άλλη εφαρμογή κινητού τηλεφώνου από μια εφαρμογή iPhone/Android, τότε η εφαρμογή κινητού τηλεφώνου σας δεν λειτουργεί σωστά.
- Εφόσον το Pioneer Smart Sync δεν έχει εγκατασταθεί στο iPhone/Android-apparaat σας, κάντε μια αλλαγή για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή στο iPhone/Android-apparaat σας (βλ. για το Android-apparaat που είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth). Επιλέξτε [OFF] στην επιλογή [AUTO APP CONN] για να ενεργοποιήσετε το μήνυμα (σελίδα 30).

Ακούστε μουσική στην εφαρμογή σας

- 1 Πατήστε το SRC/OFF για να επιλέξετε [APP].

Χρήση της λειτουργίας караόке

⚠ WAARSCHUWING

- De bestuurder mag nooit zingen met een microfoon terwijl hij/zij aan het rijden is. Εδώ μπορεί να επαληθευτεί ένα όπλο.
- Για να γίνει η τοποθέτηση των συσκευών πρέπει να μην αφήσετε το μικροδοχείο να γλιστρήσει.

⚠ ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΟΡ

Αυτό είναι ακόμη πιο σημαντικό όταν το τράβηγμα του μικροφώνου γύρω από το stuurkolom, το rempedaal ή το versnellingshendel wordt gewikkeld. Hierdoor μπορεί να επαληθευτεί ένα όπλο. Εγκαταστήστε το μικροσυσκευαστή με προσοχή, ώστε να μην παρεμποδίζεται η τοποθέτηση με άλλο τρόπο.

OPMERKINGEN

- Χρησιμοποιήστε ένα στο χέρι σας επανατοποθετήσιμο δυναμικό μικρόφωνο και όχι το μικρόφωνο που χρησιμοποιείται με τη συσκευή του.
- Deze functie is niet beschikbaar as u de volgende bron heeft geselecteerd.
 - RADIO
 - AUX IN

- 1 Βάλτε το στερεοφωνικό μικρόφωνο του μικροφώνου σας στην είσοδο AUX.

- 2 Πατήστε το κουμπί M.C.- για να ανοίξετε το μενού της οθόνης.

- 3 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [MICROPHONE].

- 4 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [ON].

Όταν η караόкеμα είναι ενεργοποιημένη, η ένταση του ήχου της συσκευής είναι απενεργοποιημένη. Μετακινήστε την ένταση ήχου του μικροφώνου με τον διακόπτη [MIC VOL].

Η ένταση του μικροφώνου θα περάσει

- 1 Πατήστε το κουμπί M.C. για να ανοίξετε το μενού ήχου.
- 2 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [MICROPHONE] και τραβήξτε το κουμπί για να το επιλέξετε.
- 3 Τραβήξτε το κουμπί M.C. για να επιλέξετε [MIC VOL].
- 4 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να περάσετε την ένταση του ήχου.

OPMERKING

Als u gefluit hoort wanneer u de microfoon gebruikt, moet u hem van de luidspreker weg houden of het volume van de microfoon verlagen.

Για να μειωθεί το επίπεδο των στελεχών σε έναν αριθμό

- 1 Πατήστε το κουμπί M.C. για να ανοίξετε το μενού της οθόνης.
- 2 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [MICROPHONE] και τραβήξτε το κουμπί για να το ενεργοποιήσετε.
- 3 Τραβήξτε το κουμπί M.C. για να επιλέξετε [VOCAL].
- 4 Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [OFF].

OPMERKING

Afhankelijk van de opname-omstandigheden van nummers kan het niveau van de stemmen mogelijk minder goed gereduceerd worden.

Audio aanpassen

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε διάφορες ρυθμίσεις στις ρυθμίσεις AUDIO (σελίδα 25).

Προσαρμογή της συχνότητας και της συχνότητας του ήχου

Μπορείτε να προσέχετε την συχνότητα και την ένταση ενός από τα ίδια μηχανήματα. Οι επόμενοι διακόπτες μπορούν να προσαρμοστούν.

[ΕΜΠΡΟΣ], [ΠΙΣΩ], [SUBWOOFER]

OPMERKING

Το [SUBWOOFER] μπορεί να επιλεγεί μόνο όταν το [ON] είναι επιλεγμένο στο [SUBWOOFER] (σελίδα 26).

- 1 Πατήστε το κουμπί M.C. για να ενεργοποιήσετε το μενού της οθόνης.

- 2** Τραβήξτε στο κουμπί M.C.-για να επιλέξετε [AUDIO] και τραβήξτε ξανά στο κουμπί για να επιλέξετε.
- 3** Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε [CROSSOVER] και πατήστε το κουμπί για να το ενεργοποιήσετε.
- 4** Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε το φίλτρο (φίλτρο), και τραβήξτε το κουμπί για να το ρυθμίσετε.
- 5** Τραβήξτε το M.C.-knop για να επιλέξετε [HPF] ή [LPF] volgens de luidsprekereenheid (filter), druk daarna op de knop om te bevestigen.
- 6** Draai de M.C.-knop om een geschikte kantelfrequentie te selecteren voor de luidsprekereenheid (filter) die u heeft geselecteerd in stap 4, druk daarna op de knop om te bevestigen.
[25HZ] έως [250HZ]
- 7** Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε μια συγκεκριμένη συχνότητα για το luidsprekereenheid (φίλτρο) που έχετε επιλέξει στο σημείο 4.
[-6] έως [-24] (ως επιλογή [FRONT] ή [REAR]) [-6] έως [-36] (ως επιλογή [SUBWOOFER])

Instellingen

Μπορείτε να επιλέξετε διάφορες ρυθμίσεις στο μενού της πόρτας.

- 1** Πατήστε το κουμπί M.C. για να ανοίξετε το μενού της πόρτας.
- 2** Ανοίξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε μία από τις υπόλοιπες κατηγορίες, πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε.
 - Λειτουργίες-στάθμιση (σελίδα 24)
 - AUDIO-instellingen (σελίδα 25)
 - SYSTEM-instellingen (σελίδα 28)
 - Φωτισμός (σελίδα 31)
 - MICROPHONE-instellingen (σελίδα 31)
- 3** Τραβήξτε το κουμπί M.C.- για να επιλέξετε τις επιλογές, τραβήξτε το κουμπί για να επιλέξετε.

OPMERKING

Τα στοιχεία του μενού iPhone στις επόμενες καρτέλες δεν είναι διαθέσιμα για το DEH-S320BT.

Λειτουργίες-στάθμιση

Τα στοιχεία του μενού είναι απρόσβλητα από την οθόνη.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ FM RADIO	[TALK], [STANDARD], [MUSIC] Pas de geluidskwaliteit aan aan het zendsignaal από τη ζώνη FM (μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM). Τοποθετήστε αυτόματα τους δύο ισχυρότερους ζώνες πάνω σε
BSM RADIO	de cijfertoetsen (1/  tot 6/ ).
REGIONAL RADIO	[ON], [OFF] Ενεργοποιεί την ενεργοποίηση των συγκεκριμένων περιφερειακών προγραμμάτων όταν έχει επιλεγεί η επιλογή AF (εναλλασσόμενες συχνότητες). (Μόνο ό τ α ν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
ΤΟΠΙΚΗ RADIO	FM: [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW: [OFF], [LV1], [LV2] Αποσυνδέει τις ζώνες αυτόματα σύμφωνα με τα σήματα.
TA RADIO	[ON], [OFF] Ενεργοποίηση των ενεργών πληροφοριών για τις πληροφορίες που αναφέρονται στο πρόγραμμα. (Μόνο όταν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
AF RADIO	[ON], [OFF] Αφήστε το τηλεκοντρόλ να αλλάξει συχνότητα σε μια άλλη συχνότητα σε μια από τις δύο ζώνες. (Μόνο ό τ α ν έχει επιλεγεί η ζώνη FM).
NEA RADIO	[ON], [OFF] Διακόψτε την τρέχουσα επιλεγμένη συχνότητα. με νέα δελτία ειδήσεων. (Όλες αυτές οι ειδήσεις είναι διαθέσιμες όταν επιλέγεται η ζώνη FM).
SEEK RADIO	[MAN], [PCH] Wijs de knoppen  of  toe om zenders een voor een te zoeken (handmatige afstemming) of selecteer een zender uit de voorgeprogrammeerde kanalen.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	Δείτε τις πληροφορίες για το τραγούδι που ακούγεται αυτή τη στιγμή στο μουσικό σας αρχείο στο Spotify.
UNSAVE SPOTIFY	Μεταφέρετε τις πληροφορίες τραγουδιού που έχουν επιλεγεί στο [SAVE].
SEL ΣΥΣΚΕΥΗ iPhone BT AUDIO SPOTIFY	Συνδέστε μια συσκευή Bluetooth στη σύνδεση.
PLAY BT AUDIO	Ξεκινήστε την εκπομπή.
STOP BT AUDIO	Stop de weergave.

AUDIO-instellingen

OPMERKING

To [CHK APP SETTG.] μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν η εγκατάσταση ενεργοποιηθεί με το Pioneer Smart Sync.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΡΥΘΜΙΣΗ EQ	[SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [SET BY APP]*, [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT] * [SET BY APP] wordt weergegeven wanneer de de vooringeprogrammeerde equalizercurve, die niet in het toestel aanwezig is, is ingesteld vanaf Pioneer Smart Sync. Επιλέξτε μια ζώνη ισοστάθμισης και ένα - επίπεδο για την καλύτερη διέλευση. Ζώνη ισοστάθμισης: [50HZ] έως [12.5kHz] Equalizererniveau: [-6] έως [+6] Επιλέξτε την καμπύλη ισοστάθμισης ή περάστε την. Όταν έχετε μια άλλη ρύθμιση από τις [CUSTOM1], [CUSTOM2] και [SET BY APP] επιλέγεται, μπορείτε να προσαρμόσετε την ισοσταθμιστική καμπύλη και να την προσαρμόσετε μέσω του ενσωματωμένου M.C.-κόμβου και να μετακινήσετε την προσαρμοσμένη ισοσταθμιστική καμπύλη στο [CUSTOM1].

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
FADER*1	Pas de balans aan tussen de voor- en achterluidspreker.
BALANCE	Pas de balans aan tussen de linker en rechter luidspreker.
SUBWOOFER [ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείται ένας ηχοβολέας υπογούφερ.
SUBWOOFER*2 [NOR], [REV]	Επιλογή της φάσης του υπογούφερ.
SPEAKER LEVEL Τύποι ηχείων: [ΕΜΠΡΟΣ L], [ΕΜΠΡΟΣ R], [ΠΙΣΩ L], [ΠΙΣΩ R], [SUBWOOFER]. Uitgangsniveau: [-24] tot [10]	Selecteer een luidsprekereenheid (φίλτρο) en pas het uitgangsniveau aan. • Elke waarde die u heeft aangepast, verandert wanneer u de [POSITION]-instelling verandert (pagina 26).
CROSSOVER	Επιλέξτε ένα luidsprekereenheid (φίλτρο) για να περάσει η συχνότητα του HPF- ή LPF-καντελφάσματος και η συχνότητα για ένα τέτοιο luidsprekereenheid. Δείτε τη σελίδα 22 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ρύθμιση [CROSSOVER].
ΘΕΣΗ [OFF], [FRONT LEFT] (stoel) vooraan links), [FRONT RIGHT] (stoel vooraan rechts), [FRONT] (stoelen vooraan), [ALL]	Επιλέξτε ένα luisterpositie ώστε το uitgangsniveau των luidsprekers αυτόματα να ταιριάζει και ένα vertragingstijd να ε ί ν α ι διαθέσιμο, το οποίο υπερκαλύπτεται με το μέγεθος και τις θέσεις των bezette stoelen.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΧΡΟΝΟΣ ALGNMNT [ΑΡΧΙΚΗ], [ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ], [ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΗ] Επιλέξτε έναν τύπο λουδοδιακόπτη και περάστε το luidsprekerafstand aan για να περάσετε το χρόνο στο [CUSTOM]. Luidsprekertypes: [ΕΜΠΡΟΣ L], [ΕΜΠΡΟΣ R], [ΠΙΣΩ L], [ΠΙΣΩ R], [SUBWOOFER]. Luidsprekerafstand (cm): [350] tot [0.0]	Selecteer of pas de instellingen voor de tijdcorrectie aan overeenkomstig de afstand tussen de positie van de luisteraar en elke luidspreker. • Επιλέξτε [INITIAL] για να αρχικοποιήσετε την εγκατάσταση. • Επιλέξτε [OFF] για να θέσετε όλες τις ενδείξεις στο 0. • De [CUSTOM]-instelling is beschikbaar wanneer [FRONT LEFT] of [FRONT RIGHT] is geselecteerd in [POSITION] (σελίδα 26). • De [CUSTOM]-instelling is niet beschikbaar wanneer [OFF] is geselecteerd in [SUBWOOFER] (pagina 26).
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ [NAI], [OXI]	Τοποθετήστε τις επόμενες ρυθμίσεις για τα ζεύγη δεδομένων, ώστε να μπορείτε να τις ανοίξετε αργότερα: [CROSSOVER], [SPEAKER LEVEL], [EQ SETTING], [POSITION], [TIME ALGNMNT], [D.BASS], [SUBWOOFER]. • Οι ρυθμίσεις που μπορούν να επιλεγούν, είναι διαφορετικές όταν υπάρχει σύνδεση Pioneer Smart Sync.
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ	Αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις των γκρουπ, εφόσον το [SAVE SETTINGS] (Αποθήκευση ρυθμίσεων) έχει ενεργοποιηθεί.
D.BASS [OFF], [LOW], [HI]	Ενισχύει το basniveau σε δυναμική κλίμακα ώστε το geluid να κινκάρει επίσης αν έχει τοποθετηθεί ένα subwoofer στο σύστημα.
LOUDNESS [OFF], [LOW], [MID], [HI]	Συμπίεστης για ένα δυνατότερο ηχητικό σήμα σε χαμηλή ένταση.

Στοιχείο μενού	Beschrijving
SLA	
[+4] tot [-4]	Προσαρμόστε την ένταση του ήχου για κάθε χάλκινο δίσκο στο FM. Όλοι οι συνδυασμοί που εμφανίζονται εδώ εισάγονται αυτόματα σε μία μόνο εγκατάσταση. • Όταν σ υ ν δ ε ξ ε τ ε μια σύνδεση USB με τη βάση, συνδέετε USB, iPhone, APP και SPOTIFY. • Αν έχετε σ υ ν δ ε θ ε ί με Bluetooth στη βάση, βάλτε BT AUDIO, iPhone, APP και SPOTIFY.
S.RTRV	
[1] (χρησιμοποιείται για μεγάλη συμπίεση), [2] (geschikt voor hoge compressiewaarden), [OFF]	Βελτίωση του συμπιεσμένου ήχου και ενεργοποίηση για ένα πιο ήπιο γκρουπ. • Deze instelling is niet beschikbaar wanneer [OFF] geselecteerd is in [VOCAL] in de MICROPHONE-instellingen (pagina 31).
*1 Niet beschikbaar wanneer [SUB.W/SUB.W] is geselecteerd in [SP-P/O MODE] in de INITIAL-instellingen (pagina 7). *2 Δεν εμφανίζεται όταν το [REAR/REAR] έχει επιλεγεί στο [SP-P/O MODE] στις αρχικές ρυθμίσεις (σελίδα 7).	
SYSTEM-instellingen	
Μπορείτε να ανοίξετε αυτά τα μενού όταν το ταμπλό είναι τοποθετημένο.	
Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΓΛΩΣΣΑ	
[ENG](Engels), [PYC](Russisch), [TUR](Turks), [FRA](Frans), [DEU](Duits)	Επιλέξτε τη γλώσσα για να εμφανίσετε τις πληροφορίες για το περιεχόμενο ενός συμπιεσμένου ηχοσυστήματος.
ΣΕΤ ΧΡΟΝΟΥ	
[12H], [24H]	Βάλτε το κουμπί στο (σελίδα 5). • Αυτή η εγκατάσταση δεν είναι δυνατή όταν υπάρχει σύνδεση Pioneer Smart Sync.
SCROLL SET	
[ONCE], [LOOP], [OFF]	Επιλέξτε τον τρόπο με τον οποίο θα ανοίξετε την οθόνη σε het weergavenster wilt bladeren.
ΤΟΝΟΣ ΜΠΙΠ	
[ON], [OFF]	Μπορείτε να ακούσετε ένα rieptoon όταν ένα κουμπί είναι ενεργοποιημένο. Επιλέξτε [OFF] για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
ΟΘΟΝΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	
[SOURCE/SPEANA], [CLOCK/ SPEANA], [SRC/LIVE FX], [CLOCK/ LIVE FX], [SOURCE], [SPEANA], [OFF]	Μετακινήστε το στοιχείο αυτό στην οθόνη υπο-πληροφοριών. Εάν έχει επιλεγεί το [SOURCE/SPEANA] ή το [CLOCK/ SPEANA], η κεραία τοποθετείται στο ραδιοφωνικό όργανο.
AUTO PI	
[ON], [OFF]	Πηγαίνετε σε έναν άλλο δέκτη με δεκαδικό προγραμματισμό, όπως όταν έχετε χρησιμοποιήσει έναν πομποδέκτη.
AUX	
[ON], [OFF]	Βάλτε το [ON] όταν χρησιμοποιείται μια συσκευή που είναι συνδεδεμένη με την οθόνη. Deze instelling is niet beschikbaar wanneer [ON] geselecteerd is in [MICROPHONE] in de MICROPHONE-instellingen (pagina 31).
BT AUDIO	
[ON], [OFF]	Βάλτε το σήμα Bluetooth σε λειτουργία.
SPOTIFY	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Spotify.
PW SAVE*	
[ON], [OFF]	Διασφαλίζει τη χρήση της μπαταρίας. Η τοποθέτηση του χαλκού είναι ο μόνος χειρισμός που είναι συνδεδεμένος με αυτή τη λειτουργία.
BT MEM CLEAR	
[NAI], [OXI]	Wis de Bluetooth-apparaatgegevens (apparaatlijst, PIN-code, gesprekslijst, telefoonboek, voorgeprogrammeerde telefoonnummers) die opgeslagen are in het toestel. [CLEARED] verschijnt wanneer gegevens met succes werden verwijderd.
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	
[ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ], [BLUETOOTH]	Επιλέξτε την επιλεγμένη μέθοδο σύνδεσης. overeenkomstig uw apparaat. Διαβάστε στη σελίδα 30 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις συνδέσεις για την εκάστοτε συσκευή.

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
USB MTP	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] όταν η σύνδεση MTP χρησιμοποιείται. Οι υπόλοιπες ενδείξεις δεν εμφανίζονται όταν η ρύθμιση είναι στο [ON]. • APP, SPOTIFY, iPhone και USB (AOA)

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ APP	
[ON], [OFF]	Επιλέξτε [ON] για να ξεκινήσει αυτόματα το Pioneer Smart Sync όταν η εφαρμογή iPhone/ Android-apparaat στην οθόνη της συσκευής είναι τοποθετημένη.

USB AUTO	
[ON], [OFF]	Selecteer [ON] om automatisch over te schakelen naar de USB-bron όταν μια συσκευή USB-apparaat/iPhone συνδεθεί με την βάση. Επιλέξτε [OFF] όταν μια συσκευή USB/ iPhone είναι μόνο συνδεδεμένη για να ανοίξει.

* [PW SAVE] wordt geannuleerd als de accu losgekoppeld wordt, and moet weer been ingeschakeld als de accu weer wordt aangesloten. Όταν το [PW SAVE] είναι ενεργοποιημένο, μπορεί να μετακινηθεί η στήλη, α ν ε ξ ά ρ τ η τ α από τη μέθοδο σύνδεσης, στο δωμάτιο του ακουστικού, όταν το ακουστικό σας δεν έχει τη θέση ACC (accessoire).

Πληροφορίες σχετικά με τις συνδέσεις για κάθε συσκευή

Οι συνηθισμένοι βραχίονες είναι διαφορετικοί από την αρχική κατάσταση. Βάλτε [APP CONTROL] μέσα μπροστά από τον πίνακα με το μπρονζάκι που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. Δείτε τη σελίδα 17 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις συνδέσεις Pioneer Smart Sync.

OPMERKING

Τα στοιχεία μενού iPhone στις επόμενες καρτέλες δεν είναι διαθέσιμα για το DEH-S320BT.

Όταν η σύνδεση Pioneer Smart Sync-verbinding NIET ενεργοποιηθεί

Instelwaarde	Apparaat	Προσαρμοσμένες χάλκινες επιφάνειες
[WIRED]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	USB (AOA)
[BLUETOOTH]	iPhone	iPhone, SPOTIFY
	Android	SPOTIFY

Όταν η σύνδεση Smart Sync της Pioneer ενεργοποιείται

Instelwaarde	Apparaat	Προτεινόμενη οθόνη(ες)
[WIRED]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP
[BLUETOOTH]	iPhone	APP, SPOTIFY
	Android	APP, SPOTIFY

ILLUMINATION-instellingen

Στοιχείο μενού	Beschrijving
----------------	--------------

ΡΥΘΜΙΣΗ DIM

[SYNC CLOCK], [MANUAL]

Επιλογή του τρόπου με τον οποίο μπορεί να γίνει η ρύθμιση της συχνότητας του
scherm te wijzigen.

BRIGHTNESS

[1] έως [10]

De display-helderheid wijzigen.
Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι διαφορετικές από την
[ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ].

MICROPHONE-instellingen

Στοιχείο μενού	Περιγραφή
----------------	-----------

MICROPHONE

[ON], [OFF]

Επιλέξτε [ON] όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία караόке.

MIC VOL

Περνάτε την ένταση του μικροφώνου προς τα πάνω.

VOCAL

[ON], [OFF]

Εγκαταστήστε το [OFF] όταν το επίπεδο των
φωνητικών στοιχείων στα νούμερα μειωθεί.

Πλήρεις πληροφορίες

Επίλυση προβλημάτων

Η οθόνη μετακινείται αυτόματα προς την επόμενη οθόνη.

- Έχετε πραγματοποιήσει σε διάστημα μικρότερο των 30 δευτερολέπτων κανένα χειρισμό. - Βγάλτε έναν χειρισμό.

Η ένδειξη για την αλλαγή της σειράς είναι ενεργοποιημένη και ενεργοποιημένη.

- Afhankelijk van het bereik voor weergave herhalen kan het geselecteerde bereik gewijzigd worden wanneer u een andere map of een ander fragment selecteert of vooruit of achteruit spoelt.
- Επιλέξτε την τελευταία επιλογή για να δείτε την εικόνα του χάρτη.

Ένας άλλος χάρτης δεν εμφανίζεται.

- Onderliggende mappen worden niet afgespeeld wanneer [FLD] (map herhalen) is geselecteerd.
- Επιλέξτε μια άλλη περιοχή για να κάνετε weergave herhalen.

Το υγρό είναι σπασμένο.

- U gebruikt een apparaat, zoals een mobiele telefoon, die hoorbare storingen veroorzaakt.
- Τοποθετήστε τις ηλεκτρικές συσκευές που μπορούν να αποθηκευτούν, μακριά από την πόρτα.

Η ένδειξη του σήματος της γέφυρας Bluetooth δεν επιτρέπεται να ενεργοποιηθεί.

- Er wordt op hetzelfde moment getelefoneerd met een via Bluetooth aangesloten mobiele telefoon.

- Το σήμα του τηλεφώνου αντικαθίσταται όταν το σήμα είναι καθορισμένο.

- Αυτή τη στιγμή χρησιμοποιείται ένα κινητό τηλέφωνο με σύνδεση Bluetooth.

- Μη χρησιμοποιείτε το κινητό τηλέφωνο αυτή τη στιγμή.

- De verbinding tussen het toestel en de mobiele telefoon wordt niet correct tot stand gebracht nadat werd getelefoneerd met een via Bluetooth aangesloten mobiele telefoon.

- Τοποθετήστε μια σύνδεση Bluetooth στη βάση μεταξύ της βάσης και του κινητού τηλεφώνου.

Foutmeldingen

Algemeen

ΣΦΑΛΜΑ AMP

- Αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί ή υπάρχει κάποιο πρόβλημα με την τροφοδοσία του ρεύματος.
- Το κύκλωμα απομόνωσης είναι ενεργοποιημένο.
- Ελέγξτε την τροφοδοσία του φωτός.
- Τραβήξτε τον διακόπτη επαφής στο OFF και μετά στο ON. Εφόσον το μήνυμα αυτό δεν έχεται ακόμη εκδοθεί, επικοινωνήστε με τον χειριστή σας ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Pioneer.

NO XXXX (bijvoorbeeld NO TITLE)

- Δεν υπάρχει καμία ενσωματωμένη πληροφορία για την τεχνολογία.
- Στρίψτε την οθόνη για να δείτε ένα άλλο κομμάτι/μπαντάζ.

Cd-speler

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- De disc is vuil.
- Επαναφέρετε το δίσκο.

→ De disc is bekrast.

- Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

→ Ηλεκτρικό ή μηχανικό πρόβλημα.

- Zet de contactschakelaar UIT en weer AAN en dan terug naar de cd-speler.

ΣΦΑΛΜΑ-15

→ Ο κατεβασμένος δίσκος δεν έχει κανένα στοιχείο.

- Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

ΣΦΑΛΜΑ-23

→ Το cd-formaat δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση.

- Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

→ Soms is er een vertraging tussen het begin van de weergave en wanneer u het geluid begint te horen.

- Wacht tot het bericht verdwijnt en u het geluid hoort.

NO AUDIO

→ De geplaatste disc bevat geen afspeelbare bestanden.

- Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

SKIPPED

→ De geplaatste disc bevat door DRM beveiligde bestanden.

- Οι ακατάλληλοι δίσκοι έχουν ξεπεραστεί.

PROTECT

→ Όλα τα προϊόντα που βρίσκονται στο δίσκο που έχει τοποθετηθεί, προστατεύονται με DRM.

- Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

Εφαρμογή USB/iPhone

ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΦΟΡΜΑΤΟΣ

→ Soms is er een vertraging tussen het begin van de weergave en wanneer u het geluid begint te horen.

- Περιμένετε μέχρι να βγει το μήνυμα και σηκώστε το υγρό.

NO AUDIO

→ Δεν υπάρχουν τραγούδια.

- Μεταφέρετε τα ακουστικά στη συσκευή USB και κάντε σύνδεση.

→ Το εσωτερικό της συσκευής USB είναι ανοιχτό.

- Ανοίξτε τις οδηγίες στην εφαρμογή USB για να ξεκολλήσει η σύνδεση.

SKIPPED

→ Η επανατοποθετημένη συσκευή USB-apparaat περιέχει προϊόντα που έχουν χρησιμοποιηθεί με DRM.

- Τα κατεστραμμένα προϊόντα έχουν ξεπεραστεί.

PROTECT

→ Όλα τα προϊόντα που βρίσκονται σε αυτή την άσχετη συσκευή USB-apparaat είναι προστατευμένα με DRM.

- Χρησιμοποιήστε μια άλλη συσκευή USB.

N/A USB

→ Η επιλεγμένη συσκευή USB-apparaat δεν μπορεί να τοποθετηθεί σε αυτή την οθόνη.

- Χρησιμοποιήστε μια συσκευή που είναι συμβατή με USB.

ΣΦΑΛΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

→ Οι συσκευές USB που συνδέονται μέσω μιας USB-σύνδεσης δεν είναι συνδεδεμένες με την οθόνη σας.

- Τοποθετήστε την εφαρμογή USB σε αυτή την υποδοχή με τη βοήθεια ενός καλωδίου USB.

ΕΛΕΓΧΟΣ USB

→ Το USB- stekker του USB-kabel είναι ανοιχτό.

- Ελέγξτε αν το USB-stekker και το USB-kabel δεν είναι ενεργοποιημένα ή χαλασμένα.

→ Η ανοιγμένη συσκευή USB-apparaat verbruikt meer stroom dan de maximale toelaatbare waarde.

- Ξεκλειδώστε την εφαρμογή USB και χρησιμοποιήστε την όχι περισσότερο. Βάλτε τον διακόπτη επαφών στο UIT και μετά...

στο ACC ή στο AAN. Ανοίξτε όλες τις συμβατές συσκευές USB.

ΣΦΑΛΜΑ-19

- Διακοπή επικοινωνίας.
 - Εξετάστε ένα από τα επόμενα προβλήματα και μετακινήστε το προς τη γραμμή USB.
 - Ανοίξτε τη συσκευή USB.
 - Μετακινήτε προς ένα άλλο σήμα.
- iPhone-fout.
 - Βγάλετε το καλώδιο από το iPhone. Ανοίξτε το καλώδιο όταν το μενού του iPhone ενεργοποιηθεί και βάλτε το iPhone ξανά μέσα.

ΣΦΑΛΜΑ-23

- Η εφαρμογή USB δεν ήταν σωστά διαμορφωμένη.
 - Μορφοποιήστε την εφαρμογή USB με FAT12, FAT16 ή FAT32.

ΣΦΑΛΜΑ-16

- Η έκδοση του firmware για το iPhone είναι επαληθευμένη.
 - Επισκευάστε την έκδοση του iPhone μέσω.
- iPhone-fout.
 - Τοποθετήστε το καλώδιο στο iPhone. Βγάλετε το καλώδιο προς τα έξω όταν το μενού του iPhone ενεργοποιηθεί και βάλτε το iPhone ξανά μέσα.

STOP

- Η εσωτερική γραμμή δεν περιέχει τραγούδια.
 - Επιλέξτε μια λίστα που περιέχει πολλά τραγούδια.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

- Δεν υπάρχει συσκευή Bluetooth.
 - Συνδέστε την τηλεόραση με το iPhone μέσω Bluetooth (σελίδα 11).

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

- Η σύνδεση Bluetooth με το iPhone έχει αποτύχει.

– Druk op BAND/ om opnieuw verbinden te maken.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

- Bluetooth-verbinding lost gedaan.
 - Druk op BAND/ om opnieuw verbinden te maken.

Bluetooth-apparaat

ΣΦΑΛΜΑ-10

- Αποτυχία στη ρύθμιση της λειτουργίας της μονάδας Bluetooth σε αυτή την βάση.
 - Βάλτε το contactschakelaar στο UIT και μετά στο ACC ή στο AAN.

APP

ΣΥΝΔΕΣΗ APP

- Η σύνδεση Pioneer Smart Sync δεν είναι διαθέσιμη.
 - Δημιουργήστε μια σύνδεση με το Pioneer Smart Sync (σελίδα 17).

Spotify

ΔΕΝ ΒΡΕΘΗΚΕ

- Η εφαρμογή Spotify δεν είναι ακόμα διαθέσιμη.
 - Ξεκινήστε την εφαρμογή Spotify.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΚΕΥΗ BT ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ BT ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙΤΕ

- Δεν υπάρχει συσκευή Bluetooth.
 - Συνδέστε την τηλεόραση και την εφαρμογή μέσω Bluetooth (σελίδα 11).

CONN. ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΖΩΝΗΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

- Bluetooth-verbinding mislukt.
 - Druk op BAND/ om opnieuw verbinden te maken.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

- Η σύνδεση με την εφαρμογή Spotify έχει αποτύχει.
 - Druk op BAND/ om opnieuw verbinden te maken.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΗΚΕ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ BAND ΓΙΑ ΝΑ ΞΑΝΑΠΡΟΣΠΑΘΗΣΤΕ

→ Η σύνδεση Bluetooth έχει χαθεί. - Druk op
BAND/  om opnieuw
verbinding te maken.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

→ Een onbekende fout (waaronder
communicatiefout) is opgetreden. -
Ακολουθήστε τις οδηγίες που
εμφανίζονται στο σχήμα.

Οδηγίες για τη χρήση

Δίσκοι και συσκευή αναπαραγωγής

• Χρησιμοποιήστε δίσκους που διαθέτουν ένα από
τα δύο παρακάτω λογότυπα.



- Χρησιμοποιήστε δίσκους 12 cm.
- Χρησιμοποιήστε κανονικούς, στρογγυλούς δίσκους.
- Οι υπόλοιποι τύποι δίσκων δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αυτό το πλαίσιο:
 - DualDiscs
 - Δίσκοι 8 cm. Όταν οι δίσκοι αυτοί με έναν προσαρμογέα προβάλλονται για περιστροφή, μπορεί να ανοίξει η θήκη.
 - Δίσκοι σε μία μονή μορφή
 - Άλλοι δίσκοι εκτός από cd
 - Προσαρμοσμένοι δίσκοι, συμπεριλαμβανομένων και των δίσκων που είναι χτυπημένοι, που έχουν δημιουργηθεί ή που έχουν αφαιρεθεί κομμάτια
 - Δίσκοι Cd-r/gw που δεν είναι τελειωμένοι
- Μην στρέφετε τα χέρια σας κατά των δίσκων και μην χρησιμοποιείτε χημικά.
- Για να επαναφέρετε ένα cd, βγάλτε το δίσκο με μια ζακέτα, ώστε να τον μεταφέρετε από πάνω προς τα μέσα.
- Η καλή λειτουργία του δίσκου μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά. Αφήστε το στροφέο σε μια θερμή ατμόσφαιρα τουλάχιστον ένα ωράριο πάνω από την θερμοκρασία.

komen. Περάστε τους δίσκους με μια
ζαχαρένια πτέρυγα γρήγορα.

- Bij gebruik van discs met een bedrukbaar labeloppervlak moet u de instructies en waarschuwingen van de discs controleren. Μετά από τον δίσκο δεν είναι δυνατό να φορτωθούν ή να βγουν από τον δίσκο. Η χρήση πολλών δίσκων μπορεί να επηρεάσει αυτό το σημείο.
- Τοποθετήστε στο χέρι σας μηδενικές ετικέτες ή άλλα υλικά πάνω στους δίσκους.
 - Οι δίσκοι μπορούν να ξαναγυρίσουν, ώστε να μην ξαναγυρίσουν.
 - De labels kunnen loslaten tijdens het afspelen and de disc blokkeren bij het uitwerpen en het toestel beschadigen.

USB-opslagapparaat

- Η δημιουργία συνδέσεων μέσω μιας υποδοχής USB δεν είναι δυνατή.
- Φροντίστε η συσκευή USB να είναι σταθερά ευρεία ώστε να μπορείτε να την ανοίξετε. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή USB δεν βρίσκεται πάνω στον ορίζοντα, ώστε να μην μπορεί να είναι κατάλληλη για την απομάκρυνση ή την αποσυμπίεση.
- Μετά από αυτή την εφαρμογή USB μπορούν να προκύψουν τα ακόλουθα προβλήματα.
 - Η λειτουργία μπορεί να είναι διαφορετική.
 - Η συσκευή τροφοδοσίας δεν είναι ασφαλής.
 - Οι ρυθμίσεις δεν έχουν γινεί σωστά.
 - Η συσκευή αυτή μπορεί να προκαλέσει σοβαρές παρεμβολές όταν πλησιάζετε τον ασύρματο.

iPhone

- Μην βάζετε το iPhone σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Κρατήστε το iPhone σταθερό και ευρύ, ώστε να μπορείτε να το κουνήσετε. Βεβαιωθείτε ότι το iPhone δεν μπορεί να πέσει πάνω στο φτερό, ώστε να μην μπορεί να είναι σε θέση να το απομακρύνει ή να το σταματήσει.
- Η τεχνολογία στο iPhone που δεν είναι συμβατή με τις προδιαγραφές αυτού του προϊόντος, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Συμβατότητα με gecompriemde audio

- Όλα τα 32 τελευταία τεμάχια του bestandsnaam (inclusief de extensie) ή του mapnaam έχουν καταργηθεί.
- Μια καλή λειτουργία αυτού του εργαλείου είναι δυνατή με τη χρήση της διαδικασίας με την οποία τα WMA-bestanden είναι κωδικοποιημένα.
- Er kan een beetje vertraging optreden bij het beginnen met afspelen van audiobestanden met beeldgegevens of audiobestanden op een USB-apparaat met een uitgebreide mapstructuur.
- Russische tekst kan alleen op dit toestel worden weergegeven als die met een van de volgende tekensets is gecodeerd:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Άλλα τεχνικά σύνολα εκτός από το Unicode που χρησιμοποιούνται σε ένα περιβάλλον των Windows και εισάγονται στα ρωσικά από τα taalinstellingen.

! LET OP

- Η Pioneer εγγυάται καμία συμβατότητα με όλες τις συσκευές USB-opslagapparaten και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ενδεχόμενες gegevensverlies σε mediaspelers, smartphones ή άλλες συσκευές κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος.
- Μην αφήνετε τους δίσκους και τις συσκευές USB-opslagapparaten να τοποθετούνται σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι υψηλή.

WMA-bestanden

Επέκταση περιεχομένου	.wma
Bitsnelheid	48 kbps έως 320 kbps (CBR), 48 kbps έως 384 kbps (VBR)
Συχνότητα εγγραφής	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, χωρίς απώλειες, φωνή/DRM Stream/Stream με βίντεο	Δεν είναι συμβατό
---	-------------------

MP3-bestanden

Bestandsxtenisie	.mp3
Bitsnelheid	8 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Συχνότητα εγγραφής	8 kHz έως 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz για την καλύτερη ποιότητα)
Συμβατή έκδοση ID3-tag-versie	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (Η έκδοση ID3-tag 2.x έχει προτεραιότητα έναντι της έκδοσης 1.x.)
M3u-afspeellijst	Δεν είναι συμβατό
MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO	Δεν είναι συμβατό

WAV-bestanden

- Τα WAV-bestandsindelingen δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσω MTP.

Επέκταση του περιεχομένου	.wav
Kwantisatiebits	8 και 16 (LPCM)
Ελεύθερη χρήση	16 kHz έως 48 kHz (LPCM)

Προτάσεις AAC (μόνο για το DEH-S420BT/S42BT)

Επέκταση περιεχομένου	.m4a
Ελεύθερος από την κατανάλωση	11,025 kHz έως 48 kHz
Στερεοφωνικό bitsnelheid	16 kbps tot 320 kbps, VBR
Apple Lossless	Δεν είναι συμβατό

AAC-bestand gekocht in de iTunes Store (.m4p-bestandsextensie)	Δεν είναι συμβατό
--	-------------------

FLAC-bestanden

- Τα FLAC-bestandsindelingen δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσω MTP.
- Τα FLAC-bestanden μπορούν, afhankelijk van de codeerinrichting, mogelijk niet been afgespeeld.

Περιεκτικότητα των αποθεμάτων	.flac, .fla
Ελεύθερη έκδοση	8/11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48/96 kHz
Kwantisatiebitsnelheid	8/16/24 bit
Kanaalmodus	1/2 κανάλια

Δίσκος

- Ongeacht de tijdsduur tussen de songs op de originele opname wordt bij het afspelen van gecompriëerde audiodiscs een korte pauze tussen de songs ingelast.

Χειράρρηση των αντίστοιχων χαρτογραφίσεων	Tot acht niveaus (για πρακτική χρήση δεν είναι προτιμότερο να χρησιμοποιήσετε περισσότερες από δύο niveaus)
Ανεπίσημες χαρτογραφίσεις	Μέγιστο 99
Ιδιαίτερα αντικείμενα	Μέγιστο 999
Bestandsysteem	ISO 9660 Ενέδο 1 και 2, Romeo, Joliet
Αποθήκευση δίσκων πολλαπλών σειρών	Συμβατότητα
Gegevensoverdracht pakket schrijven	Δεν είναι συμβατά

USB-apparaat

- Er kan een beetje vertraging optreden bij het beginnen met afspelen van audiobestanden op een USB-

opslagapparaat met een uitgebreide mappenstructuur.

Χειράρρηση των κατάλληλων χαρτογραφίσεων	Tot acht niveaus (για την πρακτική χρήση δεν είναι προτιμότερο να χρησιμοποιήσετε περισσότερες από δύο niveaus)
Άλλοι ανάλογοι χάρτες	Μέγιστο 1 500
Ιδιαίτερα αντικείμενα	Σύνολο 15 000
Αfspelen van auteursrechtelijk beschermde bestanden	Δεν είναι συμβατά
Διαχωρισμένη διάταξη USB-apparaat	Μόνο το τελευταίο διαμέρισμα μπορεί να αφαιρεθεί.

Συμβατότητα με iPhone

Όλα τα επόμενα μοντέλα iPhone μπορούν να χρησιμοποιηθούν με αυτό το εξάρτημα. Οι υπόλοιπες εκδόσεις δεν θα πρέπει να τοποθετούνται σε άλλη θέση.

Gemaakt for

- iPhone XR
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s

- Ανάλογα με τη γενιά και την έκδοση του iPhone ορισμένες λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες.
- Οι κάτοχοι iPhone με Lightning πρέπει να τοποθετήσουν το Lightning προς τα κάτω.

USB-καλώδιο χρησιμοποιήσουν (με τη βοήθεια του iPhone).

- Ανατρέξτε στο **handleiding** του iPhone για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις υπόλοιπες λειτουργίες.
- Audiobook, Podcast: Compatibel

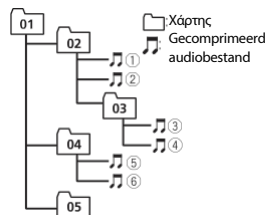
⚠ LET OP

Pioneer is niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens op de iPhone, ook niet tijdens het gebruik van dit toestel.

Volgorde van audiobestanden

De gebruiker kan met dit toestel geen mapnummers toe wijzen of de afspeelvolgorde wijzigen. De volgorde van de audiobestanden is afhankelijk van het aangesloten apparaat. Σημειώστε ότι τα μεταγενέστερα ακουστικά σε μια συσκευή USB δεν μπορούν να αφαιρεθούν.

Voorbeeld van een boomstructuur



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4
01 έως 05: Αριθμός χάρτη
① tot ⑥ : Afspeelvolgorde

Ρωσικά τεχνουργήματα

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: B	В: B
Г: Γ	Д: Д	Е: E, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: K	Л: Л	М: M
Н: H	О: O	П: П
Р: P	С: C	Т: T
У: U	Ф: Ф	Х: X
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: οθόνη C: χαρακτήρας (teken)

Copyright en handelsmerken

Bluetooth

Η επωνυμία **Bluetooth®** και τα λογότυπα αυτής είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Bluetooth SIG, Inc. Η PIONEER CORPORATION τα χρησιμοποιεί αυτά με άδεια χρήσης. Άλλες εμπορικές ονομασίες και εμπορικά σήματα ανήκουν στις αντίστοιχες ιδιοκτησίες.

iTunes

Η Apple και το iTunes είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., που καταχωρούνται στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

WMA

Το Windows Media είναι μια ονομασία ή μια σειρά από αρχεία της εταιρείας

Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες και/ή σε άλλες χώρες. Αυτό το προϊόν περιέχει τεχνολογία που ανήκει στη Microsoft Corporation και η οποία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να διανεμηθεί με την έγκριση της Microsoft Licensing, Inc.

FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson Copyright ©
2011-2014 Xiph.Org Foundation

Verspreiding en gebruik in bron- en binaire vorm, met of zonder wijziging, is toegestaan mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Elke verspreiding van broncode moet de hierboven vermelde auteursrechtelijke mededeling omvatten, alsook deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer.
- Verspreidingen in binaire vorm moeten de hierboven vermelde auteursrechtelijke mededeling, alsook deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer opnemen in de documentatie en/of other materialen die bij de verspreiding worden geleverd.
- Το όνομα του Xiph.org Foundation καθώς και το όνομα των συνεργατών του μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να προωθηθούν τα προϊόντα που είναι προσαρτημένα σε αυτό το λογισμικό, να προωθηθούν ή να προωθηθούν με συγκεκριμένο, εξειδικευμένο και γραπτό τρόπο.

AYTO TO ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥΣ ΤΩ ΑΥΤΕΥΡΕΣΧΤΗ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΛΗΨΤΕΣ "ZONDER MEER", ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ UITDRUKKELIJKE OF IMPLICIETE GARANTIE VERLEEND, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID FOR EEN BEPAALD DOEL. IN GEEN GEVAL KUNNEN DE STICHTING OF HAAR BIJDRAGERS AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD FOR DIRECTE, INDIRECTE,

INCIDENTELE, SPECIALE, EXEMPLARISCHE OF
GEVOLGSCHADE (INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT
TOT AANKOP VAN VERVANGGOEDEREN OF -
DIENSTEN- VERLIES VAN GEBRUIK, GEGEVENS OF
WINST- OF BEDRIJFSONDERBREKING) ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ
ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΜΕ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ
Α Ύ Τ Ό ΕΠΑΛΗΘΕΥΤΗΚΕ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΚΑΘΕ
ΆΛΛΗ ΘΕΩΡΙΑ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΙΤΕ ΣΕ
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΕΙΤΕ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ
ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ, ΕΙΤΕ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ
(ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ
VERWAARLOZING OF ANDERSZINS), ΣΕ ΚΑΘΕ
ΆΛΛΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΑΥΤΟΥ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΣΕ
ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΑΥΤΟ ΈΧΕΙ
ΚΑΤΑΧΟΡΙΣΤΕΙ.

iPhone και Lightning

Η χρήση της ετικέτας Made for Apple σημαίνει ότι το αξεσουάρ που είναι ειδικό για το προϊόν (ή τα προϊόντα) της Apple που αναγράφεται στην ετικέτα είναι κατασκευασμένο από σύμφωνα με τον κατασκευαστή διατίθεται στο κατάστημα προτυποποίησης της Apple. Η Apple δεν είναι υπεύθυνη για τη λειτουργία της συσκευής αυτής ή για τη μη χρήση της κ α τ ά τ η ν τήρηση των κανονισμών περί προστασίας και προστασίας από το νερό.

Η χρήση αυτού του αξεσουάρ σε ένα προϊόν Apple μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τις τιμές της σύνδεσης με το δίκτυο.

Το iPhone και το Lightning είναι προϊόντα της Apple Inc. που κυκλοφορούν στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Siri

Συνεργάζεται με τη Siri μέσω του μικροφώνου.

Google™, Google Play, Android Google, Google Play και Android είναι προϊόντα της Google LLC.

Spotify®

Το SPOTIFY και το λογότυπο του Spotify είναι κατατεθειμένες εμπορικές ονομασίες της Spotify AB. Η συμβατή κινητή ψηφιακή εφαρμογή και το premium-abonnement είναι διαθέσιμα μόνο αν είναι διαθέσιμα- δείτε <https://www.spotify.com>.

T-Kernel 2.0

Το προϊόν αυτό χρησιμοποιεί τον broncode του T-Kernel 2.0 και την T-License.

2.0 verleend door het T-Engine Forum
(www.tron.org).

MP3

Πνευματικά δικαιώματα (C) 1998-2009 PacketVideo

Διατίθεται σύμφωνα με την Apache-Licentie, έκδοση 2.0 (η "Άδεια Χρήσης"), μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε μόνο σε αντίθεση με την Άδεια Χρήσης.

Μπορείτε να δείτε ένα δείγμα της άδειας χρήσης στο

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Tenzij voorgeschreven door de relevant wetgeving of schriftelijk overeengekomen, wordt de onder de Licentie verspreide software "ZONDER MEER" verdeeld, ZONDER ENIGERLEI GARANTIES OF VOORWAARDEN, τόσο ρητά όσο και υπονοούμενα. Ανατρέξτε στην Άδεια Χρήσης για τον συγκεκριμένο τύπο για την αναπροσαρμογή και την εφαρμογή της Άδειας Χρήσης.

Τεχνικά στοιχεία

Algemeen

Ένταση: 14,4 V gelijkstroom (10,8 V tot 15,1 V toelaatbaar)

Σύστημα εκτόνωσης: αρνητικό

Μέγιστη ένταση δωματίου: 10,0 A

Μεγέθη (B × Y × Δ): 1,5 mm:

DIN

Πλαίσιο: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Voorkant: 188 mm × 58 mm × 17 mm D

Πλαίσιο: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Voorkant: 170 mm × 46 mm × 17 mm

βάρος: 1 kg

Ήχος

Μέγιστη ισχύς:

- (zonder subwoofer): 50 W × 4 kan./4 Ω (zonder subwoofer)
- 50 W × 2 kan./4 Ω + 70 W × 1 kan./2 Ω (με υπογούφερ)

Doorlopend uitgangsvermogen:

22 W × 4 (50 Hz έως 15 000 Hz, 5%)
THD, 4-Ω-belasting, αμφότερα τα κανάλια)

Belastingsimpedantie: 4 Ω (4 Ω tot 8 Ω (2 Ω για 1 κανάλι) toegestaan)

Μέγιστο επίπεδο μέγιστης τάσης προενίσχυσης: 2,0 V Equalizer (γραφικός ισοσταθμιστής με 13

μπάντες):

Συχνότητα: 50 Hz / 80 Hz / 125 Hz /

200 Hz / 315 Hz / 500 Hz / 800 Hz /

1,25 kHz / 2 kHz / 3,15 kHz / 5 kHz / 8 kHz / 12,5 kHz

Κέρδος: ±12 dB (σε stappen van 2 dB) Φίλτρο

Hoogdoorlaat:

Συχνότητα: 25 Hz / 31,5 Hz / 40 Hz / 50 Hz /

63 Hz / 80 Hz / 100 Hz / 125 Hz / 160 Hz /

200 Hz / 250 Hz

Helling: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, UIT

Φίλτρο υπογούφερ/laagdoorlaat:

Frequentie: 25 Hz / 31,5 Hz / 40 Hz / 50 Hz /

63 Hz / 80 Hz / 100 Hz / 125 Hz / 160 Hz /

200 Hz / 250 Hz

Helling: -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18

dB/oct, -24 dB/oct, -30 dB/oct, -36 dB/oct,

UIT

Fase: Normaal/tegengesteld

Luidsprekerniveau:

+10 dB tot -24 dB (stappen van 1 dB) Tijdalinieering:

0 cm έως 350 cm (2,5 cm/στοιχείο)

Cd-speler

Σύστημα: Δίσκοι: Compact Disc Audio

Bruikbare discs: Compact Discs

Signaal-ruisverhouding: 94 dB (1 kHz) (IEC-A-network)

Aantal kanalen: 2 (στερεοφωνικό)

MP3-decoderingsformaat: MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA decodeerformaat: 7, 8, 9, 9.1, 9.2
(2 κανάλια σε συνδυασμό)
AAC-decoderingsformaat: (versie 10.6 en ouder)
(alleen DEH-S420BT/S42BT)
WAV-signaalformaat: lineaire PCM (δεν είναι
gecomprimeerd)

USB

Προδιαγραφές στάσεων USB: USB 2.0 volledige
snelheid

Μέγιστη ισχύς δωματίου: 1,5 A

Πρωτόκολλο USB:

MSC (Mass Storage Class) MTP
(Media Transfer Protocol)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Bestandsysteem: FAT12, FAT16, FAT32 MP3-
decoderingsformaat: MPEG-1 & 2

Στρώμα ήχου 3

WMA decodeerformaat: 7, 8, 9, 9.1, 9.2
(2 λέξεις σε συνδυασμό)

AAC-decoderingsformaat: (versie 10.6 en ouder)
(alleen DEH-S420BT/S42BT)

FLAC decodeerformaat: v1.2.1 (Free Lossless
Audio Codec)

WAV-signaalformaat: lineaire PCM (niet
gecomprimeerd)

FM-tuner

Περιοχή συχνοτήτων: 87,5 MHz έως 108,0 MHz

Μπροσκάριος βαθμός ευκρίνειας: 11 dBf (1,0 μV/
75 Ω, μονοφωνία, S/R: 30 dB)

Διασφάλιση σήματος μέχρι το έδαφος: 65 dB
(δίκτυο IEC-A)

MW-tuner

Frequentiebereik: 531 kHz tot 1 602 kHz Bruikbare
gevoeligheid: 25 μV (S/R: 20 dB)

Διασφάλιση σήματος μέχρι το έδαφος: 60 dB
(δίκτυο IEC-A)

LW-tuner

Frequentiebereik: 153 kHz tot 281 kHz Bruikbare
gevoeligheid: 28 μV (S/R: 20 dB)

Διασύνδεση σήματος με το έδαφος: 60 dB
(δίκτυο IEC-A)

Bluetooth

Έκδοση: Bluetooth 4.0 gecertificeerd
Uitgangsvermogen: +4 dBm maximaal
(vermogensklasse 2)

BLE (Bluetooth low energy) Versie: 4.0
gecertificeerd

BLE (Bluetooth low energy)
uitgangsvermogen: +3 dBm maximaal

Ζώνη συχνοτήτων(en): 2 400 MHz έως 2 483,5 MHz

Bluetooth-profielen:

GAP (Generic Access Profile)

SDAP (Προφίλ εφαρμογής εντοπισμού
υψηλότητας)

HFP (Προφίλ ελεύθερων χειριών) 1.6

PBAP (Προφίλ πρόσβασης στον
τηλεφωνικό κατάλογο) A2DP (Προφίλ
διανομής προηγμένου ήχου)

AVRCP (Προφίλ τηλεχειρισμού ήχου/βίντεο)
1.5

SPP (Προφίλ σειριακής θύρας) 1.1

OPMERKING

Technische gegevens en ontwerp kunnen zonder
voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

<http://www.pioneer-car.eu>

Επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.pioneer-car.co.uk (ή www.pioneer-car.eu) για να καταχωρίσετε το προϊόν σας. Επισκεφθείτε το www.pioneer-aar.fr (ή το www.pioneer-aar.eu) για να καταχωρίσετε τη συσκευή σας.

Si prega di visitare il sito www.pioneer-car.it (o www.pioneer-car.eu) per registrare il prodotto.

Visite www.pioneer-car.es (o www.pioneer-car.eu) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer-car.de (oder www.pioneer-car.eu).

Bezoek www.pioneer-car.nl (ή www.pioneer-car.eu) om uw product te registreren.

посетите www.pioneer-rus.ru (или www.pioneer-car.eu) для регистрации Вашего продукта.

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Παρακαλώ συμπληρώστε αμέσως μετά την αγορά.

Engravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Χαραγμένος 14ψήφιος σειριακός αριθμός:

P I

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ed

Da f mchase:

--	--	--	--	--	--

Σφραγίδα
εμπόρου Händler-
Stempel

P e CarStereo-Pass est utilisable seulement en
a

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 1170021,
Japan

Корпорация "Пионер"

To o11I00218no=z 8-ky,

Nunoprep 000 "ОНОПЕР РYС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок,
пока 5, строение 10

Haven10\$Y, Keebem|aan1, Bé1Q0Me, ee, BepinVBepque

P.O. Box J540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2, Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：02-2657-2500

香港九龍長沙灣道909!

電話：852-2848-6488

© 2019 PIONEER CORPORATION. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.

© 2019 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<OPM_DEHS420BTEW5_6L_B> EW